

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 180

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Ämtliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Insertate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Redaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch  
**Chef redaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA compris); Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Redaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### AG

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Birrer Getränke & Party-Service**, in Oftringen, Zofingerstrasse 39, 4665 Oftringen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Getränkehandlung, Hauslieferdienst, Partyservice, Gasdepot, Organisation von diversen Festen wie Apéro's, Hochzeiten, Geburtstage und allgemeine Feste sowie Kleintransporte. Eingetragene Personen: Birrer, Guido, von Kotwil, in Oftringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6532 vom 15.09.2003  
(01178790 / CH-400.1.024.756-8)

■ **Bischof Management GmbH & Co. KG, Rheinfelden (D)**, Zweigniederlassung Rheinfelden, in Rheinfelden, Theodorshofweg 31, 4310 Rheinfelden, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Bischof Management GmbH & Co. KG, Rheinfelden (D). Rechtsform Hauptsitz: Kommanditgesellschaft. Hauptsitz: Rheinfelden (D). Handelsregister-eintragung Hauptsitz: 04.09.2003. Zweck Hauptsitz: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Beratung und Unterstützung von Unternehmen und Einzelpersonen. Eingetragene Personen: Bischof Management GmbH, in Rheinfelden, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Bischof, Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Euro 13'000.-, mit Einzelunterschrift; Bischof, Anita, deutsche Staatsangehörige, in Rheinfelden (D), Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Euro 13'000.- und Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6533 vom 15.09.2003  
(01178792 / CH-400.9.024.699-7)

■ **efforts Florindo Jopiti**, in Obersiggenthal, Tromsberg 55a, 5416 Kirchdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Marketing-Umsetzungen sowie Organisation von Veranstaltungen. Eingetragene Personen: Jopiti, Florindo, von Zürich und Frasco, in Obersiggenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6534 vom 15.09.2003  
(01178794 / CH-400.1.024.757-3)

■ **Restaurant zum Wilden Mann, Michel**, in Sarmenstorf, Marktstrasse 34, 5614 Sarmenstorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Michel, Roger, von Egnach, in Sarmenstorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Michel, Sandra, von Egnach und Landswil, in Sarmenstorf, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6535 vom 15.09.2003  
(01178796 / CH-400.1.024.758-9)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AMIS Software AG**, in Neuenhof, Entwicklung, Einführung usw. der Software-Pakete AMIS, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 2000, S. 4521). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 6536 vom 15.09.2003  
(01178374 / CH-170.3.019.056-2)

■ **Arrow Systems AG**, in Wettingen, Entwicklung und Vertrieb von Computersystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2002, S. 1). Firma neu: **Arrow Systems AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o BDO Visura, Entfelderstrasse 1, 5001 Aarau. Gesellschaft durch

Verfügung des Instruktionsrichters des Handelsgerichts des Kantons Aargau vom 08.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Middelhoven, Rainer, von Untersiggenthal, in Wettingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; BDO Visura, in Aarau, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 6537 vom 15.09.2003  
(01178376 / CH-400.3.007.456-8)

■ **Camille Bauer AG**, in Wohlen AG, Elektrische Messapparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2002, S. 1, Publ. 707100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wollter-Elmendorff Deutsche Industrie-Treuhand GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, in Düsseldorf (D), Revisionsstelle; Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle; Becker, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Schnaitach (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Serafini, Hugo, von Altdorf UR, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6538 vom 15.09.2003  
(01178378 / CH-400.3.911.015-5)

■ **Chrisdata AG**, in Neuenhof, Programmierung und Unterhalt von Softwareprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 2000, S. 4521). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 6539 vom 15.09.2003  
(01178380 / CH-400.3.018.240-7)

■ **Diamantbohr AG**, in Buchs AG, Bohrarbeiten in Gewerbe und Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 1, Publ. 443144). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgin, Dr. Urs, von Schaffhausen, in Diessenhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauffer, Freddy, von Unterefelden, in Hägglingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6540 vom 15.09.2003  
(01178798 / CH-400.3.000.081-0)

■ **Emil Frey Betriebs AG**, bisher in Zürich, Lagerung und Umschlag von Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Fahrzeugbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 27, Publ. 780). Gründungsstatuten: 06.12.1989. Statutenänderung: 12. 08. 2003. Sitz neu: Safenwil. Domizil neu: Bahnhofstrasse 19, 5745 Safenwil. Zweck: Lagerung und Umschlag von Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Fahrzeugbranche, insbesondere Reparaturen und Bereitstellung von Motorfahrzeugen sowie technische und wirtschaftliche Leistungen aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 5'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 5'000'000.-. Aktien: 5'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderes, Hans-Peter, von Sulgen, in Lenzburg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Büchler, Adrian, von Kolliken, in Bellikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Dreier, René H., von Trub, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schürmann, Gerhard, von Meggen, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Werme-linger, Nikolaus, von Zell LU, in Reiden, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Frey, Walter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 6541 vom 15.09.2003  
(01178800 / CH-020.3.909.464-0)

■ **Faessler Infocom AG**, in Holziken, Agentur für Werbung und Public Relations usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2002, S. 2, Publ. 379462). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häfliger Treuhand, in Holziken, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Fabbri & Co., in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6542 vom 15.09.2003  
(01178802 / CH-400.3.002.730-5)

■ **Finsterwald Event Organisation**, in Spreitenbach, DJ-Vermittlung, Organisation und Durchführung von Eventanlässen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 02. 06. 2003, S. 1, Publ. 1015096). Zweck neu: Zurverfügungstellen des Inhabers als DJ bei Festanlässen.

Tagebuch Nr. 6543 vom 15.09.2003  
(01178804 / CH-400.1.024.436-6)

■ **Fulcrum AG**, in Buchs AG, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 2). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6544 vom 15.09.2003  
(01178802 / CH-020.3.925.897-8)

■ **Grumag Geräte- und Maschinen-AG in Liquidation**, in Rheinfelden, Handel mit Geräten, Maschinen und Apparaten für das Hoch- und Tiefbaugewerbe und die Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01. 04. 2003, S. 1, Publ. 930122). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 04.09.2003 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 6545 vom 15.09.2003  
(01178384 / CH-400.3.004.149-4)

■ **Gubri AG**, in Hilfikon, Führung von Restaurationsbetrieben und Nachtlokalen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2001, S. 8273). Der Gemeinderat Hilfikon als Vormundschaftsbehörde hat mit Beschluss vom 05.05.2003 Toni Bihlmann zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gutzwiller, Peter, von Basel und Therwil, in Hilfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bihlmann, Toni, von Hochdorf, in Bremgarten AG, Beistand, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6546 vom 15.09.2003  
(01178386 / CH-400.3.010.899-7)

■ **IPM Institut für Public Management GmbH**, in Aarau, Förderung der Ausbildung und Weiterbildung des Personals im öffentlichen Dienst usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2003, S. 2, Publ. 989664). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Michael, von Oberhallau, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6547 vom 15.09.2003  
(01178388 / CH-400.4.023.469-6)

■ **Jehle AG Mellingen**, in Mellingen, Handel mit Gemüse, Früchten und Tiefgefriererzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2002, S. 2, Publ. 679304). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sinvest Finanz AG, in Villmergen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gebag Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6548 vom 15.09.2003  
(01178806 / CH-400.3.005.191-7)

■ **KIA Motors AG (KIA Motors SA) (KIA Motors Ltd)**, bisher in Zürich, Generalvertretung für die Schweiz von Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 2002, S. 16, Publ. 356022). Gründungsstatuten: 10.11.1983. Statutenänderung: 12. 08. 2003. Sitz neu: Safenwil. Domizil neu: Industriestrasse, 5745 Safenwil. Zweck: Übernahme der Generalvertretung für die Schweiz von Automobilen und Ersatzteilen der Marke KIA koreanischen Ursprungs; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio	1
AG 1 FR 6 LU 8 SZ 11 ZG 15 AR 2 GE 6 NE 9 TG 11 ZH 17 BE 2 GL 7 NW 9 TI 12 BL 4 GR 7 SG 10 VD 13 BS 5 JU 8 SO 10 VS 14	
Konkurse Faillites Fallimenti	19
Nachlassverträge Concordats Concordati	29
Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni	29
Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società	32
Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti	37
Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici	39
Anderes gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	41
Bilanzen Bilans Bilanci	42
Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa	43
Index Indice Indice	46

www.shab.ch  
www.fosc.ch  
www.fusc.ch



Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneller, Heinz, von Feuerthalen, in Worben, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnell, Dr. Hansjörg, von Güttingen, in Obengröningen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Walter, von Zürich und Biberstein, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Büchler, Adrian, von Kolliken, in Bellikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Dreier, René H., von Trub, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Albrecht, Martin, von Winterthur, in Schafisheim, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Büchi, Beat, von Baden, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Spielmann, Markus, von Niedergösgen, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Stampfli, Markus, von Etziken, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; PrieewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 6549 vom 15.09.2003  
(01178808 / CH-020.3.909.481-4)

■ **Koch-AT AG**, in Spreitenbach, Dienstleistungen rund um die Haushaltsführung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 2, Publ. 1090114). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Eugen, von Aegg am Albis, in Birrhard, mit Kollektivprokura zu zweien; Batzli, Dina, von Hasliberg, in Othmarisingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gämperli, Roger, von Jonschwil, in Unterkulm, mit Kollektivprokura zu zweien; Wisser, Regula, von Einsiedeln, in Zollikofen, mit Kollektivprokura zu zweien; Reumer, Christine, von Reichenburg, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6550 vom 15.09.2003  
(01178810 / CH-240.3.000.459-2)

■ **LHP Consulting AG**, bisher in Zürich, Beratung in allen Fragen der Public Affairs usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 2, Publ. 584298). Gründungsstatuten: 28.11.1989. Statutenänderung: 12.08.2003. Sitz neu: Safenwil. Domizil neu: Industriestrasse, 5745 Safenwil. Zweck: Führung von einem oder mehreren Unternehmen zur Beratung von Personen, Firmen und Organisationen in allen Fragen der Public Affairs, Public und Human Relations, Medienarbeit und Werbung sowie zur Ausführung aller aus dieser Beratung resultierenden Arbeiten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen und solche erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Walter, von Zürich und Biberstein, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Büchler, Adrian, von Kolliken, in Bellikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Dreier, René, von Trub, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Keller, Roland, von Zürich, in Berikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; PrieewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 6551 vom 15.09.2003  
(01178812 / CH-020.3.915.598-1)

■ **Milchgenossenschaft Zeiningen**, in Zeiningen, Genossenschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sacher, Bernhard, von Zuzgen, in Zeiningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brogli, Martin, von Zeiningen, in Zeiningen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Niklaus (genannt Klaus), von Gansingen, in Zeiningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Senn, Klaus, von Gansingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 6552 vom 15.09.2003  
(01178390 / CH-400.5.922.012-0)

■ **Oasis Reisen Judith Jung**, in Reinach AG, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 09.02.1996, S. 800). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Regensberg (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 20) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6553 vom 15.09.2003  
(01178392 / CH-400.1.018.052-1)

■ **Pfister-Räber Sport und Moden AG**, in Zurzach, Sport- und Modegeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 2, Publ. 354532). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: P. Kappeler Treuhand und Revision, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kappeler Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6554 vom 15.09.2003  
(01178394 / CH-400.3.018.543-4)

■ **Restaurante Dreier AG Kolliken-Süd**, in Kolliken, Betrieb von Autobahn-Restaurants in Kolliken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10.06.1999, S. 3891). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kappeler, Peter, von Fischingen, in Niedererlinsbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Equitest AG Treuhand und Wirtschaftsprüfung, in Wettingen, Revisionsstelle. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Widmer, Peter E., von Gränichen und Aarau, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kappeler Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6555 vom 15.09.2003  
(01178396 / CH-400.3.925.161-8)

■ **Soudronic AG**, in Bergdietikon, Entwicklung, Konstruktion und Fabrikation von Maschinen und Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 2, Publ. 1099686). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Eugen, von Dietikon, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6556 vom 15.09.2003  
(01178398 / CH-400.3.022.163-8)

■ **Swisslog IP AG**, in Aarau, Leitung einer internationalen Firmengruppe im Bereich der Farbmischgeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 2, Publ. 865538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pyläsk, Pekka, finnischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hitz, Kurt, von Hütten, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6557 vom 15.09.2003  
(01178814 / CH-400.3.007.845-9)

■ **Te & Kuk Restaurant WAH-THAI**, in Lenzburg, Führen eines chinesischen und thailändischen Take-away-Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 2, Publ. 774532). Firma neu: **Te Restaurant WAH-THAI**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Kuk Wai Chiu aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuk Wai Chiu, britischer Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Te, Pierre-Alain, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter].

Tagebuch Nr. 6558 vom 15.09.2003  
(01178816 / CH-400.2.023.809-4)

■ **Tellog AG**, in Buchs AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 3). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Tellog AG in Liquidation.

Tagebuch Nr. 6559 vom 15.09.2003  
(01178818 / CH-400.3.021.535-1)

■ **Textilion GmbH**, bisher in Bülach, Handel mit Textilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4766). Gründungsstatuten: 25.05.2001. Statutenänderung: 08.08.2003. Sitz neu: Aarburg. Domizil neu: Weberstrasse 11G, 4663 Aarburg. Zweck: Handel mit Textilien aller Art; kann Filialen oder Betriebsstätten errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräußern und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 25.05.2001 und Inventarliste vom 17.05.2001 Handelswaren, Betriebseinheiten sowie ein Fahrzeug, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 5'284.-- als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ilyas, Adnan, pakistanischer Staatsangehöriger, in Aarburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Bülach]; Ilyas-Marx, Claudia, von Ergisch, Rümlang, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Bülach].

Tagebuch Nr. 6560 vom 15.09.2003  
(01178820 / CH-020.4.023.641-2)

■ **Trilux AG (Trilux SA) (Trilux Ltd.)**, bisher in Dietikon, Import, Export, Handel sowie Beratung im Zusammenhang mit der Planung von Beleuchtungsanlagen, Beleuchtungskörpern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 22, Publ. 721856). Gründungsstatuten: 09.05.1989. Statutenänderung: 12.08.2003. Sitz neu: Spreitenbach. Domizil neu: Bodenackerstrasse 1, 8957 Spreitenbach. Zweck neu: Import, Export, Handel sowie Beratung im Zusammenhang mit der Planung von Beleuchtungsanlagen, Beleuchtungskörpern und elektrischen und elektronischen Geräten aller Art, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere solchen der beleuchtungs- und lichttechnischen Industrie; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 1'800'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'800'000.--. Aktien: 1'800 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtmässig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Urs, von Umäsch, in Wil SG, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreuz, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Menden (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Della Casa, Pascal, von Lugano, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Müller, Roland, von Löhningen, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Caminada Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle [wie

bisher]; Elmer, Markus, von Matt und Zürich, in Tagelswangen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Matt]; Vetsch, Remo, von Grabs, in Meisterschwanden, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flick, Irene, von Brienz BE, in Eggenwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Spreitenbach].

Tagebuch Nr. 6561 vom 15.09.2003  
(01178400 / CH-020.3.918.815-1)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **HB Consulting Heinz Büchi**, in Kaisten, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen EDV-Beratung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1998, S. 3406). Die Aktiven und Passiven sind an die HB Consulting Heinz Büchi GmbH, in Nürensdorf übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 6562 vom 15.09.2003  
(01178402 / CH-400.1.020.103-2)

■ **MAGNET - KRUMPHANZL**, in Rohr AG, Import und Verkauf von Bio-Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 1, Publ. 472054). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6563 vom 15.09.2003  
(01178404 / CH-400.1.023.511-7)

■ **R. Klöhn Wasser und Pflanzen-Welt**, in Berikon, Handel mit Aquaristik und Terraristik, Naturnaher Gartengestaltung, Biotope und Schwimmteiche, Bürobepflanzungen, Beleuchtungen, Ausführung von ökologischen Sanierungen und Renovationen an... Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 15.01.1997, S. 265). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6564 vom 15.09.2003  
(01178406 / CH-400.1.017.934-0)

■ **Rothen Herrenbekleidung**, in Rheinfelden, Verkauf von Herrenbekleidung, Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 2, Publ. 566762). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6565 vom 15.09.2003  
(01178822 / CH-400.1.021.922-4)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Enz Electronic AG**, in Gais, Entwicklung und Fabrikation von Elektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1999, S. 8243). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fässler & Partner AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 674 vom 15.09.2003  
(01178332 / CH-300.3.011.244-3)

■ **Spektrum AG**, in Herisau, Treuhandgeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 2, Publ. 1152044). Zweigniederlassung neu: Rheineck.

Tagebuch Nr. 675 vom 15.09.2003  
(01178334 / CH-020.3.004.938-7)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Comp-Layout AG in Liquidation**, in Speicher, Dienstleistungsbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 2, Publ. 1112924). Lösungsgrund: Die Zustimmung der kantonalen und der eidgenössischen Steuerverwaltungen liegen vor. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 676 vom 15.09.2003  
(01178336 / CH-300.3.013.081-9)

■ **Personalvorsestufung Heinrich Lei AG in Liquidation**, in Herisau, Berufliche Vorsestufung für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 2, Publ. 2079). Lösungsgrund: Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 677 vom 15.09.2003  
(01178338 / CH-300.7.012.266-1)

#### Bern-Mittelland (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BEDRUCKBAR AG**, in Bern, Könizstrasse 60, 3008 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.09.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Digitaldruck in allen Formaten und auf alle Bedruckstoffe, Offsetdruck sowie Weiterverarbeitung, Erarbeiten von Lösungen in der Druckvorstufe sowie Erstellen von Datenbankapplikationen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grund-

stücke erwerben, verpfänden und veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ingold, Stefan, von Köniz, in Ilfwill, Präsident, mit Einzelunterschrift; Häfeli, Martin, Seengen, in Bern, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Beer, Thomas, von Trub, in Fraubrunnen, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Ingold-Riesen, Cornelia, von Köniz, in Ilfwill, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Häfeli-Eter, Laurence, von Ulmiz und Seengen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Karlen Treuhand AG, in Bolligen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4683 vom 15.09.2003  
(01177942 / CH-035.3.032.067-3)

■ **Born Consulting AG**, in Bern, Nussbaumstrasse 21, 3006 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.09.2003. Zweck: Dienstleistungen im Versicherungs- und Finanzbereich, Vorsorgeberatung sowie Risikomanagement; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Born, Walter, von Thunstein, in Kothofen (Grossaffoltern), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Colomba, Fernando, italienischer Staatsangehöriger, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Walter Born; Schott, Erich, von Kappelen, in Orschwaben (Meikirch), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Walter Born; KPMG Fides Peat, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4684 vom 15.09.2003  
(01178014 / CH-035.3.032.068-9)

■ **DSG Handels GmbH**, in Bern, Weiermattstrasse 40, 3027 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.06.2003. Zweck: Handel mit Haushaltswaren, Lebensmitteln und Getränken aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 4.6.2003 und zugehöriger Inventarliste: diverses Ladenmobiliar, Apparate, Geräte und Maschinen, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dürig, Olivier, von Krauchthal, in Murten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rindlisbacher, Roland, von Landiswil, in Tafers, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4685 vom 15.09.2003  
(01178016 / CH-035.4.032.069-9)

■ **Ehinger & Armand von Ernst AG (Ehinger & Armand von Ernst SA) (Ehinger & Armand von Ernst Ltd.)**, in Bern, Bundesgasse 30, 3011 Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Ehinger & Armand von Ernst AG (Ehinger & Armand von Ernst SA) (Ehinger & Armand von Ernst Ltd.). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Statuten Hauptsitz: [18.06.2003] [letzte Publikation SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003 Seite 18]. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 22.07.2003. Zweck Hauptsitz: Betrieb einer Bank. Ihr Geschäftskreis umfasst alle Arten von Bank-, Finanz-, Beratungs-, Dienstleistungs- und Handelsgeschäften im In- und Ausland. Sie erbringt namentlich Dienstleistungen aus dem Bereich des Vermögensverwaltungsgeschäftes. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Vertretungen errichten sowie Banken, Finanzgesellschaften und andere Unternehmen aller Art gründen, sich an solchen beteiligen und deren Geschäftsleitung übernehmen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundstücke und Baurechte im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Eingetragene Personen: Curty, Arno, von St. Ursen, in Kleinbösingen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mariéthod, Jean-Claude, von Salins, in Schwarzenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Marc Patrick, von Basel und Oberhallau, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4686 vom 15.09.2003  
(01177944 / CH-035.9.032.070-9)

■ **sobek-tours Marei**, in Bern, Langmauerweg 12, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betreiben eines Reisebüros. Eingetragene Personen: Marei, Elazab, ägyptischer Staatsangehöriger, in Wabern (Bern), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Wertschlag, Sibylle, von Basel, in Wabern (Bern), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4687 vom 15.09.2003  
(01177946 / CH-035.1.032.071-9)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aktiengesellschaft für Grund- & Mobiliarkwerte**, in Bern, Ankauf und Verwaltung von Liegenschaften aller Art im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17.05.1994, S. 2735). Firma neu: **Aktiengesellschaft für**

**Grund- & Mobiliarwerte in Liquidation.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.09.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Daudin, Pierre, von Carouge GE, in Genf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bouchier de l' Ecuse, Bernard, von Frankreich, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jovanovitch, Maria, von Genf, in Onex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fiduciar Société Anonyme Fiduciaire et de Gestion, in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haubensack, Ronald, von Basel, in Bern, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Bucher, René, von Gurbüri, in Bern, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Küng, Paul, von Gellwil, in Zäziwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4688 vom 15.09.2003  
(01178018 / CH-035.3.020.042-0)

**Alras GmbH**, in Bern, Industriedesign und Produktgestaltung von Investitions- und Konsumgütern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 28.04.1999, S. 2758). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lotzwil (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 4) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4689 vom 15.09.2003  
(01178020 / CH-035.4.020.947-4)

**CBIS International Services Inc., Cincinnati, Bern Branch**, in Bern, Alle geschäftlichen Tätigkeiten im Bereich der Informatik und der Telekommunikation, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 12.05.1997, S. 3166), mit Hauptsitz in: Cincinnati, Ohio (USA). Die Zweigniederlassung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (Firma neu: CONVERGYS IMG INTERNATIONAL SERVICES INC., Cincinnati, Geneva Branch; SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 7) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4690 vom 15.09.2003

(01177948 / CH-035.9.004.075-5)

**Comlab AG**, in Ittigen, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 2, Publ. 359594). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hostettler, Markus, von Wahlen, in Frischels, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4691 vom 15.09.2003  
(01177950 / CH-035.3.004.006-1)

**EDELWEISS PARKETT Ypsof und Polat**, in Bern, Verlegen von Parkett- und Kunststoffbelägen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S. 3, Publ. 931684). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Heitenried (Firma neu: EDDELWEISS PARKETT Avdagic und Polat; SHAB Nr. 160 vom 22.08.2003, S. 7) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4692 vom 15.09.2003  
(01178022 / CH-035.2.031.571-9)

**Flückiger Haustechnik GmbH**, in Wahlern, Betrieb einer Generalunternehmung und eines Geschäfts im Bereich von Spenglerei, Sanitär, Heizung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 307). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Seuzach (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 16) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4693 vom 15.09.2003  
(01178024 / CH-035.4.024.927-9)

**Hubel Antik AG in Liquidation**, in Konolfingen, Handel von antiken Möbeln, Bildern, Kunstgegenständen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06.11.1998, S. 7593). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 4694 vom 15.09.2003  
(01177952 / CH-035.3.009.137-5)

**Immobiliengesellschaft Altes Tramdepot AG**, in Bern, Unentgeltlicher Erwerb des auf dem Grundstück Bern-Grundbuchblatt Nr. 36, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04.09.1997, S. 6517). Domizil neu: c/o Finanzverwaltung der Stadt Bern, Schwanengasse 14, 3011 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Peter, von Schangnau, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolfisberg Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4695 vom 15.09.2003  
(01177954 / CH-035.3.015.169-1)

**LHG Lehrmittel-Handels AG**, in Bern, Handel mit Lehrmitteln aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26.08.1998, S. 5887). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Urtenen-Schönbühl (Firma neu: Ingenieure Schlup & Partner AG; SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 4) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4696 vom 15.09.2003  
(01178026 / CH-035.3.009.787-7)

**MOTION Music Ventures GmbH**, in Bern, Vermittlung und Vermarktung von nationalen und internationalen Künsten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 3, Publ. 625858). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steinhausen (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 16) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4697 vom 15.09.2003  
(01178028 / CH-035.4.029.383-2)

**Berichtigung des im SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 3778 vom 29.07.2003. MUNDART Event GmbH**, in Bern, Betrieb eines Catering/Bar-Unternehmens usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 2, Publ. 1114842). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallati, Olivier, von Mollis, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [nicht: Gallati, Olivier].

Tagebuch Nr. 4698 vom 15.09.2003  
(01177956 / CH-035.4.031.944-8)

**Pauli-Elektro AG**, in Bern, Betrieb eines Elektrofachgeschäftes, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 2, Publ. 708266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: bieri + partner Treuhand- u. Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4699 vom 15.09.2003  
(01177958 / CH-035.3.000.495-0)

**PROdata Informatik AG**, in Köniz, Erbringen aller Art von Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung (EDV) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 3, Publ. 770372). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (Firma neu: PROdata Business Solutions AG; SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 4) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4700 vom 15.09.2003  
(01178030 / CH-035.3.009.307-3)

**QOS GmbH**, in Köniz, Anbieten von Nach- und Neuzertifizierungsdienstleistungen nach ISO-Standards usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 3, Publ. 818642). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aeschi SO (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 9) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4701 vom 15.09.2003  
(01178032 / CH-035.4.029.770-8)

**Sellcom AG**, in Bern, Halten von Beteiligungen an Kapitalgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09.12.1997, S. 8865). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhalter, Lukas, von Bolligen, in Müntschemier, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 4702 vom 15.09.2003  
(01177960 / CH-035.3.009.688-1)

**Thai Bar B Q AG**, in Bern, Betrieb des Restaurants-Tea Room-Bar gegenwärtig 'Samsbar' genannt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31.03.1994, S. 1760). Statutenänderung: 2.11.2001. Firma neu: Adoxa AG. Zweck neu: Zurverfügungstellen von Infrastruktur sowie Beratungsdienstleistungen; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nobel, Chirawan, von St. Margrethen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reher, Peter, von Schangnau, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, André François Dr., von Bern und Courtedou, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 4703 vom 15.09.2003  
(01177962 / CH-035.3.013.047-9)

**Treibstoffversorgungsgenossenschaft des Personals der Staatsverwaltung in Bern (TVGB)**, in Bern, Durch Erstellung und Betrieb einer eigenen Anlage Treibstoff und dergleichen für ihre Fahrzeuge zu möglichst günstigem Preis abzugeben usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 3, Publ. 989394). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger, Andreas, von Lauperswil, in Kirchberg BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Christian, von Trub, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 4704 vom 15.09.2003  
(01178034 / CH-035.5.014.957-3)

**Vetrotech Saint-Gobain Chemie AG**, in Bern, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2461). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gelder, Udo, von Deutschland, in Wüselen (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Thörishaus, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4705 vom 15.09.2003  
(01178036 / CH-280.3.918.289-8)

**Walo Bertschinger AG Bern**, in Bern, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S. 2, Publ. 868964). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Peter, von Fläsch, in Stäfa, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Werner, von Huttwil, in Melkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piffner, Luca, von Morbio Inferiore, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 4706 vom 15.09.2003  
(01178038 / CH-035.3.001.651-9)

**WANDER AG**, in Neueneegg, Fabrikation und Verkauf von Erzeugnissen der Lebens- und Genussmittelbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 3, Publ. 833434). Statutenänderung: 2.09.2003. [Die publizationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Aus-

geschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roder, Therese, von Wengi, in Muri bei Bern, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Heinz, von Oberthal, in Bolligen, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle; Christen, Peter, von Affoltern im Emmental, in Schliem bei Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kennedy, Denise Yvonne, britische Staatsangehörige, in Windsor (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krienbühl, Markus, von Sattel, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mendelsohn, Rosalyn Sharon, britische Staatsangehörige, in London (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trachsel, Ueli, von Frutigen, in Bremgarten bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4707 vom 15.09.2003  
(01177964 / CH-035.3.001.232-7)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

**Bern Online AG**, in Bern, Entwicklung und Bewirtschaftung von Online-Portalen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 2, Publ. 593498). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4708 vom 15.09.2003  
(01177966 / CH-035.3.002.404-8)

**Gallstonex AG in Liquidation**, in Belp, Beteiligung an irgendwelchen Unternehmen im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 2, Publ. 858060). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung der Konkursrichterin Schwarzenburg-Seftigen vom 11.9.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4709 vom 15.09.2003  
(01178040 / CH-035.3.010.485-9)

#### Emmental - Oberaargau (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**Rolf Hofstetter, Montagen + Reparaturen**, in Untersteckholz, Sängi 35, 4916 Untersteckholz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Montagen, Reparaturen und Totalsanierungen. Eingetragene Personen: Hofstetter, Rolf, von Emmen, in Untersteckholz, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hofstetter, Tiziana, von Attalens und Emmen, in Untersteckholz, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1784 vom 15.09.2003  
(01178042 / CH-053.1.016.450-0)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

**Bärtschi + Co. AG**, in Burgdorf, Betrieb der Bahnhofgarage und der Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Autos und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5835). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft verfügt zur Zeit weder über Verwaltung noch Vertretung. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bärtschi, Hans Ulrich, von Sumiswald, in Kirchberg BE, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Suter Treuhand AG [neu: WIREBU AG in Liquidation], in Burgdorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1785 vom 15.09.2003  
(01177968 / CH-053.3.002.211-4)

**Ernst Gerber Holding AG**, in Roggwil BE, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 3, Publ. 824258). Domizil neu: c/o Ernst Gerber Reisen AG, Mumenthalstrasse 5, 4914 Roggwil.

Tagebuch Nr. 1786 vom 15.09.2003  
(01177970 / CH-053.3.008.125-9)

**Ernst Gerber Reisen AG**, in Roggwil BE, Betrieb eines Reise- und Transportunternehmens, insbesondere Flug- und Carreisen, sowie Betrieb von Kommunalfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 3, Publ. 824260). Domizil neu: Mumenthalstrasse 5, 4914 Roggwil.

Tagebuch Nr. 1787 vom 15.09.2003  
(01178214 / CH-053.3.008.124-3)

**Kunsteisbahn AG Burgdorf (KEB)**, in Burgdorf, Erstellung und Betrieb einer Kunsteisbahn in Burgdorf sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere Finanzierung, Projektierung, Auftragserteilung für Bau und Betrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 3, Publ. 650706). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glauser, Kurt, von Rüti bei Lyssach, in Kirchberg BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Daniel, von Burgdorf, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1788 vom 15.09.2003  
(01178216 / CH-053.3.004.932-9)

**Music Distribution Services GmbH**, in Burgdorf, Erogrohandel mit Schallplatten, Compact Discs, Kassetten, Bücher, Kalender, T-Shirts, Textilien und weiteren Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1996, S. 4535). Firma neu: **Music Distribution Ser-**

**vices GmbH in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Witschi, Max, von Jegenstorf, in Burgdorf, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 1789 vom 15.09.2003  
(01178044 / CH-053.4.003.644-6)

**up to date, graphic & design, reneat minder**, bisher in Inkwil, Gestaltungen, Produktdesign Werbeartikel, Webdesign, Prospekte sowie Firmenlogos, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1999, S. 6269). Sitz neu: Kleindietwil. Domizil neu: Hunzenweg 69, 4936 Kleindietwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minder, Renate, von Huttwil und Wyssachen, in Kleindietwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Inkwil].

Tagebuch Nr. 1790 vom 15.09.2003  
(01178046 / CH-053.1.009.662-7)

#### Jura bernois - Seeland (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**IBMM Gerhard Müller**, in Biel BE, Orpundstrasse 8, 2504 Biel/Bienne. Postadresse: Postfach 8356, 2500 Biel/Bienne 8, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ingenieurbüro für Heizung, Lüftung, Klima, Kälte, Sanitär und Elektroplanung. Eingetragene Personen: Müller, Gerhard, von Kyburg, in Biel BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2441 vom 15.09.2003  
(01178222 / CH-073.1.015.309-9)

**Leuenberger Valérie**, à Bévillard, rue Principale 1, 2735 Bévillard, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: exploitation du restaurant de l'Union. Personne inscrite: Leuenberger, Valérie, de Dürrenroth, à Bévillard, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 2437 du 15.09.2003  
(01178048 / CH-073.1.015.307-8)

**Mumpa Sàrl (Mumpa GmbH)**, à La Neuveville, c/o Gasperi-Diaz Rivas Isabel et Ivo, rue Montagu 23, 2520 La Neuveville, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 11.09.2003. But: fabrication, achat et vente de cadres pour puzzles, de jeux et accessoires ainsi que commerce de marchandises de tous genres. La société peut acquérir ou vendre des immeubles. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: par courrier écrit. Personnes inscrites: Drollinger, Josette, de Muri bei Bern, à Nidau, associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 5'000.--; Gasperi, Ivo, ressortissant italien, à La Neuveville, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 5'000.--; Gasperi-Diaz Rivas, Isabel, ressortissante espagnole, à La Neuveville, associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 5'000.--; Wüthrich, Laurent, de Trub, à Nidau, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 5'000.--.

Journal no 2438 du 15.09.2003  
(01178050 / CH-073.4.015.308-8)

**Schöni Informatik**, in Brugg, Bielstrasse 30, 2555 Brugg bei Biel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit EDV-Produkten und Dienstleistungen im EDV-Bereich. Eingetragene Personen: Schöni, Andres, von Linden, in Brugg bei Biel (Brugg), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2442 vom 15.09.2003  
(01178224 / CH-073.1.015.310-6)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

**Abatrag AG**, bisher in Safnern, Handel mit und Reparatur von Aufbereitungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.1997, S. 5789). Statutenänderung: 10.09.2003. Sitz neu: Biel BE. Domizil neu: Längfeldweg 111, 2504 Biel/Bienne.

Tagebuch Nr. 2443 vom 15.09.2003  
(01178052 / CH-073.3.000.001-2)

**Akros AG**, in Biel BE, Betrieb eines Beratungsunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1157). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisin, Rolf, von Reigoldswil, in Brugg bei Biel (Brugg), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grubler, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 2444 vom 15.09.2003  
(01178054 / CH-073.3.000.047-1)

**Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft**, in Biel BE, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.1999, S. 2396). Statutenänderung: 8.05.2003. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 960'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 5'000.-- [bisher: 144 Namenaktien zu CHF 5'000.--, 160 Namenaktien zu CHF 1'500.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 08.05.2003 werden 44 Namenaktien zu CHF 5'000.-- und 160 Namenaktien zu



CHF 1'500.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 09.09.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 2445 vom 15.09.2003  
(01178056 / CH-073.3.002.214-4)

■ **Gebrüder Schnyder Holding AG**, in Biel BE, Beteiligung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung sowie Finanzierung von anderen Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19.08.1999, S. 5676). Statutenänderung: 8.05.2003. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: CHF 1'500.--. Bei der Kapitalherabsetzung vom 08.05.2003 wird der Nennwert der 100 Namenaktien zu CHF 1'250.-- auf CHF 500.-- sowie der 100 Namenaktien zu CHF 3'750.-- auf CHF 1'500.-- herabgesetzt durch Rückzahlung von CHF 750.-- und CHF 2'250.-- pro Aktie; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 09.09.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 2446 vom 15.09.2003  
(01178058 / CH-073.3.002.215-2)

■ **Genym SA**, à Tavanne, opérations immobilières de toute sorte, ainsi que toutes activités qui leur sont liées etc., société anonyme (FOSC no 34 du 19.02.2002, p. 4, publ. 349178). Inscription ou modification de personne: Maitin, Geneviève, de Leimiswil, à Moutier, présidente, avec signature collective à deux [précédemment: Seiler, Geneviève].

Journal no 2439 du 15.09.2003  
(01178218 / CH-073.3.000.922-8)

■ **KAVAP GmbH**, in Dotzigen, Herstellung, Handel sowie Vertrieb im Bereich Kunststoffapparatebau usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 3, Publ. 1123486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boss, Denise, von Sigriswil, in Nidau, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stettler, Eduard, von Walkringen, in Aegerten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Stucki, Hans, von Röttenbach im Emmental, in Dotzigen, mit Einzelprokura [bisher: in Nidau].

Tagebuch Nr. 2447 vom 15.09.2003  
(01178060 / CH-073.4.009.246-8)

■ **Kyan SA**, à Tavanne, opérations immobilières de toute sorte, ainsi que toutes activités qui leur sont liées etc., société anonyme (FOSC no 33 du 18.02.2002, p. 4, publ. 347042). Inscription ou modification de personne: Maitin, Geneviève, de Leimiswil, à Moutier, présidente, avec signature collective à deux [précédemment: Seiler, Geneviève].

Journal no 2440 du 15.09.2003  
(01178220 / CH-073.3.001.376-0)

■ **Logolyss AG**, in Lyss, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere die Gestaltung, Verkauf und Montage von Beschriftungen und Logos usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.1991, S. 4425). Firma neu: **Logolyss AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingezogen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogt, Heinz, von Reigoldswil, in Konolfingen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Vogt-Kyburz, Ruth, von Reigoldswil, in Konolfingen, Mitglied, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführerin].

Tagebuch Nr. 2448 vom 15.09.2003  
(01178226 / CH-073.3.001.492-9)

■ **Multi GS Fratianni**, précédé à Prêles, gestion et multi-services aux entreprises, raison individuelle (FOSC no 34 du 19.02.2001, p. 1246). Nouveau siège: Biel BE. Nouvelle adresse: chemin de la Chêne 3, 2504 Biel/Bienne. Inscription ou modification de personne: Fratianni, Davide, ressortissant Italien, à Bienne, titulaire, avec signature individuelle [précédemment: à La Neuveville].

Journal no 2454 du 15.09.2003  
(01178066 / CH-073.1.010.307-9)

■ **WebTrade AG**, in Biel BE, Handel mit, Entwicklung und Produktion von elektronischen und elektrischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 3, Publ. 926958). Statutenänderung: 9.09.2003. Firma neu: **EduParc College AG**. Zweck neu: Durchführung und Vermarktung von Kursen und Schulungen, Erbringen sämtlicher Dienstleistungen sowie Handel und Vertrieb von Produkten auf dem Bildungs- und Schulungsgebiet. Die Gesellschaft bezweckt weiter sämtliche Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik und des Internets sowie Handel mit Hard- und Software. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist ferner berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Management & Trust Support GmbH, in Biel BE, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2449 vom 15.09.2003  
(01178228 / CH-020.3.907.245-3)

■ **Wymann Holz-Montagen**, in Biel BE, Montage von Zimmerei- und Schreinerarbeiten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 06.04.1993, S. 1662). Domizil neu: Fritz-Oppliger-Strasse 7, 2504 Biel/Bienne. Postadresse neu: Zollhausstrasse 4, 2504 Biel/Bienne.

Tagebuch Nr. 2450 vom 15.09.2003  
(01178230 / CH-073.1.012.567-6)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Almas Dienstleistungen GmbH in Liq.**, in Biel BE, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 3, Publ. 326084). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des Revisors vom 17.05.2002 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

Tagebuch Nr. 2451 vom 15.09.2003  
(01178232 / CH-073.4.005.940-4)

■ **Beat Blattmann Consulting**, in Lyss, Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 3, Publ. 712256). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht mehr eintragungspflichtig.

Tagebuch Nr. 2452 vom 15.09.2003  
(01178062 / CH-073.1.008.512-5)

■ **Heinis Informatik**, in Aarberg, Informatikdienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 04.02.1998, S. 840). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2453 vom 15.09.2003  
(01178064 / CH-073.1.008.629-4)

#### Berner Oberland (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Raymond Feuz - Racoon International Investments**, in Bönigen, Im Eggen 3, 3806 Bönigen bei Interlaken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beteiligungen (Investments) an Firmen und Immobilien in der Schweiz und weltweit. Betreiben und Verwalten von Hotels, Restaurants, Bars, Night Clubs, Fitness- und Wellness-Anlagen. Vermieten und Bewirtschaften von Privat- und Geschäftsmobilien im In- und Ausland. Import und Export verschiedener Güter und Waren, Schweiz - Europa, Schweiz - USA, Schweiz - Kanada. Management: betriebswirtschaftliche Beratungen. Eingetragene Personen: Feuz, Raymond, von Lauterbrunnen, in Aarberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1765 vom 15.09.2003  
(01178068 / CH-092.1.016.175-3)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bärlä AG in Liq.**, in Beatenberg, Import u. Export von Farben etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6295). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1766 vom 15.09.2003  
(01178234 / CH-092.3.000.380-4)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **buymusic GmbH**, in Füllinsdorf, Schneckelesstrasse 4, 4414 Füllinsdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.09.2003. Zweck: Handel mit Ton- und Bildträgern sowie Entwicklung von und Handel mit Software. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen, andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dottarelli, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Montellesse, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 3924 vom 15.09.2003  
(01178310 / CH-280.4.006.883-1)

■ **City Grill Figen, Take Away**, in Pratteln, Bahnhofstrasse 15, 4133 Pratteln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Imbisslokals; Verkauf von Ess- und Trinkwaren aller Art. Eingetragene Personen: Figen, Ismail, türkischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3925 vom 15.09.2003  
(01178312 / CH-280.1.006.884-4)

■ **M. Marceta**, in Allschwil, Heuwinkelstrasse 27, 4123 Allschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb von Restaurants und Gaststätten. Weiteres Geschäftslokal: Rest. Rustica,

General Guisan-Strasse 80, 4054 Basel. Eingetragene Personen: Marceta, Mira, Bürgerin von Bosnien Herzegowina, in Allschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3926 vom 15.09.2003  
(01178314 / CH-280.1.006.885-2)

■ **openLINE-online GmbH**, in Reinach BL, c/o Openline AG, Angensteinstrasse 6, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.09.2003. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Hard- und Software, insbesondere von Internet-Applikationen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burger, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gasser, Elsbeth, von Nunningen, in Reinach BL, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3927 vom 15.09.2003  
(01178332 / CH-280.4.006.886-2)

■ **Restaurant Rebstock, Robert Frenzel**, in Pfeffingen, Hauptstrasse 30, 4148 Pfeffingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Gastwirtschaftsbetriebes. Eingetragene Personen: Frenzel, Robert, von Hemmiken, in Pfeffingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3928 vom 15.09.2003  
(01178334 / CH-280.1.006.887-3)

■ **Sabina Rothen, Psycholog. Beratung und Körpertherapie**, in Liestal, Burgstrasse 27, 4410 Liestal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Psychologische Beratungen und Körpertherapie. Eingetragene Personen: Rothen, Sabina Elisabeth, von Linden, in Liestal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3929 vom 15.09.2003  
(01178736 / CH-280.1.006.889-3)

■ **SEAGLORY MARITIME INC., Monrovia, Birsfelden Branch Office**, in Birsfelden, c/o Vopak (Schweiz) AG, Hafenstrasse 87-89, 4127 Birsfelden, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: SEAGLORY MARITIME INC. Rechtsform Hauptsitz: Incorporation nach liberianischem Gesellschaftsrecht. Hauptsitz: Monrovia (Liberia). Statuten Hauptsitz: 17.11.1980. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 18.11.1980. Zweck Hauptsitz: Jede erlaubte Tätigkeit, für welche eine Gesellschaft unter dem liberianischen Gesellschaftsrecht gegründet werden kann, insbesondere jedoch alle mit dem Erwerben, Betreiben und Finanzieren von Schiffen und Beförderungsmitteln aller Art zusammenhängenden Tätigkeiten. Kapital Hauptsitz: Autorisiertes Kapital: Max. 500 Inhaberaktien ohne Nennwert; davon ausgegeben: 1 Aktie. Eingetragene Personen: Hubertus, Dr. Ludwig, von Gelterkinden, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Häfelfinger, Werner, von Gelterkinden, in Sissach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaberg, Jacobus, niederländischer Staatsangehöriger, in Binningen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3930 vom 15.09.2003  
(01178738 / CH-280.9.006.889-2)

■ **SwissCanna GmbH**, in Augst, Hauptstrasse 19, 4302 Augst, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.09.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bernardi, Reto, von Basel, in Kaiseraugst, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Güler, Yves, von Klosters-Serneus, in Kaiseraugst, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Rütschlin, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3931 vom 15.09.2003  
(01178316 / CH-280.4.006.890-6)

■ **Urs Hägeli Executive Search Unternehmensberater für Personalfragen**, in Therwil, Oberkleinfeldweg 4, 4106 Therwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Beratungsdienstleistungen im Bereich der Personalwirtschaft, Mandatsübernahme für die Suche und Vorauswahl von Kaderpersonal und Spezialisten. Eingetragene Personen: Hägeli, Urs, von Hofstetten-Flüh, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3932 vom 15.09.2003  
(01178318 / CH-280.1.006.891-8)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Best Pack GmbH Gastronomie- und Imbissbedarf**, in Münchenstein, Handel, Export und Import von Verpackungen, insbesondere von Getränkebehältern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 4). Firma neu: **Best Pack GmbH Gastronomie- und Imbissbedarf in Liquidation**. Mit Verfügung vom 19.08.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 11.09.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 3933 vom 15.09.2003  
(01178320 / CH-280.4.003.895-2)

■ **Controlmatic AG**, in Birsfelden, Planung, Herstellung, Vertrieb, Montage, Wartung und Überwachung von mess- und regeltechnischen Apparaten und Anlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heiler, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Daye, Jean-Marie, französischer Staatsangehöriger, in Friedrichsdorf (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nowotny, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Rüsselsheim (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3934 vom 15.09.2003  
(01178322 / CH-280.3.900.206-7)

■ **Daniela Gyger, Switcher Corner**, in Liestal, Handel mit Textilien und Accessoires der Marke 'Switcher', Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2596). Firma neu: **Switcher Shop Daniela Gyger**. Domizil neu: Wasserturmplatz 2, 4410 Liestal.

Tagebuch Nr. 3935 vom 15.09.2003  
(01178740 / CH-280.1.004.439-9)

■ **Fiege AG**, in Münchenstein, Anwendung von Systemen und Verfahren der Logistik auf die Kundenbetreuung im Speditionsbereich (Logistik-Serviceleistungen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 4, Publ. 1105792). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: van den Bold, Pieter, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eckel, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Münster (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lescher, Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in Nordhorn (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corradini, Adolfo, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönhof, Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3936 vom 15.09.2003  
(01178742 / CH-270.3.001.266-5)

■ **Joseph Domenig, Nachfolger Ruedi Lutz**, in Arlesheim, Café-Restaurant, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1995, S. 4744). Über den Inhaber dieser Einzelfirma, Rudolf Lutz, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Laufen vom 05.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 3938 vom 15.09.2003  
(01178744 / CH-280.1.910.677-9)

■ **Kältn AG in Reinach BL**, Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen und Eigenkonstruktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 4). Domizil neu: Binningerstrasse 1, 4153 Reinach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosenthaler-Burkhardt, Dr. Joachim, von Rheinfelden, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3939 vom 15.09.2003  
(01178746 / CH-280.3.914.068-3)

■ **Lamello AG**, in Bubendorf, Entwicklung, Fabrikation von und den Handel mit Maschinen und technischen Holzwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schelker, Stefan, von Oberdorf BL und Ramlingen, in Bubendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeller, Erich, von Liestal und Biel-Benken, in Biel-Benken, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3940 vom 15.09.2003  
(01178324 / CH-280.3.914.493-9)

■ **Restaurant Blume, Bal Hüseyin**, in Birsfelden, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 02.02.1999, S. 742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bal, Hüseyin, von Zünzgen, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zünzgen].

Tagebuch Nr. 3941 vom 15.09.2003  
(01178326 / CH-280.1.002.070-4)

■ **Robert Beney-Cachemalle**, bisher in Pratteln, Vertretungen von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1993, S. 4085). Sitz neu: Liestal. Domizil neu: Heidenlochstrasse 112, 4410 Liestal.

Tagebuch Nr. 3942 vom 15.09.2003  
(01178328 / CH-280.1.911.127-5)

■ **Scooptec GmbH**, in Füllinsdorf, Entwicklung von Softwareapplikationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 5, Publ. 1162012). Statutenänderung: 12.09.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrli-Meyer, Alice, von Muttenz, in Untereisen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli, Christian, von Küttigen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 3943 vom 15.09.2003  
(01178330 / CH-280.4.006.851-0)

■ **Script's AG**, in Muttenz, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen auf dem Gebiet der Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Santschi & Partner Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3944 vom 15.09.2003  
(01178748 / CH-280.3.003.785-1)

■ **Sotax AG**, in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen und feinmechanischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kläy, Philipp, von Bärswil, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bippus, Peter, von Reigoldswil, in Wallbach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Schneider, Romano, von Basel, in Bottingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3945 vom 15.09.2003  
(01178750 / CH-280.3.918.294-6)

■ **Sureg AG**, in Reinach BL, Vertrieb, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 2003, S. 4). Firma neu: **Sureg AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Sureg SA en liquidation**) (**Sureg Ltd in liquidation**). Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist gemäss Art. 685a Abs. 3 OR von Gesetzes wegen aufgehoben.] Mit Verfügung vom 29.08.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 3946 vom 15.09.2003  
(01178752 / CH-280.3.000.389-2)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **H. Flückiger**, in Liestal, Handel mit Maschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 1996, S. 3801). Firma gelöscht, da nicht mehr eintragungspflichtig.

Tagebuch Nr. 3947 vom 15.09.2003  
(01178754 / CH-280.1.900.918-2)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Dr. Pal Holczer Aussenwirtschaftsberatung**, in Basel, Gartenstr. 101, 4052 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung für Aussenwirtschaft. Eingetragene Personen: Holczer, Dr. Pal Sandor, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5239 vom 12.09.2003  
(01178206 / CH-270.1.013.217-7)

#### Mutationen Mutazioni

■ **Agentur Werk01 GmbH**, in Basel, Design- und Kunsthandwerkartikeln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2002, S. 5, Publ. 132682). Domizil neu: c/o Dr. Urs Giger, Realstr. 29, 4054 Basel.

Tagebuch Nr. 5240 vom 12.09.2003  
(01178208 / CH-270.4.013.036-7)

■ **Alia Artha Invest AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Anlageberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08. 07. 2003, S. 5, Publ. 1070622). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zellweger, Caspar, von Basel und Trogen, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudolf, Jörg, von Selzach, in Bottingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Junker, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Lohs, Carsten, von Basel, in Oberwil BL, Geschäftsführer und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 5241 vom 12.09.2003  
(01178210 / CH-270.3.012.894-8)

■ **Bank Sarasin & Cie AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 2003, S. 4, Publ. 1166706). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sarasin, Dr. Beat Alexander, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5242 vom 12.09.2003  
(01178212 / CH-270.8.000.003-8)

■ **Ernst & Young AG**, in Basel, Wirtschaftsprüfung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 2003, S. 6, Publ. 1157036). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wightman, Robert Getliff, britischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Magnagnago Badini, Susanne, von Aubonne, in Liebfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perron, Jean-Luc, von Genf, in Onex, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Daehler, André, von Lausanne, in Pully, mit Kollektivprokura zu zweien; Kyburz, Christian, von Erlinsbach, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Magnollay, Sabine, von Aubonne, in Etay, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keist, Daniel, von Emmen, in Gachnang, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bell, Bryan, Bürger der USA, in Bolligen, mit Kollektivprokura zu zweien; Traxler, Ines, von

Bichelsee-Balterswil und Oberbalm, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ledergerber, Marc Ted, von Hinwil und Andwil SG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Semela, Stefan, von Spreitenbach, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Honsell, Andreas, von Basel, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiger, Roman, von Albstätten, in Wünnwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschlimann, Barbara, von Langnau im Emmental, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balli, Thomas, von Buchholterberg, in Oberwil TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luterbach]; Bühler, Matthias Stephan, von Meilen und Winterthur, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Christen, Thomas, von Herzogenbuchsee, in Weinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Clavien, Ivan Gabriel, von Mège, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Debnar, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Garnitschnig, Andrea Karin, von Zweisimmen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Gehrig, Dimo, von Ammerswil, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Birsfelden]; Gentsch, Daniel, von Schlatt TG, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Germann, Verena, von Muelen und Albstätten, in Abtwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Haas, Dr. Christian, von Basel und Marbach LU, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Held, Markus, von Malix, in Hüttikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Hess, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Heymanns, Ingo, von Obersiggenthal, in Pfäffikon SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Hofer, Ruth, von Langnau im Emmental, in Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Kaluscha, Ulrich Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuss, Matthias Franz, von Wiesendangen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Melamed, Alexandra, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Messerli, Michael, von Riggisberg, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Meyer, Dr. Christoph, von Küsnacht am Rigi, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Monn, Marie-France, von Disentis/Mustér, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Moritz, Monika, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Müller, Jürg, von Luzern und Albühren, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Nardone, Damiana, von Küsnacht ZH und Bütschwil, in Schwerzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Paucod, Franck, französischer Staatsangehöriger, in Bourg en Bresse (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Pfister, Stefan, von Wahlern, in Ermatingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Prien, Ulrich, von Obersiggenthal, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Rüegg, Gerhard, von Muotathal, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Saragoni, Anna, italienische Staatsangehörige, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schneuwly, Joël, von Fribourg und Wünnwil-Flamatt, in Granges-Paccot, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schoch, Rita, von Fischenthal, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Shepherd, Tracey Elizabeth, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Sommer, Walter, von Wyssachen, in Henau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Tattersall, Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Theus, Nico, von Felsberg und Thusis, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traxler, Andreas, von Bichelsee-Balterswil, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binningen]; von Allmen, Adrian, von Lauterbrunnen, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien; Botta, Patrizia, von Genestiero und Barbengo, in Lugano, mit Kollektivprokura zu zweien; Brönnimann, Ines Ruth, von Bichelsee-Balterswil und Oberbalm, in Ennetbaden, mit Kollektivprokura zu zweien; Bühler, Martin, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triesenberg (FL), mit Kollektivprokura zu zweien; von Burg, Roger, von Lommiswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Chappuis, Jacques, von Develier, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cimeli, Mirko, italienischer Staatsangehöriger, in Ipsach, mit Kollektivprokura zu zweien; Egger, Martin, von Basel, in Grosshöchstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Falchini, Gualtiero, von Neuchâtel, in Pesoux, mit Kollektivprokura zu zweien; Favre, Claude, von Ormont-Dessus, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Fiora, Stéphane, von Martigny, in Préverenges, mit Kollektivprokura zu zweien; Funke, Nadja, von Neuhausen am Rheinfall, in Buchberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Grob, Stefan, von Wetzikon, in Herbligen, mit Kollektivprokura zu zweien; Heidrich, Kerstin, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Helbing, Andreas, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hildebrandt-Stürmer, Silke, deutsche Staatsangehörige, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Jordi, Beatrice, von Wyssachen, in Schliem bei Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Kohler, Céline, von Lausanne und Landiswil, in Nyon, mit Kollektivprokura zu zweien; Kriesi, Marcel, von Zürich, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Le Gallo, Emmanuel, französischer Staatsangehöriger, in Armoay (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Lenzinger, Alexander, von Fischingen, in Birm, mit Kollektivprokura zu zweien; Lerch, Franziska, von Küsnacht ZH, in Herbligen, mit Kollektivprokura zu zweien; Loetscher, Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier Mohseni, Daniela, von Künlen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Christina, von Luzern, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Dr. Kristian, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Monney, Catherine, von Châbles, in Villars-sur-Glâne, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Aurélien, von Neuchâtel, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Petrousek, Christian, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Prati, Elisabetta, von Lugano, in Locarno, mit Kollektivprokura zu zweien; Riggenbach, Luc, von Basel, in Bottingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rohner, Alexander, von Rebsen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Scagnetta, Corinne, von Kreuzlingen und Luzern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Scheibert, Philipp, von Muotathal, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Schenkel, Elisa, von Winterthur, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidt, Tom, von Gelterfingen, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien; Schoch, Christoph, von Fischenthal, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien; Seiler, Isabelle, von Ermatingen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Sigrist, Beatrice, von Meggen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stamm, Barbara, von St. Gallen und Schleithelm, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stebler, Daniela, von Nunningen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Stöcklin, Claudia, von Aesch BL, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Streibel, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Suter, Christoph, von Stäfa, in Horn, mit Kollektivprokura zu zweien; Tissot, Frédéric, von Middel, in Givisiez, mit Kollektivprokura zu zweien; Ubersax, Paul, von Thörigen, in Aarwangen, mit Kollektivprokura zu zweien; Vejstrup, Nils, von Winterthur, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Vezzaro, Davide, von Mirchel, in Paradiso, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Markus, von Uster, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Weli, Roger, von Zürich und Oberwil-Lieli, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Wiegmann, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ziegler, Philipp, von Basel und Gaiserwald, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5243 vom 12.09.2003  
(01178692 / CH-270.3.012.140-6)

■ **FC Basel Marketing AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2002, S. 5, Publ. 756426). Domizil neu: c/o FC Basel 1893, Gellerstr. 235 (St. Jakob-Park), 4052 Basel.

Tagebuch Nr. 5244 vom 12.09.2003  
(01178694 / CH-270.3.011.761-4)

■ **Foxboro-Eckardt Aktiengesellschaft**, in Basel, analoge Komponenten für die industrielle Automation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2001, S. 5442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ortner, Helmut Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Wermatswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5245 vom 12.09.2003  
(01178710 / CH-020.3.907.250-4)

■ **Gamma AG**, in Basel, Chemikalien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8697). Firma neu: **Gamma AG in Liq.** Übersetzungen der Firma neu: (**Gamma SA in Liq.**) (**Gamma Ltd in Liq.**). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 12.09.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Witz, Adrian, von Solothurn, in Epesses, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 5246 vom 12.09.2003  
(01178712 / CH-270.3.002.163-5)

■ **Gastronomia Roberto e Monica GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 2003, S. 4, Publ. 1040446). Domizil neu: Mittlere Str. 28, 4056 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wechsler, Robert, von Riehen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gerber, Monika, von Riehen, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 5247 vom 12.09.2003  
(01178294 / CH-270.4.013.510-5)

■ **GBK Genossenschaft zur Förderung der Basler Kleintheater**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 5, Publ. 744294). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heller, Fredy, von Arlesheim, in Basel, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luterbacher, Thomas, von Biberist, in Basel, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5248 vom 12.09.2003  
(01178296 / CH-270.5.000.114-2)

■ **Grieshaber AG Transport + Logistik**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6937). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gyr, Hans Rudolf, von Zürich, in Siblingen, Mitglied des Verwaltungsrates,

mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langlosh, Dr. Christopher, von Chironico, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5249 vom 12.09.2003  
(01178298 / CH-270.3.002.736-9)

■ **GSG Projekt Partner AG**, in Basel, Bauberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 2003, S. 6, Publ. 1051492). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häberli, Thomas, von Mauren TG, in Trassadingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boda, Martin Imre, von Rorschach, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5250 vom 12.09.2003  
(01178300 / CH-270.3.002.510-5)

■ **Hiltbrand Consulting**, in Basel, Beratung aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2002, S. 5). Domizil neu: Gerbergasse 40, 4001 Basel.

Tagebuch Nr. 5251 vom 12.09.2003  
(01178714 / CH-270.1.012.463-8)

■ **Immobilien Missionsstrasse 64 AG**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2003, S. 7, Publ. 991624). Domizil neu: c/o Rudolf Grossenbacher, Missionsstr. 64, 4055 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Ernst, von Basel, in Lostorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hehlen Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5252 vom 12.09.2003  
(01178716 / CH-270.3.003.172-5)

■ **Interpacta Handels AG**, bisher in Reinach BL, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 06. 1999, S. 4000). Statutenänderung: 11. 09. 2003. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Spalenring 117, 4055 Basel. Zweck: Internationaler Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Geräten, sowie Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Lieferung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien auf CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmucki, Anton, von St. Gallenkappel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Svensson, Rune, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelprokura [wie bisher]; Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 5253 vom 12.09.2003  
(01178718 / CH-280.3.900.263-6)

■ **ITA Import GmbH**, in Basel, An- und Verkauf von Frischprodukten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1999, S. 5040). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Catale, Attilio, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.- [bisher: in Basel, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-]; Lerch, Roger, von Brittnau, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.- [bisher: in Birsfelden, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-].

Tagebuch Nr. 5254 vom 12.09.2003  
(01178720 / CH-270.4.001.778-6)

■ **Lasco International Medical Marketing AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07. 04. 2003, S. 6, Publ. 938608). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aspropoulos, Dr. Stilianos, griechischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates [bisher: in Bonn (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Visconti, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 5255 vom 12.09.2003  
(01178722 / CH-100.3.026.347-7)

■ **Morath AG**, in Basel, Spenglerei, Metallfabrikationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2002, S. 3, Publ. 469944). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Oliver, von Basel, in Biel-Benken, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Therwil].

Tagebuch Nr. 5256 vom 12.09.2003  
(01178302 / CH-270.3.002.381-0)

■ **Mosse Media Medizin AG**, in Basel, Anzeigen- und Reklamegeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11. 04. 2003, S. 5, Publ. 946660). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 03.09.2003 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Rittmann AG, in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsplan per 01.07.2003 auf die Rittmann AG über.

Tagebuch Nr. 5257 vom 12.09.2003  
(01178708 / CH-270.3.004.026-9)

■ **packpool swiss GmbH**, in Basel, Druckvorlagenherstellung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 6, Publ. 484384). Domizil neu: Walstr. 12, 4051 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diener, René, von Eschenz, in Tenniken, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in



Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Etenheim (D)].

Tagebuch Nr. 5258 vom 12.09.2003  
(01178304 / CH-270.4.013.144-4)

■ **Partnerpool Angelika Hiltbrand**, in Basel, Partnervermittlung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 1990, S. 2688). Domicil neu: Gerbergasse 40, 4001 Basel.

Tagebuch Nr. 5259 vom 12.09.2003  
(01178306 / CH-270.1.002.897-9)

■ **Proscan Ltd.**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 2002, S. 7, Publ. 303158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegrist, Rolf, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmucki, Anton, von St. Gallenkappel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5260 vom 12.09.2003  
(01178724 / CH-270.3.004.521-1)

■ **Rittmann AG**, in Basel, Verkehrszeitung 'Internationale Transportzeitschrift' usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 2003, S. 6, Publ. 957026). Die Gesellschaft übernimmt Aktien von CHF 559'284.14 und Passiven von CHF 337'545'92 der 'Mosse Media Medizin AG', in Basel, gemäss Fusionbilanz per 01.07.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

Tagebuch Nr. 5261 vom 12.09.2003  
(01178726 / CH-270.3.004.895-8)

■ **SELECTRON SFC GmbH**, in Basel, Vermittlung von Ehe- und Freizeitpartnern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4879). Domicil neu: Gerbergasse 40, 4001 Basel.

Tagebuch Nr. 5262 vom 12.09.2003  
(01178728 / CH-270.4.012.868-0)

■ **Swiss University Sports Foundation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2001, S. 9398). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörig, Rolf, von Appenzel und Lindau, in Unterengstringen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Eckmann, Daniel, von Bern, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Ogi, Adolf, von Kandersteg, in Fraubrunnen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5263 vom 12.09.2003  
(01178730 / CH-270.0.002.765-2)

■ **Zumbel Pool AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02. 12. 2002, S. 5, Publ. 752026). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 18) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5264 vom 12.09.2003  
(01178308 / CH-270.3.013.135-7)

#### Canton de Fribourg

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Audition Conseils S. à r.l.**, à Bulle, Rue de Vevey 16/18. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.09.2003. But: adaptation d'aides auditives. Capital social: CHF 21'000.--, entièrement libéré. Associés: Blanc Pascal, de Lausanne, à Châtel-Saint-Denis, pour une part de CHF 5'000.--, Sonnenwil Elisabeth, de Le Mouret, à Vuadens, pour une part de CHF 12'000.--, et Sonnenwil Pascal, de Le Mouret, à Vuadens, pour une part de CHF 4'000.--, sans signature. Gérants: les associés Blanc Pascal et Sonnenwil Elisabeth, tous deux avec signature collective à deux. Organe de publication: FOSC.

Journal no 3517 du 15.09.2003  
(01178180 / CH-217.1.002.499-1)

■ **Dolce Italia Sàrl**, à Bulle, Route de Riaz 34. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 08.09.2003. But: exploitation d'un commerce d'alimentation générale, plus particulièrement de produits alimentaires originaires d'Italie par leur provenance et leur conception. Capital social: CHF 30'000.--, entièrement libéré. Associés: Grandjean Xavier, d'Enney, à Enney, pour une part de CHF 15'000.--, et Repond Jacques, de Charmey, à La Tour-de-Trême, pour une part de CHF 15'000.--. Gérant: les associés Grandjean Xavier, et Repond Jacques, tous deux avec signature collective à deux, Organe de publication: FOSC.

Journal no 3504 du 12.09.2003  
(01178666 / CH-217.1.002.497-5)

■ **Samagete, Anita Savary**, à Vuadens, Le Riale 755. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Savary Anita, de Sàles, à Vuadens. Objet: exploitation d'un bureau de secrétariat, comptabilité et gestion.

Journal no 3518 du 15.09.2003  
(01178182 / CH-217.1.002.500-4)

#### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **Château Lafonte S.A.**, à Marly, fabrication, achat, vente, importation, exportation, etc. (FOSC du 08.04.2003, p. 6). Dupont Michel, de Grandvillard, à Ecuiville, est nommé administrateur, avec signature individuelle.

Journal no 3519 du 15.09.2003  
(01178184 / CH-217.0.135.499-4)

■ **Elite Model Management SA**, à Fribourg, exécution d'encaissement, services dans le domaine de la location de mannequins, etc. (FOSC du 11.02.2003, p. 6). Esteve Marcos, et Kittler Alain, directeurs inscrits, ont maintenant tous deux la signature collective à deux.

Journal no 3520 du 15.09.2003  
(01178186 / CH-217.0.135.783-7)

■ **Garage de Villars Chandolan SA**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'un garage à Villars-sur-Glâne, etc. (FOSC du 15.08.2003, p. 5). Yanal Nobuyuki, administrateur inscrit, est nommé administrateur et directeur général, avec signature collective à deux.

Journal no 3521 du 15.09.2003  
(01178668 / CH-217.0.138.681-8)

■ **Lacarre S.A.**, à Marly, fabrication, vente, import-export de pièces d'argenterie, etc. (FOSC du 08.04.2003, p. 6). Dupont Michel, de Grandvillard, à Ecuiville, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 3522 du 15.09.2003  
(01178670 / CH-217.0.137.496-0)

■ **Piantino Constructions SA**, à Fribourg, exploitation d'une entreprise de construction, etc. (FOSC du 24.01.1997, p. 515). Binz Pierre-Yves, d'Eriswil, à Bulle, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Baeriswyl Roger, de Fribourg et St. Ursen, à La Tour-de-Trême, Rubin Jean-Noël, de Forel (FR), à Forel (FR), et Saudan Henri, de Châtel-Saint-Denis, à Charmey.

Journal no 3523 du 15.09.2003  
(01178672 / CH-217.0.138.431-9)

■ **SFR immobilier S. à r.l.**, à Châtel-Saint-Denis, activités dans le domaine de la transformation, etc. (FOSC du 16.04.2003, p. 7). Nouvelle raison sociale: **S & F Richard immobilier S.à r.l.** Statuts modifiés le 11.09.2003.

Journal no 3524 du 15.09.2003  
(01178674 / CH-217.1.002.128-6)

■ **Sports Shinko (Europe) S.A.**, à Fribourg, prise de participation en Europe sous toutes formes d'autres entreprises actives dans les domaines des sports, etc. (FOSC du 09.11.1998, p. 7639). Kinoshita Toshio, président, a démissionné, sa signature est radiée. Kimura Keijiro, du Japon, à Osaka (Japon), est nommé président, avec signature individuelle.

Journal no 3525 du 15.09.2003  
(01178188 / CH-217.0.136.752-3)

■ **Vorsorgeeinrichtung ILFORD Schweiz**, à Marly, instituer, dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'exécution, une prévoyance professionnelle, etc. Fondation. (FOSC du 11.02.2003, p. 7). Kurzen Roland n'est plus vice-président, sa signature est radiée. Jan Gérard, membre du conseil inscrit, est nommé président, Ducry Dominique, membre du conseil inscrit, maintenant domicilié à Arconciel, est nommé vice-président, Daguet Gabriel, n'est plus président, mais reste membre du conseil, et Magnaguagno Badini Susanne, d'Oberburg, à Köniz, est nommée membre du conseil, tous quatre avec signature collective à deux. Bucher Franz, membre du conseil inscrit, est maintenant domicilié à St. Ursen.

Journal no 3526 du 15.09.2003  
(01178190 / CH-217.0.170.333-5)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Association Mate Cocido**, à Avully, place Saint-Gervais 8, c/o Monsieur Laurent Mozer. Nouvelle association. Statuts du 13.07.2003. But: promouvoir et soutenir des projets destinés aux enfants, adolescents et jeunes adultes en situation d'exclusion en Argentine. Ressources: cotisations et versements; dons et legs; subventions; revenus de l'activité. Administration: comité. Signature collective à deux de Mozer Laurent, de Chêne-Bougeries, à Avully, président, Mudry Nicole, de Sion, à Genève, vice-présidente, et Delachaux Thierry, de Travers, à Coppet, trésorier, tous trois membres du comité.

Journal no 10350 du 15.09.2003  
(01178980 / CH-660.1.803.003-0)

■ **Cards & phone, Hekimi**, à Genève, rue des Deux-Points 23. Titulaire: Hekimi Gregor, de Genève, à Thônex. Objet: vente de cartes téléphoniques à préparation et mise à disposition de cabines pour effectuer des appels.

Journal no 10351 du 15.09.2003  
(01178556 / CH-660.1.804.003-9)

■ **DOC'spag SA**, à Genève, rue Pradier 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.09.2003. But: commerce, importation, exportation, exploitation, commercialisation, distribution, représentation générale, commerce en gros et en détail de produits manufacturés ou alimentaires, uniquement pour son compte, activités et opérations d'une société d'investissement et de holding dans le cadre des activités précitées. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 8'100 actions de CHF 10, à droit de vote privilégié, nominatives, liées selon statuts et 190 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Martin Frank, de St-Gall, à Genève, président, Derouazi Mehdi, de et à Lancy, secrétaire, et Pivoda David, de Pully, à Genève, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Michel de Preux et Associés SA, Société Fiduciaire, à Lancy.

Journal no 10353 du 15.09.2003  
(01178560 / CH-660.1.805.003-4)

■ **Entreprise Génie-Civil, Jean-Claude Dorand**, à Plan-les-Ouates, route de Base 50. Titulaire: Dorand Jean-Claude, de Corjolens, à Machilly, F. Objet: génie-civil, terrassement, démolition, transport, canalisations et aménagement.

Journal no 10354 du 15.09.2003  
(01178562 / CH-660.1.806.003-8)

■ **Franco Deco Cisternino**, à Meyrin, avenue de Mategnin 75. Titulaire: Cisternino Francesco, d'Italie, à Meyrin. Objet: décoration, papiers-peints, peinture.

Journal no 10355 du 15.09.2003  
(01178982 / CH-660.1.807.003-3)

■ **Hakan Hillerström**, à Genève, route de Frontenex 100. Titulaire: Hillerström Hakan, de Suède, à Genève. Objet: conseil financier indépendant, notamment dans le domaine des entreprises familiales et des 'family office'; planification globale des avoirs et coordination d'autres services tels que notariat, banques, conseil juridique et fiscal, révision d'entreprises, comptabilité.

Journal no 10356 du 15.09.2003  
(01178984 / CH-660.1.808.003-2)

■ **Le Pistop Stern & Thomet**, à Satigny, route du Bois-de-Bay 31. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 12.09.2003. Objet: mécanique automobile générale et navale. Associés: Stern Emmanuel, des USA, à Genève, et Thomet Roger, de Wohlen bei Bern, à Saint-Blaise, F, lesquels signent collectivement à deux.

Journal no 10357 du 15.09.2003  
(01178986 / CH-660.1.809.003-5)

■ **Locci Dino Epicerie Mt. Bianco**, à Genève, rue Chaponnière 9. Titulaire: Locci Dino, d'Italie, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Locci Sandra, d'Italie, à Genève. Objet: exploitation d'une épicerie avec buvette attenante.

Journal no 10358 du 15.09.2003  
(01178988 / CH-660.1.810.003-4)

■ **Masi**, à Genève, rue du Marché 20. Titulaire: Masi Mariana, d'Italie, à Genève. Objet: exploitation d'un café snack-bar à l'enseigne 'K-Fe 41'.

Journal no 10359 du 15.09.2003  
(01178564 / CH-660.1.811.003-8)

■ **Paradise Days, Bandelier & Eisenegger**, à Lancy, route des Jeunes 6. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.01.2003. Objet: vente de chèques hôteliers pour faire bénéficier ses clients de rabais spéciaux dans les hôtels. Associés: Bandelier Laurent, de Genève, à Plan-les-Ouates, et Eisenegger Thomas, de Guntershausen, à Wattwil.

Journal no 10360 du 15.09.2003  
(01178566 / CH-660.1.812.003-3)

■ **PRUDENS SA**, à Genève, rue du Rhône 69. Nouvelle société anonyme. Statuts du 05.09.2003. But: détention, administration, acquisition et vente de participations de sociétés dans le domaine du conseil et de la gestion d'opérations financières internationales. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: El May Hedia, de Genève, à Corsier, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: J. Bürgi, à Genève.

Journal no 10361 du 15.09.2003  
(01178568 / CH-660.1.813.003-2)

■ **Rado Lazarevic**, à Thônex, chemin des Deux-Communes 12. Titulaire: Lazarevic Rado, de Bosnie et Herzégovine, à Thônex. Objet: transport de marchandises.

Journal no 10362 du 15.09.2003  
(01178570 / CH-660.1.814.003-5)

■ **ZTM - Zimmermann, Taioli & Moe**, à Genève, rue du Jura 7. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.09.2003. Objet: vente d'objets publicitaires. Associés: Moe Francis, de et à Lausanne, Taioli David, d'Italie, à Meyrin, et Zimmermann Pascal, de France, à Annemasse, F, lesquels signent collectivement à trois.

Journal no 10363 du 15.09.2003  
(01178990 / CH-660.1.815.003-1)

#### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **ADSI Fonti SA**, à Genève, exploitation d'un central d'alarme, etc. (FOSC du 06.03.2001, p. 1675). Maillet Chantal est maintenant domiciliée à Thônex.

Journal no 10364 du 15.09.2003  
(01178992 / CH-660.0.973.991-1)

■ **Banque Edouard Constant SA**, à Genève (FOSC du 30.07.2003, p. 6). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Zurich.

Journal no 10365 du 15.09.2003  
(01178994 / CH-660.0.176.957-8)

■ **Bernard Zahnd SA**, à Lancy, exploitation d'une entreprise d'études, d'installations et d'entretien dans le domaine du chauffage, etc. (FOSC du 25.07.2003, p. 6). Fretzian-Monney Christiane, de Châbles, à Lancy, est administratrice unique avec signature individuelle.

Journal no 10366 du 15.09.2003  
(01178996 / CH-660.0.178.983-3)

■ **CAPITAL EVENTS SA**, à Genève, organisation et production d'événements culturels, etc. (FOSC du 27.02.2001, p. 1478). Delaporte Jean-Marc et Canonica Dante ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Hougman Philippe reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: cours de Rive 6.

Journal no 10367 du 15.09.2003  
(01178572 / CH-660.2.378.000-9)

■ **CAPVEST ADVISORS SA**, à Genève (FOSC du 14.05.2002, p. 7). Nouveau but: gestion de fortune ainsi que toutes opérations financières et immobilières en relation avec cette activité, à l'exclusion des opérations soumises à la LFAIE. Statuts modifiés le 04.09.2003, également sur un point non soumis à publication.

Journal no 10368 du 15.09.2003  
(01178574 / CH-660.1.959.001-9)

■ **CAR EUROPEX LTD, Londres, succursale de Genève**, à Genève, importation, exportation et commerce de véhicules de toutes catégories. (FOSC du 28.01.2003, p. 7). Nouvelle adresse: rue des Gares 7, c/o C.O.D.I.F. S.A. Girol Alfred Lucien n'est plus administrateur.

Journal no 10369 du 15.09.2003  
(01178576 / CH-660.0.169.003-9)

■ **Cargill TSF Europe, Inc., Wilmington, Geneva Branch**, à Genève, commerce d'instruments financiers. (FOSC du 05.12.2002, p. 6). Rogers David W. est maintenant domicilié à Chiddingfold, GB, et Hamou-Jennings Ross, à Singapour, SGP. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Reed Stuart, de Grande-Bretagne, à Anières. Procuration individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Kyselov Ivan, d'Ukraine, à Genève.

Journal no 10370 du 15.09.2003  
(01178578 / CH-660.2.145.999-5)

■ **CBC Holding SA**, précédemment à Fribourg (FOSC du 27.11.2001, p. 9332). Nouveau siège: Genève, rue du Jeu-de-l'Arc 15. Nouvelle raison sociale: **FOR Editions SA**. Statuts originaires du 10.10.2001, modifiés en dernier lieu le 10.09.2003. Nouveau but: activité dans le domaine de la télécommunication, l'édition et la publicité, les relations promotionnelles et publicitaires avec Internet, ainsi que toute autre activité liée au domaine des multimédias, créations d'agences et de régies publicitaires ainsi que dans le domaine de l'impression et de la pré-press; prendre et gérer des participations dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles mobilières ou immobilières. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Hayoun Patrick n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Schroeder Katrin sont radiés. Administration: Jeannenau Raymond, de Môtiers (NE), à Troinex, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Cohen Sacha, de France, à Paris, F, directeur. Réviseur: Guggenheim Révision SA, à Genève.

Journal no 10352 du 15.09.2003  
(01178558 / CH-217.1.001.326-5)

■ **CPGmarket.com SA**, à Meyrin, création et exploitation d'un marché électronique sur l'Internet, etc. (FOSC du 19.05.2003, p. 7). Les pouvoirs de Souperbier David sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Contreras David, d'Espagne, à Genève, directeur.

Journal no 10371 du 15.09.2003  
(01178998 / CH-660.1.416.000-0)

■ **Credit Suisse Trust**, succursale à Genève, fournir tous services faisant partie de l'activité d'une société fiduciaire, etc. société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 13.02.2003, p. 6). Les pouvoirs de Rohrer Silvio, ainsi que la procuration de Reboli André sont radiés. Widmer Alex Werner est maintenant domicilié à Zoug, et de Maddalena Veit, à Freienbach. Par suite de changement d'état civil, Novos Joséphine porte désormais le nom de Novos Sampaoli Joséphine. Arnold Daniel, de Flüheli, à Wettwil am Albis, Hert Rolf, d'Olten, à Wangen bei Olten, et Zraggen Marcel, de Silenen, à Cham, signent collectivement à deux.

Journal no 10373 du 15.09.2003  
(01179002 / CH-660.0.309.997-5)

■ **Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 04.04.2003, p. 7). Capital-actions porté de CHF 300'000'000 à CHF 353'913'000 par l'émission de 53'913 actions de CHF 1'000, nominatives. Capital-actions: CHF 353'913'000, entièrement libéré, divisé en 353'913 actions de CHF 1'000, nominatives. Reprise de l'actif et du passif, ainsi que des opérations hors bilan, au sens de l'article 748 CO, de la société IntesaBank (Suisse), à Zurich, selon contrat du 06.09.2003 et bilan au 30-06-2003, comportant un actif de CHF 608'574'676,75 et un passif envers les tiers de CHF 499'877'120,37, soit un actif net de CHF 108'697'556,38, en contrepartie duquel sont remises 53'913 actions de CHF 1'000, nominatives. Nouveaux statuts du 06.09.2003.

Journal no 10372 du 15.09.2003  
(01179000 / CH-660.2.124.999-0)

■ **DUNES SA**, à Genève, exploitation de café, restaurant, etc. (FOSC du 10.03.2003, p. 6). Les pouvoirs de Vanacore Jean-Pierre sont radiés. Nouvelle adresse: rue Liotard 5.

Journal no 10374 du 15.09.2003  
(01179004 / CH-660.0.793.999-2)

■ **EKINVEST SA, en liquidation**, à Genève, commerce international de matières premières, etc. (FOSC du 23.06.2003, p. 9). Nouvelle adresse de liquidation: rue du Jeu-de-l'Arc 15.

Journal no 10375 du 15.09.2003  
(01179006 / CH-217.1.001.209-9)

■ **Fondation de prévoyance LCF - Pregny**, à Pregny-Chambésy (FOSC du 23.05.2001, p. 3898). Les pouvoirs de Karlweis Georges, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Dami Manuel, jusqu'ici vice-président, nommé président, et Dunst Karl, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux.

Journal no 10376 du 15.09.2003  
(01178580 / CH-660.0.202.963-1)

■ **Formafplus SA**, à Genève, conseil, gérance et administration des instituts de formation, etc. (FOSC du 04.05.2001, p. 3342). Nouvelle adresse: rue du Jeu-de-l'Arc 15.

Journal no 10377 du 15.09.2003  
(01178582 / CH-660.0.431.995-2)

■ **Fortuna Gestion SA**, à Genève, gestion de sociétés commerciales, financières et industrielles, etc. (FOSC du 05.06.2002, p. 6). Les administrateurs Tomazzini-Marangoni Maria, Marangoni Alessandro et Marangoni Lorenzo, ainsi que la directrice Fromaget Suzanne, signent désormais collectivement à deux; leurs pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

Journal no 10378 du 15.09.2003  
(01178584 / CH-660.0.510.990-5)

■ **FTI-Banque Fiduciary Trust**, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 16.04.2002, p. 6). Pagano Camillo n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Wagnière André, Natalizi Philippe, Hellegouarch Gilbert, Weiss Pierre et Gerosa David sont radiés. La procuration de Isely Anne-Sylvie est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Reber Jean-Charles, nommé sous-directeur, sa procuration est radiée.

Journal no 10379 du 15.09.2003  
(01178586 / CH-660.0.267.973-4)

■ **GB&M Garage et Carrosserie SA**, à Vernier, commerce de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 25.10.2002, p. 6). Les administrateurs Merz Dieter, nommé président, et Bussmann Alfred, jusqu'ici président, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Burger Urs, de Fahrwangen, à Lancy, directeur.

Journal no 10380 du 15.09.2003  
(01179008 / CH-660.0.046.966-0)

■ **GE Specialty Materials (Suisse) Sàrl**, à Satigny, acquérir et développer les affaires en matière d'organosilicium, etc. (FOSC du 07.08.2003, p. 5). Moore Spencer John n'est plus gérant, ses pouvoirs sont radiés. Brunet Thierry, de France, à Allinges, F, Delange Steven, des USA, à Waterford, USA, Harris Christopher A., de Grande-Bretagne, à Luins, et Wayne Hewett, des USA, à Wilton, USA, sont gérants avec signature individuelle.

Journal no 10381 du 15.09.2003  
(01179010 / CH-660.1.341.003-4)

■ **GM SERVICES SA**, à Genève, conseil et prestation de services dans les domaines commerciaux, etc. (FOSC du 25.07.2003, p. 6). Les pouvoirs de Goussarov Mikhaïl sont radiés.

Journal no 10382 du 15.09.2003  
(01179012 / CH-660.0.196.998-0)

■ **Guex + Favero Architectes Sàrl**, à Genève, exploitation d'un bureau d'architectes (FOSC du 14.08.1996, p. 4880). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 10.09.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Guex + Favero Architectes Sàrl, en liquidation**. L'associé Favero Alfio n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: l'associé Guex François, jusqu'ici gérant, lequel signe désormais individuellement.

Journal no 10383 du 15.09.2003  
(01179014 / CH-660.1.224.996-7)

■ **HBS SA**, à Genève, gestion de fortune, ainsi que services et conseils financiers (FOSC du 14.04.2003, p. 7). L'administrateur Sierrero Christophe est maintenant domicilié à Nyon.

Journal no 10384 du 15.09.2003  
(01178588 / CH-660.0.462.003-1)

■ **IN VERSO SA**, à Genève, conception de sites Internet, etc. (FOSC du 26.09.2001, p. 7475). Chevalley Jean-Marc n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Rouvroy Vincent, de

Novazzano, à Morges, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: EURA AUDIT SUISSE SA, succursale de Genève. Nouvelle adresse: quai du Seujet 30.

Journal no 10385 du 15.09.2003  
(01178590 / CH-660.2.208.999-2)

■ **JC Consulting Co. Sàrl**, à Vandoeuvres, consultant dans le domaine du négoce de produits pétroliers et autres, etc. (FOSC du 08.07.2002, p. 6). Nouveau siège: Genève, rue Neuve-Molard 5. Nouveaux statuts du 08.09.2003. Johner Juerg, gérant, signe désormais collectivement à deux; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

Journal no 10386 du 15.09.2003  
(01178592 / CH-660.1.282.002-8)

■ **Jeffcote Donnison (Suisse) SA**, à Genève, conseils et services en matière fiscale et de planification, etc. (FOSC du 23.06.2003, p. 9). L'administrateur Sierrero Christophe est maintenant domicilié à Nyon.

Journal no 10387 du 15.09.2003  
(01178594 / CH-660.1.205.003-9)

■ **JP Capital Management SA**, à Genève, activités et prestations de services dans le domaine de la gestion de fortunes, etc. (FOSC du 14.05.2003, p. 7). Les pouvoirs de Serra Eric sont radiés.

Journal no 10388 du 15.09.2003  
(01179016 / CH-660.0.765.990-7)

■ **Librairie Unitec SA**, à Genève, commerce, représentation, distribution et édition de livres, etc. (FOSC du 05.05.1998, p. 3042). Nouvelle raison sociale: **Unitecimmo SA**. Nouveau but: prestations de service dans le domaine immobilier. Conversion des 50 actions de CHF 1'000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000, au porteur. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre s'ils sont tous connus. Nouveaux statuts du 10.09.2003. Neuen-schwander Claude n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Mercanton Eric, de Forel (Lavaux), à Chexbres, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Rhône 100, c/o Eur Audit Suisse SA.

Journal no 10389 du 15.09.2003  
(01179018 / CH-660.0.035.976-7)

■ **Lukoil Finance Services SA**, à Genève, gestion et administration de trésorerie des sociétés appartenant au groupe de sociétés d'Oil Company LUKOIL, etc. (FOSC du 10.09.2003, p. 7). Nouvelle adresse: rue Jean-Sébastien 20, c/o Budin & Associés, avocats.

Journal no 10390 du 15.09.2003  
(01179020 / CH-660.0.904.000-3)

■ **Magnetic Emplois SA**, à Carouge (GE), placement de personnel fixe ou temporaire dans les domaines de l'électricité, etc. (FOSC du 11.06.2002, p. 7). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Carouge (GE) et à Neuchâtel.

Journal no 10391 du 15.09.2003  
(01179022 / CH-660.0.426.991-1)

■ **Maxim's Extension SA**, à Genève, exploitation d'établissement public, etc. (FOSC du 23.06.2003, p. 9). Les pouvoirs de Finetti Angelo sont radiés.

Journal no 10392 du 15.09.2003  
(01178596 / CH-660.1.029.999-1)

■ **MEDBROKING SA**, à Genève, négoce international de produits, manufacturés ou non, etc. (FOSC du 10.04.2003, p. 9). Nouvelle adresse: rue du Jeu-de-l'Arc 15.

Journal no 10393 du 15.09.2003  
(01178598 / CH-660.0.177.002-1)

■ **MMC Multi Management Consultants SA**, à Genève, exécution de mandats et d'opérations, etc. (FOSC du 29.10.2002, p. 6). Nouvelle adresse: quai Gustave-Ador 20.

Journal no 10394 du 15.09.2003  
(01178600 / CH-660.0.039.991-0)

■ **Noorfa SA**, à Genève, conseils dans les domaines du commerce, de la finance, des services et de l'immobilier. (FOSC du 10.09.2002, p. 7). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre du commerce de Zoug (FOSC du 08.09.2003, p. 16); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

Journal no 10406 du 15.09.2003  
(01179034 / CH-170.3.005.496-7)

■ **Ofor Révision Bancaire SA**, à Genève, exécution de tous mandats d'organe de révision, etc. (FOSC du 25.07.2003, p. 6). Les pouvoirs de Maendly François, Poulin Stéphane, Schenberg Marc et Schneider Olivier sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Fehlmann Rainer, de Remigen, à Porza.

Journal no 10395 du 15.09.2003  
(01178602 / CH-660.0.531.982-1)

■ **Omega Kahn Financial Services SA**, à Genève, prestation de services en matière de finance et gestion de fortune (FOSC du 30.05.2002, p. 8). Nouvelle adresse: rue du Jeu-de-l'Arc 15.

Journal no 10396 du 15.09.2003  
(01178604 / CH-660.1.002.002-3)

■ **Pangaea Holding SA**, à Genève, gestion de participations financières et commerciales (FOSC du 27.03.2001, p. 2264). Nouvelle adresse: rue du Jeu-de-l'Arc 15.

Journal no 10397 du 15.09.2003  
(01179024 / CH-660.1.870.999-2)

■ **Paramer SA**, à Carouge (GE), participer à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 14.10.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue Jacques-Grosselin 8, c/o Gestoval Société fiduciaire.

Journal no 10398 du 15.09.2003  
(01179026 / CH-660.0.026.956-2)

■ **PP PHARMACIE PRINCIPALE SA**, à Genève, fabrication et commercialisation de produits en relation avec la santé, etc. (FOSC du 28.04.2003, p. 10). La procuration de Sanson Marcel est radiée. Macherel Michel, de Chénens, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 10399 du 15.09.2003  
(01179028 / CH-660.2.097.999-3)

■ **Schroder & Co Banque SA, succursale de Genève**, à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 23.06.2003, p. 9). Les pouvoirs de von Elten Peter sont radiés. Schmidt Bruno est maintenant domicilié à Pfäffikon. Tennant Sally, de Grande-Bretagne, à Londres, GB, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

Journal no 10400 du 15.09.2003  
(01179030 / CH-660.0.580.984-6)

■ **Société coopérative de concessionnaires indépendants de taxis**, à Genève, favoriser les intérêts économiques de ses membres, etc. (FOSC du 29.12.1993, p. 6916). Voirol Georges, Echemard Claude, de Luca Antonio, Frischknecht Urs, Michel Julian, et Paul Georges ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Schmidt Ulysse, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, Martinez Giuseppe, d'Italie, à Onex, président, Jenni Pierre, de et à Vernier, secrétaire, Nicoud Gérard, de France, à Genève, trésorier, Bornemissa Andras, du et au Grand-Saconnex, Brifford Mirella, de Danges, à Genève, Neimari Max, de France, à Onex, Pitichio Benito, de et à Genève, et Velluz Eric, de Genève, à Aïre, lesquels signent collectivement à deux.

Journal no 10401 du 15.09.2003  
(01178606 / CH-660.0.168.958-4)

■ **Stratégie Finance Life SA**, à Genève, courtage de produits financiers, d'assurances et réassurances, etc. (FOSC du 17.04.2003, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Jeu-de-l'Arc 15.

Journal no 10402 du 15.09.2003  
(01178608 / CH-660.1.472.998-1)

■ **Voltimum SA**, à Satigny, exploiter un ou plusieurs portail(s) Internet pour le marketing d'équipements électriques, etc. (FOSC du 27.05.2003, p. 7). Maskell Peter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Touzeau Michel, de France, à Ivry-sur-Seine, F, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 10403 du 15.09.2003  
(01178610 / CH-660.1.032.001-3)

■ **Wake Up Production Sàrl**, à Genève, exploitation et gestion de lignes télékiosques 156, etc. (FOSC du 19.03.1996, p. 1573). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Wake Up Production Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: le gérant Ligia Marcello, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: route de Meyrin 9, c/o Ligia Marcello.

Journal no 10404 du 15.09.2003  
(01178612 / CH-660.0.691.995-5)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Aleas SA, en liquidation**, à Chêne-Bougeries, location et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 10405 du 15.09.2003  
(01179032 / CH-660.0.075.978-2)

■ **Société Immobilière Acacias Epinettes, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.02.2002, p. 6). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 10407 du 15.09.2003  
(01179036 / CH-660.0.112.953-0)

■ **Thomet - Le Pitstop**, à Satigny, mécanique générale, etc. (FOSC du 13.03.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 10408 du 15.09.2003  
(01179038 / CH-660.0.531.003-8)

**Neueintragen**  
**Novelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Hotel Restaurant Sonne, Renato Pilotto**, in Glarus, Rathausgasse 5, 8750 Glarus, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung und Betrieb des Hotel Restaurant Sonne; die Firma kann auch andere Gastbetriebe führen und betreiben, sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Eingetragene Personen: Pilotto-Rehli, Renato, von Ennenda, in Weesen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 660 vom 15.09.2003  
(01178118 / CH-160.1.004.223-7)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Pila-Immobilien AG**, in Glarus, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 7, Publ. 909672). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pilotto, Remo, von Ennenda, in Nidfurn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Pilotto-Rehli, Renato, von Ennenda, in Weesen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Pilotto, Renato].

Tagebuch Nr. 661 vom 15.09.2003  
(01178284 / CH-160.3.001.206-7)

■ **Textilfabriken Cotlan AG**, in Rütli GL, Betrieb von Textilfabriken, Fabrikation und Handel von und mit Produkten der Textilindustrie, insbesondere auch Betrieb von Baumwollspinnereien und Webereien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2001, S. 1971). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lehnher, Walter, von Wimmis, in Nestal, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Antifakos, Georges, griechischer Staatsangehöriger, in Rütli GL, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 662 vom 15.09.2003  
(01178286 / CH-160.3.001.496-5)

**Neueintragen**  
**Novelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Botanicum, Corina Nüssli**, in Davos, Promenade 74, 7270 Davos Platz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Blumenladens, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Floristikbereich. Eingetragene Personen: Nüssli, Corina, von Winterthur und Dägerlin, in Davos Platz (Davos), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2642 vom 15.09.2003  
(01178362 / CH-350.1.007.315-2)

■ **LAGOFIN SA**, in Poschiavo, Via dal Poz 86, 7742 Poschiavo, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20.08.2003. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio di prodotti combustibili e derivati da gas e petrolio e la partecipazione in aziende del ramo e compiere tutte le operazioni che fossero idonee ad incrementare l'attività della società e che fossero in rapporto diretto o indiretto con il suo scopo. Capitale azionario: CHF 600'000. Capitale azionario liberato: CHF 600'000. Azioni: 600 azioni al portatore da CHF 1'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per lettera raccomandata, altrimenti mediante pubblicazione sul FUSC. Persone iscritte: Postizzi, Carlo, da Croglia, in Monte Carlo (MC), presidente, con firma individuale; Badilatti-Zanetti, Francesca, da Poschiavo, in Poschiavo, membro, con firma collettiva a due; Raselli, Giovanna, da Poschiavo, in Le Prese (Poschiavo), membro, con firma collettiva a due; Badilatti Luigi, in Poschiavo, ufficio di revisione.

Giornale no 2651 del 15.09.2003  
(01178372 / CH-350.3.007.955-6)

■ **Andy's Jeans-Boutique GmbH**, in Klosters-Serneus, Betrieb einer Jeans-Boutique, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 24.12.1997, S. 9271). Domicil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domicil eingestuft. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichartzeder, Anita, österreichische Staatsangehörige, in Klosters-Serneus, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]. [Die Gesellschaft ist nun ohne Vertretung und ohne Rechtsdomicil].

Tagebuch Nr. 2643 vom 15.09.2003  
(01178782 / CH-350.4.000.211-0)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Canimmo AG**, in Chur, Finanzierungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1994, S. 5347). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRM, Treuhänder Reto Müller, Eidg. dipl. Treuhänder, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2644 vom 15.09.2003  
(01178784 / CH-350.3.000.843-5)

■ **Cassa da malsaus ed accidants Lumnezia I**, in Vel-la, Bieten und Vermitteln von Versicherungsschutz für die Mitglieder nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit gegen die

■ **Casino Davos AG**, in Davos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 5, Publ. 964190). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Theus, Tieni Duri, von Domat/Ems, in Davos, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwartz, Christian Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Davos, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2645 vom 15.09.2003  
(01178786 / CH-350.3.005.893-5)



wirtschaftlichen Folgen von Krankheit usw./offerencia ed intermediesha protezzion d'assicuranza a ses commembers tenor il principi da vicendevladad e quei concernent las consequenzas economicas da malsogna etc. Selbständige Anstalt des öffentlichen Rechts / corporazioni autonoma dil dretg public (SHAB Nr. 7 vom 14.01.1997, S. 223). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caminada-Sgier, Gion, von/da Vrin, in/va Vrin, Präsident/président, mit Kollektivunterschrift zu zweien/cun sutscrispziun collectiva en dus. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bunti-Cavegn, Pius, von/da Uors-Peiden, in/va Cumbel, Präsident/président, mit Kollektivunterschrift zu zweien/cun sutscrispziun collectiva en dus [bisher: Vizepräsident/viceprésident]; Cavegn, Marcus, von/da Vella, in/va Vella, Vizepräsident/viceprésident, mit Kollektivunterschrift zu zweien/cun sutscrispziun collectiva en dus.

Tagebuch Nr. 2646 vom 15.09.2003  
 (01178788 / CH-350.8.000.024-8)

■ **Rainalter Samnaun AG**, in Samnaun, Sanitärgeschäft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.1995, S. 3162). Domizil neu: 7562 Samnaun-Laret. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rainalter, Ekehradt, österreichischer Staatsangehöriger, in Landeck, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rainalter-Steinlechner, Helene, österreichische Staatsangehörige, in Landeck (A), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2647 vom 15.09.2003  
 (01178364 / CH-350.3.004.656-9)

■ **Sot Spondas AG in Liquidation**, in Chur, Bau und Verkauf von Ferienhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 8, Publ. 1153596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renggli, Dr. Guido M., von Entlebuch, in Dersbach Gde. Risch, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2648 vom 15.09.2003  
 (01178366 / CH-350.3.005.284-3)

■ **Stahel Andreas, Hotel Staila/Sternen**, in Tschirv, Führung des Hotel Staila (Restauration und Beherbergung), Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 7, Publ. 1002254). Firma neu: **Sporhotel Staila, Stahel Andreas**.

Tagebuch Nr. 2649 vom 15.09.2003  
 (01178368 / CH-350.1.007.215-6)

## Löschungen

Radiations  
 Cancellazioni

■ **Recycling Sonderbau AG in Liquidation**, in Maienfeld, Erbringung von Planungs- und Bauleitungsaufgaben, im speziellen für den Aufbau, die Inbetriebsetzung und den Betrieb von Recycling-Anlagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 9, Publ. 972214). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2650 vom 15.09.2003  
 (01178370 / CH-350.3.002.175-4)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **A.T. For Sàrl**, à Vermes, Au Village 37, 2829 Vermes, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 15.09.2003. But: Exploitation des bois, le soin aux jeunes peuplements, le génie forestier, les travaux à risques, ainsi que les abattages à risques. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Amstutz, André, de Sigriswil, à Vermes, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Amstutz, Jean, de Sigriswil, à Vermes, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.--.

Journal no 828 du 15.09.2003  
 (01178696 / CH-670.4.003.142-3)

■ **Kivani S.à.r.l.**, à Porrentruy, Chemin des Tarrères 33, c/o M. Gabriel Vallat, 2900 Porrentruy, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 5.07.2003. But: Acquisition d'immeubles et toutes opérations financières s'y rapportant. Capital social: CHF 30'000.--. Reprise de biens envisagée: la société acquerra les immeubles feuillets 231-6 et 231-9 de Porrentruy, pour le prix de CHF 160'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Kistler, Jean, de Fontenais, à Fontenais, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 15'000.--; Vallat, Gabriel, de Bure, à Porrentruy, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 15'000.--.

Journal no 829 du 15.09.2003  
 (01178698 / CH-670.4.003.143-9)

## Mutationen

Mutations  
 Mutazioni

■ **Banque cantonale du Jura**, à Porrentruy, Dans le respect d'une saine gestion, la Banque a pour but de contribuer au développement économique et social du Canton, Société anonyme de droit public (FOSC no 103 du 02.06.2003, p. 9, publ. 1015296). Personne et signature radiée: Rion, Joël, de Courroux, à Porrentruy, avec signature collective à deux.

Journal no 830 du 15.09.2003  
 (01178700 / CH-677.8.001.538-9)

■ **Banque cantonale du Jura**, à Delémont, Dans le respect d'une saine gestion, la Banque a pour but de contribuer au développement économique et social du Canton, Succursale (FOSC no 16 du 27.01.2003, p. 9, publ. 832258), avec siège principal à Porrentruy. Personne et signature radiée: Rion, Joël, de Courroux, à Porrentruy, avec signature collective à deux.

Journal no 831 du 15.09.2003  
 (01178702 / CH-670.9.000.039-5)

■ **Banque cantonale du Jura**, à Saignelégier, Dans le respect d'une saine gestion, la Banque a pour but de contribuer au développement économique et social du Canton, Succursale (FOSC no 16 du 27.01.2003, p. 9, publ. 832260), avec siège principal à Porrentruy. Personne et signature radiée: Rion, Joël, de Courroux, à Porrentruy, avec signature collective à deux.

Journal no 832 du 15.09.2003  
 (01179040 / CH-674.9.000.009-1)

■ **Banque cantonale du Jura**, à Porrentruy, Dans le respect d'une saine gestion, la Banque a pour but de contribuer au développement économique et social du Canton, Succursale (FOSC no 16 du 27.01.2003, p. 9, publ. 832256), avec siège principal à Porrentruy. Personne et signature radiée: Rion, Joël, de Courroux, à Porrentruy, avec signature collective à deux.

Journal no 833 du 15.09.2003  
 (01179042 / CH-677.9.000.024-2)

■ **Boucherie du Doubs Sàrl**, à Saint-Ursanne, Exploitation de boucheries-charcuteries, Société à responsabilité limitée (FOSC no 175 du 12.09.2003, p. 7, publ. 1169538). Nouvelle succursale: Courrendlin.

Journal no 834 du 15.09.2003  
 (01179044 / CH-670.4.002.478-4)

■ **BUGG'S info, Dupertuis Raphaël**, précédé de Courrendlin, Achat, vente et réparation de matériel informatique, Raison individuelle (FOSC no 224 du 19.11.2002, p. 7, publ. 734502). Nouveau siège: Delémont. Nouvelle adresse: Rue du 23-Juin 46, 2800 Delémont.

Journal no 835 du 15.09.2003  
 (01179046 / CH-670.1.002.903-1)

## Löschungen

Radiations  
 Cancellazioni

■ **Ecole enfantine de Glovelier**, à Glovelier, Fournir aux élèves de l'école enfantine de Glovelier, parallèlement aux contributions légales de la commune, les moyens d'enseignement les mieux appropriés. Fondation (FOSC no 96 du 23.05.1997, p. 3459). Suivant décision du conseil de fondation du 04.04.2002, approuvée par arrêté du 11.07.2003 de l'Autorité de surveillance, cette fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Journal no 836 du 15.09.2003  
 (01178704 / CH-670.7.000.881-0)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Rubau Treuband Ruth Baumeier**, in Ruswil, Musegstrasse 17, 6017 Ruswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Treubandbüros. Eingetragene Personen: Baumeier, Ruth, von Schwarzenberg und Sächseln, in Ruswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4358 vom 15.09.2003  
 (01178236 / CH-100.1.027.330-7)

■ **Sinnlicht Handels GmbH**, in Luzern, Obergrundstrasse 69, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.09.2003. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Gütern und Dienstleistungen aller Art, insbesondere aus dem Bereich des Lichts mit dem Verkauf und dem Vertrieb von lichttechnischen Anlagen und Beleuchtungen sowie Produktion von eigenen Leuchten; Beteiligungen; Erwerb, Belastung oder Weiterveräußerung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 60'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marti, Heinz, von Luzern, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Schumacher, Rolf, von Emmen, in Cham, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--.

Tagebuch Nr. 4359 vom 15.09.2003  
 (01178238 / CH-100.4.027.331-2)

■ **Stefan Mehr AG**, in Hochdorf, Bankstrasse 11, 6280 Hochdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.09.2003. Zweck: Betrieb eines Sanitär- und Heizungsinstallationsunternehmens sowie Ausführung von Kunstschmiedearbeiten; Überbauung von Grundstücken für Wohn-, Gewerbe- und Industriebäder; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräußerung und Verwaltung von Grundeigentum. Aktienkapital: CHF 100'000.--.

Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Stefan Mehr, von Hohenrain, in Hochdorf, seine bisherige Einzelfirma STEFAN MEHR Sanitäre Installationen, Heizung, Kunstschmiede und Schlosserei, in Hochdorf, gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital zu einem Maximalpreis von CHF 100'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Mehr, Stefan, von Hohenrain, in Hochdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4360 vom 15.09.2003  
 (01178240 / CH-100.3.027.332-3)

■ **Weinkellerei Heidegg GmbH**, in Gelfingen, Weingut Heidegg, 6284 Gelfingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.09.2003. Zweck: Kellern von Weinen sowie Erbringung von Dienstleistungen und Beratung von Klein- und Mittelunternehmen im Weinbau und in der Vinifikation; Beteiligungen; Erwerb oder Veräußerung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schuler, Peter, von Rothenthurm, in Gelfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schuler-Kuster, Barbara, von Rothenthurm, in Gelfingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4361 vom 15.09.2003  
 (01178070 / CH-100.4.027.333-3)

## Mutationen

Mutations  
 Mutazioni

■ **Combel Light Sàrl**, bisher in Liestal, Aquisition, Kreation, Design, Entwicklung, Produktion, Lizenz, Handel und Vermittlung von Beleuchtungskörpern sowie Gesamtbeleuchtungsanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 4). Statutenänderung: 5.09.2003. Firma neu: **Combel Leuchten GmbH**. Sitz neu: Weggis. Domizil neu: Seestrasse 32, 6353 Weggis. Zweck: Aquisition, Kreation, Design, Entwicklung, Produktion, Lizenz, Handel und Vermittlung von Beleuchtungskörpern sowie Gesamtbeleuchtungsanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buser, Jean, von Zuzgen, in Liestal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernasconi, Heidi, von Chiasso, in Weggis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [wie bisher]; Bühler, René, von Madiwil, in Hunzenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [wie bisher]; Handschin, Charles, von Rickenbach BL, in Biberist, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.

Tagebuch Nr. 4362 vom 15.09.2003  
 (01178072 / CH-280.4.003.548-1)

■ **Dach- & Thermobau AG**, in Luzern, Ausführung von Abdichtungen und thermischen Isolationen im Hoch- und Tiefbau, insbesondere von Flachdächern und Terrassen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 13, Publ. 794216). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Uwe, von Radelfingen, in Ingenbühl, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hochdorf].

Tagebuch Nr. 4363 vom 15.09.2003  
 (01178074 / CH-100.3.005.307-5)

■ **Elektroeinkaufsstelle Sursee**, in Sursee, Die Genossenschaft bezweckt den Mitgliedern optimale Einkaufsmöglichkeiten zu verschaffen, sowohl in Bezug auf Elektroapparate, Installations-Material und einschlägige Handelswaren, Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 14.11.2000, S. 7727). Domizil neu: c/o Hanspeter Kuster, Mühleplatz 11, 6210 Sursee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muff, Franz, von Triengen, in Triengen, Geschäftsführer, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Hanspeter, von Eschenbach SG, in Sursee, Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4364 vom 15.09.2003  
 (01178076 / CH-100.5.005.489-3)

■ **Energy Valley AG**, in Meggen, Halten, Kauf und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen, die im regenerativen Energiebereich tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 9, Publ. 1087452). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Franz Haas Treuband, in Meggen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4365 vom 15.09.2003  
 (01178242 / CH-100.3.023.368-6)

■ **Gebr. Wüest Immobilien AG**, in Luzern, Planung und Realisierung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 9, Publ. 312538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüest, Peter, von Nebikon, in Nebikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüest, Oskar, 1942, von Luzern und Nebikon, in Weggis, Mitglied, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüest, Rosali, von Luzern und Nebikon, in Luzern, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Kiegliger, Waldemar, von Silenen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4366 vom 15.09.2003  
 (01178244 / CH-100.3.010.854-5)

■ **Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen in der Gemeinde Hergiswil LU und in den Gemeinden Luthern, Menznau und Willisau-Land**, in Hergiswil bei Willisau, Gegenseitige Unterstützung ihrer Mitglieder in Form von Arbeitsleistungen bei der Erstellung landwirtschaftlicher Gebäude und Anlagen sowie ihrer Verbesserung, Genossenschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8603). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roos, Julius, von Luthern, in Luthern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Aktuar, Schärli, Albert, von Menznau, in Menznau, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duss, Karl, von Menznau, in Menznau, Aktuar und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident [bisher: Aktuar]; Wermeinger, Anton, von Hergiswil b. Willisau, in Hergiswil b. Willisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Aktuar und Geschäftsführer [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Aktuar]; Heller, Edwin, von Willisau-Land, in Willisau-Land, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Aktuar und Geschäftsführer; Lustenberger, Franz, von Luthern, in Luthern, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 4367 vom 15.09.2003  
 (01178246 / CH-100.5.006.583-0)

■ **Graber & Partner AG**, in Luzern, Tätigkeit von Import-, Export-, Handels- und Transitzgeschäften aller Art sowie Übernahme von Vertretungen, Patent-, Lizenz- (Franchising) und anderen Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 8, Publ. 849284). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wynau unter der Firma GUPAG Wynau AG (SHAB Nr. 175 vom 12.09.2003, S. 3) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4368 vom 15.09.2003  
 (01178248 / CH-100.3.006.340-3)

■ **Head Web GmbH in Liquidation**, in Luzern, Die Gesellschaft verkauft Dienstleistungen und handelt in den Bereichen der Telekommunikation und der Informatik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 7, Publ. 1108408). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 11.07.2003 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 4369 vom 15.09.2003  
 (01178078 / CH-100.4.017.794-1)

■ **HERZOG Kerzen AG**, in Oberkirch, Fabrikation von und Handel mit Wachswaren und ähnlichen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 10, Publ. 453128). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felder, Daniel, von Wolhusen und Ebikon, in Schenkon, Mitglied und Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Entlebuch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Felder, Monika, von Wolhusen und Ebikon, in Schenkon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4370 vom 15.09.2003  
 (01178080 / CH-100.3.006.576-6)

■ **Honeka AG**, Luzern, in Luzern, An-, Verkauf, Belastung, Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 9, Publ. 339976). Domizil neu: c/o Gebr. Wüest Immobilien AG, Arsenstrasse 4, 6002 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüest, Peter, von Nebikon, in Nebikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern, Revisionsstelle; Wüest, Oskar, 1942, von Luzern und Nebikon, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüest, Rosali, von Luzern und Nebikon, in Luzern, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Kiegliger, Waldemar, von Silenen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4371 vom 15.09.2003  
 (01178082 / CH-100.3.006.802-4)

■ **M + J Handels AG in Liquidation**, in Beromünster, Kauf, Verkauf von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.2003, S. 9, Publ. 976342). Die Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee hat mit Entscheid vom 25.07.2003 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 4372 vom 15.09.2003  
 (01178084 / CH-100.3.023.110-0)

■ **Mannarino Gipsergeschäft Emmen**, in Emmen, Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere von Gipserarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1996, S. 7419). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 17.01.2001 über die ausgeschlagene Hinterlassenschaft des Inhabers die konkursamtliche Liquidation angeordnet.

Tagebuch Nr. 4373 vom 15.09.2003  
 (01178086 / CH-100.1.017.901-4)

■ **Mobimo Holding AG**, in Luzern, Beteiligung an Unternehmen im Immobilienbereich sowie deren strategische Führung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 9,

Publ. 1125950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ledermann, Urs, von Zollikon und Wyssachen, in Zollikon, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4374 vom 15.09.2003  
(01178250 / CH-100.3.023.255-0)

■ **Multing Holding AG**, in Luzern, Durchführung sämtlicher Geschäfte, welche direkt oder indirekt mit dem Erwerb, der Verwaltung, der Kontrolle und der Verwertung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen zusammenhängen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 20. 04. 2000, S. 2700). Domicil neu: c/o Walter Theiler, Büttenehalde 23, 6006 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eura Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle; Hofstetter, Bruno, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theiler, Walter, von Luzern, Littau und Wertheimstein, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Küng Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4375 vom 15.09.2003  
(01178252 / CH-100.3.015.561-9)

■ **NTMedien AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Kommunikation, neue Medien und Grafik, Technologie und Produktschulungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 8, Publ. 1166444). Firma neu: **NTMedien AG in Liq.** Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf den Verwaltungsrat und die Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

Tagebuch Nr. 4376 vom 15.09.2003  
(01178254 / CH-100.3.022.271-2)

■ **Pro-Heizig AG in Liquidation**, in Meggen, Planung von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen sowie Verkauf entsprechender Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12. 05. 2003, S. 9, Publ. 985142). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 30.07.2003 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 4377 vom 15.09.2003  
(01178256 / CH-100.3.025.124-6)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Hans Renggli Bau AG, Maltern**, in Maltern, Unterstützung der Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma sowie ihrer Familien im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unversicherter Notlage, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 30. 05. 2000, S. 3683). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renggli, Hans-Ulrich, von Maltern, in Kriens, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lütolf, Jörg, von Sursee und Büron, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4378 vom 15.09.2003  
(01178088 / CH-100.7.009.107-3)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Coiffure Gilbert AG in Liquidation**, in Luzern, Führung eines Damen- und Herren-Coiffeuregeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 2003, S. 7, Publ. 1026194). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4379 vom 15.09.2003  
(01178090 / CH-100.3.019.762-7)

■ **Fotosatz Caravina AG in Liquidation**, in Kriens, Herstellung von Foto- und Layout-Satz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 2003, S. 7, Publ. 1026194). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4380 vom 15.09.2003  
(01178092 / CH-100.3.017.012-7)

■ **Hotel Alpenblick Weggis AG in Liquidation**, in Weggis, Betrieb des Apart-Hotels Alpenblick Weggis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 2003, S. 7, Publ. 1026196). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4381 vom 15.09.2003  
(01178094 / CH-100.3.003.974-2)

■ **Import & Export für exklusive Damen- und Herrenmode AG in Liquidation**, in Luzern, Import und Export von exklusiver Damen- und Herrenmode sowie Handel mit denselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 2003, S. 7, Publ. 1026200). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4382 vom 15.09.2003  
(01178258 / CH-100.3.014.885-8)

■ **robahco-Group GmbH in Liquidation**, in Horw, Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art, vor allem im Bereich von Network und Franchising, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 2003, S. 8, Publ. 1026036). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4383 vom 15.09.2003  
(01178260 / CH-100.4.025.215-8)

■ **SVL Stellenvermittlung Luzern Bernhard Müller**, in Luzern, Betrieb eines Stellenvermittlungsbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 02. 03. 1987, S. 813). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4384 vom 15.09.2003  
(01178262 / CH-100.1.002.335-7)

## NE Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Aipa Consulting, Louisa Grisoni**, à Bevaix, rue du Moulin 48. Titulaire: Grisoni Luisa Michelina Carla, de Noiraigue, à Bevaix. Consulting en gestion de projet technique; traitement du signal DSP.

Journal no 2201 du 15.09.2003  
(01178536 / CH-645.4.096.595-6)

■ **Clerc, Contact**, à Neuchâtel, rue des Sablons 26. Titulaire: Clerc Marcel Joseph, de Autigny, à Neuchâtel. Exploitation d'une agence matrimoniale.

Journal no 2202 du 15.09.2003  
(01178538 / CH-645.4.096.596-4)

■ **DEMNIAC, Merz Ratini Chantal**, à Marin-Epagnier, avenue des Champs-Montants 14a. Titulaire: Merz Ratini Chantal, de Menziken, à Saint-Blaise. Exploitation d'une boutique de vêtements 'Streetwear'.

Journal no 2203 du 15.09.2003  
(01178956 / CH-645.4.096.597-2)

■ **madepublic Sàrl [madepublic GmbH] [madepublic Ltd Liab Co.]**, à Neuchâtel, rue Louis-Favre 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.09.2003. But: conseil et développement de réseaux multimédias, édition, exploitation, production, conception de réseaux multimédias ainsi que toute activité mobilière ou immobilière. Capital: CHF 20'000. Apports en nature: divers matériels informatiques, selon contrat d'apport et inventaire du 11.09.2003, pour CHF 9'000. Associés: Corti Diego et Corti Christine, tous deux de Curio, à Neuchâtel, chacun d'eux avec une part sociale de CHF 10'000. Gérant: l'associé Corti Diego avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 2205 du 15.09.2003  
(01178960 / CH-645.4.096.598-8)

■ **Modika, Colaizzi D.**, à Neuchâtel, faubourg du Lac 2. Titulaire: Colaizzi Domenico, d'Italie, à Cornaux. Exploitation d'un magasin et maroquinerie; vente de vêtements prêt-à-porter pour dames, lingerie féminine et masculine et articles de bijouterie.

Journal no 2206 du 15.09.2003  
(01178962 / CH-645.4.096.599-3)

■ **Pascal Eberli - Baracoa Bijoux**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Commerce 7. Titulaire: Eberli Pascal Gérard, de et à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un atelier de création et de distribution de bijoux.

Journal no 2207 du 15.09.2003  
(01178540 / CH-645.4.096.600-5)

■ **VitaSan, Ivo Orhanovic**, à Gorgier, Chez-le-Bart, rue du Littoral 25. Titulaire: Orhanovic Ivo, de San Nazzaro, à La Chaux-de-Fonds. Vente par correspondance et par représentation d'une gamme de produits de beauté et de soins corporels.

Journal no 2208 du 15.09.2003  
(01178542 / CH-645.4.096.601-0)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Black Jack Neuchâtel SA in liquidation**, à Neuchâtel, exploitation d'établissements publics, etc. (FOSC du 03.01.2002, p. 11). Par ordonnance du 11.09.2003, le Tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite de la société, faute d'actif suffisant.

Journal no 2209 du 15.09.2003  
(01178544 / CH-645.1.009.379-4)

■ **Caisse de pensions de Aciera S.A.**, Le Locle, fondation (FOSC du 30.05.2002, p. 10). Landry Daniel (décédé) et Vermet Marcel ne sont plus membres du comité de direction; leurs pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Feller Gottfried Heinrich, de Thoune, au Locle, et Fühler Marcel Ernest, de Langnau im Emmental, à La Chaux-de-Fonds, membres du comité de direction.

Journal no 2210 du 15.09.2003  
(01178546 / CH-645.1.001.803-4)

■ **Cridor S.A., Centre régional d'incinération des ordures**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 06.06.2003, p. 9). Les pouvoirs de Meyrat Pierre-André sont radiés. Maître Emmanuel, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue de signer collectivement à deux.

Journal no 2211 du 15.09.2003  
(01178964 / CH-645.1.000.778-4)

■ **Ensyma SA**, à Neuchâtel, exécution, achat, vente, commercialisation et service après vente, de mandats de services tels que la conception et la réalisation de réseaux internationaux de vente, etc. (FOSC du 06.11.2001, p. 8699). La société est dissoute.

Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Ensyma SA en liquidation**. Liquidateur: Antonietti jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Peseux, Galileo Center, rue de la Gare 4.

Journal no 2212 du 15.09.2003  
(01178966 / CH-645.1.005.263-2)

■ **Fondation Sara Sessions Hopkins**, à Neuchâtel (FOSC du 13.09.2002, p. 10). But modifié: offrir à des professeurs nommés de l'Ecole secondaire régionale de Neuchâtel et du Lycée Jean-Piaget, une bourse destinée à faciliter un séjour en Suisse ou à l'étranger pour perfectionner leurs connaissances linguistiques et professionnelles. Acte de fondation modifié le 05.03.2003.

Journal no 2213 du 15.09.2003  
(01178968 / CH-645.1.004.340-5)

■ **frederique.cc GmbH**, précédemment à Küsnacht ZH (FOSC du 05.03.2001, p. 1626). Nouveau siège: Neuchâtel, rue des Saars 23, c/o Anne Fréderique Juler. Nouvelle raison sociale: **frederique.cc s.à.r.l.** Statuts originaux du 21.02.2001, modifiés en dernier lieu le 08.08.2003. But: publicité, graphisme, communication, RP, concepts, organisation d'événements, publication d'écrits, import et export, commerce de marchandises, participation à d'autres firmes et acquisition de biens immobiliers. Capital: CHF 20'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Associés: Juler Anne Fréderique, de Montevraz, maintenant domiciliée à Neuchâtel, avec une part sociale de CHF 11'000, Juler Bruno, de Melchnau, maintenant domicilié à Neuchâtel, avec une part sociale de CHF 8'000, et Ruckstuhl Ralph, de Herrliberg, à Zurich, avec une part sociale de CHF 1'000. Ruckstuhl Ralph, n'est plus associé et sa part sociale de CHF 1'000 a été cédée à Juler Anne Fréderique, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 11'000 à CHF 12'000. Gérants: les associés Juler Anne Fréderique et Juler Bruno avec signature individuelle.

Journal no 2204 du 15.09.2003  
(01178958 / CH-020.4.023.086-7)

■ **Ismeca Europe S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, conception, développement, fabrication et commercialisation de machines et appareils d'automation électronique, etc. (FOSC du 17.07.2003, p. 10). Nouvelle raison sociale: **Ismeca Europe Semiconductor SA**. Statuts modifiés le 10.09.2003. 'PricewaterhouseCoopers SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'DELOITTE & TOUCHE AG', à Zurich.

Journal no 2214 du 15.09.2003  
(01178970 / CH-645.1.000.054-9)

■ **Ismeca Holding S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 14.08.2003, p. 9). Nouvelle raison sociale: **Ismeca Semiconductor Holding S.A.** Statuts modifiés le 10.09.2003.

Journal no 2215 du 15.09.2003  
(01178548 / CH-645.1.000.058-1)

■ **L'Abelle S.A., Nouvelle Société de Construction, à La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 07.07.2003, p. 12). Capital-actions porté de CHF 200'000 à CHF 600'000 par l'émission de 800 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 600'000, entièrement libéré, divisé en 1'200 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 11.09.2003.

Journal no 2216 du 15.09.2003  
(01178550 / CH-645.1.005.514-4)

■ **Metalor Technologies International SA**, à Neuchâtel, participation à toutes sociétés, leur financement ainsi que l'acquisition, etc. (FOSC du 27.06.2003, p. 9). Beaumont Peter, Seiler Urs W., et Soiron Rolf ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ainsi que ceux de Habermacher Urs, sont radiés. Schlatter Daniel, de Zurich, à Herrliberg, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 2217 du 15.09.2003  
(01178552 / CH-645.1.001.582-9)

■ **TM placements & services S.à r.l.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une agence de placement et autres activités de service. (FOSC du 17.04.2000, p. 2597). Nouveau siège: Le Landeron, rue des Flamands 3. Statuts modifiés le 10.09.2003.

Journal no 2218 du 15.09.2003  
(01178554 / CH-645.1.008.858-4)

■ **Yonash Trade SA**, à Marin-Epagnier, importation et exportation de coton et de matière alimentaire, etc. (FOSC du 31.05.1999, p. 3617). 'Arthur Andersen SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'KPMG Fides Peat', succursale à Neuchâtel.

Journal no 2219 du 15.09.2003  
(01178972 / CH-645.0.401.118-7)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bertrand Hostettler Paysagiste**, à Cortaillod (FOSC du 06.07.2001, p. 5160). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

Journal no 2220 du 15.09.2003  
(01178974 / CH-645.1.000.751-6)

■ **Mediaphonics (Suisse) S.A. en liquidation**, à Neuchâtel, conception, développement et commercialisation de systèmes logiciels, etc. (FOSC du 01.10.2001, p. 7606). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 2221 du 15.09.2003  
(01178976 / CH-645.1.008.069-9)

■ **Modika, Colaizzi S.**, à Neuchâtel, exploitation d'un magasin de chaussures et maroquinerie, etc. (FOSC du 26.07.1999, p. 5084). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

Journal no 2222 du 15.09.2003  
(01178978 / CH-645.1.009.039-5)

## NW Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Logic Group AG**, in Hergiswil NW, Seestrasse 61, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 08. 2003, 21. 08. 2003. Zweck: Entwicklung und Bau von sowie Handel mit Maschinen und Elektronikkomponenten im Ausland; kann Lizenzen und Patente kaufen, handeln, verkaufen und verwerten, Projekte im Ausland finanzieren und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100'000 Inhaberkarten zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen: Maggi, Romeo, von Zürich und Basel, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziernicki, Grzegorz, polnischer Staatsangehöriger, in Gdansk (PL), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Walker, Roland, von Schattdorf, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matczak, Wojciech Lucjan, polnischer Staatsangehöriger, in Gdansk (PL), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; PRO FIDUCIA AUDIT AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 961 vom 15.09.2003  
(01178280 / CH-150.3.002.778-3)

■ **Start Informatik Services AG**, in Ennetbürgen, c/o Samuel Feer, Hegglisstrasse 20, 6373 Ennetbürgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2003. Zweck: Übernahme von EDV-Beratung, Organisation, Konzeption und Realisierung von EDV-Projekten, EDV-Schulung, Handel mit Software, Hardware und Zubehör, kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum kaufen, verkaufen, überbauen, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 200 Inhaberkarten zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls kann die Mitteilung im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Feer, Samuel, von Aarau und Brugg, in Ennetbürgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter, Werner, von Thuisis, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schacher, Markus, von Sursee und Flüthli, in Hergiswil NW, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marlis Arnet-Koller, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 962 vom 15.09.2003  
(01178282 / CH-150.3.002.779-9)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Calux GmbH in Liquidation**, in Hergiswil NW, Handel mit Konsum- und Investitionsgütern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 8, Publ. 904100). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capra, Marlène, von Lauperswil, in Birsfelden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Capra, Andrea, von Lauperswil, in Birsfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift]; Madörin, Dr. Bernhard, von Binningen und Basel, in Basel, Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator.

Tagebuch Nr. 963 vom 15.09.2003  
(01178112 / CH-150.4.000.479-9)

■ **CLEVER & SMART logistic Genossenschaft**, in Buochs, in gemeinnütziger Selbsthilfe Erbringung von Dienstleistungen, Vermarktung und Beratung im Bereich der Logistik, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 9, Publ. 996010). Firma neu: **CLEVER & SMART logistic Genossenschaft in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.06.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salzmann, André, von Signau, in Kerzers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spörri, Stefan, von Egg, in Figino (Barbengo), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Broder, Erwin, von Sargans, in Sargans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burch, Georg, von Sarnen, in Buochs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietrich, Peter, von Casis, in Vernate, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Stans, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 964 vom 15.09.2003  
(01178114 / CH-150.5.000.069-1)



■ **Wep Systems AG**, bisher in Cham, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12.05.1997, S. 3170). Gründungsstatuten: 23.04.1997. Statutenänderung: 4.09.2003. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: Büelstrasse 16, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Durchführung und Abwicklung von Finanzgeschäften, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art; kann weitere Dienstleistungen aller Art in den vorgenannten Bereichen erbringen und vermitteln, Beteiligungsgeschäfte finanzieren, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Aktiven von CHF 636'667.81 und die Passiven von CHF 224'619.80 der bisherigen Einzelfirma 'Wep Systems W. Peter', in Cham, gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 23.04.1997 und Bilanz per 31.12.1996, zum Preis von CHF 412'048.01, wofür 200 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben und den Gründern ausgehändigt werden. CHF 212'048.01 werden dem Sacheinleger gutgeschrieben [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig schriftlich an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Refidat Treuhand-Gesellschaft, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Arlette, von Willisau Land, in Udligenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Peter, Werner, von Willisau Land, in Udligenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Luzern]; Contesta Revisions AG, in Stans, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 965 vom 15.09.2003  
(01178116 / CH-320.1021.334-9)

## SC

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **galucci / Aleksandar Tasic**, in Kirchberg SG, Spelterinstraße 28a, 9602 Bazenheid, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Verkauf von verschiedenen Artikeln. Eingetragene Personen: Tasic, Aleksandar, Bürger von Serbien und Montenegro, in Bazenheid (Kirchberg SG), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6531 vom 15.09.2003  
(01178756 / CH-320.1054.014-5)

■ **Gundlach Consulting**, in Jona, St. Dionysstrasse 31, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung aller Art, Beteiligung an Firmen, Kauf und Verkauf von Firmen und Immobilien. Eingetragene Personen: Gundlach, Dr. Jürg, von Winterthur, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6532 vom 15.09.2003  
(01178758 / CH-320.1054.015-0)

■ **Ingenieurbüro Wälli AG**, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen, Schuppienstrasse 7, 9016 St. Gallen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Ingenieurbüro Wälli AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Arbon. Handelsregistereintragung: Hauptsitz: 29.04.1975 [letzte Publikation: SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 13]. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Ingenieurbüros für Statik, Tiefbau, Umweltschutz und Baubereitung sowie eines Geometerbüros. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Liegenschaften erwerben überbauen und veräussern und Unternehmen übernehmen, gründen oder sich beteiligen. Eingetragene Personen: Rupper, Florin, von Bichelsee-Balterswil, in Rorschacherberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Pinkwasser, Jürg, von Zürich, in Mörschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wohlwend, Lukas, von Häggenschwil, in Buechen bei St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Huber, Alfred, von Kandergrund, in Heiden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6533 vom 15.09.2003  
(01178760 / CH-320.1054.016-6)

■ **Robeaux-Fashion - Roger Bollhalder**, in Lütiburg, Steig 3, 9604 Lütiburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit Textilien aller Art. Eingetragene Personen: Bollhalder, Roger, von Alt St. Johann, in Lütiburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bollhalder, Emil, von Alt St. Johann, in Lütiburg, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 6534 vom 15.09.2003  
(01178762 / CH-320.1054.017-6)

■ **SCHIESS Handwerk-Allround**, in Niederhelfenschwil, Dägetshwil, 9527 Niederhelfenschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine kleinere Arbeiten wie Plattenbeläge, Ofenbau, Maurerarbeiten, Aushüllen usw. Eingetragene Personen: Schiess, Thomas, von Herisau, in Niederhelfenschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6535 vom 15.09.2003  
(01178740 / CH-320.1054.018-4)

■ **Swissbox AG**, in Uznach, Züblidörfli 27 E, 8730 Uznach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.09.2003. Zweck: Handel mit und Verkauf von Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen

oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Blas, Armin, von Rüti ZH, in Rüti ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ricciardelli Treuhand, in Eschenbach SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6536 vom 15.09.2003  
(01178342 / CH-320.3.054.019-1)

■ **UW PLAN GmbH**, in Lichtensteig, Loretostrasse 59a, 9620 Lichtensteig, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.09.2003. Zweck: Führung eines Bauplanungsbüros mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie im In- und Ausland Filialen eröffnen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 01.09.2003 Betriebsanordnungen und eine EDV-Anlage mit dazugehöriger Software zum Preise von CHF 6'820.--, wovon CHF 6'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 820.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wickli, Urs, von Krummenau, in Lichtensteig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Heitz, Yvonne, von St. Gallenkappel, in Lichtensteig, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6537 vom 15.09.2003  
(01178344 / CH-320.4.054.020-3)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Alpina Inkasso AG**, in St. Gallen, Durchführung von Inkassoufträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 8, Publ. 4087). Statutenänderung: 12.09.2003. Firma neu: **Alpina Finanz AG**. Zweck neu: Anlage, Verwaltung und Vermietung von Vermögenswerten aller Art. Durchführung von Finanzgeschäften für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB.

Tagebuch Nr. 6538 vom 15.09.2003  
(01178346 / CH-320.3.017.070-7)

■ **Barcelona Gastro GmbH**, in St. Gallen, Führung und Betrieb von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3984). Firma neu: **Barcelona Gastro GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Souabni, Lotfi, tunesischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Zanni, Ivan, italienischer Staatsangehöriger, in Teufen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6539 vom 15.09.2003  
(01178764 / CH-320.4.049.880-3)

■ **CAS Clean-Air-Service AG**, in Wattwil, Durchführung von Mess- und Servicearbeiten an Reiraum- und Sterilfilianlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 16, Publ. 1034112). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli, Rolf, von Kättigen, in Wattwil, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 6540 vom 15.09.2003  
(01178766 / CH-320.3.029.383-0)

■ **Colibri Naturproduction GmbH**, bisher in Lachen, Produktion und Vertrieb von Naturprodukten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 19.04.1999, S. 2522). Gründungsstatuten: 29.03.1999. Statutenänderung: 27.08.2003. Sitz neu: Schänis. Domizil neu: Waldeggstrasse 2, 8718 Schänis. Zweck: Produktion und Vertrieb von Naturprodukten aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital neu: CHF 50'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fisch-Hunold, Heidi, von Scheid, in Schänis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Fisch, Marco, von Scheid, in Oberurnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: in Schänis]; Gantenbein, Andreas, von Grabs, in Vorderthal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--].

Tagebuch Nr. 6541 vom 15.09.2003  
(01178768 / CH-130.0.010.328-8)

■ **die agentur Wolfgang Elsner**, bisher in Altstätten, Event- und Künstleragentur usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2981). Sitz neu: Diepoldsau. Domizil neu: Oberdorfstrasse 15, 9444 Diepoldsau.

Tagebuch Nr. 6542 vom 15.09.2003  
(01178770 / CH-320.1.047.879-1)

■ **Fincons Aktiengesellschaft für Allfinanz**, in St. Gallen, Durchführung von Organisationsarbeiten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.1997, S. 4290). Domizil neu: Blumenbergplatz 2, 9004 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 6543 vom 15.09.2003  
(01178772 / CH-320.3.032.227-1)

■ **Frigo Logistik GmbH**, in Buchs SG, Betrieb von internationalen Warentransporten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2003, S. 10, Publ. 1012722). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Heinz, von Buchs SG, in Buchs SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 6544 vom 15.09.2003  
(01178348 / CH-320.4.053.296-9)

■ **Grastuag Immobilien AG**, in St. Gallen, Kauf, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung sowie Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 10, Publ. 478692). Statutenänderung: 8.09.2003. Firma neu: **Grastuag Holding AG**. Zweck neu: Kauf und Verkauf von Beteiligungen sowie Erwerb, Verkauf, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Ritter, Robert, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck, Isabel, deutsche Staatsangehörige, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6545 vom 15.09.2003  
(01178350 / CH-320.3.053.031-8)

■ **Heule Werkzeug AG**, in Balgach, Fabrikation und Vertrieb von Spezialmaschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1998, S. 8811). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Buchhaltungs- und Revisionsbüro Alois Rüsch, in Au SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Rüsch & Partner AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6546 vom 15.09.2003  
(01178352 / CH-320.3.006.431-0)

■ **Ivo Weder AG**, bisher in St. Gallen, Betrieb eines Gipsergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2001, S. 8386). Statutenänderung: 11.09.2003. Sitz neu: Mörschwil. Domizil neu: Lehnkirchweg 8, 9402 Mörschwil. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Weder, Alfred, von Diepoldsau, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weder, Ivo, von Diepoldsau, in Mörschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Weder-Huber, Andrea, von Diepoldsau, in Mörschwil, mit Einzelunterschrift; Braun Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6547 vom 15.09.2003  
(01178354 / CH-320.3.033.044-9)

■ **Migu AG, Auto-Spritzwerk und -Carrosserie**, in Oberbüren, Betrieb von Auto-Spritzwerken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01.03.1996, S. 1214). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Treuhandbüro Hälg, in Gossau SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanker, Guido, von Speicher, in Walenstadtberg (Walenstadt), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberbüren]; Lanker-Käppeli, Myrtha, von Speicher, in Walenstadtberg (Walenstadt), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberbüren]; Lanker, Mario, von Speicher, in Oberbüren, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kalberer Treuhand AG, in Mels, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6548 vom 15.09.2003  
(01178774 / CH-320.3.020.816-3)

■ **Neuburger & Co. Aktiengesellschaft**, in Au SG, Fabrikation und Export von Stickeren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3936). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Germann, Paul, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6549 vom 15.09.2003  
(01178776 / CH-320.3.008.064-6)

■ **TOY Partner AG**, in St. Gallen, Zusammenschluss, Interessenvertretung und Beratung von in der Spielwarenbranche tätigen Spielwaren-Fachgeschäften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 12, Publ. 886120). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Mattenschlager, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, René, von Schänis, in Rosrüttli (Bronschhofen), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6550 vom 15.09.2003  
(01178778 / CH-320.3.041.348-9)

■ **Westgarge Lanker AG**, in Oberbüren, Betrieb einer oder mehrerer Autogaragen mit Tankstellen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 8, Publ. 964182). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Treuhandbüro Hälg, in Gossau SG, Revisionsstelle. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Lanker, Guido, von Speicher, in Walenstadtberg (Walenstadt), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Lanker, Mario, von Speicher, in Oberbüren, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lanker-Käppeli, Myrtha, von Speicher, in Walenstadtberg (Walenstadt), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Kalberer Treuhand AG, in Mels, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6551 vom 15.09.2003  
(01178780 / CH-320.3.019.528-2)

■ **XXS Trading AG**, bisher in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 8, Publ. 1103818). Statutenänderung: 3.09.2003. Sitz neu: Gossau SG. Domizil neu: St. Gallenstrasse 99, 9200 Gossau. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Stach, Dr. Patrick, von Frauenfeld und Mörschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reka Revisionen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stader, Wendelin, von Berg SG, in Gossau SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reval AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6552 vom 15.09.2003  
(01178356 / CH-320.3.053.793-6)

### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Canna - Tea Nedim Kilic**, in Rorschach, Verkauf von Naturprodukten, insbesondere Tees usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2001, S. 6407). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6553 vom 15.09.2003  
(01178358 / CH-320.1.050.304-8)

■ **Peter Marugg**, in St. Margrethen, Handel mit diversen technischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2001, S. 3384). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6554 vom 15.09.2003  
(01178360 / CH-320.1.049.792-0)

## SO

### Kanton Solothurn

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Drini Trans GmbH**, in Laupersdorf, bei Veton Gjokaj, Talstrasse 29, 4712 Laupersdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.09.2003. Zweck: Ausführen von Transportaufträgen für Medikamente. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gjokaj, Veton, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Laupersdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Sokoli, Besnik, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Oensingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Zeka, Lulzim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Oensingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 3649 vom 15.09.2003  
(01178192 / CH-241.4.003.474-1)

■ **Pero Zakoski Import Export**, in Zuchwil, Lerchenweg 26, 4528 Zuchwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Zakoski, Pero, mazedonischer Staatsangehöriger, in Zuchwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3650 vom 15.09.2003  
(01178194 / CH-241.1.003.475-0)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Borer Chemie AG**, in Zuchwil, Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Chemie und Medizin usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3364). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinger, Ernst, von Erliswil, in Krauchthal, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Margrit, von Trüllikon, in Leuzigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wider-Steffen, Mathilde, von Düringen, in Derendingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3651 vom 15.09.2003  
(01178676 / CH-251.3.000.122-1)

■ **Dance Soft GmbH**, bisher in Luterbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 9, Publ. 475930). Statutenänderung: 11.09.2003. Firma neu: **dSoft GmbH**. Sitz neu: Zuchwil. Domizil neu: Langfeldstrasse 24, 4528 Zuchwil. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich (insbesondere für Schulen jeglicher Art) sowie Handel mit Soft- und Hardware inkl. Zubehör. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an einem Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeg-

net sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Thérèse, von Sumiswald und Dagmersellen, und Wauwil, in Olten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straus, Marko, von Luterbach, in Luterbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 3652 vom 15.09.2003  
(01178678 / CH-251.4.000.168-1)

■ **Feller Pivotages AG**, in Grenchen, Herstellung, Bearbeitung und Vertrieb von Präzisionsteilen, insbesondere für die Uhrenindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10. 03. 2003, S. 11, Publ. 897234). Domizil neu: Bettlachstrasse 230, 2540 Grenchen.

Tagebuch Nr. 3653 vom 15.09.2003  
(01178680 / CH-241.3.002.986-1)

■ **Garage Fernandez AG**, in Olten, Betrieb einer Garage, insbesondere An- und Verkauf von Neu- und Occasionsfahrzeugen sowie einer Unterhalts- und Reparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2003, S. 8, Publ. 1020966). Übernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma 'Garage Fernandez', in Olten, gemäss Art. 181 OR.

Tagebuch Nr. 3654 vom 15.09.2003  
(01178682 / CH-249.3.001.643-4)

■ **Hohsoff-Produkte AG**, in Däniken, Betrieb einer Treuhandgesellschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 2002, S. 12, Publ. 760718). Domizil neu: Langackerstrasse 23, 4658 Däniken.

Tagebuch Nr. 3655 vom 15.09.2003  
(01178196 / CH-300.0.009.969-2)

■ **MOOBEL GmbH**, bisher in Trimbach, Handel mit Einrichtungsgesellschaften aller Art, insbesondere mit Designmöbeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 2000, S. 49). Statutenänderung: 8. 09. 2003. Sitz neu: Schönenwerd. Domizil neu: Parkstrasse 16a, 5012 Schönenwerd.

Tagebuch Nr. 3656 vom 15.09.2003  
(01178198 / CH-249.4.003.569-6)

■ **PROF.WAY GmbH**, in Hofstetten-Flüh, Personalvermittlung sowie Beratung beruflicher und privater Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9490). Statutenänderung: 13. 09. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Murith, Lieselotte, von Gruyères, in Hofstetten SO, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mächler, Karl, von Altendorf, in Hofstetten SO (Hofstetten-Flüh), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Murith, Deborah, von Gruyères, in Hofstetten SO (Hofstetten-Flüh), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Hofstetten SO, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Murith, Rachel, von Gruyères, in Hofstetten SO (Hofstetten-Flüh), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Hofstetten SO, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 3657 vom 15.09.2003  
(01178200 / CH-261.4.000.060-5)

■ **Schenker Storen AG**, in Schönenwerd, Entwicklung, industrielle Fertigung, Vertrieb von und Handel mit technischen Produkten, insbesondere auf den Gebieten des Sonnen- und Wertschutzes sowie des Einbruchschutzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 9, Publ. 1143994). Zweigniederlassung neu: Givisiez.

Tagebuch Nr. 3658 vom 15.09.2003  
(01178202 / CH-249.3.000.014-3)

■ **Sopatros SA**, in Grenchen, Personalauswahl und -beratung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 340). Domizil neu: bei BDO Visura, Dammstrasse 14, 2540 Grenchen.

Tagebuch Nr. 3659 vom 15.09.2003  
(01178204 / CH-254.3.000.591-7)

■ **Stiftung für das Personal der Certina, Gebr. Kurth A.G.**, in Grenchen, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 1999, S. 3321). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge /Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bloch, Roland, von Oensingen, in Biel BE, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rentsch, Hans-Peter, von Ferenbach, in Bettlach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3660 vom 15.09.2003  
(01178684 / CH-254.7.000.051-8)

■ **TimeKeeper GmbH**, in Grenchen, Handel mit Uhren und Design-Werbeartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 2003, S. 11, Publ. 1095810). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akbulut, Ibrahim, von Lengnau BE, in Lengnau BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-- [bisher: Akbulut, Abraham, türkischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 3661 vom 15.09.2003  
(01178686 / CH-254.4.001.492-5)

■ **Vectorsoft AG**, in Däniken, Herstellung von und Handel mit Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2000, S. 566). Domizil neu: Langackerstrasse 23, 4658 Däniken.

Tagebuch Nr. 3662 vom 15.09.2003  
(01178688 / CH-320.3.037.198-8)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Garage Fernandez**, in Olten, Betrieb einer Automobilreparatur- und -servicewerkstätte, Handel mit und Vermieten von Automobilen und Wohnmobilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8264). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Garage Fernandez AG', in Olten, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3663 vom 15.09.2003  
(01178690 / CH-249.1.003.675-0)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **KÖBU AG**, in Schwyz, bei Urs Bürgler, Manglegg 93, 6430 Schwyz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen: Bürgler, Urs, von Illgau, in Schwyz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Convisa AG, in Schwyz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2673 vom 15.09.2003  
(01178264 / CH-130.3.009.090-7)

■ **Neurex AG**, in Freienbach, Bachtelstrasse 12, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Finanzbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücksgeschäfte aller Art tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kiss-Pouet, Mercedes, von Gams, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Sofirom AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2674 vom 15.09.2003  
(01178096 / CH-130.3.009.091-5)

■ **PowerNetPlus GmbH (PowerNetPlus S.à r.l.) (PowerNetPlus S.a.g.l.)**, in Freienbach, Talstrasse 31, 8808 Pfäffikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 09. 2003. Zweck: Entwicklung, Vertrieb und Betrieb von Applikationssoftware und Datenbanken, insbesondere im Bereich der Handelsregister und des Internets; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente kaufen und verkaufen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: de Montmollin, Georges, von Neuchâtel, Valangin, Les Geneveys-sur-Coffrane, Dombresson, Montmollin, La Chaux-de-Fonds, La Brévine, Corcelles-Cormondrèche und Provence, in Neuchâtel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Lanzendorfer, Helmut, von Österreich, in Wilen SZ, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 2675 vom 15.09.2003  
(01178098 / CH-130.4.009.092-4)

■ **RULEO AG**, in Schwyz, bei Urs Bürgler, Manglegg 93, 6430 Schwyz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2003. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Kauf und Verwaltung von Beteiligungen an Mobilien und Immobilien; kann sich an Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen: Bürgler, Urs, von Illgau, in Schwyz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Convisa AG, in Schwyz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2676 vom 15.09.2003  
(01178100 / CH-130.3.009.093-1)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Casino Zürichsee AG**, in Freienbach, Errichtung und Führung eines Casinos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 2003, S. 15, Publ. 1063500). Ausgeschiedene Personen

und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Sofirom, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2677 vom 15.09.2003  
(01178102 / CH-130.0.008.497-2)

■ **Classic-Line Sven Flückiger**, bisher in Meggen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Geschenkartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 18. 02. 1993, S. 827). Sitz neu: Küsnacht am Rigi. Domizil neu: Artherstrasse 60, 6405 Immensee. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geschenkartikeln, Spielwaren, Fotoalben und Servietten; Betrieb einer Handelsagentur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flückiger, Sven, von Gondiswil, in Meggen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

Tagebuch Nr. 2678 vom 15.09.2003  
(01178266 / CH-100.1.015.653-4)

■ **DIS IT Systems GmbH**, in Freienbach, Dienstleistungen im Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2001, S. 9530). Domizil neu: Im Gräflibühl, 8808 Pfäffikon SZ.  
Tagebuch Nr. 2679 vom 15.09.2003  
(01178268 / CH-020.4.022.165-7)

■ **Exposa Verlags GmbH**, in Freienbach, Herstellung von eigenen Postkarten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 20. 03. 2000, S. 1859). Domizil neu: Seestrasse 83, 8806 Bäch SZ.

Tagebuch Nr. 2680 vom 15.09.2003  
(01178270 / CH-300.4.013.260-7)

■ **Franz Künzli Holding AG**, in Freienbach, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18. 06. 1999, S. 4085). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wangen ZH (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 2003, S. 16) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2681 vom 15.09.2003  
(01178272 / CH-130.0.010.436-1)

■ **Garage X. Henggeler**, in Sattel, An- und Verkauf von Neu- und Occasions-Autos, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 1994, S. 1546). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henggeler, Xaver, von Oberägeri, in Sattel, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schwyz].

Tagebuch Nr. 2682 vom 15.09.2003  
(01178274 / CH-130.0.001.663-6)

■ **Marlene Moser-Bürgler, Rest. Bahnhof**, in Rothenhorn, Betrieb eines Restaurants und eines Reitalstalles, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1991, S. 4370). Domizil neu: Äusserer Altmatt 19, 6418 Rothenhorn.

Tagebuch Nr. 2683 vom 15.09.2003  
(01178104 / CH-130.0.001.729-4)

■ **Marshall Kloster Einsiedeln GmbH**, in Einsiedeln, Betrieb eines landwirtschaftlichen Gewerbes und klösterliche Pferdeucht von Einsiedlerpferden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrle, Guido, von Muolen, in Oberwil-Lieli, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Ursula, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--.

Tagebuch Nr. 2684 vom 15.09.2003  
(01178106 / CH-130.4.003.031-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 165 vom 29. 8. 2003, S. 10, publizierten TB-Eintrags Nr. 2418 vom 25. 8. 2003. **MM Diamonds AG**, in Wollerau, Handel mit Edelsteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29. 08. 2003, S. 10, Publ. 1149360). Domizil neu: Alte Wollerauerstrasse 49, 8832 Wollerau.

Tagebuch Nr. 2685 vom 15.09.2003  
(01178108 / CH-130.3.009.034-9)

■ **Palmrock AG**, in Gersau, Leistungen im Bereich von Verwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2002, S. 12, Publ. 518984). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lenzburg (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 2003, S. 1) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2686 vom 15.09.2003  
(01178110 / CH-130.3.008.105-0)

■ **Roletto AG**, in Wollerau, Erwerb, Überbauung, Veräusserung, Verpachtung, Finanzierung und Bewirtschaftung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 2003, S. 11, Publ. 1128954). Domizil neu: Verenastrasse 11, 8832 Wollerau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meng und Partner Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle; Hess, Rolf, von Wald ZH, in Pontresina, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheitlin, Daniel, von St. Gallen, in Brüttsellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; DMT D. Meyer Treuhand GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2687 vom 15.09.2003  
(01178276 / CH-130.0.005.183-4)

■ **T und C Trainingsconsult AG**, bisher in Wollerau, Übernahme von Dienstleistungen der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7045). Statutenänderung: 12. 09. 2003. Sitz neu: Einsiedeln. Domizil neu: Blümliweg 36, 8840 Einsiedeln.

Tagebuch Nr. 2688 vom 15.09.2003  
(01178278 / CH-130.0.005.027-9)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Glaskonzept AG**, in Hohentannen, Heidelberg 1, 9212 Hohentannen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2003. Zweck: Planung und Ausführung von Glasbaukonstruktionen aller Art sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Firmen jeglicher Art beteiligen und zusammenschliessen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Forster, Peter, von Muolen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; AS Treuhand und Finanzmanagement GmbH, in Bettwies, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3213 vom 15.09.2003  
(01178824 / CH-440.3.016.559-9)

■ **Ljuma Bauabdichtungen**, in Romanshorn, Sternstrasse 3, 8590 Romanshorn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betonsanierungen; Bodenbeschichtungen; Fassadenisolationen. Eingetragene Personen: Ljuma, Tair, mazedonischer Staatsangehöriger, in Romanshorn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3214 vom 15.09.2003  
(01178826 / CH-440.1.016.560-5)

■ **Verein Daricheha**, in Romanshorn, c/o Fatemeh Toja Tschesani Scharahi, Bahnhofstrasse 42, 8590 Romanshorn, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 22. 07. 2003. Zweck: Förderung der Demokratie im Iran, ideelle und finanzielle Unterstützung von Personen oder Institutionen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken, Durchführung und Unterstützung kultureller Aktivitäten mit Bezug zum Iran. Der Verein kann sich an anderen Institutionen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken beteiligen. Mittel: Mitgliederbeiträge, Spenden, Gönnerbeiträge und Erträgen aus dem Vereinsvermögen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 3 Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Toja Tschesani Scharahi, Fatemeh, iranische Staatsangehörige, in Romanshorn, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Toja, Hossein, iranischer Staatsangehöriger, in Romanshorn, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschesani Scharahi, Zahra, iranische Staatsangehörige, in Romanshorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3215 vom 15.09.2003  
(01178828 / CH-440.6.016.561-8)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AMSONIC-HAMO AG**, in Weinfelden, Projektierung, Konstruktion und Herstellung von Anlagen jeglicher Art für Industrie und Handel. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 14, Publ. 640972). Statutenänderung: 3. 09. 2003. Firma neu: **AMSONIC AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**AMSONIC SA**) (**AMSONIC LTD**).

Tagebuch Nr. 3216 vom 15.09.2003  
(01178408 / CH-440.3.003.914-2)

■ **Baiter AG**, in Aadorf, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 2002, S. 11, Publ. 731762). Statutenänderung: 9. 09. 2003. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen aller Art, insbesondere jedoch von spanabhebenden Werkzeugen, sowie Nutzung und Verwertung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, verwalten und veräussern.

Tagebuch Nr. 3217 vom 15.09.2003  
(01178410 / CH-440.3.002.346-6)

■ **Colours - Kosmetik Eva Arbenz**, in Frauenfeld, Dienstleistungen im Bereich Kosmetik, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2001, S. 1839). Domizil neu: Wiesenstrasse 1, 8500 Frauenfeld. Zweck neu: Dienstleistungen im Bereich Kosmetik und Farben.

Tagebuch Nr. 3218 vom 15.09.2003  
(01178412 / CH-440.1.014.322-8)

■ **Genossenschaft für den Betrieb alkoholfreier Volkshäuser**, in Frauenfeld, Betrieb alkoholfreier Volkshäuser und Hotels in Frauenfeld auf gemeinnütziger Grundlage, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1998, S. 6098). Firma neu: **Genossenschaft für den Betrieb alkoholfreier**



**Volkshäuser in Liquidation.** Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.08.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber-Elliker, Monika, von Krauchthal, in Frauenfeld, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stettler-Kaiser, Françoise, von Worb, in Frauenfeld, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid-Tedeschi, Hildegard, von Winterthur, in Frauenfeld, Präsidentin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Wyss, Beat, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Bigler, Ursula, von Muri bei Bern, in Frauenfeld, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuarin].  
 Tagebuch Nr. 3219 vom 15.09.2003  
 (01178414 / CH-440.5.004.209-6)

**Heinz Kisslig AG**, in Felben-Wellhausen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte sowie Konstruktionen, Fabrikation und Vertrieb von Metallkonstruktionen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 13.05.1987, S. 1922). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heierle, Karl, von Gais, in Felben-Wellhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kisslig-Hiller, Heinz, von Wahlen, in Felben-Wellhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Staub Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 3220 vom 15.09.2003  
 (01178830 / CH-440.3.003.889-6)

**Interlemon AG**, in Sulgen, Import und Export von Citrusprodukten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5025). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Danneberger-Baumann, Christina, deutsche Staatsangehörige, in Konstanz (D), Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Huber-Baumann, Christina].  
 Tagebuch Nr. 3221 vom 15.09.2003  
 (01178832 / CH-440.3.002.821-3)

**Kowag GmbH**, in Affeltrangen, Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 17, Publ. 789650). Firma neu: **Kowag GmbH in Liquidation.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21.08.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kobler, René, von Oberriet SG, in Zetzikon (Affeltrangen), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Kobler-Meister, Rahel, von Schlieren und Oberriet SG, in Zetzikon (Affeltrangen), Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].  
 Tagebuch Nr. 3222 vom 15.09.2003  
 (01178834 / CH-440.4.014.890-6)

**Maienrain AG**, bisher in Amriswil, Finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften sowie Erwerb und Verwaltung von schweizerischen und ausländischen Wertschriften jeder Art, insbesondere von Aktien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.06.1980, S. 1902). Statutenänderung: 9.09.2003. Sitz neu: Ermatingen. Domizil neu: Hauptstrasse 73, 8272 Ermatingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Georg, von Amriswil, in Steckborn, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hess, Hans Ulrich, von Amriswil, in Amriswil, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Trudi, von Amriswil, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trewitz Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 3223 vom 15.09.2003  
 (01178836 / CH-440.3.003.895-0)

**Mäser Sportswear AG**, in Sulgen, Internationaler Handel mit Textilrohstoffen und -produkten, insbesondere Vertrieb von Benedikt-Mäser-Produkten und Werbung für solche Produkte. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 14, Publ. 310246). Statutenänderung: 31.07.2003. Firma neu: **MIDOFA AG**. Domizil neu: Bühlsstrasse 12, 8583 Sulgen.  
 Tagebuch Nr. 3224 vom 15.09.2003  
 (01178838 / CH-440.3.005.746-9)

**Repsys Bürosysteme GmbH**, bisher in Stettfurt, Handel mit Vertrieb und Vermittlung von Bürosystemen und Zubehör und Erbringung von Dienstleistungen aller Art in diesen Bereichen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8106). Statutenänderung: 12.08.2003. Firma neu: **goba informatik gmbh**. Sitz neu: Arbon. Domizil neu: St. Gallerstrasse 20, 9320 Arbon. Zweck neu: Handel mit Vertrieb und Vermittlung von Bürosystemen und Zubehör und Erbringung von Dienstleistungen aller Art in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wäny, Hanspeter, von Schlatt TG, in Stettfurt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Wäny-Bäumlin, Sonja, von Schlatt TG, in Stettfurt, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gonzenbach, Rolf, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Arbon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Gonzenbach, Ivo, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von

CHF 1'000.--; Grundlehner, Christian, von Amriswil, in Romanhorn, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--  
 Tagebuch Nr. 3225 vom 15.09.2003  
 (01178416 / CH-440.4.003.588-6)

**Sidag Aktiengesellschaft**, in Sulgen, Produktion, Import und Export von Citrusprodukten sowie Handel der dazugehörigen Rohstoffe und Emballagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 11, Publ. 1086220). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Danneberger-Baumann, Christina, deutsche Staatsangehörige, in Konstanz (D), Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Huber-Baumann, Christina].  
 Tagebuch Nr. 3226 vom 15.09.2003  
 (01178418 / CH-440.3.004.911-2)

**Verein Murghof**, in Frauenfeld, Behinderten, welche nicht fähig sind, in der 'freien' Wirtschaft zu arbeiten, dauernd oder vorübergehend Arbeits- und Verdienstmöglichkeiten zu bieten usw. Verein (SHAB Nr. 178 vom 16.09.2002, S. 10, Publ. 643102). Statutenänderung: 19.06.2003. Name neu: **Verein MURGHOF**. Domizil neu: Laubgasse 57, 8503 Frauenfeld. Zweck neu: Der Verein führt ohne Gewinnabsichten eine Werkstätte mit geschützten Arbeitsplätzen mit dem Zweck, Menschen mit einer Behinderung Arbeit, Ausbildung und Beschäftigung anzubieten. Neben der Werkstätte kann der Verein weitere Abteilungen und Betriebe führen. Der Verein ist politisch und konfessionell unabhängig. Mittel neu: Mitgliederbeiträge, Verrechnung erbrachter Leistungen, gesetzliche und freiwillige Beiträge von Bund, Kanton und anderen Körperschaften, Darlehen und Kreditaufnahmen, Spenden, Legate und andere Zuwendungen. [bisher: Mittel: Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge, gesetzliche und freiwillige Beiträge von Bund, Kanton und öffentlich-rechtlichen Körperschaften, Kostenbeiträge für die Betreuung, Mieten und Kostgeldern, Erträgen aus den Werkstätten, Legaten, Schenkungen und Zuwendungen.] Organisation neu: Vereinsversammlung, Vorstand von mindestens 5 Mitgliedern, Rechnungsrevisoren und Kommissionen.  
 Tagebuch Nr. 3227 vom 15.09.2003  
 (01178420 / CH-440.6.002.129-5)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

**Gasthof zum Hecht Sylvia Dietiker-Leemann**, in Amriswil, Führen eines Gasthofs, Einzelirma (SHAB Nr. 13 vom 20.01.1999, S. 424). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3228 vom 15.09.2003  
 (01178422 / CH-440.1.012.322-9)

**Walter Schönholzer**, in Bischofszell, Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln, Einzelirma (SHAB Nr. 276 vom 23.11.1972, S. 3025). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3229 vom 15.09.2003  
 (01178840 / CH-440.1.004.412-3)

#### Distretto di Bellinzona (TI)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**AMSERECO SA**, in Cadenazzo, Via Monte Ceneri, 6593 Cadenazzo, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11.9.2003. Scopo: l'esecuzione di mandati di revisione, l'amministrazione e la gestione di beni, la consulenza contabile e fiscale, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto. La società può partecipare ad imprese similari ed a società industriali, commerciali ed immobiliari, sia in Svizzera che all'estero, fondare succursali e filiali e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale, in proprio e a titolo fiduciario. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Bellotti, Raniero, da Sant'Antonino, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale; Barozzi Francesco, in Agno, ufficio di revisione.  
 Giornale no 656 del 15.09.2003  
 (01178842 / CH-500.3.005.361-5)

**Vieira Fernandes Valdemar Soares**, in Giubiasco, Via Campagna 2.1, 6512 Giubiasco, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Gestione di un ristorante-pizzeria con sala da ballo all'insegna "Vasco da Gama". Persone iscritte: Vieira Fernandes, Valdemar Soares, cittadino portoghese, in Bellinzona, titolare, con firma individuale.  
 Giornale no 657 del 15.09.2003  
 (01178844 / CH-500.1.005.362-9)

#### Mutazioni Mutazioni Mutazioni

**EDIS Sagl**, finora in Cugnasco, Piccoli lavori edili, importazione e commercio di prefabbricati e materiali edili in genere, Società a garanzia limitata (FUSC no. 86 del 3.5.2000, pagina 2965). Statuti originari: 09.06.1999. Statuti modificati: 26.8.2003. Nuova ragione sociale: **Thermo Haus Sagl**. Nuova sede: Bellinzona. Nuovo recapito: Via al Portone 13, 6500 Bellinzona. Nuovo scopo: La consulenza e l'assistenza nella costruzione, manutenzione e ristrutturazione di immobili, ivi comprese la progettazione, la direzione dei lavori, la promozione e lo sviluppo di operazioni immobiliari, l'esecuzione di lavori di genio civile, di sopra e sottostruttura, rivestimenti, scavi e trasporto di materiali ed opere artigianali connesse, così come la gestione di un'impresa generale di costruzioni. La società può pure comprare, detenere, amministrare e vendere immobili come pure eseguire ogni altra attività legata direttamente o indirettamente allo scopo per sé e per conto di terzi e acquisire partecipazioni in altre società e costituire succursali in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Marangone, Silvana, cittadina italiana, in Bellinzona, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Marangone, Mattia, da Cugnasco, in Bellinzona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Casal, Claudio, da Schiers, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Marangone, Denis, cittadino italiano, in Bellinzona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.  
 Giornale no 658 del 15.09.2003  
 (01178424 / CH-500.4.006.814-0)

**EXOCLUB SA**, in Bellinzona, l'acquisto, la vendita, la conduzione e la gestione diretta o indiretta di esercizi pubblici di ogni genere e tipo, Società anonima (FUSC no. 7 del 11.1.2002, pagina 17, publ. 5097). Nuova ragione sociale: **EXOCLUB SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 12 settembre 2003.

Giornale no 659 del 15.09.2003  
 (01178426 / CH-500.4.004.969-8)

**GREEN MOON SA**, in Cadenazzo, la gestione, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di esercizi pubblici di qualsiasi genere, Società anonima (FUSC no. 98 del 23.5.2003, pagina 12, publ. 1003578). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Bellinzona per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 8.09.2003 no. 171, pag. 12).

Giornale no 660 del 15.09.2003  
 (01178428 / CH-500.3.005.312-9)

**Sarmil SA in liquidazione**, in Giubiasco, il commercio in ogni sua forma, in particolare l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di bibite alcoliche e di prodotti alimentari di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 136 del 18.7.2003, pagina 13, publ. 1090880). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 09.09.2003.

Giornale no 661 del 15.09.2003  
 (01178430 / CH-500.3.004.808-6)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 626 del 3.9.2003, pubblicato nel FUSC no. 172 del 9.9.2003 p. 13. **Sinkro Sagl**, in Sant'Antonino, l'importazione, l'esportazione, ecc. Società a garanzia limitata (FUSC no. 172 del 9.9.2003, pagina 13, publ. 1163636). Nuove persone iscritte o modificate: Russo, Lilian, cittadina peruviana, in Bellinzona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-- [non: Russo, Lialian].

Giornale no 662 del 15.09.2003  
 (01178846 / CH-500.4.005.356-0)

**Spazio Design Sagl**, in Bellinzona, La gestione di uno studio di architettura nonché il commercio di mobili e arredi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 78 del 24.4.2001, pagina 3017). Nuovo recapito: Via San Bernardino 3, 6500 Bellinzona.  
 Giornale no 663 del 15.09.2003  
 (01178848 / CH-500.4.000.646-5)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

**INS - Invest di T. Tatti e R. Bianchi**, in Bellinzona, Assicurazioni internazionali e investimenti nel campo assicurativo, Società in nome collettivo (FUSC no. 246 del 18.12.1996, pagina 7860). La società è cancellata per mancato inizio dell'attività.

Giornale no 664 del 15.09.2003  
 (01178850 / CH-500.2.001.780-6)

#### Distretto di Locarno (TI)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**Berta Sagl**, in Losone, Via Casa del Frate 36, 6616 Losone, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13.09.2003. Scopo: l'esecuzione di autotrasporti in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto di un rimorchio per autoveicoli marca Bartoletti per un valore complessivo di CHF 9'500.--, accettato e computato per tale importo sul capitale. Contratto di apporto: 13.09.2003. Orga-

no di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Berta, Silvia, da Giubiasco, in Losone, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Berta, Fabio, da Giubiasco, in Losone, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.  
 Giornale no 906 del 15.09.2003  
 (01178852 / CH-509.4.007.765-0)

#### Mutazioni Mutazioni Mutazioni

**Amsel SA**, in Minusio, l'acquisto, la vendita ed il noleggio di macchinari/utensili per l'edilizia, nonché la manutenzione di giardini e di aree forestali, società anonima (FUSC no. 160 del 10.08.1996, pagina 5017). Statuti modificati: 12.09.2003. Nuovo scopo: il noleggio di macchinari / utensili per l'edilizia, nonché l'esecuzione di mandati nell'ambito dell'architettura e della direzione lavori. Il raggio di attività si estende sia in Svizzera che all'estero. La società è autorizzata a costituire in Svizzera e all'estero filiali, società affiliate nonché fondazioni. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con il suo scopo.

Giornale no 907 del 15.09.2003  
 (01178432 / CH-509.3.003.202-5)

**Bar Silo SA**, in Muralto, la gestione di un esercizio pubblico, società anonima (FUSC no. 129 del 08.07.2002, pagina 14, publ. 548184). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferrazzini & Partners SA, in Locarno, ufficio di revisione; D'Angelo, Corrado, da Magadino, in Locarno, membro, con firma collettiva a due; D'Angelo, Alberino, cittadino italiano, in Magadino, presidente, con firma individuale; D'Angelo, Giordana, da Magadino e Gerra (Gambarogno), in Locarno, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Zarba, Kai, da Wollerau e Tenero-Contra, in Minusio, amministratrice unica, con firma individuale; Fiduciaria Gaggioni SA, in Muralto, ufficio di revisione.

Giornale no 908 del 15.09.2003  
 (01178434 / CH-509.3.006.210-6)

**Laguna Blu Sagl in liquidazione**, in Muralto, il commercio d'abbigliamento e l'arredamento di interni e in genere ogni attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale, società a garanzia limitata (FUSC no. 60 del 28.03.2003, pagina 13, publ. 926230). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Locarno del 12.09.2003.

Giornale no 910 del 15.09.2003  
 (01178438 / CH-509.4.004.378-8)

**LORAN PIZZA SA in liquidazione**, in Muralto, la gestione, l'amministrazione, l'acquisto di esercizi pubblici di qualsiasi genere, il commercio, l'importazione e l'esportazione di generi alimentari e non, società anonima (FUSC no. 105 del 04.06.2003, pagina 14, publ. 1019964). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Locarno del 12.09.2003.

Giornale no 909 del 15.09.2003  
 (01178436 / CH-500.3.004.761-5)

**Q & L Consultants AG**, finora in Lavertezzo, la consulenza ad aziende, in particolare nel settore della sicurezza della qualità e della logistica, succursale (FUSC no. 202 del 21.10.1997, pagina 7665), con sede principale a Baden. Nuova sede: Gerra (Gambarogno). Nuovo recapito: Riva Blu, 6576 Gerra Gambarogno. Persone dimissionarie e firme cancellate: Heise, Ralph, da Zurigo, in Baden, presidente, con firma individuale; Hurter, Felix, da Kappel am Albis, in Cugnasco, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Grolimund, Dieter, da Trimbach, in Mellingen, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 911 del 15.09.2003  
 (01178854 / CH-509.9.006.341-9)

#### Distretto di Lugano (TI)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**KYTOMED SA**, in Lugano, Via Maggio 18, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5.9.2003. Scopo: La gestione, l'intermediazione e la commercializzazione di prodotti farmaceutici, di prodotti di origine biotecnologica, di prodotti derivanti dalle scienze della vita (life sciences) e di progetti scientifici. La ricerca e lo sviluppo riguardanti prodotti del settore farmaceutico, biotecnologico e delle scienze della vita (life sciences) e di progetti scientifici, come pure i servizi in tale settore. Può compiere tutte le operazioni finanziarie utili o connesse al conseguimento dello scopo sociale. Può intraprendere ogni azione necessaria all'ottenimento dell'oggetto sociale. La società può acquistare società partecipate e partecipare ad altre società. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 10'000 azioni nominative da CHF 10.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Limitazione della trasferibilità: La trasferibilità delle azioni nominative è limitata dallo statuto. Persone iscritte: Bellotti, Manolo, da Capriasia, in Capriasia, presidente, con firma collettiva a due; Cottarelli, Umberto Carlo, da Losanna, in Castel San Pietro, membro, con firma collettiva a due; Fidirevsa SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5032 del 15.09.2003  
 (01178856 / CH-514.3.027.498-6)

■ **Le Figaro - Compagnia della bellezza Sagl**, in Lugano, Via Lavazzari 2a, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 9. 2003. Scopo: La gestione di saloni da parrucchiere unisex. La consulenza d'immagine. L'acquisto e la vendita di prodotti per la bellezza e cosmetici. L'organizzazione di manifestazioni di bellezza e immagine. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pontillo, Marco, cittadino italiano, in Malnate (I), socio, con procura individuale, con una quota da CHF 9'000.--; Pontillo-Dokic, Nada, da Lenzburg, in Malnate (I), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 11'000.--; Dokic, Boris, cittadino croato, in Lenzburg, gerente, con firma individuale.

Giornale no 5033 del 15.09.2003  
(01178858 / CH-514.027.499-9)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 4892 dell'08. 9. 2003, pubblicato nel FUSC no. 175 del 12. 9. 2003 p. 11. **Aktiengesellschaft für Geld- und Kapitalanlagen**, in Lugano, l'esecuzione di negozi finanziari, Società anonima (FUSC no. 175 del 12. 9. 2003, pagina 11, publ. 1169380). [L'indirizzo degli uffici a Ponte Capriasca è cancellato]. [finora: Recapito amministrativo: c/o Michele Antonini, Via Bollini 4, 6946 Ponte Capriasca].

Giornale no 5034 del 15.09.2003  
(01178860 / CH-530.030.503-3)

■ **ALPHA CENTAURI Sagl in liquidazione** in Pazzallo, la compravendita di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 215 del 6. 11. 2002, pagina 14, publ. 716474). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 28.07.2003.

Giornale no 5035 del 15.09.2003  
(01178862 / CH-514.008.572-7)

■ **Antico Vedeggio SA**, in Lugano, soft-hardware - compra-vendita esercizi pubblici - immobiliare, Società anonima (FUSC no. 175 del 8. 9. 2000, pagina 6171). Persone dimissionarie e firme cancellate: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 5036 del 15.09.2003  
(01178440 / CH-514.033.768-1)

■ **Artused SA**, in Barbengo, la fabbricazione di bambole in costume, Società anonima (FUSC no. 28 del 12. 2. 2003, pagina 13, publ. 858764). Statuti modificati: 12. 9. 2003. Nuovo scopo: La fabbricazione di bambole in costume ed articoli in legno per il turismo, il commercio all'ingrosso di prodotti dell'artigianato e di ogni genere di souvenirs, commercializzazione e finanziamenti nell'ambito del ramo tessile, nonché la partecipazione a società similari.

Giornale no 5037 del 15.09.2003  
(01178442 / CH-514.001.276-2)

■ **Artville Sagl**, finora in Paradiso, la gestione di un atelier d'arte e moda, Società a garanzia limitata (FUSC no. 93 del 16. 5. 2002, pagina 13, publ. 472128). Statuti modificati: 10. 9. 2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Trevano 38, 6900 Lugano. Nuovo scopo: La gestione di un atelier d'arte e moda mirato a promuovere la vendita di opere d'arte, oggetti artistici-decorativi nonché l'immagine pubblica degli artisti affiliati, tramite la messa a disposizione di spazi espositivi, l'organizzazione di vernissage, party ed eventi tematici all'interno di un caffè/bistro aperto al pubblico quale luogo di incontro nell'ambito della promozione delle vendite. La società può occuparsi della gestione di un esercizio pubblico, nonché di ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. La società può partecipare ad altre imprese o società similari. Persone dimissionarie e firme cancellate: Schmitz, Sibylle, cittadina germanica, in Mas-sagno, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Schwendener, Roberto, da Buchs SG e Sevelen, in Breganzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Lurgo, Maria Grazia, cittadina italiana, in Cantello (I), socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: con una quota da CHF 18'000.--]; Akaoui, Nabil, da Lugano, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 5038 del 15.09.2003  
(01178444 / CH-514.026.234-3)

■ **ATHENA ENERGY SA in liquidazione**, in Lugano, promozione del risparmio energetico, Società anonima (FUSC no. 134 del 16. 7. 2003, pagina 12, publ. 1085870). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'11.08.2003.

Giornale no 5039 del 15.09.2003  
(01178446 / CH-514.020.611-5)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 4892 dell'08. 9. 2003, pubblicato nel FUSC no. 175 del 12. 9. 2003 p. 11. **Beauty Fin AG**, in Lugano, finanziamento di società nell'ambito delle cure estetiche, Società anonima (FUSC no. 175 del 12. 9. 2003, pagina 11, publ. 1168856). [L'indirizzo degli uffici a Ponte Capriasca è cancellato]. [finora: Recapito amministrativo: c/o Michele Antonini, Via Bollini 4, 6946 Ponte Capriasca].

Giornale no 5040 del 15.09.2003  
(01178864 / CH-530.035.778-8)

■ **GD FID SA**, in Lugano, l'esercizio di affari a carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 102 del 30. 5. 2003, pagina 13, publ. 1013226). Persone dimissionarie e firme cancellate: Moretti, Dott. Aurelio, cittadino italiano, in Como (I), con procura collettiva a due con l'amministratore unico.

Giornale no 5041 del 15.09.2003  
(01178866 / CH-514.027.200-1)

■ **Gieffemme SA**, in Lugano, l'import-export, la commercializzazione, il noleggio di natanti, barche e motoscafi, Società anonima (FUSC no. 224 del 16. 11. 2000, pagina 7806). Persone dimissionarie e firme cancellate: Valtolini, Mario, da Mendrisio, in Stabio, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].

Giornale no 5042 del 15.09.2003  
(01178868 / CH-514.013.256-3)

■ **Green King di Franco Camarca**, in Paradiso, Vendita di articoli di ogni genere, in particolare capi di abbigliamento e prodotti in canapa, Ditta individuale (FUSC no. 26 del 7. 2. 2002, pagina 15, publ. 330764). Nuova ditta: **GK Services di Franco Camarca**. Nuovo scopo: L'acquisto e la vendita di prodotti elettronici, nonché la prestazione di servizi in genere e l'assunzione di esclusive.

Giornale no 5043 del 15.09.2003  
(01178870 / CH-514.025.966-6)

■ **Grade System Limited, Mauren (FL), succursale di Lugano**, in Lugano, brokeraggio nel campo dei cereali, Succursale (FUSC no. 234 del 3. 12. 2002, pagina 11, publ. 754208), con sede principale a: Mauren FL. Persone dimissionarie e firme cancellate: Riep, Cornelia, da Zurigo, in Viganello, direttrice della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ginesi, Renato, cittadino italiano, in Viganello, direttore della succursale, con firma individuale [finora: in Roveredo TI].

Giornale no 5044 del 15.09.2003  
(01178448 / CH-514.023.898-7)

■ **JODA METALCOSTRUZIONI SA**, in Bioggio, lavori di metalcostruzione, Società anonima (FUSC no. 141 del 24. 7. 2002, pagina 12, publ. 576174). Statuti modificati: 11. 9. 2003. Nuovo capitale azionario: CHF 220'000.-- [finora: CHF 100'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 220'000.--. Azioni: 220 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Compensazione crediti: CHF 120'000.--.

Giornale no 5045 del 15.09.2003  
(01178450 / CH-514.026.413-2)

■ **Linfomatica SA in liquidazione**, in Lugano; macchine per l'elaborazione di dati, Società anonima (FUSC no. 151 del 11. 8. 2003, pagina 10, publ. 1124044). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'11.08.2003.

Giornale no 5046 del 15.09.2003  
(01178452 / CH-514.004.766-8)

■ **LR LA ROSA SA**, in Gentilino, manutenzione e costruzione giardini, Società anonima (FUSC no. 3 del 8. 1. 2003, pagina 14, publ. 801520). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Riva San Vitale (FUSC dell'11.09.2003 no. 174 pag. 12).

Giornale no 5047 del 15.09.2003  
(01178454 / CH-514.026.864-8)

■ **MEROR SA**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici in genere, Società anonima (FUSC no. 120 del 26. 6. 2003, pagina 15, publ. 1053644). Persone dimissionarie e firme cancellate: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 5048 del 15.09.2003  
(01178872 / CH-530.037.657-4)

■ **Minimotor SA**, in Croglio, apparecchi elettrici, Società anonima (FUSC no. 169 del 3. 9. 2002, pagina 11, publ. 626514). Nuove persone iscritte o modifiche: Stüssi, Hans, da Niederurnen, in Anzère (Ayent), membro, con firma collettiva a due [finora: in Vernate]; Stüssi, Marco, da Niederurnen, in Vernate, vice-direttore, con firma collettiva a due con la direttrice o con il procuratore Roberto Dupraz [finora: in Mezzovico]; Dupraz, Roberto, da Rossens FR, in Breganzona, con procura collettiva a due con la direttrice o con il vice-direttore [finora: in Agno].

Giornale no 5049 del 15.09.2003  
(01178874 / CH-514.000.630-6)

■ **Moby Dick Sagl**, in Pregassona, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 236 del 5. 12. 2002, pagina 13, publ. 758476). Statuti modificati: 12. 9. 2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Tecnomac SA, in Pregassona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: MPC Marketing & Promotion Consulting SA, in Pregassona, socia, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: con una quota da CHF 10'000.--].

Giornale no 5050 del 15.09.2003  
(01178876 / CH-514.014.099-0)

■ **Nolinvest Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 243 del 15. 12. 1998, pagina 8548). Persone dimissionarie e firme cancellate: Maurizio Delmenico,

Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Gielle SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5051 del 15.09.2003  
(01178878 / CH-514.032.350-0)

■ **PARTNER GLOBALCOM SA**, in Lugano, lo studio nell'ambito della comunicazione globale, Società anonima (FUSC no. 237 del 6. 12. 2001, pagina 9608). Nuove persone iscritte o modifiche: Susinno, Marina, da Medaglia, in Insone (Valcolla), amministratrice unica, con firma individuale [finora: in Lugano].

Giornale no 5052 del 15.09.2003  
(01178456 / CH-514.025.181-6)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 4892 dell'08. 9. 2003, pubblicato nel FUSC no. 175 del 12. 9. 2003 p. 11. **Pierre Cardin Beauté SA**, in Lugano, il commercio di prodotti cosmetici, Società anonima (FUSC no. 175 del 12. 9. 2003, pagina 12, publ. 1169398). [L'indirizzo degli uffici a Ponte Capriasca è cancellato]. [finora: Recapito amministrativo: c/o Michele Antonini, Via Bollini 4, 6946 Ponte Capriasca].

Giornale no 5053 del 15.09.2003  
(01178458 / CH-530.035.726-8)

■ **POLYRUB COMPANY SA**, finora in Paradiso, il commercio di materiali in gomma, Società anonima (FUSC no. 122 del 30. 6. 2003, pagina 16, publ. 1056988). Statuti modificati: 8. 9. 2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Piazza Molino Nuovo 15, 6900 Lugano.

Giornale no 5054 del 15.09.2003  
(01178460 / CH-514.025.717-1)

■ **Ropie SA**, in Lugano, gestione di caffè, Società anonima (FUSC no. 181 del 18. 9. 2000, pagina 6375). Persone dimissionarie e firme cancellate: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 5055 del 15.09.2003  
(01178462 / CH-514.030.177-3)

■ **SARDHOLIDAY SA**, in Lugano, progetti di fattibilità nell'ambito immobiliare, Società anonima (FUSC no. 11 del 17. 1. 2002, pagina 15, publ. 299518). Persone dimissionarie e firme cancellate: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 5056 del 15.09.2003  
(01178880 / CH-514.025.758-8)

■ **Sepic General Contract Sagl**, in Pregassona, commercio di materiale edile, Società a garanzia limitata (FUSC no. 226 del 21. 11. 2002, pagina 13, publ. 738166). Statuti modificati: 5. 9. 2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Moby Dick Sagl, in Pregassona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--; MPC Marketing & Promotion Consulting SA, in Pregassona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Tecnomac SA, in Pregassona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 20'000.--.

Giornale no 5057 del 15.09.2003  
(01178882 / CH-514.013.676-1)

■ **Società Immobiliare Pedemonte SA**, in Melano, compravendita, Società anonima (FUSC no. 81 del 30. 4. 2003, pagina 13, publ. 970174). Persone dimissionarie e firme cancellate: Canova, Annibale, da Maroggia, in Maroggia, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].

Giornale no 5058 del 15.09.2003  
(01178884 / CH-514.030.241-4)

■ **Strasfin SA**, in Cureglia, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 45 del 3. 3. 2000, pagina 1487). Persone dimissionarie e firme cancellate: Stelzer, Giuseppe, cittadino italiano, in Pergine Valsugana (I), vice-presidente, con firma individuale.

Giornale no 5059 del 15.09.2003  
(01178886 / CH-514.014.008-4)

■ **Surfaces Applications di F. Cardinaux-Arrigoni**, finora in Rivera, trattamenti di pietre naturali, Ditta individuale (FUSC no. 43 del 4. 3. 1998, pagina 1559). Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Domenico Fontana 6, 6900 Lugano.

Giornale no 5060 del 15.09.2003  
(01178888 / CH-514.012.888-3)

■ **Tecnoservice SA in liquidazione**, in Agno, elettrodomestici, Società anonima (FUSC no. 132 del 14. 7. 2003, pagina 15, publ. 1081336). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 30.07.2003.

Giornale no 5061 del 15.09.2003  
(01178464 / CH-514.034.318-2)

■ **Traslochi Mammano Sagl**, in Breganzona, l'esecuzione di traslochi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 228 del 22. 11. 2000, pagina 7936). Nuova ragione sociale: **Traslochi Mammano Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 12.09.2003. Nuove persone iscritte o modifiche: Mammano, Quintino, da Murgenthal, in Breganzona, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 2'000.-- [finora: socia e gerente].

Giornale no 5062 del 15.09.2003  
(01178466 / CH-514.025.082-4)

#### Distretto di Mendrisio (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **MC CREDIT Sagl**, in Chiasso, Corso San Gottardo 14, 6830 Chiasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 9. 2003. Scopo: Lo svolgimento di attività di mediazione nel settore dei mutui di carattere ipotecario. Essa potrà svolgere tutte le attività commerciali che direttamente o indirettamente sono in rapporto con lo stesso. E' escluso l'acquisto di immobili in Svizzera. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Baruffini, Claudio, cittadino italiano, in Erba (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Pusterla, Carlotta, da Morbio Superiore, in Sorengo, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.

Giornale no 1195 del 15.09.2003  
(01178468 / CH-524.009.800-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Dinus Sagl**, in Chiasso, prodotti naturali e artigianali, Società a garanzia limitata (FUSC no. 12 del 21. 1. 2003, pagina 15, publ. 821338). Statuti modificati: 4. 9. 2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Grandinetti, Sascha, da Savosa, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Baldi, Daniele, da Savosa, in Savosa, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: in Lugano, con una quota da CHF 1'000.--].

Giornale no 1196 del 15.09.2003  
(01178470 / CH-524.009.295-4)

■ **EXCLUSIV GOLD SA**, finora in Stabio, commercio di gioielli, oggetti preziosi, Società anonima (FUSC no. 102 del 30. 5. 2003, pagina 13, publ. 1012836). Statuti modificati: 12. 9. 2003. Nuova ragione sociale: **EXCLUSIVE GOLD SA**. Nuova sede: Chiasso. Nuovo recapito: Via Livio 8, 6830 Chiasso. Persone dimissionarie e firme cancellate: De Maria, Giovanni, da Onserone, in Riva San Vitale, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Cattaneo, Tiziano, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1197 del 15.09.2003  
(01178890 / CH-524.009.743-0)

■ **Numberfid SA**, in Mendrisio, l'assunzione di mandati fiduciari, Società anonima (FUSC no. 7 del 14. 1. 2003, pagina 13, publ. 810976). Persone dimissionarie e firme cancellate: Colombini Torriani, Linda, da Isone, in Bellinzona, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Rezzonico, Danica nata Deslignere, da Mosogno e Bellinzona, in Arzo, amministratrice unica, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura individuale].

Giornale no 1198 del 15.09.2003  
(01178892 / CH-514.025.039-8)

■ **Techtonswiss SA**, in Vacallo, il commercio di apparecchiature radio tele comunicative ecc. Società anonima (FUSC no. 188 del 30. 9. 2002, pagina 14, publ. 664494). Nuove persone iscritte o modifiche: Antoci, Alessandro, cittadino italiano, in Vacallo, con procura individuale.

Giornale no 1199 del 15.09.2003  
(01178894 / CH-514.021.139-3)

#### Distretto di Vallemaggia (TI)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **CEL Cerentino SA**, in Cerentino, la costruzione di centrali idroelettriche, Società anonima (FUSC no. 169 del 4. 9. 2003, pagina 13, publ. 1157618). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bolgiani, Reto, da Arbedo-Castione, in Castione (Arbedo-Castione), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Zoppi, Carlotta, da San Vittore, in Gravesano, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 51 del 15.09.2003  
(01178896 / CH-530.000.488-0)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Archilog Sàrl**, à Aubonne, route Neuve, c/o Jean-Philippe Egger. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 28 août 2003. But: opérations immobilières. Capital social entièrement libéré: CHF 24'000. Associés: Egger Jean-Philippe, de St. Ursen, à Aubonne, Regard Georges, de Yens, à Bougy-Villars, chascun avec une part de CHF 8'000, gérants avec signature collective à deux, Guichard Carole, de et à Borex, et Guichard Didier, de Borex, à



Crans-près-Céligny, chacun avec une part de CHF 4'000. Réviseur: Gesmandat S.A., à Aubonne. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 8606 du 15.09.2003  
(01178472 / CH-550.1.036.033-6)

■ **Da Souza - Schwab Sàrl**, à Avenches, Impasse de la Gare 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 4 septembre 2003. But: prestations de service dans le domaine de l'entretien et de la création de jardins. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Apport en nature selon contrat du 4 septembre 2003: outils, machines, véhicule et matériel informatique pour CHF 12'000, somme imputée sur le capital social. Associés: Da Souza Francis, de France, à Avenches, Schwab Patrice, de Châtres, à Avenches, chacun avec une part de CHF 8'000 et gérants avec signature individuelle, et Gaillet Patricia, de Haut-Vully, à Domdidier, avec une part de CHF 4'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 8607 du 15.09.2003  
(01178474 / CH-550.1.036.034-4)

■ **Garage de la Croisée Lo Verde Sàrl**, à Renens (VD), rue de Lausanne 51. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 septembre 2003. But: exploitation d'un garage et d'un atelier mécanique; commerce et réparation de véhicules automobiles et de tout produit en relation avec la branche automobile. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Lo Verde Lorenzo, d'Italie, gérant avec signature individuelle, et Lo Verde Maria, d'Espagne, tous deux à Moudon, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 8608 du 15.09.2003  
(01178476 / CH-550.1.036.035-2)

■ **HOME-COUTURE Sàrl**, à Le Vaud, chemin du Rucher, c/o Heinz Bertschi. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 septembre 2003. But: travaux de couture, de confection, de retouche de vêtements et de tissus ou autres; commerce, notamment, de tissus et de toiles. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Bertschi Heinz, de Dürrenäsch, à Le Vaud, avec une part de CHF 19'000, et Jockel Dominique, de France, à Habère-Poche (France), avec une part de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 8609 du 15.09.2003  
(01178478 / CH-550.1.036.036-8)

#### Mutationen

Mutazioni  
Mutazioni

■ **Argenti Mécanique S.A.**, à Villars-Sainte-Croix, exploitation d'un ou plusieurs ateliers de mécanique et mécanique de précision, étude technique et ingénierie de projets, etc. (FOSC du 16.07.2001, p. 5450). Bavaud Gilbert n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Argenti Aldo, d'Italie, à Préverenges.

Journal no 8610 du 15.09.2003  
(01178898 / CH-550.0.135.661-3)

■ **Baliris S.A.**, à Lausanne, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 02.07.1996, p. 3937). Dissolution: 12 septembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Baliris S.A. en liquidation** par Poncioni Remo, d'Onsernone, à Pully, liquidateur avec signature individuelle. Cardis François n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Pully, chemin de Clair-Matin 2, chez Poncioni Remo.

Journal no 8611 du 15.09.2003  
(01178900 / CH-550.0.067.379-8)

■ **Boissons DIRECT SA**, à Renens (VD) (FOSC du 22.05.2003, p. 15). Rouge Nicolas et Chappuis Jean-Pierre ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Nicolet-Félix Christian, qui n'est plus directeur, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

Journal no 8612 du 15.09.2003  
(01178902 / CH-550.1.006.436-0)

■ **C.D.E. Clinique Dentaire du Crosset d'Ecublens SA**, à Ecublens (VD) (FOSC du 11.09.2003, p. 13). Statuts modifiés le 26 août 2003. Nouvelle raison sociale: **Clinique médico-dentaire du Crosset d'Ecublens SA**.

Journal no 8613 du 15.09.2003  
(01178904 / CH-550.0.123.460-6)

■ **Daniel Roth**, à Le Chenit, horloger (FOSC du 01.02.2001, p. 6794). Nouvelle raison de commerce: **Daniel Henry ROTH**. Le titulaire est Roth Daniel Henry, du et au Chenit.

Journal no 8614 du 15.09.2003  
(01178480 / CH-550.1.022.365-6)

■ **Duplirex Papeterie Yverdon SA**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 04.07.2003, p. 17). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à La-Chaux-de-Fonds et d'une succursale à Neuchâtel.

Journal no 8615 du 15.09.2003  
(01178482 / CH-550.0.158.740-3)

■ **FAST Distribution S.A.**, à Prilly, distribution d'articles de sport (FOSC du 13.02.2003, p. 14). La société est dissoute par suite de faillite, qui a pris effet le 14 août 2003, prononcée par le

Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 26 juin 2003. La raison sociale devient: **FAST Distribution S.A. en liquidation**.

Journal no 8616 du 15.09.2003  
(01178484 / CH-550.0.096.953-1)

■ **Fidex-Card Sàrl**, à Lausanne, commerce de cartes téléphoniques (FOSC du 10.04.2000, p. 2411). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 7 août 2003. La raison sociale devient: **Fidex-Card Sàrl en liquidation**.

Journal no 8617 du 15.09.2003  
(01178486 / CH-550.0.197.951-7)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Ucar S.A.**, à Etoy (FOSC du 15.03.2002, p. 16). Kippax Peter n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux, toutefois pas avec Laurent Anouk: Autieri Giuseppe, d'Italie, à Lausanne, président.

Journal no 8618 du 15.09.2003  
(01178488 / CH-550.1.022.840-9)

■ **Fondation de soutien en faveur des hôpitaux de Saint-Loup et d'Orbe**, à Orbe (FOSC du 11.02.2000, p. 969). Ifland Madeleine, dont la signature est radiée, Mercier Louis, Petermann Marcel et Viglino Violette, inscrits sans signature, ne sont plus membres du conseil. Le vice-président Recordon Claude est nommé président et continue à signer collectivement à deux, toutefois pas avec Dépraz Philippe. Nouveau membre du conseil: Dépraz Philippe, du Lieu, à Senarclens, vice-président; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec Recordon Claude.

Journal no 8619 du 15.09.2003  
(01178906 / CH-550.0.173.909-8)

■ **Fondation de soutien en faveur du resho : réseau de soins hospitaliers St-Loup, Orbe, La Vallée**, à Orbe (FOSC du 24.08.2000, p. 5777). Ifland Madeleine et Ganivet Gilbert ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil: Recordon Claude, de Bercher, à Orbe, président, et Rainaud Jeanine, de Saint-Maurice, à Travers, vice-présidente, tous deux avec signature collective à deux, toutefois pas entre eux.

Journal no 8620 du 15.09.2003  
(01178908 / CH-550.0.102.289-0)

■ **Glacier 3'000 Région Les Diablerets-Gstaad S.A.**, à Ormont-Dessus, étude, rénovation et exploitation de toutes les remontées mécaniques du massif des Diablerets (FOSC du 25.03.2003, p. 14). Pittet Pascal, dont la signature est radiée, Germain Walter-Ulrich et Mettraux Jean-Bernard ne sont plus administrateurs. L'administrateur von Graffenried Eric est nommé président avec signature collective à deux. Bach Marcel, qui n'est plus vice-président, Ellenberger Heiri et Walker Jakob signent désormais collectivement à deux avec le président ou le vice-président. Nouveaux administrateurs: Piaget Yves, de La Côte-aux-Fées, à Monaco (MC), vice-président avec signature collective à deux, Croisier Bertrand, de Ballens, à Ormont-Dessus, François Olivier, de et à Lausanne, Furger Peter, de et à Viège, Genillard François, de et à Ormont-Dessus, Hess Lorenz, de Berne, à Stettlen, et Marich Christian, d'Oleyres, à Epalinges, tous avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. Ribo Treuhand AG n'est plus réviseur.

Journal no 8621 du 15.09.2003  
(01178910 / CH-550.0.118.662-8)

■ **Gonset Holding S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 05.09.2003, p. 15). Rectificatif. Procuration collective à deux, toutefois pas entre eux, est conférée à Delafontaine Alexandre, de Vevey, à Dommarin, et Vieira Patricia, du Portugal, à Ecublens (VD).

Journal no 8622 du 15.09.2003  
(01178912 / CH-550.0.157.661-2)

■ **MIR-Consulting Sàrl**, à Lausanne, prestations en matière de management et de conseils (FOSC du 09.12.2002, p. 14). Nouvelle adresse: rue du Grand-Pré 4.

Journal no 8623 du 15.09.2003  
(01178490 / CH-550.1.032.214-0)

■ **Modulmed Patented Systems SA**, à Lausanne, conception, promotion, fabrication, réalisation, distribution et commercialisation de produits, services, prestations diverses et droits intellectuels relatifs à une technologie modulaire brevetée (FOSC du 11.09.2003, p. 13). Signature individuelle est conférée à Bersani Pierre, de Belgique, à Mont-sur-Rolle, directeur général.

Journal no 8624 du 15.09.2003  
(01178492 / CH-550.1.035.937-2)

■ **O. Aeschlimann AG**, succursale de Lausanne, travaux dans le domaine de la construction de routes (FOSC du 11.09.2001, p. 7080). Siège principal: Zofingen. La procuration de Weber Thomas est éteinte. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux d'Andres Kurt, de Wynau, à Ebikon, et Müller Ivo, de Flühli, à Reiden.

Journal no 8625 du 15.09.2003  
(01178494 / CH-550.0.176.401-5)

■ **Occa'z en stock Sà r.l.**, à Vich, commerce de divers objets d'occasion (FOSC du 24.01.2003, p. 16). Mariotti Solange n'est plus réviseur.

Journal no 8626 du 15.09.2003  
(01178496 / CH-550.0.135.620-6)

■ **Ouest-Electra S.A.**, à Crissier, exploitation d'une entreprise dans le domaine de l'électricité (FOSC du 14.08.2000, p. 5527). La société est dissoute par suite de faillite, qui a pris effet

le 29 août 2003, prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 4 août 2003. La raison sociale devient: **Ouest-Electra S.A. en liquidation**.

Journal no 8627 du 15.09.2003  
(01178914 / CH-550.0.078.913-5)

■ **Phenix, compagnie d'assurances**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 29.04.2003, p. 14). La procuration de Horner Raymond est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Kessler Michael, d'Allemagne, à Lausanne.

Journal no 8628 du 15.09.2003  
(01178916 / CH-550.0.051.496-0)

■ **Phenix, compagnie d'assurances sur la vie**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 29.04.2003, p. 14). Procuration collective à deux est conférée à Kessler Michael, d'Allemagne, à Lausanne.

Journal no 8629 du 15.09.2003  
(01178918 / CH-550.0.051.466-1)

■ **Proximum Technologies Sàrl**, à Chavannes-près-Renens, services, conseils et développement dans le domaine de l'informatique et des télécommunications, plus spécialement en matière de sécurité de systèmes d'information, ainsi que formation (FOSC du 09.09.2003, p. 14). Complément. Statuts: 25 juillet 2003 et 28 août 2003.

Journal no 8630 du 15.09.2003  
(01178920 / CH-550.1.035.895-8)

■ **S.E.D.C.M. S.A.**, à Morges (FOSC du 15.05.2003, p. 16). Statuts modifiés le 5 septembre 2003. Nouveau but: exploitation d'établissements publics; commerce de tout produit, notamment dans le domaine des fleurs et des plantes ornementales et dans celui de l'hôtellerie, de la para-hôtellerie, de la restauration, des arts de la table et de la décoration. L'administratrice Bindt Pontet Susanna est nommée présidente et continue à signer individuellement. Pontet Robert, qui n'est plus directeur, est élu administrateur et secrétaire avec signature individuelle.

Journal no 8632 du 15.09.2003  
(01178500 / CH-550.0.145.701-8)

■ **Safewealth services S.A.**, à Lausanne, conseils en matière de finances et d'assurances (FOSC du 29.04.1998, p. 2888). Statuts modifiés le 1er septembre 2003. Siège transféré à Montreux, Grand-Rue 114. Rectificatif. Les actions nominatives n'ont pas de restriction de transmissibilité.

Journal no 8631 du 15.09.2003  
(01178498 / CH-550.0.094.034-2)

■ **SFF Management SA**, précédemment à Genève (FOSC du 02.09.2003, p. 7). Siège transféré à Pully, avenue Général-Guisan 85. Nouvelle raison sociale: **Landolt Capital SA**. Statuts primitifs du 16 mars 2000 modifiés en conséquence le 26 août 2003. Nouveau but: prise de participations dans toute banque et société financière. Capital-actions entièrement libéré: CHF 1'000'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. L'administrateur Verrey Olivier, de Lausanne, à Jouxten-Mézery, signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Landolt Pierre, d'Aarau, à Patos (Brésil), président, et Prêtre Gabriel, de Boncourt, à Lausanne. Réviseur: Ofisa, à Lausanne.

Journal no 8633 du 15.09.2003  
(01178502 / CH-660.0.707.000-1)

■ **Société Immobilière Perital S.A.**, à Vevey (FOSC du 14.11.1997, p. 8296). SCF Révision S.A., succursale de Vevey n'est plus réviseur.

Journal no 8634 du 15.09.2003  
(01178504 / CH-550.0.118.482-0)

■ **Top Design Selection S.A.**, à Renens (VD), commerce d'articles de ménage (FOSC du 25.01.2002, p. 16). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 24 juillet 2003. La raison sociale devient: **Top Design Selection S.A. en liquidation**.

Journal no 8635 du 15.09.2003  
(01178922 / CH-550.1.015.336-0)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Pomme A S.A. en liquidation**, succursale de Vevey (FOSC du 23.01.2002, p. 15). Société en faillite avec siège principal à Lausanne. La raison sociale est radiée d'office par suite de radiation de la société au siège principal (FOSC du 9.5.2003, p. 18).

Journal no 8636 du 15.09.2003  
(01178924 / CH-550.1.021.000-7)

■ **Prodax S.A.**, en liquidation, à Lausanne, commerce international, notamment dans le domaine du lin (FOSC du 23.11.2000, p. 7988). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 8637 du 15.09.2003  
(01178926 / CH-550.1.006.618-5)

■ **Refuge 'La Niche' en liquidation**, à Vevey, société coopérative, gestion d'un refuge pour animaux (FOSC du 27.04.2001, p. 3138). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 8638 du 15.09.2003  
(01178928 / CH-550.0.114.200-9)

■ **Slucker S.A. en liquidation**, à Montreux, opérations financières (FOSC du 05.02.2002, p. 16). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 8639 du 15.09.2003  
(01178506 / CH-550.0.118.801-0)

■ **Stöcklin, Russia Consulting**, à Morges, conseils et services, principalement en relation avec la Russie (FOSC du 06.05.2002, p. 15). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 8640 du 15.09.2003  
(01178508 / CH-550.1.029.541-9)

■ **WARNERY Michel**, à Morges, conseils dans le domaine du marketing (FOSC du 28.11.2000, p. 8100). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 8641 du 15.09.2003  
(01178510 / CH-550.1.020.122-4)

#### Oberwallis (VS)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Buvette Karlen Romaine**, in Turtmann, 3946 Turtmann, neue Einzelirma. Zweck: Buvette. Eingetragene Personen: Karlen, Romaine, von Törl, in Turtmann, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 831 vom 15.09.2003  
(01178512 / CH-600.1.011.758-8)

■ **Restaurant Alpenrösli, Ceccio u. Co.**, in Leuk, Gintig 1, 3953 Leuk, neue Kommanditgesellschaft. Beginn: 15. 09. 2003. Zweck: Vermietung von Zimmern; Café-Restaurant. Eingetragene Personen: Ceccio, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Visp, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, Bürgin, Hans-Rudolf, von Bubendorf und Basel, in Visp, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 500.--.

Tagebuch Nr. 832 vom 15.09.2003  
(01178514 / CH-600.2.011.759-1)

■ **Restaurant Rhodania, Jossen & Co.**, in Naters, Furkastrasse 7, 3904 Naters, neue Kommanditgesellschaft. Beginn: 1. 09. 2003. Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Jossen, Charly, von Naters und Birgisch, in Naters, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, Burgener-Perren, Liliane, von Zermatt und Saas Balen, in Naters, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 833 vom 15.09.2003  
(01178930 / CH-600.2.011.760-9)

#### Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **altaica informatik GmbH**, in Zermatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2002, S. 14, Publ. 707214). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri-Wemli, Ursula, von Schüpfheim, in Zermatt, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 834 vom 15.09.2003  
(01178932 / CH-600.4.011.461-1)

■ **Reconline AG**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 1997, S. 4539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Perren, Heinz, von Zermatt, in Zürich, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cina, Jean-Michel, von Salgesch, in Salgesch, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 835 vom 15.09.2003  
(01178934 / CH-600.3.001.313-4)

#### Bas-Vauds (VS)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Electro-technique du Rhône SA (ETR)**, à Martigny, Place St-Michel 5, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9. 09. 2003. But: commerce et industrie des produits électro-techniques et autres similaires; toutes opérations commerciales, industrielles, financières en relation avec le but; peut créer des dépôts, représentations, succursales, agences et usines en Suisse et à l'étranger. Capital-actions: CHF 450'000.--, entièrement libéré. Actions: 4'500 actions de CHF 100.-- nominatives. Faits qualifiés: apports en nature et reprise de biens: selon convention du 09.09.2003 et bilan au intermédiaire au 30.06.2003, sont apportés à la société des actifs pour CHF 2'050'538.- et des passifs pour CHF 1'241'275.- de la société 'Electro-technique du Rhône SA (ETR)', à Martigny devenue 'ETR IMMOBILIER SA', à Martigny, soit un actif net de CHF 809'083.-. Apport accepté pour ce prix et payé par remise aux fondateurs des 4'500 actions de CHF 100.-- qui constituent le capital, le solde de CHF 359'083.- (agio) étant crédité à la réserve générale de la société. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Manasero, Serge, citoyen italien, à Turin (I), président,

avec signature individuelle; Zayat, Serge, de Erlenbach ZH, à Martigny, vice-président et directeur, avec signature individuelle; Turettini, Maurice, de Genève, à Vandoeuvres, administrateur, avec signature collective à deux avec un administrateur; Fiduciaire Fidas SA, à Martigny, organe de révision.

Journal no 945 du 11.09.2003  
(01178936 / CH-621.3.006.795-3)

■ **MP Georges Särli**, à Martigny, Ancienne Pointe 16, 1920 Martigny, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 17.07.2003. But: exploitation d'un atelier de mécanique de précision pour la création, fabrication, usinage, montage, développement de toutes pièces et de tous produits de mécanique de précision et en relation avec la mécanique de précision, achat et vente de toutes pièces et de tous produits y relatifs ainsi que toutes opérations commerciales et financières convergentes à ses buts. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: apports en nature et reprise de biens: selon convention du 17.07.2003, sont apportés à la société pour un total de CHF 139'000.-- un lot de matériel professionnel (machines, outillage, divers). Apport accepté pour ce prix et payé à concurrence de CHF 20'000.-- par remise aux fondateurs des trois parts sociales qui constituent le capital, le solde de CHF 119'000.-- étant inscrit au passif du bilan en faveur de l'apporteur. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Georges, Félix, de Evolène, à Martigny, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 18'000.--; Georges, Sylvia, de Evolène, à Lausanne, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Georges, Magali, de Evolène, à Evolène, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 951 du 15.09.2003  
(01178516 / CH-621.4.006.825-2)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Couturier SA**, à Saxon, transport professionnel de choses, etc. (FOSC no 73 du 13.04.1995, p. 2059). Personne et signature radiée: Favre, René, de Bex et Château-d'Oex, à Martigny, membre, avec signature collective à deux avec le président. Inscription ou modification de personnes: Couturier, Alain, de Chermignon, à Saxon, président, avec signature individuelle [précédemment: avec signature collective à deux]; Couturier, Léo, de Chermignon, à Martigny, administrateur, sans droit de signature.

Journal no 952 du 15.09.2003  
(01178518 / CH-621.3.000.178-8)

■ **Entrepôts frigorifiques de Charrat-Fully et environs SA**, à Charrat, construction et exploitation de bâtiments servant de frigorifiques pour la conservation des fruits, légumes, denrées alimentaires, etc (FOSC no 195 du 09.10.2001, p. 7852). Personne et signature radiée: Ulrich, Bernard, de Kissnacht am Rigi et Sion, à Sion, vice-président, avec signature collective à deux.

Journal no 953 du 15.09.2003  
(01178520 / CH-621.3.000.381-5)

■ **LATRAPOLE HOLDING SA**, précédemment, à Sion, société anonyme (FOSC no 73 du 17.04.2002, p. 13). Statuts originaux du 07.04.1999. Modification des statuts: 29.08.2003. Nouveau siège: Martigny. Nouvelle adresse: Rue du Grand-Verger 9, 1920 Martigny. But: gestion et prise de participation dans toutes sociétés industrielles et commerciales, principalement dans le secteur de la mécanique, micro-mécanique et décolletage. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes et signatures radiées: Moos, Donald, de Ayent, à Ayent, administrateur unique, avec signature individuelle; BFR, Bureau Fiduciaire & Révision SA, à Chermignon, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Schmid, Bernard, de Suhr, à Martigny, administrateur unique, avec signature individuelle; Fiduciaire Fidas SA, à Martigny, organe de révision.

Journal no 954 du 15.09.2003  
(01178522 / CH-626.3.004.567-4)

■ **LES CIMES VERBIER SA**, à Bagnes, construction, achat, et vente d'immeubles (FOSC no 163 du 23.08.2000, p. 5739). Inscription ou modification de personnes: Troillet, Ronald, de Bagnes, à Champsec (Bagnes), président, avec signature collective à deux [précédemment: membre, sans droit de signature]; Polli, Roland, de Martigny, à Martigny, administrateur, avec signature collective à deux [précédemment: président].

Journal no 955 du 15.09.2003  
(01178938 / CH-621.3.000.235-3)

■ **Lozon SA**, à Martigny, acquisition, vente, gestion et détermination de participations à d'autres sociétés, etc. (FOSC no 224 du 19.11.2002, p. 13, publ. 734332). Nouvelle raison sociale: **Lozon SA en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 09.09.2003. Inscription ou modification de personnes: Schmid, Bernard, de Suhr, à Martigny, liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique].

Journal no 956 du 15.09.2003  
(01178940 / CH-621.3.002.606-3)

■ **SWISS BUSINESS VALLEY SA**, à Martigny, proposer une offre de services et de produits (fiscaux, administratifs, juridiques, comptables, marketing, multimédias, etc (FOSC no 163 du 26.08.2002, p. 12, publ. 614226). Inscription ou modification de personnes: Décalet, Yann, de Salvan, à Conthey, administrateur, avec signature collective à deux.

Journal no 957 du 15.09.2003  
(01178942 / CH-621.3.006.148-5)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Claude Berra**, à Monthey, transports professionnels de choses, raison individuelle en faillite (FOSC no 177 du 13.09.2002, p. 16, publ. 640622). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 11.09.2003.

Journal no 958 du 15.09.2003  
(01178944 / CH-621.1.003.216-7)

## Valais Central (VS)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Lovely Lifestyle, Tonja Dimov**, à Vétroz, Ch. de Sous-Maison 18, 1963 Vétroz, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: commerce de produits cosmétiques et accessoires. Personne inscrite: Dimov, Tonja, de Arlesheim, à Vétroz, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1323 du 15.09.2003  
(01178524 / CH-626.1.008.993-5)

■ **MerchantCorp SA**, à Sion, c/o Société de Contrôle Fiduciaire SA, avenue de la Gare 32, 1950 Sion, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4.09.2003. But: financement de transactions commerciales et de projets industriels et technologiques, y compris le rachat de créances, ainsi que toutes prestations de services y relatives. La société déploie son activité exclusivement à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Reiser, Christian, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique, avec signature individuelle; SCF Révision SA, à Carouge GE, organe de révision.

Journal no 1324 du 15.09.2003  
(01178526 / CH-626.3.008.994-7)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Banque Raiffeisen de Sion-Région**, à Sion, société coopérative (FOSC no 230 du 24.11.2000, p. 8019). Personnes et signatures radiées: Margelisch, Jean-Claude, de Betten, à Sion, président, avec signature collective à deux; Cretaz, Jean-Emmanuel, de Vex et Les Agettes, aux Agettes, membre, sans droit de signature; Sepey Dubuis, Carole, de Hérémece et Savise, à Savise, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Antille, Jean-Daniel, de Salins, à Salins, président, avec signature collective à deux [précédemment: vice-président]; Morisod, Xavier, de Vérossaz, à Sion, vice-président, avec signature collective à deux; Zay, Christine, de Sion, à Sion, secrétaire, avec signature collective à deux.

Journal no 1325 du 15.09.2003  
(01178528 / CH-626.5.004.223-0)

■ **Deliswiss Särli**, à Sion, exploitation de tea-rooms, de croissanteries, de sandwicheries et d'établissements publics en général en Suisse et à l'étranger, société à responsabilité limitée (FOSC no 132 du 14.07.2003, p. 17, publ. 1080796). Modification des statuts: 10.09.2003. Personnes et signatures radiées: Abou El Ainin, Nicole, de Ayent, à Ardon, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Abou El Ainin, Mahmoud, de Ayent, à Ardon, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Inscription ou modification de personnes: Darbellay, Micheline, de Vernamiège, à Sion, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.--.

Journal no 1326 du 15.09.2003  
(01178530 / CH-626.4.008.508-7)

■ **Jet Pizzaaa Särli**, à Sion, livraison de repas et de boissons à l'emporter, société à responsabilité limitée (FOSC no 34 du 20.02.2003, p. 18, publ. 870374). Modification des statuts: 28.08.2003. Personne et signature radiée: Tristao, Angelo, citoyen portugais, à Vétroz, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Inscription ou modification de personnes: Melillo, Bruno, citoyen italien, à Sion, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 10'000.--].

Journal no 1327 du 15.09.2003  
(01178946 / CH-626.4.007.945-7)

■ **Les Fougères SA Conthey**, à Conthey, immobilier, société anonyme (FOSC no 258 du 03.11.1955, p. 2792). Personnes et signatures radiées: Loetscher, Richard, de Obereins, à La Souste (Leuk), président, avec signature collective à deux; Putalaz, Michel, de Conthey, à Conthey, vice-président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Germainier, Jean, de Conthey, à Conthey, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: secrétaire, avec signature collective à deux].

Journal no 1328 du 15.09.2003  
(01178948 / CH-626.3.000.668-7)

■ **Martig & Partners SA**, à Sion, importation, exportation, vente de vêtements, de chaussures et autres articles en relation avec l'habillement, société anonyme (FOSC no 157 du 19.08.2003, p. 12, publ. 1135394). Nouvelle adresse: place du Midi 27, 1950 Sion.

Journal no 1329 du 15.09.2003  
(01178950 / CH-626.3.008.745-2)

■ **SWIDON SA**, à Conthey, étude, recherche, développement, organisation, fabrication, sous-traitance et trading dans le domaine des appareils électromécaniques et de la santé, société anonyme (FOSC no 130 du 10.07.2003, p. 15, publ. 1075566). Personnes et signatures radiées: Villettaz, Régis, de Grimsuat, à Sion, administrateur unique, avec signature individuelle; Seppey, Patrice, de Hérémece, à Saxon, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: De Levrano, Cosimo, de Venthône, à Venthône, administrateur unique, avec signature individuelle; FIDUCIAIRE GEFIMA SA, à Conthey, organe de révision.

Journal no 1330 du 15.09.2003  
(01178952 / CH-626.3.008.484-6)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Dayer & Morand SA en liquidation**, à Hérémece, exploitation d'une entreprise de construction de bâtiments et de génie civil, société anonyme (FOSC no 11 du 17.01.2001, p. 363). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

Journal no 1331 du 15.09.2003  
(01178954 / CH-626.3.000.473-2)

■ **LCBE Laboratoire de Contrôle bétons, enrobés et sols SA**, à Sion, exploitation d'un laboratoire pour l'étude, l'analyse et le contrôle de tous produits concernant la fabrication, la préparation et la mise en place de bétons, succursale (FOSC no 119 du 23.06.1993, p. 3267), avec siège principal à Bossonnens. Raison radiée par suite de suppression de la succursale.

Journal no 1332 du 15.09.2003  
(01178532 / CH-626.9.003.256-1)

■ **Marie-Mercedes Gilabert-Squaratti**, à Saint-Luc, vente de souvenirs, tabacs, revues, journaux, boissons, alimentation à l'enseigne "Bazar-Boutique Chez Marie", raison individuelle en faillite suspendue faute d'actifs (FOSC no 117 du 23.06.2003, p. 19, publ. 1047810). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1333 du 15.09.2003  
(01178534 / CH-626.1.005.399-7)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Conoscenza AG**, Sitz Zug, Domizil: c/o Urs Schättli Steuerberatung, Bahnhofstrasse 21, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 10.09.2003. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Gesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000. 1'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 100.00 der 'Abilita AG', in Regensdorf, gemäss Sacheinlagevertrag vom 10.09.2003 zum Preis von CHF 525'000.00, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bähler, Urs, Heimat: Wattenwil, in Langenthal, Präsident mit Einzelunterschrift; Völler, Sandra, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hettlingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Peter, Heimat: Koppigen, in Langenthal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rekonta Revisions AG Zug, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8641 vom 15.09.2003  
(01178158 / CH-170.3.026.580-5)

■ **Dark Dog (Schweiz) AG (Dark Dog (Suisse) SA) (Dark Dog (Svizzera) AG) (Dark Dog (Switzerland) Ltd)**, Sitz Cham, Domizil: Alte Steinhauserstrasse 1, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 09.09.2003. Zweck: Import, Herstellung, Marketing und Vertrieb von alkoholfreien Getränken aller Art und verwandten Produkten sowie Finanzierung von Beteiligungsgeschäften; kann sich an Unternehmungen aller Art beteiligen, Interessengemeinschaften eingehen, Tochtergesellschaften errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000. Liberierung: CHF 150'000. 150 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reiss, Martin, Heimat: Suhr, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Ballweber, Günther E., Heimat: Österreich, in Barcelona (ES), Direktor mit Einzelunterschrift; Klinge, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Koblenz (DE), Direktor mit Einzelunterschrift; Josty, Peter, Heimat: Madulain, in Hünibach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8625 vom 15.09.2003  
(01178142 / CH-170.3.026.578-7)

■ **Esperienza AG**, Sitz Zug, Domizil: c/o Urs Schättli Steuerberatung, Bahnhofstrasse 21, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 10.09.2003. Zweck: Beteiligung an

und Finanzierung von in- und ausländischen Gesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000. 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: 475 Namenaktien zu CHF 100.00 der 'Abilita AG', in Regensdorf, gemäss Sacheinlagevertrag vom 10.09.2003 zum Preis von CHF 525'000.00, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Völler, Sandra, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hettlingen, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Bähler, Urs, Heimat: Wattenwil, in Langenthal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Peter, Heimat: Koppigen, in Langenthal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rekonta Revisions AG Zug, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8640 vom 15.09.2003  
(01178156 / CH-170.3.026.579-5)

■ **FM Asset Management GmbH**, Sitz: Unterägeri, Domizil: Binzenmatt 5, 6314 Unterägeri, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 11.09.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Vermögensverwaltung, Immobilien- und Hypothekenvermittlung, Versicherungsbrokerage sowie Beratung und Unterstützung von Gesellschaftsgründungen und Ansiedlungen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und diese finanzieren sowie Liegenschaften und Patente erwerben und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Andreas, Heimat: Bassersdorf, in Unterägeri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Friedrich, Michael, Heimat: Österreich, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 8612 vom 15.09.2003  
(01178618 / CH-170.4.004.463-7)

■ **Geomodela Reliefbau - Atelier GmbH**, Sitz: Unterägeri, Domizil: Rainstrasse 24, 6314 Unterägeri, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 11.09.2003. Zweck: Herstellung von topographischen und geologischen Reliefs; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mair, Anton, Heimat: Österreich, in Unterägeri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Mair, Claudio, Heimat: Österreich, in Luzern, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 8615 vom 15.09.2003  
(01178130 / CH-170.4.004.464-3)

■ **KYC Spider AG**, Sitz: Zug, Domizil: Gubelstrasse 11, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 10.09.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Identifikation und Abklärung von natürlichen und juristischen Personen und Organisationen sowie weitere Compliance-Unterstützung für Finanzintermediäre und andere Dienstleistungserbringer; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000. 100'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei, Prof. Dr. Hans-Peter, Heimat: Würenlingen, in Forch, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller-Studer, Dr. Luka, Heimat: Zug, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schauble, Dr. Peter, Heimat: Wettingen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Prof. Dr. Moritz, Heimat: Lindau, in Zumikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Betschart, Friedrich, Heimat: Schwyz, in Bern, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Sofrom, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8617 vom 15.09.2003  
(01178134 / CH-170.3.026.577-9)

■ **KÄMMLIN LEIN GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Oberhof, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 01.09.2003. Zweck: Betrieb von Gasleitungsverdichtungen, Handel mit und Installation von sanitären Anlagen aller Art sowie alle verwandten Geschäfte; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: 1 Kompressor MS1, 1 Nissan Uran Hochdach sowie 1 Gebinde mit Schläuchen und Anschlussstücken zum Preis von CHF 11'500.00 von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Kämmlein Inh. M. Suter", in Zürich. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Suter, Michael, Heimat: Eptingen, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Lettieri, Massimo, Heimat: Italien, in Uerikon, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 8635 vom 15.09.2003  
(01178638 / CH-170.4.004.466-1)

■ **Leistungs Consult GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Waldheimstrasse 5, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 03.09.2003. Zweck: Erbringung von Leistungen und Beratungen im Bereich der Verwaltungs- und Informationstechnologie; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: van Loon, Johannes Cornelis, Heimat: Australien, in Binningen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 18'000; van Loon, Paulus Marinus, Heimat: Australien, in Lara (AU), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 2'000.

Tagebuch Nr. 8639 vom 15.09.2003  
(01178154 / CH-170.4.004.467-6)



■ **pManagement, Rolf Nussbaumer**, Sitz: Cham, Domizil: Enikerweg 20 b, 6330 Cham, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen in Qualitäts- und Umweltmanagement, Arbeitssicherheit und Informatik. Eingetragene Personen: Nussbaumer, Rolf, Heimat: Oberäger, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8619 vom 15.09.2003  
(01178624 / CH-170.1.005.725-5)

■ **Reinsurance Run-off AG (Reinsurance Run-off SA) (Reinsurance Run-off Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Stefan Peller, Gotthardstrasse 3, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 12.09.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für Rückversicherungsgesellschaften, insbesondere Verwaltung und Administration von Rückversicherungsverträgen, Technische- und Finanzbuchhaltung, inklusive der Erstellung des Jahresabschlusses und der Bilanz, Run-off Management, Bereitstellung von EDV-Verwaltungs- und Kontrollsystemen, Beratung bei der Ermittlung von Rückversicherungsbedarf und von geeigneten Rückversicherungslösungen, Platzierung der Abgaben sowie Asset Management, kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Peller, Stefan, Heimat: Boniswil, Herrliberg, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; DELOTTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8656 vom 15.09.2003  
(01178172 / CH-170.3.026.582-1)

■ **Tabfin AG**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhäuserstrasse 1, 6330 Cham, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Tabfin AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Sitz: Zürich. Eintragungsdatum: 03.10.1973. Zweck: Treuhänderische Abwicklung von Geschäften, treuhänderische Vertretung von Firmen aus dem Aus- und Inland im Zusammenhang mit dem Aufbau von Märkten für neue oder bestehende Produkte oder Dienstleistungen, treuhänderische Finanzierungen und Kapitalbeschaffungen für Firmen im In- und Ausland, treuhänderische Vermögensverwaltung für dritte Personen oder Firmen, Revisionen sowie alle anderen Treuhandgeschäfte. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Schmid, Guido, Heimat: Hospental, in Hünenberg, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8605 vom 15.09.2003  
(01178120 / CH-170.9.000.869-2)

■ **WiStiCo GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o K.I.S.S. GmbH, Gulbestrasse 19, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 11.09.2003. Zweck: Erbringung von betriebs- und finanzwirtschaftlichen Beratungen und damit zusammenhängenden Dienstleistungen sowie Treuhand- und Revisionsfunktionen jeder Art, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben oder veräußern sowie Urheberrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 100'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wiedmer, Fritz Otto, Heimat: Zofingen, in Wohlen AG, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 90'000; Wiedmer-Stierli, Doris, Heimat: Zofingen, in Wohlen AG, Gesellschafterin mit Einzelprokura, Stammanteil: CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 8618 vom 15.09.2003  
(01178622 / CH-170.4.004.465-0)

#### Mutationen

Mutationen  
Mutationen

■ **Alimex Holding**, Sitz: Zug, Beteiligung an Gesellschaften jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1994, S. 5846). Eingetragene Personen: Geändert: Giorgetti, Camerini, Anna, Heimat: Montagnola, Massagno, in Montagnola, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Giorgetti, Anna, Heimat: Montagnola]. Neu: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, Revisionsstelle. Gelöscht: [Vignelli, Stefano, Heimat: Bedano, in Lugano, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8608 vom 15.09.2003  
(01178126 / CH-170.3.018.143-2)

■ **Arsew Immobilien AG**, Sitz: Zug, Planung, Organisation und Erstellung von Überbauungen von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2001, S. 9134). Eingetragene Personen: Gelöscht: [Ruwet AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8644 vom 15.09.2003  
(01178648 / CH-170.3.014.087-2)

■ **Bamat AG**, Sitz: [bisher: Allschwil], Vermittlung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1994, Seite 4313). Statutenänderung: 11.09.2003. Sitz: Zug. Domizil: Zug. c/o Officeconnection GmbH, Untermüli 6, 6300 Zug. Zweck: Vermittlung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften sowie Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiet der Unternehmensberatung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: Bisher: CHF 50'000, Liberierung: CHF 50'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 500. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Neu: Officeconnection GmbH, in Zug, Revisionsstelle; Wittmann, Rudolf, Heimat: Bonaduz, in Wetzikon ZH, Mitglied mit Einzelun-

terschrift. Gelöscht: [Gehrig, Jürg, Heimat: Ammerswil, in Allschwil, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Miethe, Otto, Heimat: Basel, in Allschwil, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8622 vom 15.09.2003  
(01178136 / CH-280.3.918.763-1)

■ **Begert Consulting GmbH**, Sitz: Zug, Führung einer EDV-Software Beratungs- und Entwicklungsfirma, GmbH (SHAB Nr. 92 vom 13.05.1996, S. 2743). Firma Neu: **Begert Consulting GmbH in Liquidation**. Bemerkungen: Neu: Auflösung: Gesellschaftersammlung vom 11.09.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Begert, Roger, Heimat: Luzern, in Lutetberg, Gesellschafter, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8614 vom 15.09.2003  
(01178128 / CH-170.4.001.298-7)

■ **Benscom AG (Benscom SA) (Benscom Ltd)**, Sitz: [bisher: Zug], Erbringen von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7618). Statutenänderung: 08.09.2003. Sitz: Neu: Baar. Domizil: Neu: Falkenberg 11A, 6340 Baar. Zweck: Neu: Entwicklung und Vermarktung von Produkten und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik und Elektronik sowie Bereitstellung und Betrieb von Plattformen und elektronischen Märkten im Internet; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder derartige Unternehmen errichten, erwerben, finanzieren, sich mit solchen zusammenschliessen oder auf andere Weise mit Dritten zusammenarbeiten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern.

Tagebuch Nr. 8624 vom 15.09.2003  
(01178140 / CH-170.3.023.307-1)

■ **Blue Star Finance AG**, Sitz: Risch, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung sowie Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 16, Id. 914552). Statutenänderung: 01.09.2003. Firma Neu: **Bluestar Management AG**. Zweck: Neu: Managementberatung von Unternehmen, Sanierung, Umstrukturierung und Geschäftsführung fremder Unternehmen, Verwaltung und Verkaufsermittlung von Firmen und Immobilien sowie Erwerb, Verwaltung, Veräußerung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen; kann Dienstleistungen in den Bereichen Internet und anderen Medien bereitstellen, Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern, treuhänderisch tätig sein, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 1'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.10 [bisher: 50'000 Inhaberaktien zu CHF 2]. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Neu: B + H Treuhand AG, in Buchrain, Revisionsstelle. Gelöscht: [Provisa Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8630 vom 15.09.2003  
(01178144 / CH-170.3.014.312-3)

■ **Business for Winner GmbH**, Sitz: Steinhausen, Erbringung aller Dienstleistungen im Bereich Treuhand, GmbH (SHAB Nr. 158 vom 20.08.2003, S. 15, Id. 1136716). Firma Neu: **Business for Winner GmbH in Liquidation**. Bemerkungen: Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 26.08.2003.

Tagebuch Nr. 8611 vom 15.09.2003  
(01178616 / CH-170.4.003.490-6)

■ **CEEC AG (CEEC SA) (CEEC Ltd)**, Sitz: Zug, Vermittlung und Förderung von Handelsgeschäften mit Maschinen und Geräten, insbesondere im Bereich der Landwirtschaft, Bauwirtschaft, der Werkzeugmaschinenindustrie im europäischen Raum sowie Vertretung von jugoslawischen Unternehmen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 17, Id. 1163058). Firma Neu: **CEEC AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(CEEC SA in liquidation), (CEEC Ltd in liquidation)** Gelöscht: **[(CEEC SA), (CEEC Ltd)]**. Bemerkungen: Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.

Tagebuch Nr. 8657 vom 15.09.2003  
(01178174 / CH-440.3.001.850-3)

■ **Cl'air Management GmbH**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 17, Id. 998016). Firma Neu: **Cl'air Management GmbH in Liquidation**. Bemerkungen: Neu: Liquidation: Einstellung des am 20.05.2003 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 20.08.2003.

Tagebuch Nr. 8616 vom 15.09.2003  
(01178132 / CH-170.4.002.339-2)

■ **Deotexis AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Weiterentwicklung und Pflege von Patenten, insbesondere im Textilbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 16, Id. 1003380). Gelöscht: [c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, Poststrasse 9, 6300 Zug].

Tagebuch Nr. 8602 vom 15.09.2003  
(01178706 / CH-170.3.014.036-8)

■ **Detex Markenvertrieb AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von 'Detexis'-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 16, Id. 1003382). Domizil: Gelöscht: [c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, Poststrasse 9, 6300 Zug].

Tagebuch Nr. 8603 vom 15.09.2003  
(01178288 / CH-170.3.016.868-2)

■ **Elektro Annen AG**, Sitz: Cham, Betrieb eines Elektro-Fachgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 15, Id. 1126036). Eingetragene Personen: Gelöscht: [Senn, Josef, Heimat: Ballwil, Hämikon, in Eschenbach LU, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8636 vom 15.09.2003  
(01178640 / CH-170.3.019.557-1)

■ **Energio Handels AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Energieerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 19, Id. 821724). Eingetragene Personen: Gelöscht: [Trevin AG Treuhand & Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8604 vom 15.09.2003  
(01178290 / CH-020.3.926.568-4)

■ **Epidos Capital AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Veräußerung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7265). Eingetragene Personen: Neu: Lüthi, Verena, Heimat: Rüderswil, in Berneck, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Huber, Stephan, Heimat: Basel, in Basel, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8634 vom 15.09.2003  
(01178152 / CH-170.3.019.442-5)

■ **Epidos Consulting AG**, Sitz: Zug, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7265). Eingetragene Personen: Gelöscht: [Huber, Stephan, Heimat: Basel, in Basel, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8631 vom 15.09.2003  
(01178146 / CH-170.3.021.953-2)

■ **Eurotraders (Switzerland) Ltd (Eurotraders (Schweiz) AG) (Eurotraders (Suisse) SA)**, Sitz: Baar, Vertretung der Interessen der Muttergesellschaft 'Eurotraders Ltd, Cayman Island' in der Schweiz und Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 15, Id. 629960). Domizil: Neu: Sihlbruggstrasse 140, 6342 Baar.

Tagebuch Nr. 8610 vom 15.09.2003  
(01178614 / CH-170.3.021.619-1)

■ **Felicitas Promotions AG**, Sitz: Baar, Anbieten, Vermitteln, Handeln, Herstellen und Verkaufen von Dienstleistungen und Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.1999, S. 7586). Eingetragene Personen: Neu: de Wit, Willem, Heimat: Niederlande, in Ter Aar (NL), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Visser, Auke Gerard, Heimat: Niederlande, in Amsterdam (NL), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8609 vom 15.09.2003  
(01178292 / CH-170.3.014.572-3)

■ **First Art Trade GmbH**, Sitz: Baar, Handel mit, Vermittlung, Vermarktung, Ex- und Import von Kunstgegenständen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2002, S. 18, Id. 501614). Statutenänderung: 21.08.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Freiland, Dianne Elizabeth, Heimat: Vereinigte Staaten, in Cham, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 8'000 [bisher: in Meerbusch (DE), Gesellschafterin mit Kollektivprokura zu zweien]; First Early Bird GmbH, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 12'000 [bisher: Stammanteil: CHF 4'000]. Gelöscht: [Comagic, Olivera, Heimat: Jugoslawien, in Zürich, Gesellschafterin mit Kollektivprokura zu zweien, Stammanteil: CHF 8'000]; [Freiland, Gerd, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8648 vom 15.09.2003  
(01178164 / CH-170.4.003.755-5)

■ **FMA Football Management Agency AG**, Sitz: Zug, Internationales Sportmarketing und -management, insbesondere im Bereiche Fussball, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 15, Id. 675528). Domizil: Gelöscht: [c/o Retrag Revisions AG, Löberenstrasse 47, 6301 Zug]. Eingetragene Personen: Gelöscht: [Schneider, Hansruedi, Heimat: Emmen, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8627 vom 15.09.2003  
(01178632 / CH-170.3.020.961-8)

■ **Gaz d'Europe AG (Gaz d'Europe SA) (Gaz d'Europe Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf von und Handel mit Naturgas, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 15, Id. 1075126). Eingetragene Personen: Geändert: Allenbach, Jean Philippe, Heimat: Adelboden, in Oberwil bei Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Wiger, Ernst, Heimat: Lauerz, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Delbos, Robert, Heimat: Frankreich, in Paris (FR), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; AGATREU Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Novisa Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8620 vom 15.09.2003  
(01178626 / CH-170.3.026.424-0)

■ **GBF Gesellschaft für Bankberatung AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungsdienstleistungen an Banken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 16, Id. 722026). Eingetragene Personen: Neu: Hess, Rolf, Heimat: Wald ZH, in Pontresina, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Heer, Rudolf, Heimat: Glarus, in Kilchberg ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Hafner, Thomas, Heimat: Sirmach, in Busswil TG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schneider, Marcel, Heimat: Rubigen, in Bolligen, Prokurist mit

Kollektivprokura zu zweien]; [Lehner, Esther, Heimat: Rorschacherberg, in St. Gallen, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 8638 vom 15.09.2003  
(01178644 / CH-170.3.020.172-9)

■ **Globix Internet Exchange AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 18, Id. 532574). Eingetragene Personen: Gelöscht: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8643 vom 15.09.2003  
(01178646 / CH-170.3.023.952-0)

■ **HPC Invest GmbH**, Sitz: Steinhausen, Erbringung aller Dienstleistungen im Bereich Treuhand, GmbH (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 11, Id. 1130716). Eingetragene Personen: Neu: First International Holding AG, in Cham, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000. Gelöscht: [FBR Management GmbH, in Steinhausen, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000].

Tagebuch Nr. 8649 vom 15.09.2003  
(01178166 / CH-170.4.003.136-6)

■ **KEMIC HOLDING AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 17, Id. 373014). Eingetragene Personen: Geändert: Mondia, Paolo, Heimat: Russo, in Bissone, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Castel San Pietro].

Tagebuch Nr. 8645 vom 15.09.2003  
(01178650 / CH-170.3.013.138-2)

■ **Kyburz Drehteile AG**, Sitz: Zug, Fabrikation von und Handel mit Teilen und Komponenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 27, Id. 794476). Domizil: Neu: Ibelweg 22, 6301 Zug. Eingetragene Personen: Neu: Wyss, Dieter, Heimat: Rüti bei Büren, in Zug, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Josef, Heimat: Flühli, in Baar, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8626 vom 15.09.2003  
(01178630 / CH-170.3.002.604-3)

■ **Little Jet Holding AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 14, Id. 1020930). Bemerkungen: Neu: Liquidation: Einstellung des am 06.05.2003 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 18.08.2003.

Tagebuch Nr. 8607 vom 15.09.2003  
(01178124 / CH-170.3.022.042-4)

■ **M.A.T.C.H. Services AG (M.A.T.C.H. Services Ltd) (M.A.T.C.H. Services SA)**, Sitz: Zug, Vermarktung von sportlichen und kulturellen Anlässen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 22, Id. 1059740). Statutenänderung: 12.09.2003. Aktienkapital: Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Geändert: Schlaubitz, Herbert C., Heimat: Melkirch, in Waldwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Frick, Georges, Heimat: Zürich, Maschwanden, in Uitikon Waldegg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiles, Dick Ray, Heimat: Vereinigte Staaten, in Colorado Springs (US), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fässler, Karl, Heimat: Appenzell, in Appenzell, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8613 vom 15.09.2003  
(01178620 / CH-170.3.026.378-3)

■ **Media Ware AG**, Sitz: Baar, Erbringung von redaktionellen Dienstleistungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 14, Id. 1112846). Eingetragene Personen: Geändert: [Bataillard, Dr. Victor, Heimat: Romanel-sur-Morges, in Birmensdorf ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Bataillard, Roger, Heimat: Romanel-sur-Morges, in Kilchberg ZH, Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8629 vom 15.09.2003  
(01178636 / CH-170.3.013.517-6)

■ **OPENLIMIT HOLDING AG**, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen (Holdinggesellschaft), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 18, Id. 853982). Eingetragene Personen: Geändert: Hartmann, Hans Jörg, Heimat: Biel BE, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Miami (US)]. Neu: Winzenried, Urs Heinrich, Heimat: Bern, Belp, in Bern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Küng, Peter, Heimat: Wohlen, in Küssnacht am Rigi, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8651 vom 15.09.2003  
(01178654 / CH-400.3.022.524-6)

■ **OPENLIMIT Services AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen in der Form von Services, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 14, Id. 1149812). Eingetragene Personen: Geändert: Hartmann, Hans Jörg, Heimat: Biel BE, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baar]. Neu: Winzenried, Urs Heinrich, Heimat: Bern, Belp, in Bern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8652 vom 15.09.2003  
(01178656 / CH-170.3.026.524-3)

■ **Oppenheimer Investments AG (Oppenheimer Investments SA) (Oppenheimer Investments Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Halten von Gesellschaftsbeteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 11, Id. 1130872). Domizil: Neu: Vorstadt 32, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Neu:

Reiners, Peter, Heimat: Unterägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Schlöter, Roland, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Penzberg (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8655 vom 15.09.2003  
(01178170 / CH-170.3.025.735-6)

■ **Orca Development & Change AG**, Sitz: Zug, Beratung und Leistung von Diensten auf dem Gebiete zur Unterstützung des Managements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27.03.2003, S. 16, Id. 923318). Firma Neu: **Orca Development & Change AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.

Tagebuch Nr. 8654 vom 15.09.2003  
(01178658 / CH-170.3.020.534-9)

■ **Prestelcom Servicios y Telecomunicaciones AG in Liquidation (Prestelcom Servicios y Telecomunicaciones SA en liquidation) (Prestelcom Servicios y Telecomunicaciones Ltd in liquidation)**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.2003, S. 17, Id. 959762). Eingetragene Personen Gelösch: [Fidrevisa SA, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8642 vom 15.09.2003  
(01178160 / CH-170.3.023.163-9)

■ **Prisma Consulting AG (Prisma Consulting SA) (Prisma Consulting Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Informatik-Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 15). Eingetragene Personen Geändert: Brunner, Peter, Heimat: Ebnat-Kappel, in Emmenbrücke, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Glogg, Rolf, Heimat: Meilen, in Regensdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8621 vom 15.09.2003  
(01178628 / CH-170.3.014.680-4)

■ **Provative GmbH (Provative S.à.r.l.) (Provative S.a.g.l.)**, Sitz: Zug, Erstellung und Betrieb von Tankstellen, GmbH (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 14, Id. 702972). Bemerkungen Neu: weitere Geschäftslokale: Flughafenstrasse 79, 8058 Zürich-Flughafen.

Tagebuch Nr. 8650 vom 15.09.2003  
(01178168 / CH-170.4.003.752-3)

■ **RDS Repair Development Services AG (RDS Repair Development Services Ltd) (RDS Repair Development Services SA)** Sitz: [bisher: Wildberg], Durchführung von Projektierungs- und Engineering-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, Seite 18). Statutenänderung: 11.09.2003. Firma Neu: **RDS Consulting AG**. Übersetzungen der Firma Gelösch: [(RDS Repair Development Services Ltd), (RDS Repair Development Services SA)]. Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: c/o Officeconnection GmbH, Untermüli 6, 6300 Zug. Zweck: Durchführung von Projektierungs- und Engineering-Dienstleistungen sowie Reparaturentwicklungen vorwiegend in der Luftfahrtbranche; kann Liegenschaften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 1'000'000. Liberierung: CHF 100'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtige Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Officeconnection GmbH, in Zug, Revisionsstelle; Wittmann, Rudolf, Heimat: Bonaduz, in Wetzikon ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [S + S Treuhand GmbH, in Dürnten, Revisionsstelle]; [Valenta, Tomas, Heimat: Zürich, in Wildberg, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8623 vom 15.09.2003  
(01178138 / CH-020.3.023.779-2)

■ **Rudas Theatrical Organisation AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwerten von Immaterialgütern, wie Lizenzen, Marken und Patente vor allem auf dem Gebiet der Musik und Kultur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2001, S. 8155). Statutenänderung: 07.08.2003 04.09.2003. Firma Neu: **CBS Corporate Board Services Group Holding AG**. Zweck Neu: Halten und Verwalten von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen und Tochtergesellschaften, Halten und Verwertung von Immaterialgütern, wie Know-how zur Evaluation und Entwicklung von komplementär zusammengesetzten Führungsgremien in Unternehmen, Lizenzen, Marken und Patente sowie ein international ausgesuchtes geprüftes Reservoir mit renommierten Unternehmenspersönlichkeiten; kann Darlehen geben und Kredite aufnehmen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern.

Tagebuch Nr. 8628 vom 15.09.2003  
(01178634 / CH-170.3.025.107-8)

■ **SEAL-tec Bauhandel AG**, Sitz: Baar, Handel, sowie Import und Export von und mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln der Bauchemiebranche und Komponenten für die Bauindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2001, S. 9134). Statutenänderung: 10.09.2003. Firma Neu: **Admaco AG**. Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Verkaufsförderung, Abwicklung, Beratung und Support von Drittschaffern im Investitionsgüterbereich, Erbringung von Treuhanddienstleistungen, Handel sowie Import und Export von und mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Investitionsgüterbranche und Beteiligung an anderen Unternehmen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern, überbauen, vermitteln und verwalten.

Tagebuch Nr. 8647 vom 15.09.2003  
(01178162 / CH-170.3.025.134-8)

■ **Sinotex AG (Sinotex SA) (Sinotex Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 14, Id. 1112854). Eingetragene Personen Geändert: Baumann, Markus, Heimat: Richterswil, in Wädenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Hadam, Markus, Heimat: Wädenswil, Toffen, in Hirzel, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8632 vom 15.09.2003  
(01178148 / CH-020.3.001.789-9)

■ **Sunteg Energy AG**, Sitz: Risch, Beratung, Handel und Fabrikation im Bereich der erneuerbaren Energien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9648). Statutenänderung: 05.09.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 102'000. Liberierung: CHF 102'000 [bisher: CHF 51'000]. 10'200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 1'020 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Neu: M. Suter Treuhand, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Peter, Jürg, Heimat: Winterthur, in Rotkreuz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Credita Omniaconsult AG, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8637 vom 15.09.2003  
(01178642 / CH-170.3.016.124-8)

■ **Taloca AG (Taloca SA) (Taloca Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2003, S. 16, Id. 1013006). Eingetragene Personen Neu: Stadler, Ralph, Heimat: Kirchberg SG, in Feldmeilen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Barbacci, Renate, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8646 vom 15.09.2003  
(01178652 / CH-170.3.002.024-9)

■ **Y-Cap Holding & Management AG**, Sitz: Baar, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 18, Id. 716802). Eingetragene Personen Neu: Ferax Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Burckhardt Investcontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8635 vom 15.09.2003  
(01178150 / CH-170.3.023.257-4)

■ **Widmer Treuhand**, Sitz: Hünenberg, Ausfüllen von Steuererklärungen, Einzelirma (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 19, Id. 378844). Firma Neu: **D. Widmer Treuhand**. Zweck Neu: Ausfüllen von Steuererklärungen, Alters- und Finanzplanung, Versicherungsberatung, Finanz-Buchhaltung, Lohn-Buchhaltung, Finanzieren von Liegenschaften, Steuerberatung- und -optimierung, Anlageberatung sowie Mahnwesen.

Tagebuch Nr. 8606 vom 15.09.2003  
(01178122 / CH-170.1.005.268-1)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **EL-Holding AG (EL-Holding SA) (EL-Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, S. 14, Id. 1117456). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

Tagebuch Nr. 8662 vom 15.09.2003  
(01178664 / CH-170.3.008.428-8)

■ **FMS Group AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Aufstellung und Verwaltung von Partizipationsscheinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2002, S. 15, Id. 753604). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

Tagebuch Nr. 8658 vom 15.09.2003  
(01178176 / CH-170.3.023.639-3)

■ **KMU-Performance AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere im Bereich von Treuhand- und Revisionsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 18, Id. 385862). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

Tagebuch Nr. 8661 vom 15.09.2003  
(01178662 / CH-120.3.000.722-2)

■ **Multiplan Investment AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Eingehen von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9410). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

Tagebuch Nr. 8659 vom 15.09.2003  
(01178178 / CH-170.3.020.758-3)

■ **WARENHANDELS EXPORT IMPORT I.G. AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art insbesondere mit Blechen für die Dosenherstellung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8965). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

Tagebuch Nr. 8660 vom 15.09.2003  
(01178660 / CH-170.3.022.424-1)

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Atelier für Konservierung und Restaurierung A. Wanner**, in Zürich, Birmensdorferstrasse 172, 8003 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Konservierung und Restaurierung von Ikonen, Gemälden, Skulpturen und Wandmalereien; Bauuntersuchungen. Eingetragene Personen: Wanner, Anita, von Beggingen, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26149 vom 15.09.2003  
(01177972 / CH-020.1.043.608-5)

■ **Gutino GmbH**, in Bachenbühlach, Püntenstrasse 3, 8184 Bachenbühlach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.09.2003. Zweck: Der Gesellschaftszweck der Firma ist der Betrieb von Festverpflegungen, der Partyservice und Festorganisation in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt mit ihr im Zusammenhang stehen. Die Firma kann ferner Immobilien erwerben, bewirtschaften und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gubler-Stünzi, Regula, von Matzingen und Kilchberg ZH, in Bachenbühlach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mouttaki, Beatrice, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 26150 vom 15.09.2003  
(01177892 / CH-020.4.027.524-5)

■ **Gültac GmbH**, in Wädenswil, Seestrasse 87, 8820 Wädenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.09.2003. Zweck: Tätigkeiten im Gastgewerbe, Snackverkauf und Take-away sowie Durchführung von Handelsgeschäften aller Art inklusive Import und Export; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tac, Musa, türkischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Tac-Ertürk, Emine, türkische Staatsangehörige, in Wädenswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 26151 vom 15.09.2003  
(01177894 / CH-020.4.027.525-0)

■ **Günther Flumm Consulting**, in Adliswil, Im Sihlhof 38, 8134 Adliswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Beratung im Druck- und Verlagsbereich sowie ganzheitliche Projektabwicklungen. Eingetragene Personen: Flumm, Günther, von Zürich, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26152 vom 15.09.2003  
(01177896 / CH-020.1.043.609-0)

■ **Jäggi Engineers + Workcontractors**, in Wasterkingen, Vorwiesstrasse 177, 8195 Wasterkingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen für den Bauherm, Elektrokontrollen, Sicherheitsnachweise. Eingetragene Personen: Jäggi, Thomas, von Thun, in Wasterkingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26153 vom 15.09.2003  
(01177898 / CH-020.1.043.610-4)

■ **LIGY GmbH**, in Oberengstringen, c/o Nah- und Fernhandels AG, Glämschstrasse 7, 8102 Oberengstringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.08.2003, 5.09.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Handel und Vermittlung von qualitativ hochstehenden Waren aller Art hauptsächlich für Privatpersonen, sowie die Übernahme von Beratungsmandaten, das Erstellen von Expertisen und Qualitätskontrollen und allen damit verbundenen Arbeiten. Sie kann selbst Dienstleistungen, insbesondere auf dem Freizeitsektor, anbieten, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gyenge, Tamás, ungarischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Liszkai, Krisztina, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (HU), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 26154 vom 15.09.2003  
(01177974 / CH-020.4.027.526-1)

■ **Milchbuck-Transport, Viktor Zuber**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 95, 8057 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Privat- und Geschäftsumzüge, Kunsttransporte, Möbellager, Ueberseeverpackungen, Containerdepot. Eingetragte

ne Personen: Zuber, Viktor, von Wil SG, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Zuber, Antonia, von Wil SG, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26155 vom 15.09.2003  
(01177976 / CH-020.1.043.611-2)

■ **Planova Human Capital AG**, in Zürich, Heinrichstrasse 267, 8005 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Planova Human Capital AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zug. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zug. Zweck Hauptsitz: Der Zweck der Gesellschaft ist das Ausleihen und Vermitteln von Personal. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen und Filialen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Eingetragene Personen: Pfenniger, Martin, von Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tsiokanos, Evangelos, griechischer Staatsangehöriger, in Wollerau, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26156 vom 15.09.2003  
(01177978 / CH-020.9.001.960-3)

■ **Roger Amrein**, in Männedorf, Glämschstrasse 297, 8700 Männedorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Malerarbeiten mit natürlichen Materialien. Eingetragene Personen: Amrein, Roger, von Männedorf, in Männedorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26157 vom 15.09.2003  
(01177980 / CH-020.1.043.612-8)

■ **Walti & Partner GmbH**, in Uitikon, Zürcherstrasse 22, 8142 Uitikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.09.2003. Zweck: Die Gesellschaft befasst sich mit der Entwicklung und Realisierung von Bauprojekten sowie der Vermittlung von Immobilien. Sie übernimmt Beratungs- und Managementaufgaben im Baubereich. Weiter bezweckt die Gesellschaft, auch Leistungen im Bereich der Mediation anbieten zu können. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 25'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Walti, Urs, von Dürrenschwil und Uitikon, in Uitikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Walti-Sieger, Kathy, von Zürich und Uitikon, in Uitikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 26158 vom 15.09.2003  
(01177900 / CH-020.4.027.527-6)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Baugenossenschaft Birmensdorf**, in Birmensdorf ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1999, S. 8272). Domizil neu: c/o Erich Reinhardt, Stallikonstrasse 42, 8903 Birmensdorf. Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Schweigert, Jürg, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhardt, Erich, von Meilen, in Birmensdorf ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bisang, Heinz, von Dietikon und Nebikon, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26159 vom 15.09.2003  
(01177902 / CH-020.5.000.079-4)

■ **Belcom Holding AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 20, Publ. 10832960). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kummer, Alexander, von Oberönz, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26160 vom 15.09.2003  
(01177904 / CH-170.3.015.305-9)

■ **check accounts ag**, bisher in Freienbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.2003, S. 12, Publ. 1080322). Gründungsstatuten: 22.12.2000. Statutenänderung: 5.09.2003. Firma neu: **ssc swiss solution for constructions ag** (Uebersetzungen der Firma neu: (ssc swiss solution for constructions sa) (ssc swiss solution for constructions ltd). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hügelstrasse 28, 8002 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Arbeiten auf dem Bauektor, insbesondere Beratung und Ausführung, sowie Handel mit Natur- und Kunststeinen, als auch Isolationen jeglicher Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann im übrigen alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwin-



geind etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist aufgehoben]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwieger, Fritz, von Ballwil, in Lachen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hauser, Peter, von Hütten, in Feusisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; EGS Consulting AG, in Galgenen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedlos, Jürg, von Altendorf, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schnyder, Sandro, von Schübelbach, in Lachen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schwieger Treuhand AG, in Lachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26161 vom 15.09.2003  
(01177906 / CH-020.0.011.846-5)

■ **CLEANMAX AG**, in Zürich, Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Medienprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, S. 18, Publ. 1072618). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mosimann, Rudolf, von Sigmund, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26162 vom 15.09.2003  
(01177982 / CH-020.3.040.437-5)

■ **CoCap AG**, in Zürich, Erbringen von Management-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 20, Publ. 1083060). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schott, Dr. Oliver, von Herisau, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deuring, Dorothee, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierte].

Tagebuch Nr. 26163 vom 15.09.2003  
(01177984 / CH-020.3.020.636-7)

■ **cti Treuhand & Informatik Mühlethaler**, in Winterthur, Treuhand- und Informatikdienstleistungen aller Art sowie Verkauf von Hard- und Software, Einzelirma (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4217). Domizil neu: Römerstrasse 78, 8404 Winterthur.

Tagebuch Nr. 26164 vom 15.09.2003  
(01177986 / CH-020.1.019.825-5)

■ **Edacta AG**, in Bassersdorf, Informatikdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 03.03.2000, S. 1476). Die Gesellschaft (neu: Vive AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 26165 vom 15.09.2003  
(01177988 / CH-020.4.019.813-3)

■ **Emil Würgler-Fonds**, in Wallisellen, Unterstützung von Mitarbeitern der Süferfirma "NCR (Schweiz)", Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 19, Publ. 1098744). Urkundenänderung: 6.08.2003. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

Tagebuch Nr. 26166 vom 15.09.2003  
(01177908 / CH-020.7.905.207-8)

■ **Genossenschaft Rothus-Wies**, in Männedorf, Zuverfügungstellen von preisgünstigem Wohn- und Arbeitsraum, Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 25, Publ. 361648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gilomen, Linda, von Wengi, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Thomas, von Zürich und Zug, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Handloser, Thomas, von Oberweningen, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Eva, von Rifferswil, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kruse, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Matthias, von Männedorf und Signau, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Györke, Liselotte, von Zumikon, in Maur, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26167 vom 15.09.2003  
(01177910 / CH-020.5.900.679-1)

■ **GETREIDEZÜCHTUNG PETER KUNZ, Verein für Kulturpflanzenentwicklung**, in Hombrechtikon, Der Verein ist tätig für die Forschung, Weiterentwicklung und Erhaltung der biologischen, sozialen und ethisch-kulturellen Grundlagen der Kulturpflanzen, Verein (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2000, S. 6202). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Peter, von Brittnau, in Hombrechtikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Hurter, Ueli, von Kappel am Albis und Zürich, in Rochefort, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26168 vom 15.09.2003  
(01177912 / CH-020.6.000.558-4)

■ **Goppelt und Lieberherr Akkordunternehmung GmbH**, in Ellikon an der Thur, Planung und Durchführung sämtlicher Arbeiten einer Bauakkordunternehmung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 09.03.1999, S. 1547). Domizil neu: Bürglistrasse 8, 8548 Ellikon an der Thur.

Tagebuch Nr. 26169 vom 15.09.2003  
(01177914 / CH-020.4.019.742-5)

■ **Habconsult AG**, in Zürich, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 15, Publ. 1134708). Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Wild, Rolf, von Zürich und Richterswil, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit dem Präsidenten].

Tagebuch Nr. 26170 vom 15.09.2003  
(01177916 / CH-020.3.007.259-3)

■ **Helbling Technik AG**, in Zürich, Durchführung von Entwicklungen, Konstruktionen, Berechnungen und Simulationen in Maschinen-, Fahrzeug-, Apparate- und Betriebsmittelbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2002, S. 17, Publ. 725178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnold, Roman, von Bürglen UR, in Rotkreuz, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hutter, Dr. Roland, von Oberriet SG, in Küttigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rothlin, Christoph, von Wangen SZ, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 26171 vom 15.09.2003  
(01177990 / CH-020.3.911.706-2)

■ **Häberlin & Co AG**, in Zürich, Vertrieb von Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4579). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wissmann, Josef, von Zürich und Ermschwil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob, Alfred, von Zürich und St. Peterzell, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 26172 vom 15.09.2003  
(01177992 / CH-020.3.023.379-3)

■ **IBT René Maurer, Innovative Bürotechnik**, in Hedingen, Büro für EDV-Arbeiten, insbesondere für Analyse, Programmierung und sonstige Informatikdienstleistungen, Einzelirma (SHAB Nr. 173 vom 10.09.1997, S. 6674). Firma neu: **IBT René Maurer Informatik und Beleuchtungstechnik** Zweck neu: Internetapplikationen für Business und Translation: Analyse, Programmierung und Projektleitung für Geschäftsabläufe, Standard-Text Übersetzungen und Verlag via Internet/Intranet. Innovative Beleuchtungstechnik: Einkauf, Verkauf sowie Projektleitung von Neuentwicklungen für Leuchten, Leuchtmittel und den dazugehörigen Komponenten insbesondere Transformatoren, Stromschienen, Halterungen sowie Planung, Berechnung und Projektleitung für Laden-Beleuchtungen und -Dekorationen.

Tagebuch Nr. 26173 vom 15.09.2003  
(01177994 / CH-020.1.908.906-6)

■ **Immobilien-Business Verlags AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 22, Publ. 990728). Domizil neu: Grubenstrasse 56, 8045 Zürich.

Tagebuch Nr. 26174 vom 15.09.2003  
(01177996 / CH-020.3.005.292-2)

■ **LAIKA GRAFIC MEDIA FACTORY AG**, in Zürich, Leistungen auf dem Gebiet der neuen und herkömmlichen Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.2003, S. 17, Publ. 1145364). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fürst, Philipp, von Alpnach, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 26175 vom 15.09.2003  
(01177918 / CH-020.3.024.221-1)

■ **Maag Textron Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an Finanz-, Industrie- und Handelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 24, Publ. 1061788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Allen, Pierre André, von Lauterbrunnen, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Sauter, Martin, von Freienstein-Teufen, in Oberembrach, mit Kollektivprokura zu zweien; Werhonic, Hermann, von Zürich, in Wetzwil am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Dorka, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Wutöschingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Beckwith, Thomas Glenn, Bürger der USA, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Corbellini, Armin, von Bachenbühl, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kahl, Stefan, von Koblenz, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Condne, Michael David, Bürger der USA, in Meilen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinen, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kohler, Michaela, von Wynigen, in Utlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; De Pietro, Dr. Jürg, von Oberburg, in Sins, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noll, Alfredo, italienischer Staatsangehöriger, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 26176 vom 15.09.2003  
(01177920 / CH-020.3.916.765-7)

■ **Meta Group Schweiz AG**, in Dietikon, Beratungen im Bereich Geschäftsprozesse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 21, Publ. 1158562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Reto, von Höri, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26177 vom 15.09.2003  
(01177922 / CH-020.6.033.994-4)

■ **MR Computer GmbH**, bisher in Wildberg, Handel mit Computer und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 04.11.1998, S. 7517). Statutenänderung: 22.08.2003. Sitz neu: Maur. Domizil neu: c/o Willi Trachsler, Eggstrasse 5 c, 8124 Maur. Zweck neu: Handel, Wartung, Service und Schulung mit Computer und Software jeglicher Art. Durchführen von Analysen im EDV-Bereich mit der entsprechenden Beratung und Realisierung von solchen Projekten. Die MR Computer GmbH kann alle Tätigkeiten unternehmen, die mit ihrem Gesellschaftszweck in einem Zusammenhang stehen oder diese fördern. Kann Niederlassungen eröffnen oder sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Kann für sich Liegenschaften er-

werben oder im Baurecht erstellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wernli, Urs, von Thalheim AG, in Wildberg, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Schaufelberger, Heinz, von Fischenthal, in Bauma, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Boshard, Walter, von Pfäffikon, in Pfäffikon, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachsler, Willi, von Volketswil und Maur, in Maur, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Jucker, Thomas, von Weisslingen, in Weisslingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Trüb, Beat, von Maur, in Maur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Burkhalter, Daniel, von Sumiswald, in Gossau ZH, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Reichling, Ueli, von Stäfa, in Illnau-Effretikon, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.

Tagebuch Nr. 26178 vom 15.09.2003  
(01177924 / CH-020.4.019.209-5)

■ **Neue Zürcher Immobilien AG**, in Zürich, Tätigkeitsbereich schwergezügig im Grossraum Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.1997, S. 7284). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weigold, Dr. Hermann, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, Charles, von Walkringen, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rebmann, Kurt, von Zürich und Gaiserwald, in Niederrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Wehrle, Reinhold, von Muolen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26179 vom 15.09.2003  
(01177998 / CH-020.3.919.525-0)

■ **PARTY EUROSOFIT SA**, in Zürich, Vermietung hochqualifizierter Informatikberaterdienste, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.2003, S. 10, Publ. 1138438). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bacon, Richard, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26180 vom 15.09.2003  
(01178000 / CH-020.1.001.162-3)

■ **Personalvorsorgestiftung der Coca-Cola Beverages AG**, in Wangen-Brüttisellen, Stiftung (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 18, Publ. 1106070). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuhaus, Charles, von Zürich und Zeihen, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferber, Dr. Christian, von Zug, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26181 vom 15.09.2003  
(01178002 / CH-020.7.903.246-4)

■ **Philips HeartCare Telemedicine Services (Switzerland) AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Zusammenhang mit telemedizinischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 16, Publ. 1118606). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reuvers, Coen, niederländischer Staatsangehöriger, in Breda (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26182 vom 15.09.2003  
(01178004 / CH-020.3.024.718-8)

■ **Plain Trade & Consulting GmbH**, bisher in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 19.01.1998, S. 363). Statutenänderung: 29.08.2003. Sitz neu: Andelfingen. Domizil neu: Eichwaldstrasse 11, 8450 Andelfingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dotoli, Matteo, von Eschikon, in Andelfingen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Dotoli, Mateo, in Zürich]; JKC Jürg Kobi Consulting GmbH, in Ermatingen, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: JKC Jürg Kobi Consulting GmbH, in Kemptal]; Kobi, Jürg, von Rapperswil BE, in Ermatingen, mit Einzelprokura [bisher: in Kemptal].

Tagebuch Nr. 26183 vom 15.09.2003  
(01177926 / CH-020.4.003.872-9)

■ **Ramses Trade Limited**, in Zürich, Abwicklung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3883). Statutenänderung: 5.09.2003. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 26184 vom 15.09.2003  
(01177928 / CH-020.3.921.222-2)

■ **Simply Invest SA**, in Embrach, Ankauf, Verkauf, Bau sowie Vermittlung von Immobilien und Mobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 22, Publ. 926800). Domizil neu: c/o Treuhandbüro Hans U. Hess, Oberdorfstrasse 19, 8424 Embrach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuri + Partner AG, in Embrach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans U. Hess & Co. in Embrach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26185 vom 15.09.2003  
(01177930 / CH-020.3.002.204-9)

■ **Swiss Re Asset Management Funds (Switzerland) AG**, in Zürich, Fondsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 17, Publ. 368728). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benelli, Dr. Giuseppe, von Chiasso, in Wetzwil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aigrain, Jacques, von Brig-Glis, in New York (NY, USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26186 vom 15.09.2003  
(01177932 / CH-020.3.923.570-4)

■ **UFJ Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb von Bank- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 23, Publ. 1099156). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sashida, Aki, japanischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26187 vom 15.09.2003  
(01178006 / CH-020.3.922.692-4)

■ **WAK Liegenschaft AG**, bisher in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5075). Statutenänderung: 2.09.2003. Sitz neu: Meilen. Domizil neu: Ruestenstrasse 41, 8706 Meilen.

Tagebuch Nr. 26188 vom 15.09.2003  
(01178008 / CH-020.3.928.590-5)

■ **Walter Berginz AG**, in Zürich, Betrieb eines Malergeschäftes und aller dazugehörigen Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 23, Publ. 990852). Firma neu: **Walter Berginz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berginz, Walter, von Zürich und Kloten, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Berginz, Sacha, von Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Berginz, Theodor, von Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 26189 vom 15.09.2003  
(01178010 / CH-020.3.003.895-0)

■ **Wasserversorgung Tobelhof-Gockhausen-Geeren**, in Dübendorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 05.07.1999, S. 4517). Statutenänderung: 18.05.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth-Saxer, Elena, von Zürich, St. Gallen und Hegglingen, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eicher, Walter, von Riggsberg, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26190 vom 15.09.2003  
(01178012 / CH-020.5.901.626-7)

■ **Wohlfahrtsfonds der Coca-Cola Beverages AG**, in Wangen-Brüttisellen, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Coca-Cola Beverages AG, in Wangen-Brüttisellen, Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 20, Publ. 1114996). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuhaus, Charles, von Zürich und Zeihen, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferber, Dr. Christian, von Zug, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26191 vom 15.09.2003  
(01177934 / CH-020.7.900.512-3)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Adapt Show & Management, Röhliberger**, in Schöfflisdorf, Organisation von Konzerten sowie Vermittlung von Showtalenten und Musikbands, Einzelirma (SHAB Nr. 61 vom 28.03.1991, S. 1297). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.

Tagebuch Nr. 26192 vom 15.09.2003  
(01177936 / CH-020.1.000.406-2)

■ **Cultrara & Co. Ristorante Pizzeria DA PINO**, in Zürich, Führen des Restaurants Ristorante Pizzeria DA PINO, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23.11.1998, S. 7982). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 26193 vom 15.09.2003  
(01177938 / CH-020.2.003.211-5)

■ **Personalvorsorgestiftung der Pranor AG**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der 'Pranor AG', in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3624). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 17.07.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 26194 vom 15.09.2003  
(01177940 / CH-020.7.903.153-5)

## Konkurse Faillites Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Bezeichnung (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzuweisen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht die Eintragung in die öffentlichen Bücher erlangt und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockverleiher eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfall. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzuweisen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige betreiben. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209 LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagé d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai. Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 c.p.) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 c.p.) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codébitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

### AG

#### Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Watrin-Hofmann Susanne**, von Densbüren, geboren 22.05.1967, Hauptstrasse 5, **5075 Hornussen**
- Datum der Konkurseröffnung:** 10.09.2003  
**Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Inhaberin der Einzelfirma Susanne Watrin Glas- und Gebäudereinigung mit gleichem Domizil Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.  
Konkursamt des Bezirks Laufenburg  
5201 Brugg  
(01179072)

- Schuldner/in: Holzer Ernst**, von Maladers GR, geboren 11.04.1948, Alte Hägglingerstrasse 35, **5605 Dotikon**
- Datum der Konkurseröffnung:** 25.08.2003  
**Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.  
Konkursamt des Bezirks Bremgarten  
5400 Baden  
(01179080)

- Schuldner/in: Wild Josef**, von Appenzell, geboren 13.08.1958, Hornerstrasse 1, **5604 Hendschiken**
- Datum der Konkurseröffnung:** 02.09.2003  
**Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** neu: Heimatstrasse 12, 9008 St. Gallen Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.  
Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
5036 Oberentfelden  
(01179084)

- Schuldner/in: EH-Handels GmbH**, Schürz 4, **5503 Schafisheim**
- Datum der Konkurseröffnung:** 02.09.2003  
**Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.  
Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
5036 Oberentfelden  
(01179090)

- Schuldner/in: Monara Holding AG**, Bärenplatz 6, **5615 Fahrwangen**
- Datum der Konkurseröffnung:** 02.09.2003  
**Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.  
Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
5036 Oberentfelden  
(01179094)

#### Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Biedermann Susanne**, von Obergögen SO, geboren 18.11.1957, Vorhardstrasse 5, **5235 Rüfenach AG**
- Konkurseröffnung:** 28.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 23.10.2003  
Konkursamt Brugg  
5201 Brugg 1  
(01175676)
- Schuldner/in: Alfarié Nicolas**, von Leibstadt, geboren 29.01.1972, Zürcherstrasse 9, **4310 Rheinfelden**
- Konkurseröffnung:** 05.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 23.10.2003  
Konkursamt des Bezirks Rheinfelden  
5201 Brugg 1  
(01177582)

- Schuldner/in: Grooters Handels AG**, Chörenmattstrasse 45, **8965 Berikon**
- Konkurseröffnung:** 11.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 23.10.2003  
Konkursamt des Bezirks Bremgarten  
5400 Baden  
(01177586)

- Schuldner/in: AZ-Logistik GmbH**, Erlenweg 8, **4805 Brittnau**
- Konkurseröffnung:** 26.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 23.10.2003
- Bemerkungen:** Dem Konkursamt Zofingen liegt ein Kaufangebot für die Übernahme eines Teils des beweglichen Inventars der Konkursitin, es handelt sich hierbei um eine Kleinbrauerei, zum Preis von 15'000 EURO vor, was der konkursamtlichen Schätzung entspricht. Gläubiger und Drittpersonen können bis 06. Oktober 2003 (Posteingang) bei der Konkursverwaltung schriftlich höhere Kaufangebote einreichen. Bei Eingang solcher Angebote findet unter den Bietern eine interne Steigerung statt. Die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen. Die Unterlagen können nach vorgängiger telefonischer Terminvereinbarung auf dem Konkursamt Zofingen in Oberentfelden eingesehen werden.  
Konkursamt des Bezirks Zofingen  
5036 Oberentfelden  
(01179134)

#### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Rohr-Stierli William Hermann, ausgeschlagnene Erbschaft**, von Hunzenschwil, geboren 21.03.1907, gestorben 24.03.2003, whft. gew. Fröhlichstrasse 14, **5200 Brugg AG**
- Konkurseröffnung:** 09.07.2003
- Konkurseinstellung:** 09.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 02.10.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000  
**Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Brugg  
5201 Brugg 1  
(01175674)

- Schuldner/in: Brandsetter AG**, Laurstrasse 12, **5200 Brugg**
- Konkurseröffnung:** 16.06.2003
- Konkurseinstellung:** 11.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 02.10.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000  
**Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Werbung und Public Relations. Innert gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.  
Konkursamt Brugg  
5201 Brugg 1  
(01177566)

#### Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Roth Stefan**, von Erlinsbach, geboren 19.04.1964, Vorderer Breite 2, **4805 Brittnau**
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Hard-Garage, S. Roth, Brittnau.  
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab 22.09.2003 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagerfrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichspräsidentium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
Konkursamt des Bezirks Zofingen  
5036 Oberentfelden  
(01179060)

### BE

#### Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Pixeltronic AG**, Airport Business, Hühnerhubelstrasse 62, **3123 Belp**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 22.09.2003 bis 12.10.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 22.09.2003 bis 02.10.2003
- Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Speichergasse 12, 3011 Bern, eingesehen werden.  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Seftigen  
3123 Belp  
(01175678)

### BL

#### Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Meier geb. Blind Oliver John**, von Basel, geboren 17.12.1970, gestorben 27.05.2003, whft. gew. Flustr. 26, **4416 Bubendorf**
- Konkurseröffnung:** 18.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003  
Konkursamt Liestal  
4410 Liestal  
(01175696)

- Schuldner/in: Sartorel-Marincola Walter, ausgeschlagnene Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 12.08.1964, gestorben 08.04.2003, whft. gew. Fraumattstr. 59, **4410 Liestal**
- Konkurseröffnung:** 19.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003  
Konkursamt Liestal  
4410 Liestal  
(01175698)

#### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Arnold-Burger Peter, ausgeschlagnene Verlassenschaft**, von Kemmental TG, geboren 26.09.1942, gestorben 23.02.2003, whft. gew. Kasinostrasse 2, **4410 Liestal**
- Konkurseröffnung:** 30.06.2003
- Konkurseinstellung:** 08.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 29.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00  
**Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Liestal  
4410 Liestal  
(01177400)
- Schuldner/in: Care-On Communications GmbH**, Grüssenweg 4, **4133 Pratteln**
- Konkurseröffnung:** 09.07.2003



- Konkurseinstellung: 05.09.2003
  - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 29.09.2003
  - Kostenvorschuss: CHF 6'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Liestal  
4410 Liestal

(01177404)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: Eichenberger Malergeschäft GmbH**, Hinterdorfstrasse 4, 4124 Schönenbuch
  - Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntmachung beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars innert 10 Tagen seit Bekanntmachung bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs, 4410 Liestal, einzureichen.
- Konkursamt Binningen  
4102 Binningen

(01177416)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
 Clôture de faillite  
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin: Badische Rundschau-Verlag AG in Liquidation**, Oristralstrasse 87a, 4410 Liestal
  - Datum des Schlusses:** 29.08.2003
- Konkursamt Liestal  
4410 Liestal

(01177408)

**Konkurspublikation/Schuldneruf**  
 Publication de faillite/appeal aux créanciers  
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 et 123  
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débitur/débitrice: Clément Steve**, mécanicien-électricien, de Renens VD et Ependes FR, né(e) le 03.05.1966, rue de Fruece 44, 1618 Châtel-St-Denis
  - Déclaration de faillite:** 19.08.2003
  - Procédure:** sommaire
  - Echéance pour la remise des créances:** 20.10.2003
- Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg

(01177604)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
 Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: Cotecha AG**, route de Fribourg, 1784 Courtépin
- Konkurrenzeröffnung:** 05.08.2003
- Konkurseinstellung:** 08.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

- Bemerkungen:** Betrieb eines Unternehmens für haustechnische Beratung und Planung sowie den Handel mit haustechnischen Einrichtungen und Baumaterialien aller Art.
- Konkursamt Fribourg  
1701 Fribourg

(01177470)

- Débitrice: Sport Paradise SA**, Rue du Camus 61, 1470 Estavayer-le-Lac
  - Déclaration de faillite:** 26.08.1999
  - Suspension de faillite:** 29.08.2003
  - Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 29.09.2003
  - Avance de frais:** CHF 5'000.00
- Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*

- Remarques:** effectuer toute activité liée à la commercialisation, l'achat, la vente, les réparations et les services de tous les articles de sport et de plaisance
- Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg

(01177610)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: Kramer & Cie. Immobilien**, chemin de la Lamberta 18, 1789 Lugnorre
- Bemerkungen:** Kauf und Verkauf sowie das Halten von Immobilien und die Verwaltung der eigenen Immobilien. Änderung des Kollokationsplanes infolge Aufnahme einer Forderung in die 3. Klasse

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebezirks in Murten anhängig zu machen.

Konkursamt Fribourg  
1701 Fribourg

(01177476)

- Schuldnerin: Seelabau GmbH**, Impasse des Bouleaux 2, 1786 Sugiez
- Bemerkungen:** Erbringen von Dienstleistungen im Bau-, Immobilien-, Finanz-, Versicherungs-, Treuhand- und Verwaltungsbereich, Import und Export von Fertighäusern und der dazugehörigen Bauteile, Umbau und Sanierungen von Liegenschaften.

Abänderung des Kollokationsplanes infolge Aufnahme einer Forderung in die 3. Klasse

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebezirks in Murten anhängig zu machen.

Konkursamt Fribourg  
1701 Fribourg

(01177484)

- Schuldner/in: Aeibischer Charles**, Kaufmann, von Schmitteln, geboren 17.05.1948, Panoramastrasse 24, 1712 Tafers
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebezirks in Murten anhängig zu machen, ansonsten der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Das Inventar liegt ebenfalls auf.

Konkursamt Fribourg  
1701 Fribourg

(01177490)

- Débitur/débitrice: La Spina Salvatore**, carreleur, nationalité: Italie, né(e) le 21.07.1942, Rte de la Neuveville 44, 1700 Fribourg
- Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé.

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg

(01177612)

- Débitrice: Sima Holding SA en liquidation**, Boulevard de Pérolles 17, 1700 Fribourg
- Remarques:** prendre et gérer des participations dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières, tant en Suisse qu'à l'étranger, acquérir, exploiter et céder des brevets, des licences et des marques, recyclage de déchets pour la réutilisation industrielle sous forme de matière première

Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé.

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg

(01177618)

- Débitrice: BioStar Life Science SA**, Grand-Rue 56, 1700 Fribourg
- Remarques:** production, transformation, achat, vente, transport, distribution et commerce en général de tous produits manufacturés ou non, en relation avec les sciences de la vie; la recherche, et le développement y relatif; développement, administration, exploitation de brevets, marques et propriétés industrielles en général

Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé.

Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété admises par l'administration (arts 47/49 OAO). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg

(01177632)

- Débitrice: Helvestar SA en liquidation**, Grand-Rue 56, 1700 Fribourg
- Remarques:** acquisition, gestion et aliénation de participations dans des entreprises suisses et étrangères en tous genres; financement d'entreprises suisses et étrangères en tous genres; acquisition, administration, exploitation et transfert de brevets, marques, droits d'auteur, inventions, procédés, connaissances techniques et propriétés similaires; prestation de tous services y relatifs

Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé.

Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété admises par l'administration (arts 47/49 OAO). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg

(01177638)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
 Clôture de faillite  
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Hostettler-Portmann Priska, Erbschaft**, von Rüschegg, geboren 09.04.1948, -, 3184 Wünenwil-Flamatt
  - Datum des Schlusses:** 08.09.2003
- Konkursamt Fribourg  
1701 Fribourg

(01177496)

- Schuldner/in: Kolly Roger**, Kundenberater, geboren 14.03.1973, Alt-Rufenenweg 13, 1716 Plaffeien
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003
- Konkursamt Fribourg  
1701 Fribourg

(01177512)

- Schuldner/in: Burla Hans-Peter**, Restaurateur, von Burg/Murten, geboren 16.04.1949, route de Chaumont 13, 1786 Sugiez
  - Datum des Schlusses:** 05.09.2003
- Konkursamt Fribourg  
1701 Fribourg

(01177514)

- Schuldner/in: Witzke Bernhard**, Monteur, von Bern, geboren 18.05.1968, Plötscha 25, 1716 Oberschrot
  - Datum des Schlusses:** 08.09.2003
- Konkursamt Fribourg  
1701 Fribourg

(01177520)

- Schuldnerin: Krähenbühl GmbH**, Champ-Devant 133, 1721 Misery
  - Datum des Schlusses:** 01.09.2003
- Konkursamt Fribourg  
1701 Fribourg

(01177524)

- Schuldner/in: Boehmler Hans-Jürg**, Ingenieur HTL, von Basel, geboren 12.09.1942, route de Pistillo 46, 1784 Courtépin
  - Datum des Schlusses:** 08.09.2003
- Konkursamt Fribourg  
1701 Fribourg

(01177526)

- Schuldner/in: Seiler Klaus Werner**, ausgeschlagene Erbschaft, von Bönigen BE, whft. gew. Zeughausstrasse 22, 3175 Flamatt
  - Datum des Schlusses:** 11.09.2003
- Konkursamt Fribourg  
1701 Fribourg

(01177530)

- Débitur/débitrice: Minutillo Annibale**, mécanicien sur voitures, nationalité: Italie, né(e) le 01.11.1968, Au Village, 1533 Ménières
  - Date de la clôture:** 29.08.2003
- Office cantonal des faillites Fribourg  
1701 Fribourg

(01177646)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
 Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: M.S. Rest'n Bar GmbH**, Hauptstrasse, 8782 Rüti GL
- Konkurrenzeröffnung:** 18.08.2003

- Konkurseinstellung: 05.09.2003
  - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 29.09.2003
  - Kostenvorschuss: CHF 6'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus

(01177538)

- Schuldner/in: Yasar Saniye**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 11.10.1961, Brugghof 9, 8867 Niederurnen
  - Konkurrenzeröffnung:** 27.08.2003
  - Konkurseinstellung:** 09.09.2003
  - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
  - Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus

(01177562)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Looser Werner**, von Ebnat-Kappel, geboren 04.06.1949, Schiesserblock, 8767 Elm
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22.09.2003 bis am 13.10.2003 beim Kantonsgericht, Gerichtshaus, 8750 Glarus, schriftlich und im Doppel einzureichen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22.09.2003 bis am 02.10.2003 sind schriftlich einzureichen:

a. bei der Direktion des Innern, Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, als Aufsichtsbehörde;

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzzstücke;

b. beim Konkursamt des Kantons Glarus, Zwinglistrasse 8, 8750 Glarus;

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus

(01177344)

GR

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
 Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: Wilhelm & Co.**, Schützenweg 1, 7430 Thuisis
  - Konkurrenzeröffnung:** 29.08.2003
  - Konkurseinstellung:** 12.09.2003
  - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
  - Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** Die Pfandgläubiger können bis zum 10. Oktober 2003 bei der unterzeichnenden Amtsstelle die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung, Wert per Konkursöffnung einzureichen.
- Konkursamt des Bezirks Hinterrhein  
7430 Thuisis

(01177430)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: Casino Arosa AG**, Poststrasse, 7050 Arosa
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 19. September 2003 während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Chur, als Vermittler, anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.

Innert der Auflagefrist des Inventars können Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV), betreffend der Verantwortlichkeitsansprüche, auf deren Geltendmachung die Konkursverwaltung verzichtet, bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.

Konkursamt des Bezirkes Plessur  
7001 Chur

(01177334)

- Schuldnerin: Protopapa GmbH, 7240 Küblis**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab Freitag, 19. September 2003 während 20 Tagen beim Konkursamt Prattigau/Davos zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten Küblis, als Vermittler, anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet wird.  
Innert Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind einzureichen:  
- Beschwerden gegen das Inventar beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden.  
- Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Art. 260 hinsichtlich Verantwortlichkeitsansprüchen gegenüber den Organen der Gesellschaft gem. OR Art. 752 ff. schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt.  
Konkursamt Prattigau / Davos  
7270 Davos Platz

(01177562)

#### Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Maher Masri, ausgeschlagene Hinterlassenschaft,** geboren 01.05.1960, gestorben 05.10.2002, whft. gew. Obere Bahnhofstrasse 7, **7013 Domat/Em**
- Datum des Schlusses:** 15.09.2003  
Konkursamt Bezirk Imboden  
7013 Domat/Em

(01177636)

LU

#### Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORL, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Blatter-Filliger Irene,** von Ennetmoos NW und Habkern BE, geboren 21.09.1979, Hirselenstrasse 20, **6036 Dierikon**
- Konkurrenzeröffnung:** 29.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.10.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU

(01177574)

#### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: Parlevliet GmbH, Lauerweg 15, 6010 Kriens**
- Konkurrenzeröffnung:** 19.08.2003
- Konkurrenzerstellung:** 09.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU

(01177576)

- Schuldnerin: Shop-Tankstelle Lüchingen GmbH, mit Sitz in Horw, c/o Provida AG, Neustrasse 2, 8590 Romanshorn**
- Konkurrenzeröffnung:** 25.06.2003

- Konkurrenzerstellung:** 09.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU

(01177580)

- Schuldner/in: Walliser Markus, Ruopigenring 131, 6015 Reussbühl**
- Konkurrenzeröffnung:** 20.08.2003
- Konkurrenzerstellung:** 09.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU

(01177588)

- Schuldnerin: Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Moderna, Sonnenterrasse 13, 6404 Greppen**
- Konkurrenzeröffnung:** 30.12.2002
- Konkurrenzerstellung:** 09.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 8'000  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU

(01177590)

- Schuldner/in: Blom-Hübscher Rosmarie, ausgeschlagene Erbschaft,** von Radelingen BE und Zürich, geboren 12.06.1945, gestorben 06.04.2003, whft. gew. Geisensteinterrasse 8, **6005 Luzern**
- Konkurrenzeröffnung:** 25.04.2003
- Konkurrenzerstellung:** 09.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.10.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'500  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** Rosmarie Blom war Besitzerin des Bahnhofskioskes in Sachseln OW.  
Konkursamt Luzern-Stadt  
6000 Luzern

(01177592)

- Schuldner/in: Suter Markus August, ausgeschlagene Erbschaft,** von Sattel, geboren 01.04.1962, gestorben 26.12.2002, whft. gew. Blattenmoosstrasse 15, **6014 Littau**
- Konkurrenzeröffnung:** 22.04.2003
- Konkurrenzerstellung:** 09.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** In diesem Falle können die Erben innert 20 Tagen ab der definitiven Einstellung im Sinne von Art. 230a SchKG die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven an die Erbengemeinschaft oder an einzelne Erben verlangen. Macht keiner der Erben von diesem Recht Gebrauch, so können die Gläubiger und nach ihnen Dritte, die ein Interesse geltend machen, ebenfalls innert 20 Tagen ab der definitiven Einstellung, die Abtretung verlangen.  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU

(01177630)

- Schuldnerin: Public Golf Emmen AG, Rüeggisingerstrasse 69, 6020 Emmenbrücke**
- Konkurrenzeröffnung:** 26.02.2003
- Konkurrenzerstellung:** 11.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt des Amtes Hochdorf  
6020 Emmenbrücke LU

(01179110)

#### Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Müller Urs, ausgeschlagene Erbschaft,** von Ersigen BE, geboren 12.04.1948, gestorben 08.03.2003, whft. gew. Obergrundstrasse 72, **6003 Luzern**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Konkursamt Luzern-Stadt  
6000 Luzern

(01177598)

#### Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Jelapi Rocco, Gipser, Staatsbürgerschaft: Italien,** geboren 20.08.1960, Eichenstrasse 1, **6015 Reussbühl**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177460)
- Schuldner/in: Nitay Muharem, Service-Angestellter, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro),** geboren 09.05.1966, Hauptstrasse 9, **6015 Reussbühl**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177464)

- Schuldner/in: Ottiger Felix, Aussendienst-Servicetechniker,** von Kriens LU, geboren 25.01.1961, Hauptstrasse 7, **6030 Ebikon**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177466)

- Schuldner/in: Pileggi Andrea, Kranführer, Staatsbürgerschaft: Italien,** geboren 31.05.1964, Stollbergstrasse 38, **6003 Luzern (Gde. Littau)**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177472)

- Schuldner/in: Schaller Josef N., Kaufmann, von Rommos LU,** geboren 16.10.1949, Obere Rebbegstrasse 10, **4800 Zofingen**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177478)

- Schuldner/in: Banz Anna Maria, ausgeschlagene Erbschaft,** von Inwil LU, geboren 31.05.1930, gestorben 27.02.2001, whft. gew. Rankried 4, **6048 Horw**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177486)

- Schuldner/in: Bürkli Roger, ausgeschlagene Erbschaft,** von Meggen LU, geboren 16.05.1942, gestorben 10.07.2001, whft. gew. Fridolin-Hoferstrasse 6, **6045 Meggen**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177492)

- Schuldner/in: Distel Josef, ausgeschlagene Erbschaft,** von Littau LU, geboren 31.05.1930, gestorben 06.07.2001, whft. gew. Benenegg 30, **6014 Littau**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177498)

- Schuldner/in: Federspiel Christian, ausgeschlagene Erbschaft,** von Buchholterberg BE, geboren 08.12.1960, gestorben 08.11.2001, whft. gew. Gallustrasse 12, **6010 Kriens**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177532)

- Schuldner/in: Kaiser Rosina Erna, ausgeschlagene Erbschaft,** von Ardom VS, geboren 04.05.1931, gestorben 03.01.2002, whft. gew. Luzernerstrasse 53, **6014 Littau**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177544)

- Schuldner/in: Leibundgut Werner, ausgeschlagene Erbschaft,** von Affoltern i.E. BE, geboren 17.12.1947, gestorben 05.11.2000, whft. gew. Sägelhof, **6404 Greppen**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177546)

- Schuldner/in: Mannarino Romeo, ausgeschlagene Erbschaft,** Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 25.04.1960, gestorben 02.10.2000, whft. gew. Ruopigenplatz 20, **6015 Reussbühl**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177550)

- Schuldner/in: Radosavljevic Zivomir, ausgeschlagene Erbschaft,** Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 07.11.1936, gestorben 26.12.2001, whft. gew. Gallustrasse 12a, **6010 Kriens**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177560)

- Schuldner/in: Sattler Jost, ausgeschlagene Erbschaft,** von Müsswangen LU, geboren 04.06.1921, gestorben 06.09.2001, whft. gew. Staffelhofstrasse 60, **6015 Reussbühl**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177568)

- Schuldner/in: Schilliger-Schill Ursula, ausgeschlagene Erbschaft,** von Weggis LU, geboren 18.04.1935, gestorben 24.04.2001, whft. gew. Staffelhofstrasse 60, **6015 Reussbühl**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177572)

- Schuldner/in: Schwander geb. Waller Josefine, ausgeschlagene Erbschaft,** von Littau LU, geboren 31.07.1911, gestorben 20.02.2001, whft. gew. Staffelhofstrasse 60, **6015 Reussbühl**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens LU
- (01177578)

- Schuldner/in: Chiodo Gregorio, Barman, Staatsbürgerschaft: Italien,** geboren 13.02.1964, Winkelriedstrasse 15, **6003 Luzern**
  - Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt Luzern-Stadt  
6000 Luzern
- (01177602)

- Schuldner/in: Gfeller Urs, Informatik-Lehrer, von Bern,** geboren 03.06.1951, Hinter Bramberg 1, **6004 Luzern**
  - Datum des Schlusses:** 05.09.2003  
Konkursamt Luzern-Stadt  
6000 Luzern
- (01177608)

#### Widerruf des Konkurses Révocation de faillite Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Schuldner/in: Pessoa Alberto Cassiano, Staatsbürgerschaft: Portugal,** geboren 21.03.1974, Seetalstrasse 26, **6020 Emmenbrücke**
  - Datum des Widerrufs:** 22.08.2003
  - Bemerkungen:** Gesellschafter und Geschäftsführer der Musieland Luzern GmbH.  
Konkursamt des Amtes Hochdorf  
6020 Emmenbrücke LU
- (01177332)

- Schuldner/in: Disler geb. Moosmüller Elisa, ausgeschlagene Erbschaft,** von Littau LU, geboren 20.06.1909, gestorben 05.09.2001, whft. gew. Staffelhofstrasse 60, **6015 Reussbühl**



2. *Datum des Widerrufs:* 09.09.2003  
 3. *Bemerkungen:* Die am 31. Oktober 2001 angeordnete konkursamtliche Liquidation wird zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungen widerrufen.  
 Konkursamt Luzern-Land  
 6011 Kriens LU  
 (01177596)

1. *Schuldner/in:* **Hänsli Samuel David, ausgeschlagene Erbschaft**, von Luzern, geboren 20.05.1981, gestorben 11.10.2001, whft. gew. Mittlererweg 19, **6010 Kriens**  
 2. *Datum des Widerrufs:* 09.09.2003  
 3. *Bemerkungen:* Die am 4. März 2002 angeordnete konkursamtliche Liquidation wird zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungen widerrufen.  
 Konkursamt Luzern-Land  
 6011 Kriens LU  
 (01177600)

1. *Schuldner/in:* **Simic geb. Pejic Ana, ausgeschlagene Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 18.08.1960, gestorben 28.06.2000, whft. gew. Lindenstrasse 46, **6015 Reussbühl**  
 2. *Datum des Widerrufs:* 09.09.2003  
 3. *Bemerkungen:* Die am 27. März 2001 angeordnete konkursamtliche Liquidation wird zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungen widerrufen.  
 Konkursamt Luzern-Land  
 6011 Kriens LU  
 (01177614)

1. *Schuldner/in:* **Werder-Graf Ernst Rudolf, Erbschaft**, von Kriens und Schinznach-Bad, geboren 19.07.1930, gestorben 25.10.1997, whft. gew. Quellenstrasse 5, **6010 Kriens**  
 2. *Datum des Widerrufs:* 09.09.2003  
 3. *Bemerkungen:* Die am 27. August 1998 angeordnete konkursamtliche Liquidation wird zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungen widerrufen.  
 Konkursamt Luzern-Land  
 6011 Kriens LU  
 (01177616)

#### Lastenverzeichnisse

Cahier des charges  
 Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **Fuchs Lebensmittel AG**, Luzernstrasse 53, **6102 Malters**  
 2. *Auflagefrist:* 22.09.2003 bis 13.10.2003  
 3. *Bemerkungen:* Grundstück Nr. 366, GB Malters, Plan 17, Luzernstrasse 53  
 17 a 56 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Wiese, Strasse  
 Wohn- und Geschäftshaus Nr. 765, vers. CHF 3'583'000.-  
 Holzhaus Nr. 765 C, vers. CHF 23'000.-  
 Katasterschätzung: CHF 1'798'200.-  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'900'000.-  
 Das Lastenverzeichnis als Teilkollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Amtsgericht Luzern-Land, Kriens anhängig zu machen, andernfalls dieses als anerkannt betrachtet wird.  
 Der Konkursverwaltung liegt ein Kaufangebot von CHF 1'400'000.- vor.  
 Um einen Freihandverkauf tätigen zu können, geben wir gestützt auf Art. 256 SchKG allen Gläubigern und sonstigen Kaufinteressenten die Gelegenheit, dem unterzeichneten Konkursamt bis zum 1. Oktober 2003 ein um mindestens CHF 30'000.- höheres Angebot einzureichen.  
 Sofern kein Grundpfandgläubiger bis zum 1. Oktober 2003 gegen den Freihandverkauf schriftlich (eingeschrieben) beim Konkursamt Luzern-Land opponiert (Art. 256 Abs. 2 SchKG) und kein Gläubiger oder sonstiger Kaufinteressent ein um mindestens CHF 30'000.- höheres Angebot unterbreitet (Art. 256 Abs. 3 SchKG), wird das erwähnte Grundstück zum Preise von CHF 1'400'000.- verkauft.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 22. September bis 13. Oktober 2003.  
 Konkursamt Luzern-Land  
 6011 Kriens LU  
 (01177606)

#### Verschiedenes

Divers  
 Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Arnet Franz**, Rankmättli, **6218 Ettiswil**  
 2. *Bemerkungen:* Widerruf konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
 Die im Konkursverfahren auf Donnerstag, 9. Oktober 2003, 11 Uhr, im Restaurant Krone, 6130 Willisau, angesetzte Versteigerung des Grundstückes: Nr. 848, Grundbuch Ettiswil, Plan 8, Rankmättli, wird abgesagt und findet nicht statt.  
 Konkursamt Willisau  
 6130 Willisau  
 (01179206)

NE

#### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Pipoz née Leuba Lucie Eva, succession répudiée**, de Charmey, né(e) le 09.12.1941, décédé(e) le 23.01.2003, q.v. Le Déplan, **2406 La Brévine**  
 2. *Déclaration de faillite:* 03.07.2003  
 3. *Suspension de faillite:* 10.09.2003  
 4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 29.09.2003  
 5. *Avance de frais:* CHF 6'000.00  
*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
 Office des faillites  
 2053 Cernier NE  
 (01179102)

#### Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur:* **Imprimerie de l'Evoile S.A.**, Quai Godet 14, **2001 Neuchâtel**  
 2. *Remarques:* L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'office susmentionné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, dès le 19 septembre 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
 Office des faillites  
 2053 Cernier NE  
 (01179066)

#### Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite  
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur:* **Mediaphonics (Suisse) SA**, Puits-Godet 12, **2000 Neuchâtel**  
 2. *Date de la clôture:* 10.09.2003  
 3. *Remarques:* But: conception, développement et commercialisation de systèmes logiciels et matériels de communication multimédia pour réseau de micro-ordinateurs (PC).  
 Office des faillites  
 2053 Cernier NE  
 (01179070)

1. *Débiteur/débitrice:* **Hostettler Bertrand**, paysagiste, de Guggisberg BE, né(e) le 11.05.1965, Courtils 43, **2016 Cortaillod**  
 2. *Date de la clôture:* 10.09.2003  
 Office des faillites  
 2053 Cernier NE  
 (01179074)

NW

#### Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Hauser-Kurmann Arthur, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Böttstein AG, geboren 09.08.1950, whft. gew. Schulhausstrasse 5, **6370 Oberdorf**  
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 19.09.2003 bis 09.10.2003  
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 19.09.2003 bis 29.09.2003  
 Konkursamt Nidwalden  
 6370 Stans  
 (01177420)

OW

#### Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldnerin:* **Santo Caggiola AG**, Gipsergeschäft, Sonnmattstrasse 2a, **6055 Alpnach Dorf**  
 2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen ab 19. September 2003 den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim zuständigen Gericht, und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, durch Klageschrift (im Doppel) anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Konkursamt Obwalden  
 6061 Sarnen  
 (01175690)

1. *Schuldner/in:* **Dos Santos Lourenço-Durrer Francisco Manuel**, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 28.09.1964, Dorfstrasse 1, **6064 Kerns**  
 2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen ab 19. September 2003 den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim zuständigen Gericht, und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, durch Klageschrift (im Doppel) anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 Konkursamt Obwalden  
 6061 Sarnen  
 (01177342)

1. *Schuldner/in:* **Dos Santos Lourenço-Durrer Andrea**, von Kerns OW, geboren 15.12.1971, Dorfstrasse 1, **6064 Kerns**  
 2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen ab 19. September 2003 den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim zuständigen Gericht, und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, durch Klageschrift (im Doppel) anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 Konkursamt Obwalden  
 6061 Sarnen  
 (01177348)

1. *Schuldnerin:* **F.B. Tennishallen AG**, Kernserstrasse 17, **6060 Sarnen**  
 2. *Bemerkungen:* Das Lastenverzeichnis GB Sarnen Nr. D40008, selbständiges und dauerndes Recht zulasten Grundstück Nr. 741, der Kollokationsplan und das Inventar liegen ab 19. September 2003 den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim zuständigen Gericht, und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, durch Klageschrift (im Doppel) anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 Konkursamt Obwalden  
 6061 Sarnen  
 (01177628)

#### Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles  
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Schuldner/in:* **Sigrist-von Rotz Irène**, von Luzern und Sursee LU, geboren 09.06.1938, Birkenweg 48, **6390 Engelberg**  
 2. *Ort und Datum der Steigerung:* 6390 Engelberg, 11.11.2003  
 3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Hotel/Restaurant "Bänklialp", Bänklialpweg 25  
 4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 10.10.2003 bis 20.10.2003  
*Ort:* Konkursamt Obwalden, Foribach, 6060 Sarnen  
 5. *Steigerungsobjekte:* Grundbuch Engelberg, Plan Nr. 9, Parzelle Nr. 1717, Grundbuch Nr. 5535, Stockwerkeigentum Miteigentum zu 28/1000 Wohnsiedlung Gamsblick mit Sonderrecht an der 2-1/2-Zimmerwohnung Nr. B03, Erdg. Mitte, Haus B, Birkenstrasse 48  
 Amtliche Schätzung Realwert (1995) CHF 311'000.00  
 Kataster-Schätzung: CHF 148'000.00  
 Assekuranz-Wert: CHF 336'000.00  
 6. *Bemerkungen:* Inhaberin der Einzelfirma "Büro 3000 Irène Sigrist"

Die Besichtigung des Steigerungsobjektes ist telefonisch mit dem Konkursamt Obwalden, Sarnen, 041 666 64 31, zu vereinbaren.  
 Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 30'000.00 zu leisten, in bar oder Check (Ordnung Konkursamt Obwalden) auf Schweiz. Gross-, Kantonal- oder Regionalbank (keine Privatbank). Davon werden CHF 20'000.00 an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 10'000.00 gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Konkursamt Obwalden  
 6061 Sarnen  
 (01177304)

SG

#### Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable  
 Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldner/in:* **Kehl Josef**, von Obereggen AL, geboren 07.09.1947, Madrusen 4, **9473 Gams**  
 2. *Datum der Konkurseröffnung:* 09.09.2003  
*Hinweis:* Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 3. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma: HEALTH-CARE-AND WELLNESS-MARKET, Kehl, Grossfeldstrasse 63, Pizol-Center-Mels, 8887 Mels  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
 Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger  
 9471 Buchs  
 (00046737)

1. *Schuldnerin:* **show & event management GmbH**, St. Gallerstrasse 219, **9200 Gossau**  
 2. *Datum der Konkurseröffnung:* 08.09.2003  
*Hinweis:* Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Claudius Platzer  
 9001 St. Gallen  
 (00046793)

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers  
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Pagin André**, Metallarbeiter, von Grenchen SO, geboren 13.08.1971, Oberauweg, **9453 Eichberg**  
 2. *Konkurseröffnung:* 19.08.2003  
 3. *Verfahren:* summarisch  
 4. *Eingabefrist für Forderungen:* 20.10.2003  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Buchs, Urs Hartmann  
 9471 Buchs  
 (00046717)

1. *Schuldner/in:* **El Omrani Ali**, Staatsbürgerschaft: Tunesien, geboren 12.07.1959, Werdenbergerstrasse 34, **9470 Buchs**  
 2. *Konkurseröffnung:* 20.03.2003  
 3. *Verfahren:* summarisch  
 4. *Eingabefrist für Forderungen:* 20.10.2003  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Buchs, Urs Hartmann  
 9471 Buchs  
 (00046719)

1. *Schuldner/in:* **Gantenbein René Verlassenschaft**, Verlags-Kaufmann, von Grabs SG, geboren 06.06.1953, gestorben 02.07.2003, Eichenstrasse 5, **9000 St. Gallen**  
 2. *Konkurseröffnung:* 04.08.2003  
 3. *Verfahren:* summarisch  
 4. *Eingabefrist für Forderungen:* 20.10.2003  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Christoph Schenk  
 9001 St. Gallen  
 (00046833)

1. *Schuldnerin:* **SGU Steiner AG**, Hölzlerinstrasse 22, **9008 St. Gallen**  
 2. *Konkurseröffnung:* 03.07.2003  
 3. *Verfahren:* summarisch  
 4. *Eingabefrist für Forderungen:* 20.10.2003  
 5. *Bemerkungen:* Einstellungsverfügung: 20.08.2003  
 Widerruf Einstellungsverfügung: 15.09.2003  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Stefan Klingl  
 9001 St. Gallen  
 (00046857)

#### Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Stoffel Werner**, Kaufm. Angestellter, von Thalwil ZH, geboren 13.09.1955, Seehofstr. 9, **8645 Jona**  
 2. *Konkurseröffnung:* 07.08.2003  
 3. *Konkurseinstellung:* 09.09.2003  
 4. *Frst gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 02.10.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00  
*Hinweis:* Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle Kalbbrunn, Heiner Scheuble  
8722 Kalbbrunn  
(00046479)

1. **Schuldner/in:** **Marty-Pfister Elwira, Verlassenschaft**, von Lachen/SZ, geboren 04.02.1933, gestorben 16.04.2003, gewesen Hofacker 6, **8733 Eschenbach**  
2. **Konkurseröffnung:** 05.08.2003  
3. **Konkurseinstellung:** 10.09.2003  
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.10.2003  
5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'500.00  
*Hinweis:* Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle Kalbbrunn, Adelheid Häuselmann  
8722 Kalbbrunn  
(00046619)

1. **Schuldner/in:** **Göbel Dieter Verlassenschaft**, Rentner, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 18.04.1935, gestorben 25.01.2003, Poststrasse 12, **9443 Widnau**  
2. **Konkurseröffnung:** 04.08.2003  
3. **Konkurseinstellung:** 11.09.2003  
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.10.2003  
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00  
*Hinweis:* Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Buchs, Urs Hartmann  
9471 Buchs  
(00046713)

1. **Schuldner/in:** **Cvitkovac-Vukovic Predrag**, Maurer, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 27.01.1972, St. Gallerstrasse 97, **9200 Gossau SG**  
2. **Konkurseröffnung:** 01.09.2003  
3. **Konkurseinstellung:** 12.09.2003  
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 03.10.2003  
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00  
*Hinweis:* Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Addolorata Tazza  
9001 St. Gallen  
(00046723)

1. **Schuldner/in:** **Cukic Slavisa**, Chauffeur, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 22.11.1960, Staatsstrasse 27, **9445 Rebstein**  
2. **Konkurseröffnung:** 13.08.2003  
3. **Konkurseinstellung:** 09.09.2003  
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.10.2003  
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00  
*Hinweis:* Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb  
9471 Buchs  
(00046789)

1. **Schuldner/in:** **Grüniger Koller Donatella**, Verkäuferin, von Ermatingen TG und Alt St. Johann SG, geboren 10.01.1973, Aeuelistrasse 8a, **9536 Schwarzenbach**  
2. **Konkurseröffnung:** 03.09.2003  
3. **Konkurseinstellung:** 11.09.2003  
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.10.2003  
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00  
*Hinweis:* Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil, Schläpfer  
9242 Oberuzwil  
(00046791)

1. **Schuldner/in:** **Pavicic-Gobeljic Natasa**, Serviceangestellte, von Serbien und Montenegro, geboren 27.04.1965, Bürglistrasse 3, **9000 St. Gallen**  
2. **Konkurseröffnung:** 14.08.2003  
3. **Konkurseinstellung:** 15.09.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.10.2003  
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00  
*Hinweis:* Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Addolorata Tazza  
9001 St. Gallen  
(00046825)

1. **Schuldnerin:** **PROMANA Invest AG**, Rosenbergstrasse 91, **9000 St. Gallen**  
2. **Konkurseröffnung:** 08.09.2003  
3. **Konkurseinstellung:** 15.09.2003  
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.10.2003  
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00  
*Hinweis:* Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Stefan Klingl  
9001 St. Gallen  
(00046853)

#### Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** **Leibundgut Alfred**, von Untereggen SG, geboren 21.05.1952, Nordstrasse 2, **9463 Oberriet**  
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 23.09.2003 bis 13.10.2003  
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 23.09.2003 bis 02.10.2003  
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht Rheintal, 9450 Altstätten, anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb  
9471 Buchs  
(00046433)

1. **Schuldner/in:** **Järmann Peter, Verlassenschaft**, von Röhrenbach im Emmental, geboren 12.07.1956, gestorben 02.06.2003, Hinterbach-Städleli 673, **9240 Niederglatt**  
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.09.2003 bis 13.10.2003  
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 19.09.2003 bis 02.10.2003  
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht Untertoggenburg-Gossau, 9230 Flawil, anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil, Schläpfer  
9242 Oberuzwil  
(00046881)

#### Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in:** **Salaorni Dario**, kaufm. Angestellter, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 01.07.1968, Katharinengasse 20, **9000 St. Gallen**  
2. **Datum des Schlusses:** 09.09.2003  
Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Max Bänziger  
9001 St. Gallen  
(00046481)

#### SH

#### Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** **Vögeli Fridolin, Nachlass**, von Riedern GL, whft. gew. Hochstrasse 271, **8200 Schaffhausen**  
2. **Konkurseröffnung:** 01.09.2003  
3. **Verfahren:** summarisch  
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003  
Konkursamt Schaffhausen  
8201 Schaffhausen  
(01177382)

1. **Schuldner/in:** **Menzi-Stamm Max, Nachlass**, von Filzbach GL, whft. gew. Alterswohnheim, Blumenweg 11, **8240 Thayngen**  
2. **Konkurseröffnung:** 05.09.2003  
3. **Verfahren:** summarisch  
4. **Bemerkungen:** Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderung bereits im Rechnungsruf der Erbschaftsbehörde Thayngen angemeldet haben, müssen keine neue Eingabe einreichen. Eingabefrist bis 29. September 2003.  
Konkursamt Schaffhausen  
8201 Schaffhausen  
(01177386)

#### 50

#### Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin:** **Hempcourt GmbH**, Passwangstrasse 3, **4228 Erschwil**  
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 14.08.2003  
*Hinweis:* Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
3. **Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen des Schuldners über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.  
Konkursamt Domach  
4143 Domach  
(01177642)

1. **Schuldner/in:** **Marti Arno, ausgeschlagene Erbschaft**, geboren 27.05.1950, gestorben 19.07.2003, whft. gew. Rohrgasse 8, **4226 Breitenbach**  
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 03.09.2003  
*Hinweis:* Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
3. **Bemerkungen:** Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.  
Konkursamt Domach  
4143 Domach  
(01177648)

#### Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin:** **Neue K-Design AG**, Parkstrasse 22, **5012 Schönenwerd**  
2. **Konkurseröffnung:** 05.08.2003  
3. **Verfahren:** summarisch  
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 19.10.2003  
5. **Bemerkungen:** Der Konkursverwaltung liegt ein verbindliches Kaufangebot für das gesamte Inventar von CHF 50'000.- vor. Die Gläubiger oder sonstige Interessenten haben die Möglichkeit, der Konkursverwaltung bis spätestens 08.10.2003 weitere verbindliche Angebote zu unterbreiten, welche die bisherige Offerte um mindestens CHF 1'000.- übersteigen müssen. Für den Fall weiterer Angebote findet unter allen Interessenten eine interne Steigerung statt.  
Konkursamt Olten  
4603 Olten SO  
(01177710)

#### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** **Willi Remo Peter**, von Oberehrendingen AG, geboren 24.02.1976, Gunzgerstrasse 19, **4624 Härkingen**  
2. **Konkurseröffnung:** 17.06.2003  
3. **Konkurseinstellung:** 27.08.2003  
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003  
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000  
*Hinweis:* Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Olten  
4603 Olten SO  
(01177372)

1. **Schuldner/in:** **Walker Rolf, ausgeschlagene Erbschaft**, geboren 24.07.1940, gestorben 13.03.1998, whft. gew. Römerstrasse 29, **4512 Bellach**  
2. **Konkurseröffnung:** 11.12.1998  
3. **Konkurseinstellung:** 01.09.2003  
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 7'000  
*Hinweis:* Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Solothurn  
4501 Solothurn  
(01177548)

#### Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin:** **Gastrimo AG**, Hauptstrasse 6, **4717 Mümliswil**  
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt Thal-Gäu, 4710 Balsthal, einzureichen.  
Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
Konkursamt Olten  
4603 Olten SO  
(01177328)

1. **Schuldner/in:** **Gongas Dimitrios**, Staatsbürgerschaft: Griechenland, geboren 19.02.1940, gestorben 16.01.2002, am Kreuzbach 2, **4612 Wangen bei Olten**  
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt Olten-Gösgen, 4600 Olten einzureichen.  
Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
Konkursamt Olten  
4603 Olten SO  
(01177378)

#### Verteilungsliste und Schlussrechnung Liste de répartition et décompte final Lista di ripartizione e conteggio finale

SchKG - LP - LEF 263

1. **Schuldnerin:** **Meier + Jäggi AG Solothurn**, Dornacherplatz 7, **4500 Solothurn**  
2. **Bemerkungen:** Auflagefrist: 20.9.2003-29.9.2003.  
Auflage Verteilungslisten GB Balsthal Nr. 2888 und GB Balsthal Nr. 3293.  
Die Verteilungslisten für die Grundstücke GB Balsthal, Nm. 2888 und 3293 liegen den beteiligten Gläubigern während der Auflagefrist beim Konkursamt Solothurn, Rötistrasse 4, 4501 Solothurn, zur Einsichtnahme auf.  
Beschwerden gegen die Verteilungslisten sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Obergericht des Kantons Solothurn, Amthaus 1, 4502 Solothurn, einzureichen, andernfalls die Verteilungslisten als anerkannt betrachtet und rechtskräftig werden.  
a.a. Konkursverwaltung BDO Visura  
4501 Solothurn  
(01177680)

#### Lastenverzeichnis Cahier des charges Elenco degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin:** **Yes-fit Vertrieb AG in Liquidation**, Schaalgasse 14, **4500 Solothurn**  
2. **Bemerkungen:** Das Lastenverzeichnis liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt Solothurn-Lebern, 4502 Solothurn, einzureichen.  
Grundstück: Der Konkursverwaltung liegt folgendes verbindliches Kaufangebot vor:  
Grundbuch Subingen Nr. 2407 für CHF 1'900'000.-.  
Die Gläubiger oder sonstige Interessenten haben die Möglichkeit, der Konkursverwaltung ein weiteres verbindliches Angebot bis am 9. Oktober 2003 zu machen. Es findet für diesen Fall eine weitere Angebotsrunde mit dem bisherigen Interessenten und allen Interessenten, welche innert Frist höhere Angebote unterbreiten, statt.  
Auf die Bestimmungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 / 30. April 1997 wird hingewiesen.  
Konkursamt Solothurn  
4501 Solothurn  
(01177508)



57

**Konkurspublikation/Schuldenruf**

 Publication de faillite/appeal aux créanciers  
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Mettler Franz, Nachlassenschaft**, von Ingenbohl, geboren 15.12.1929, gestorben 26.07.2003, whft. gew. Heidweg 2, **6440 Brunnen**
- Konkurrenzeröffnung:** 01.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 22.10.2003  
Konkursamt Schwyz  
6430 Schwyz  
(01177556)

- Schuldner/in: Donauer-Bucher Marie Lina, Nachlass**, von Küsnacht, geboren 11.09.1928, gestorben 29.05.2003, whft. gew. Hömlistrasse 5, **6403 Küsnacht**
- Konkurrenzeröffnung:** 27.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003  
Konkursamt Küsnacht am Rigi  
6403 Küsnacht  
(01179142)

**Einstellung des Konkursverfahrens**

 Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Pulaj Besim, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien** (Serbien und Montenegro), geboren 04.10.1975, Gramatt 12, **8862 Schübelbach**
- Konkurrenzeröffnung:** 03.06.2003
- Konkurrenzerstellung:** 09.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 29.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

 Konkursamt March  
 8853 Lachen

(01175682)

- Schuldner/in: Schindler Martin**, von Bolligen BE, geboren 23.02.1962, Campingplatz Buosingen, Gemeinde Arth, **6424 Lauenz**
  - Konkurrenzeröffnung:** 02.09.2003
  - Konkurrenzerstellung:** 10.09.2003
  - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 29.09.2003
  - Kostenvorschuss:** CHF 8'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma STA Schindler, in Lauenz.

 Konkursamt Goldau  
 6410 Goldau

(01177340)

- Schuldner/in: El Nautico GmbH**, Leuholz 12a, **8855 Wangen**
- Konkurrenzeröffnung:** 05.08.2003
- Konkurrenzerstellung:** 16.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 29.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 8'000.00

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

- Bemerkungen:** vormals Bootswerft Elmer Nautica GmbH. Innert gleicher Frist können ausgewiesene Pfandgläubiger die Verwertung ihres Pfandes schriftlich beim Konkursamt March verlangen, Art. 230a Abs. 2 SchKG.

 Konkursamt March  
 8853 Lachen

(01179088)

- Schuldner/in: HPP Bestandteilefabrik AG**, Büölstrasse 5, **6440 Brunnen**
- Konkurrenzeröffnung:** 01.04.2003
- Konkurrenzerstellung:** 16.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 29.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 30'000

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

 Konkursamt Schwyz  
 6430 Schwyz

(01179116)

**Kollokationsplan und Inventar**

 Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Das Bad Munz GmbH**, Bahnhofstr. 14, **8852 Altendorf**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 12. September 2003 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirkes March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, rechtshängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht können nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden Kollokationsplan und Inventar rechtskräftig. Innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind beim Konkursamt March Begehren um Abtretung der Rechte gemäss Art. 260 SchKG schriftlich einzureichen: - zur Weiterverfolgung der Verantwortlichkeitsansprüche gemäss Art. 827 OR i.V. mit Art. 752 ff. OR, gegenüber den Gründern und Organen der Gesellschaft, auf deren Weiterverfolgung die Konkursverwaltung verzichtet - zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
Konkursamt March  
8853 Lachen  
(01175684)

- Schuldner/in: Defforin Michael**, von Disentis/Müstér, geboren 27.07.1970, Zügerwies 7, **8862 Schübelbach**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 8. August 2003, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirkes March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, rechtshängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht können nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden Kollokationsplan und Inventar rechtskräftig. Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB beim Bezirksgerichtspräsidenten der March schriftlich einzureichen. Innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind beim Konkursamt March Begehren um Abtretung der Rechte gemäss Art. 260 SchKG, zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
Konkursamt March  
8853 Lachen  
(01175686)

- Schuldner/in: Meyer Oskar, Nachlass**, von Ballwil, geboren 29.06.1921, gestorben 25.01.2003, - **6430 Schwyz**
- Bemerkungen:** Aufenthalt im Alterswohnheim in 6440 Brunnen. Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz, zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 2003 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, Rathaus, Postfach, 6431 Schwyz, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
Konkursamt Schwyz  
6430 Schwyz  
(01175688)

**IG**
**Vorläufige Konkursanzeige**

 Avis d'ouverture de faillite préalable  
 Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Panorama Management GmbH**, Hauptstrasse 24, **8559 Fruthwilen**
- Datum der Konkurseröffnung:** 22.08.2003  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(01177350)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**

 Publication de faillite/appeal aux créanciers  
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: De Villa-Gotter Rosa**, von Tobel, geboren 07.05.1952, Fliegenegstrasse 3a, **9555 Tobel**
- Konkurrenzeröffnung:** 21.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 22.10.2003  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(01177354)

- Schuldner/in: De Villa-Gotter Paolo**, von Tobel, geboren 20.07.1965, Fliegenegstrasse 3a, **9555 Tobel**
- Konkurrenzeröffnung:** 21.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 22.10.2003  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(01177360)

**Einstellung des Konkursverfahrens**

 Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Sahner Helmut Josef, Nachlass**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 24.11.1926, gestorben 25.02.2003, whft. gew. Weinfelderstrasse 15, **8580 Amriswil**
- Konkurrenzeröffnung:** 04.07.2003
- Konkurrenzerstellung:** 08.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 02.10.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(01177364)

- Schuldner/in: Sengül Ibrahim**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 09.01.1944, Nationalstrasse 10, **8280 Kreuzlingen**
- Konkurrenzeröffnung:** 25.08.2003
- Konkurrenzerstellung:** 11.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 02.10.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Schuhmacher Ibrahim Sengül" mit Sitz in Kreuzlingen.  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(01177370)

- Schuldner/in: Bär Hans Rudolf, Nachlass**, von Ottenbach, geboren 31.08.1936, whft. gew. Hauptstrasse 53, **8272 Ermatingen**
- Konkurrenzeröffnung:** 17.07.2003
- Konkurrenzerstellung:** 11.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 02.10.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** Zur Konkursmasse gehört u.a. folgendes Grundstück:  
Im Grundbuch Ermatingen  
1/2 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 410, Plan Nr. 27, Userdorf  
223 m2 Wohnhaus Assek. Nr. 106 (89 m2)  
Hofraum und Garten (134 m2)  
Gemäss SchKG Artikel 230a Abs. 1 können die Erben die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven an die Erbenengemeinschaft oder an einzelne Erben verlangen, wenn sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen. Macht keiner der Erben von diesem Recht Gebrauch, so können es die Gläubiger und nach ihnen Dritte, die ein Interesse geltend machen, ausüben. Für den Fall, dass kein Kostenvorschuss geleistet und das Konkursverfahren geschlossen wird, wird den Erben, Gläubigern und Dritten hiermit Frist bis 10. November 2003 eingeräumt, die Abtretung der Aktiven zu verlangen.

Kommt kein Abtretungsvertrag zustande, so werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne die persönliche Schuldpflicht, auf den Staat übertragen, wenn die zuständige kantonale Behörde die Übertragung nicht ablehnt.  
Lehnt die zuständige kantonale Behörde die Übertragung ab, so verwertet das Konkursamt die Aktiven.

 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 8510 Frauenfeld

(01179048)

- Schuldner/in: Aktiengesellschaft zum Grünthal**, Rosenbergstrasse 16, **8555 Müllheim Dorf**
- Konkurrenzeröffnung:** 29.08.2003
- Konkurrenzerstellung:** 15.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 02.10.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'500.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(01179076)

**Kollokationsplan und Inventar**

 Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: PLH Trans AG**, Romanshornstrasse 3, **9320 Arbon**
- Aufgabefrist Kollokationsplan:** 23.09.2003 bis 13.10.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 23.09.2003 bis 02.10.2003
- Bemerkungen:** Vormals Stefan Wildhaber Holzbau und Montagen AG, Sägestrasse 30, 5600 Lenzburg. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteram Arbon gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen. Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der im Prozess liegenden Gläubigerforderungen, bezüglich welcher die Konkursverwaltung auf die Fortführung der Prozesse verzichtet hat, sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(01177374)

- Schuldner/in: Vilarc GmbH**, Im Dörfli N, **8585 Zuben**
- Aufgabefrist Kollokationsplan:** 23.09.2003 bis 13.10.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 23.09.2003 bis 02.10.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteram Altnau in 8594 Güttingen gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(01177384)

**Schluss des Konkursverfahrens**

 Clôture de faillite  
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Müller Nadja**, von Näfels, geboren 25.11.1977, Waldegstrasse 5, **9320 Arbon**
- Datum des Schlusses:** 09.09.2003
- Bemerkungen:** Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Animal-Shop N. Müller" mit Sitz in Arbon.  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(01177390)
- Schuldner/in: Treuhand Frei-Cebulla AG**, Hafenstrasse 20, **8280 Kreuzlingen**
- Datum des Schlusses:** 11.09.2003
- Bemerkungen:** c/o Freiburghaus Treuhand AG, Frutigenstrasse 16, Postfach 1122, 3601 Thun  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(01177398)

- Schuldner/in: Schneider René**, von Ramsen, geboren 19.04.1964, Werkhofstrasse 2, **8265 Mammern**
- Datum des Schlusses:** 12.09.2003  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
8510 Frauenfeld  
(01179082)

## Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débitore/débitrice: Fry Cherubino**, Nato il 25.03.1969, **6987 Caslano**
- Dichiarazione di fallimento**: 03.06.2003
- Procedura**: sommaia
- Termine di notificazione per i crediti**: 19.10.2003
- Osservazioni**: Beni immobili siti in territorio del comune di Caslano - Ubicazione: Chiossetti  
Foglio PPP No. 8967 di 96/1000 proprietà del fondo 240 con diritto esclusivo sull'appartamento no. 16 composto da: corridoio, 2 atri, 4 cantine, 2 studi, tank, caldaia, sala, lavanderia, guardaroba, wc, lift al piano cantina; 2 atri, ufficio, soggiorno, cucina, pranzo, ripostiglio, lift al PT; 2 atri, 4 camere, 2 bagni, wc, vestibolo, lift al I. P.; 4 atri, 3 camere, 2 bagni, vestibolo, lift al II. P., collegati con scala interna, come al piano di ripartizione.  
Intestato a:  
- Fry Cherubino in ragione di 1/2, quota A  
- Faldarini Paolo in ragione di 1/2, quota B  
Valore di stima ufficiale quota A: CHF 587'771.50  
Valore di stima ufficiale peritale A: CHF 650'000.00  
Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64.III.167).  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano  
6962 Viganello

(01177324)

VD

## Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débitore/débitrice: Rapin Juliette, succession répudiée**, décédé(e) le 19.01.2003, qv. dom. route des Plaines-du-Loop 4 A, **1018 Lausanne**
- Déclaration de faillite**: 28.03.2003
- Procedura**: sommaia
- Echéance pour la remise des créances**: 19.10.2003
- Remarques**: Faillite suspendue pour défaut d'actif et clôture le 5 juin 2003.  
Date de la réouverture de la faillite: 3 septembre 2003  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177644)

- Débitore/débitrice: Fontenla Garcia Oscar**, nationalité: Espagne, né(e) le 06.07.1977, Grey 42, **1004 Lausanne**
- Déclaration de faillite**: 19.06.2003
- Procedura**: sommaia
- Echéance pour la remise des créances**: 19.10.2003  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177650)

- Débitore/débitrice: Mueller Alain, succession répudiée**, de Uster ZH, né(e) le 07.06.1944, décédé(e) le 20.02.2003, q.v. route de Grandvaux 14, **1096 Cully**
- Déclaration de faillite**: 05.05.2003
- Procedura**: sommaia
- Echéance pour la remise des créances**: 19.10.2003
- Remarques**: fils de Gustav Edwin Müller et de Marthe Blanche née Diserens.  
Faillite préalablement suspendue faute d'actif. Ouverture ensuite de découverte d'un actif après clôture.  
Office des faillites de Lavaux  
1096 Cully

(01177652)

- Débitore/débitrice: Danalet Paul, succession répudiée**, né(e) le 15.06.1928, décédé(e) le 25.03.2003, qv. dom. rue du Maupas 81, **1004 Lausanne**
- Déclaration de faillite**: 16.06.2003
- Procedura**: sommaia
- Echéance pour la remise des créances**: 19.10.2003  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177666)

- Débitore/débitrice: Castella Marie-José**, né(e) le 18.02.1947, rue de la Paix 12, **1196 Gland**
- Déclaration de faillite**: 21.08.2003
- Procedura**: sommaia
- Echéance pour la remise des créances**: 19.10.2003  
Office des faillites de Nyon-Rolle  
1260 Nyon

(01177702)

- Débitore/débitrice: Avriillier Jean-Luc**, né(e) le 02.07.1954, studio 405, chemin Monastier 15, **1260 Nyon**
- Déclaration de faillite**: 21.08.2003
- Procedura**: sommaia
- Echéance pour la remise des créances**: 19.10.2003  
Office des faillites de Nyon-Rolle  
1260 Nyon

(01177704)

- Débitore/débitrice: SAPEG SA**, Clos d'Aubonne 36, 1814 **La Tour-de-Peilz**
- Déclaration de faillite**: 14.08.2003
- Procedura**: sommaia
- Echéance pour la remise des créances**: 19.10.2003
- Remarques**: commerce et installation de systèmes d'alarmes et de sécurité, fourniture et conseils techniques; acquisition, exploitation et cession de brevets, licences et marques  
Office des faillites de Vevey  
1800 Vevey

(01179096)

- Débitore/débitrice: Débaz Méry, succession répudiée**, de Montreux VD et Liddes VS, né(e) le 22.12.1901, décédé(e) le 24.05.2003, q.v. EMS Beau-Séjour, **1800 Vevey**
- Déclaration de faillite**: 31.07.2003
- Procedura**: sommaia
- Echéance pour la remise des créances**: 19.10.2003
- Remarques**: fils d'Eugène et de Fanny née Morel  
Office des faillites de Vevey  
1800 Vevey

(01179098)

- Débitore: Massonnet S.A.**, chemin de la Joliette 5, **1006 Lausanne**
- Déclaration de faillite**: 05.06.2003
- Procedura**: sommaia
- Echéance pour la remise des créances**: 19.10.2003
- Remarques**: But: pose, entretien et réparation d'installations sanitaires et d'installations de chauffage; exploitation d'un bureau technique; opérations immobilières, avec locaux sis chemin du Bourquin 28 à Daillens et rue des Moulins 17 à Yverdon.  
Propriétaire d'immeuble, soit: parcelle no 140 sise sur la commune de 1436 Treykovagnes.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01179104)

## Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitore/débitrice: Casarotto Laurent**, courtier en assurances, de Denges et Cheseaux-sur-Lausanne, né(e) le 06.05.1969, Rue des Jorjils 25, **1400 Yverdon-les-Bains**
- Déclaration de faillite**: 19.08.2003
- Suspension de faillite**: 08.09.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 29.09.2003
- Avance de frais**: CHF 4'000.00  
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques**: anciennement Côte à Aloys 3, Froideville  
Office des faillites d'Echallens  
1040 Echallens

(01177660)

- Débitore: E.L.A.S. Equipements Autos SA en liquidation**, avenue Longemalle 21 B, **1020 Renens**
- Déclaration de faillite**: 21.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 29.09.2003
- Avance de frais**: CHF 3'000  
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques**: Commerce et commercialisation de tous accessoires, produit et système de lavage pour véhicules automobiles.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177668)

- Débitore: Diamant-Cosmétiques SA**, rte du Bois 14 A, **1024 Ecublens**
- Déclaration de faillite**: 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 29.09.2003
- Avance de frais**: CHF 6'000.00  
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

- Remarques**: le but est le commerce de tout produits, plus particulièrement de produits cosmétiques et diététiques.  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges

(01177670)

- Débitore: SCS Café Sàrl**, Rte du Village 35, 1807 **Blonay**
- Déclaration de faillite**: 26.06.2003
- Suspension de faillite**: 15.09.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 29.09.2003
- Avance de frais**: CHF 4'500.00  
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques**: exploitation, direction et gestion d'établissements dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie; commerce de biens de consommation  
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'Office.  
Office des faillites de Vevey  
1800 Vevey

(01179100)

## Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitore: Electricité Tornay SA**, Boveresses 56, **1010 Lausanne**
- Remarques**: But: exploitation d'un commerce d'installations et d'appareils électriques et d'un bureau d'étude dans le domaine des courants forts et faibles.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177622)

- Débitore/débitrice: Dang Anh Dung**, de Lausanne, né(e) le 11.12.1965, avenue du 14 Avril 1 B, **1020 Renens**
- Remarques**: Exploitation d'une papeterie, imprimerie, photocopies, offset, à l'enseigne de "Copy Valentin", rue du Valentin 34, à Lausanne.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).  
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété - art. 49 et 80 OAOF).  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177626)

- Débitore: SCHWEIZER ELECTRICITE Sàrl**, chemin du Raffort 5, 1032 **Romanel s/Lausanne**
- Remarques**: But: travaux dans le domaine de l'électricité.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de:  
L'admission de productions préalablement suspendues en 3e classe et une production tardive admise en 3e classe.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177634)

- Débitore: Nova Fragh Sàrl**, avenue des Baumettes 3, **1020 Renens**
- Remarques**: But: marketing et logistique de produits non alimentaires.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de:  
L'admission de productions préalablement suspendues en 1re classe.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177640)

- Débitore: Ecole Bénédict SA**, Lausanne, Bellefontaine 6, **1003 Lausanne**
- Remarques**: L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177676)

- Débitore/débitrice: Henzi Marcel André, succession répudiée**, né(e) le 09.03.1923, décédé(e) le 05.02.2003, q.v. Floreyres 32, **1400 Yverdon**
- Remarques**: Date du dépôt: 19 septembre 2003.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains

(01177678)

- Débitore/débitrice: Barthélemy Erard Gérard, succession répudiée**, de Undervelier JU, né(e) le 27.04.1947, décédé(e) le 13.03.2003, qv. dom. route de la Gare 1, **1026 Denges**
- Remarques**: fils de Joseph Victor et de Marguerite Adèle née Knuchel.  
Date du dépôt: 19 septembre 2003.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges

(01177680)

- Débitore: oqibo.com finance SA**, Parc Scientifique d'Ecole Polytechnique fédérale, 1024 **Ecublens**
- Remarques**: but: service en matière financière, économique et commerciale; conception, gestion et vente de programme et réseaux et services dans le domaine de l'informatique.  
Date du dépôt: 19 septembre 2003.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges

(01177688)

- Débitore/débitrice: Monnard Alain**, de Corseaux, né(e) le 27.08.1940, Rochelle 10, **1008 Prilly**
- Remarques**: L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177692)

- Débitore/débitrice: Bolomey Céline, succession répudiée**, décédé(e) le 13.10.2002, q.v. rue Couchirard 9, **1004 Lausanne**
- Remarques**: L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177694)

- Débitore/débitrice: Weber Jean-François**, décédé(e) le 05.06.1957, chemin des Bosson 27, **1018 Lausanne**
- Remarques**: Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de:  
- l'admission d'une créance tardive  
- le rejet définitif de deux créances dont les collocations avaient été suspendues.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177696)

- Débitore: SWISSwww SA, ATEK**, rue Saint-Martin 36, **1005 Lausanne**
- Remarques**: but: commerce et distribution de matériels et programmes informatiques, jeux vidéos, livres et documentations informatiques conçus et réalisés en Suisse; création, développement, conseils et services dans le domaine de l'informatique et de la programmation.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété - art. 49 et 80 OAOF).  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(01177698)

- Débitore: Supermarché du Jorat Sàrl en liquidation**, 1083 **Mézières**
- Remarques**: L'état de collocation est déposé à l'Office des faillites de Moudon-Oron où il peut être consulté.  
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 9 octobre 2003, sinon il sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Moudon-Oron  
1510 Moudon

(01177700)



**Verteilungsliste und Schlussrechnung**

Liste de répartition et décompte final  
 Lista di ripartizione e conteggio finale

SchKG - LP - LEF 263

- Débitrice: André Vauthy construction SA en faillite, 1000 Lausanne**
- Remarques:** Le tableau de distribution est déposé dès le 22 septembre 2003 au bureau de Fiduconsult SA, rue Léchertre 11 à Bulle. Il peut être consulté durant 10 jours, s'il n'est pas attaqué (art. 17 LP) dans ce délai, il deviendra définitif.  
Fiduconsult SA  
1630 Bulle  
(01174056)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
**Clôture de faillite**  
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débitleur/débitrice: Goumaz Jean-Pierre**, de Sédellies VD, né(e) le 19.11.1937, décédé(e) le 14.03.2003, qv. dom. pl. St-Louis 3, **1110 Morges**
- Date de la clôture:** 12.09.2003
- Remarques:** fils d'Alfred et de Berthe Hélène née Collaud  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(01177654)

- Débitleur/débitrice: Schlottmann Olivier**, act. Au Champ Clos, **1357 Lignerolle**
- Date de la clôture:** 09.09.2003
- Remarques:** préc. Payerne 1, Yverdon-les-Bains, puis route de Provence, Concise.  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(01177656)

- Débitrice: Alain Bally SA**, Riond-Bosson 13, **1110 Morges**
- Date de la clôture:** 12.09.2003  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(01177662)

- Débitleur/débitrice: Froidevaux Virginie**, Le Bey 11, **1400 Yverdon-les-Bains**
- Date de la clôture:** 09.09.2003  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(01177664)

- Débitrice: Kurt Scholer SA**, Prés-du-Lac 67, **1400 Yverdon-les-Bains**
- Date de la clôture:** 09.09.2003  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(01177672)

- Débitleur/débitrice: Jeremias dit Geremia Mina, succession répudiée**, de Sainte-Croix, né(e) le 30.07.1900, décédé(e) le 11.05.2002, q.v. Sainte-Croix, **1400 Yverdon-les-Bains**
- Date de la clôture:** 09.09.2003  
Office des faillites de Grandson  
1422 Grandson  
(01177674)

- Débitleur/débitrice: Rovero Bernard, succession répudiée**, q.v. avenue de Thienne 5, **1350 Orbe**
- Date de la clôture:** 09.09.2003  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(01177682)

- Débitleur/débitrice: Doy René, succession répudiée**, q.v. rue de Lausanne 38, **1337 Vallorbe**
- Date de la clôture:** 09.09.2003  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(01177684)

- Débitleur/débitrice: Monnier Joël, succession répudiée**, -, **1372 Bavois**
- Date de la clôture:** 09.09.2003  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(01177686)

- Débitleur/débitrice: Langenegger Lionel**, serrurier-constructeur, né(e) le 29.12.1969, **1418 Vuarrens**
- Date de la clôture:** 09.09.2003  
Office des faillites d'Echallens  
1040 Echallens  
(01177690)

- Débitleur/débitrice: Repond-Pico Carole**, secrétaire, de Villarlavard, né(e) le 13.08.1950, Ch. des Vignes 14, **1510 Moudon**
- Date de la clôture:** 09.09.2003
- Remarques:** associée dans la société en nom collectif Diamix, Repond-Pico & Cie, Sous Bosset, 1524 Granges-près-Marnand  
Office des faillites de Moudon-Oron  
1510 Moudon  
(01179050)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
 Publication de faillite/appel aux créanciers  
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
 LP 231, 232, ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
 LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Manz Olivier**, Verkäufer, von Erlenbach BE, geboren 24.11.1967, Kantonsstrasse 20, **3930 Visp**
- Konkursöffnung:** 13.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.10.2003
- Bemerkungen:** Bereits in Breibeitung gesetzte Forderungen sind ebenfalls anzumelden.  
Konkursamt Visp  
3930 Visp  
(01177706)

- Débitleur/débitrice: Briguet Dominique**, hôtelier, **3961 Grimentz**
- Déclaration de faillite:** 16.06.2003
- Procédure:** ordinaire
- Echéance pour la remise des créances:** 30 jours dès la publication
- Remarques:** Cet avis fait suite à la publication de suspension de faillite du 29 août 2003 et au versement par un créancier de l'avance de frais requise. La première assemblée des créanciers est fixée au mardi 21 octobre 2003 à 15 h à la salle annexe du restaurant "Le Bourgeois", Av. du Rothorn 2, à Sierre  
Office des faillites du district de Sierre  
3960 Sierre  
(01179058)

- Schuldner/in: Oggier Karl, 3953 Leuk-Stadt**
- Konkursöffnung:** 05.09.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 30 Tage nach der Publikation
- Bemerkungen:** Der Schuldner ist Eigentümer von folgendem Grundstück auf Gemeinde Oberems: Nr. 3166, Plan 38, Blüematt, 180 m<sup>2</sup>, Chalet 31 m<sup>2</sup>, Stall 24 m<sup>2</sup>, Platz 125 m<sup>2</sup>, davon 1/6 Freihandverkauf des Inventars: Allfälliges Inventar der Konkursmasse wird freihändig verkauft, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen schriftlich dagegen einspricht.  
Konkursamt Leuk  
3946 Turmann  
(01179120)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
 Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitrice: GC Végétal SA**, 1958 Uvrier/Sion
- Déclaration de faillite:** 27.08.2003
- Suspension de faillite:** 10.09.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 29.09.2003
- Avance de frais:** CHF 3'500.00  
*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office des faillites de Sion  
1950 Sion  
(01179052)

- Débitleur/débitrice: Parra Michelle**, né(e) le 13.11.1968, Rue de la Dixence 21, **1950 Sion**
- Déclaration de faillite:** 27.08.2003
- Suspension de faillite:** 10.09.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 29.09.2003
- Avance de frais:** CHF 3'500.00  
*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office des faillites de Sion  
1950 Sion  
(01179054)

- Débitleur/débitrice: Chappuis Geneviève**, né(e) le 13.08.1959, **1904 Vernayaz**
- Déclaration de faillite:** 25.08.2003

- Suspension de faillite:** 11.09.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 29.09.2003
- Avance de frais:** CHF 3'500.00  
*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office des faillites St-Maurice  
1890 St-Maurice  
(01179106)

- Débitleur/débitrice: Ostertag Michel**, route d'Aproz, **1950 Sion**
- Déclaration de faillite:** 05.08.2003
- Suspension de faillite:** 16.09.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 29.09.2003
- Avance de frais:** CHF 3'500  
*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*  
Office des faillites de Sion  
1950 Sion  
(01179136)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Etat de collocation et inventaire  
 Gradiatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitrice: Net Service SA**, Boeuferrant, 1870 Monthey
- Remarques:** Date du dépôt: 19 septembre 2003  
Délai pour intenter action: 9 octobre 2003  
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOF)  
Office des faillites de Monthey  
1870 Monthey 2  
(01179118)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
**Clôture de faillite**  
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Ott-Haupt Gertrud**, 3918 Wiler
- Datum des Schlusses:** 10.09.2003  
Konkursamt Westlich Raron  
3940 Steg VS  
(01179056)

- Débitleur/débitrice: Dewulf Jacques**, 3975 Randogne
- Date de la clôture:** 09.09.2003  
Office des faillites du district de Sierre  
3960 Sierre  
(01179062)

- Débitleur/débitrice: Fossérat Siroës, succession répudiée**, 1870 Monthey
- Date de la clôture:** 15.09.2003  
Office des faillites de Monthey  
1870 Monthey 2  
(01179064)

- Débitleur/débitrice: Berra Claude, succession répudiée**, 1870 Monthey
- Date de la clôture:** 11.09.2003  
Office des faillites de Monthey  
1870 Monthey 2  
(01179068)

- Débitleur/débitrice: Croptier Roland, succession répudiée**, 1904 Vernayaz
- Date de la clôture:** 10.09.2003  
Office des faillites St-Maurice  
1890 St-Maurice  
(01179108)

- Débitrice: 7.-Marecottes SA**, 1922 Salvan
- Date de la clôture:** 10.09.2003  
Office des faillites St-Maurice  
1890 St-Maurice  
(01179114)

- Débitrice: Sanchaupont SA**, 3960 Sierre
- Date de la clôture:** 15.09.2003  
Office des faillites du district de Sierre  
3960 Sierre  
(01179144)

- Débitrice: La Société Coopérative des Eleveurs d'Autruches Suisses**, 3966 Chalais
- Date de la clôture:** 15.09.2003  
Office des faillites du district de Sierre  
3960 Sierre  
(01179146)

ZG

**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Avis d'ouverture de faillite préalable  
 Apertura provisoria di fallimento

- Schuldnerin: Lido SA**, ohne Domizil, 6300 Zug
- Datum der Konkurseröffnung:** 26.08.2003  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
- Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01175692)

- Schuldnerin: Business for Winner GmbH**, ohne Domizil, 6312 Steinhausen
- Datum der Konkurseröffnung:** 26.08.2003  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
- Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177396)

- Schuldner/in: Hasselbach (Joseph) Christian Raj**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 13.09.1975, Lüssiweg 14, **6300 Zug**
- Datum der Konkurseröffnung:** 19.08.2003  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
- Bemerkungen:** Dem Schuldner wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte des Schuldners besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177410)

- Schuldnerin: Barbar AG**, Kirchenstrasse 7, 6300 Zug
- Datum der Konkurseröffnung:** 04.09.2003  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
- Bemerkungen:** Betreiberin des Lokals "Balou Bar & Lounge"  
Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177418)

- Schuldnerin: Ultimo Group AG**, Innere Güterstrasse 2, 6302 Zug
- Datum der Konkurseröffnung:** 09.09.2003  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
- Bemerkungen:** Mit Verkaufsladenlokal Corinne b. an der Haldenstrasse 1, 6340 Baar, Wüllingerstrasse 73, 8400 Winterthur und Weststrasse 38, 9500 Wil.  
Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177518)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Wüsch Bruno Gottfried, Nachlass**, von Emmetten NW, geboren 31.08.1960, gestorben 29.06.2003, whft. gew. Letzi 31, **6300 Zug**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 22.07.2003
  3. **Verfahren:** summarisch
  4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177422)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: CME Casa Marina-Eleonora SA**, Gubelstrasse 19, **6300 Zug**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 10.06.2003
  3. **Konkurrenzerstellung:** 09.09.2003
  4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
  5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01175694)

1. **Schuldnerin: Proofex Schweiz GmbH in Liquidation**, 6343 **Rotkreuz, Gemeinde Risch**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 15.07.2003
  3. **Konkurrenzerstellung:** 10.09.2003
  4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
  5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177424)

1. **Schuldnerin: JMCS Group International AG**, Risch, Blegistrasse 1, **6343 Rotkreuz**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 24.06.2003
  3. **Konkurrenzerstellung:** 10.09.2003
  4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
  5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177428)

1. **Schuldnerin: BC YOUR OFFICE Zug AG**, Baarerstrasse 135, **6300 Zug**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 11.04.2003
  3. **Konkurrenzerstellung:** 15.09.2003
  4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
  5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01179122)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Greenfield Consulting AG in Liquidation**, Aegerstrasse 48, **6300 Zug**
  2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 2003 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177402)

1. **Schuldnerin: Turicum Immobilien und Investment AG**, Baarerstrasse 112, **6302 Zug**
  2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar betr. Liegenschaften Grundbuch der Gemeinde Dietikon ZH, Blatt Nr. 5004: 805/10'000 Miteigentum an Grundbuchblatt 4999; Sonderrecht: Geschäftsraum im 1. Obergeschoss Grundbuch der Gemeinde Dietikon ZH, Blatt Nr. 5005: 134/10'000 Miteigentum an Grundbuchblatt 4999; Sonderrecht: Geschäftsraum im 1. Obergeschoss Grundbuch der Gemeinde Dietikon ZH, Blatt Nr. 5026: 76/10'000 Miteigentum an Grundbuchblatt 4999; Sonderrecht: Lagerraum im 2. Untergeschoss Grundbuch der Gemeinde Dietikon ZH, Blatt Nr. 5029: 8/10'000 Miteigentum an Grundbuchblatt 4999; Sonderrecht: Bastel-/Lagerraum im 2. Untergeschoss und das Inventar liegen den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 19. September 2003 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177528)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin: Durchzug, Verein für Kulturpower**, Postfach 2140, **6342 Baar**
  2. **Datum des Schlusses:** 08.09.2003
- Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177406)
  1. **Schuldner/in: Steiner Walter**, von Zürich und Trachselwald BE, geboren 07.11.1944, Baarerstrasse 79, **6300 Zug**
  2. **Datum des Schlusses:** 12.09.2003

Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177534)

1. **Schuldner/in: Nussbaumer-Felber Louise, Nachlass**, von Oberägeri ZG, geboren 19.02.1909, gestorben 08.04.2002, Bundesstrasse 4, **6300 Zug**
  2. **Datum des Schlusses:** 12.09.2003
- Konkursamt Zug  
6301 Zug  
(01177542)

**ZH**  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: Restaurant Alrusa GmbH**, Mühlegasse 14, **8001 Zürich**
  2. **Datum der Konkursanmeldung:** 09.09.2003
- Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
3. **Bemerkungen:** (bis 31. August 2003 Betreiberin des Cabarets Moulin Rouge).
- Nach der Konkursanmeldung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensgegenstände sind den Konkursgläubigern gegenüber unzulässig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.
- Konkursamt Zürich-Alstadt  
8022 Zürich  
(01175634)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin: Malart GmbH**, Oberes Hohmoos, **8051 Zürich**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 28.08.2003
  3. **Verfahren:** summarisch
  4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Konkursamt Dübendorf  
8600 Dübendorf 2 ZH  
(01174074)

1. **Schuldner/in: Zimmerli Otto Adolf, Erbschaft**, geboren 13.08.1943, gestorben 12.10.2002, whft. gew. Zürichstrasse 23, **8306 Brüttisellen, Gem. Wangen-Brüttisellen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 02.09.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 19.10.2003

5. **Bemerkungen:** Die Forderungen, welche dem Notariat Dübendorf zur Aufnahme im öffentlichen Inventar über den Nachlass von Otto Adolf Zimmerli angemeldet worden sind, werden von Amtes wegen berücksichtigt. Sofern nicht eine Änderung der Forderung gemeldet werden muss, ist eine erneute Eingabe an das Konkursamt nicht erforderlich.
- Konkursamt Dübendorf  
8600 Dübendorf 2 ZH  
(01174076)

1. **Schuldner/in: Kälin Peter**, von Einsiedeln SZ, geboren 15.08.1960, Zolliker Strasse 47, **8702 Zollikon**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 07.08.2003
  3. **Verfahren:** summarisch
  4. **Eingabefrist für Forderungen:** 19.10.2003
- Konkursamt Riesbach-Zürich  
8034 Zürich  
(01174078)

1. **Schuldner/in: Berger Walter, Erbschaft**, von Langnau i.E. BE, geboren 02.07.1930, gestorben 30.05.2003, whft. gew. Seestrasse 53, **8702 Zollikon**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.09.2003
  3. **Verfahren:** summarisch
  4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Konkursamt Riesbach-Zürich  
8034 Zürich  
(01174082)

1. **Schuldner/in: Reiter Manfred**, Koch, von Eschenbach SG, geboren 11.05.1963, Flurstrasse 3, Postfach 127, **8132 Egg**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 25.08.2003
  3. **Verfahren:** summarisch
  4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Konkursamt Uster  
8610 Uster 1  
(01174108)

1. **Schuldner/in: Widmer Hans Walter, Erbschaft**, von Heimiswil BE, geboren 25.08.1929, gestorben 04.06.2003, whft. gew. Schöneeggstrasse 24, **8004 Zürich**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 07.07.2003
  3. **Verfahren:** summarisch
  4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Konkursamt Aussersihl-Zürich  
8026 Zürich  
(01175352)

1. **Schuldner/in: Gökmén Fatih**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 15.05.1976, Bächliwis 4, **8184 Bachenbühlach**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 08.07.2003
  3. **Verfahren:** summarisch
  4. **Eingabefrist für Forderungen:** 19.10.2003
- Konkursamt Bülach  
8180 Bülach ZH  
(01175622)

1. **Schuldner/in: Passamesi Alejandro José**, von Winterthur ZH, geboren 15.12.1964, Püntenstrasse 8, **8404 Winterthur**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 19.08.2003
  3. **Verfahren:** summarisch
  4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
8401 Winterthur  
(01175626)

1. **Schuldner/in: Jensen Peder, Nachlass**, Staatsbürgerschaft: Dänemark, geboren 13.06.1952, gestorben 26.07.2003, whft. gew. Eichstr. 83, **8713 Uerikon-Stäfa**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 28.08.2003
  3. **Verfahren:** summarisch
  4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Konkursamt Stäfa  
8712 Stäfa  
(01175632)

1. **Schuldner/in: Mannhart-Krieg Irene, Erbschaft**, von Flums-Dorf SG, geboren 28.03.1944, gestorben 17.05.2003, whft. gew. Sunnetalstr. 3, **8117 Fällanden**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 02.09.2003
  3. **Verfahren:** summarisch
  4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Konkursamt Dübendorf  
8600 Dübendorf 2 ZH  
(01175664)

1. **Schuldner/in: Klaus-Steinemann Rudolf, Erbschaft**, von Wangen an der Aare, geboren 01.06.1934, gestorben 26.06.2003, Sonnhaldenstr. 13, **8302 Kloten**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 12.08.2003
  3. **Verfahren:** summarisch
  4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Konkursamt Bassersdorf  
8303 Bassersdorf  
(01177536)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Sulzer Barbara**, von Winterthur, geboren 24.01.1952, Mühlebrückstrasse 20, **8400 Winterthur**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 07.08.2003
  3. **Konkurrenzerstellung:** 05.09.2003
  4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
  5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Winterthur-Alstadt  
8401 Winterthur  
(01174090)

1. **Schuldnerin: RolliB GmbH**, Werli 10, **8627 Grüningen**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 02.09.2003
  3. **Konkurrenzerstellung:** 05.09.2003
  4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
  5. **Kostenvorschuss:** CHF 2'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** Produktion, Montage und Unterhalt von Sonnen- und Witterschutzanlagen etc.
- Konkursamt Grüningen  
8627 Grüningen  
(01174096)

1. **Schuldnerin: Novaglas GmbH**, Badenerstr. 18, **8953 Dietikon**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 13.08.2003
  3. **Konkurrenzerstellung:** 09.09.2003
  4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
  5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Dietikon  
8953 Dietikon  
(01175346)

1. **Schuldnerin: Tramonti Gebäudetechnik AG**, Habsburgstrasse 30, **8400 Winterthur**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 03.07.2003
  3. **Konkurrenzerstellung:** 28.08.2003
  4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 01.10.2003
  5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
8401 Winterthur  
(01175614)

1. **Schuldner/in: Schmid Jürg**, von Zürich und Felsberg GR, geboren 05.01.1963, Hintermeisterhof 8, **8038 Zürich**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 07.05.2003
  3. **Konkurrenzerstellung:** 08.09.2003
  4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
  5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Enge-Zürich  
8027 Zürich  
(01175616)

1. **Schuldner/in: Neuweiler Jürg**, von Zürich, geboren 14.02.1940, Im Raindörfli 20, **8038 Zürich**
  2. **Konkurrenzeröffnung:** 06.08.2003
  3. **Konkurrenzerstellung:** 05.09.2003
  4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 29.09.2003
  5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** unbeschränkt haftender Gesellschafter der Neuweiler & Co, St. Jakobstr. 29, 8004 Zürich.
- Konkursamt Enge-Zürich  
8027 Zürich  
(01175620)

1. **Schuldnerin: Sphinx Take Away AG**, Seestr. 77, **8703 Erlenbach ZH**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 02.09.2003



- Konkurseinstellung: 12.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG: 29.09.2003
- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

Konkursamt Küsnacht  
8700 Küsnacht

(01175624)

- Schuldnerin: **Mediawork-x GmbH**, Seestr. 134, 8700 Küsnacht
- Konkurseinstellung: 14.08.2003
- Konkurseinstellung: 12.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG: 29.09.2003
- Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

Konkursamt Küsnacht  
8700 Küsnacht

(01175628)

- Schuldnerin: **Phiro AG**, St. Gallerstrasse 140, 8404 Winterthur
- Konkurseinstellung: 21.08.2003
- Konkurseinstellung: 12.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG: 09.10.2003
- Kostenvorschuss: CHF 3'000

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
8401 Winterthur

(01175630)

- Schuldner/in: **Rössler-Shaumava Bruno Erwin**, von Zürich, geboren 31.07.1940, Badenerstrasse 79, 8952 Schlieren
- Konkurseinstellung: 05.08.2003
- Konkurseinstellung: 10.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG: 29.09.2003
- Kostenvorschuss: CHF 6'000.00

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

- Bemerkungen: früher: Dorfstr. 12b, 8902 Urdorf, und Oberdorfstr. 22, 8934 Knonau, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Bruno Rössler Consulting + Marketing, Badenerstr. 79, 8952 Schlieren

Konkursamt Schlieren  
8952 Schlieren

(01175654)

- Schuldnerin: **Cubenet AG**, Marktgasse 2, 8600 Dübendorf
- Konkurseinstellung: 27.05.2003
- Konkurseinstellung: 05.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG: 29.09.2003
- Kostenvorschuss: CHF 5'000

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

Konkursamt Dübendorf  
8600 Dübendorf 2 ZH

(01175662)

- Schuldnerin: **PC-MAXIMUM GmbH**, Lerchenweg 32, 8302 Kloten
- Konkurseinstellung: 15.08.2003
- Konkurseinstellung: 09.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG: 29.09.2003
- Kostenvorschuss: CHF 4'500

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

Konkursamt Bassersdorf  
8303 Bassersdorf

(01175666)

- Schuldnerin: **ENCOBA GmbH**, Technoparkstrasse 1, 8003 Zürich
- Konkurseinstellung: 15.04.2003
- Konkurseinstellung: 11.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG: 29.09.2003
- Kostenvorschuss: CHF 5'600

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung*

*den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

- Bemerkungen: Zweck: Beratung, Konzeption, Planung und Installation von Haus- und Technikanlagen und Handel mit deren Komponenten etc.

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
8026 Zürich

(01175672)

- Schuldner/in: **Meier-Döbeli Eduard, Erbschaft**, von Dintikon AG, geboren 14.06.1921, gestorben 22.01.2003, -, 8606 Greifensee
- Konkurseinstellung: 05.09.2003
- Konkurseinstellung: 11.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG: 29.09.2003
- Kostenvorschuss: CHF 2'800

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

Konkursamt Uster  
8610 Uster 1

(01175688)

#### Kollokationsplan und Inventar

#### Eat de collocation et inventaire

#### Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: **Jutz-Sgier Rita**, Qui Gong Therapeutin, von Rösslerwil, geboren 27.02.1953, Wülflingerstrasse 213, 8408 Winterthur
- Bemerkungen: ehemalige Inhaberin des Café Restaurant Trojka, Unterer Graben 24, 8400 Winterthur.

Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechthängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b. beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
8401 Winterthur

(01175910)

- Schuldner/in: **Kozandagi Sabiha**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 13.02.1964, Utikonstrasse 27, 8952 Schlieren
- Bemerkungen: vorher Fluhmühlerain 16, 6015 Reussbühl LU, Inhaberin der im Handelsregister des Kantons Zürich nicht eingetragenen Einzelfirma "Café-Bar Medusa", Badenerstrasse 213, 8003 Zürich.

Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Utikonstrasse 9, Lillie-Zentrum, 8952 Schlieren, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 2003 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen sind schriftlich einzureichen: a) beim Bezirksgericht Zürich, Postfach, 8026 Zürich, als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Schlieren, Utikonstrasse 9, 8952 Schlieren: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

Konkursamt Schlieren  
8952 Schlieren

(01175348)

- Schuldner/in: **Schreiner Christian**, von Zürich, geboren 03.08.1962, Grabenstr. 10b, 8952 Schlieren
- Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechthängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen: a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Schlieren: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Schlieren  
8952 Schlieren

(01175652)

- Schuldner/in: **Gasparin Annamaria**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 11.02.1961, Heinrichstrasse 86, 8005 Zürich
- Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechthängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen. Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert zehn Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
8026 Zürich

(01175668)

- Schuldner/in: **Bretscher Max, Erbschaft**, von Nefenbach ZH, geboren 22.01.1950, gestorben 24.02.2003, whft. gew. Röntgenstrasse 56, 8005 Zürich
- Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 19.09.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechthängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
8026 Zürich

(01175670)

#### Schluss des Konkursverfahrens

#### Clôture de faillite

#### Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: **Nyffeler Roland, Erbschaft**, von Huttwil BE, geboren 15.09.1945, gestorben 12.06.1972, whft. gew. Adetswilerstrasse 16, 8344 Bäretswil
- Datum des Schlusses: 05.09.2003

Konkursamt Bauma  
8494 Bauma

(01174084)

- Schuldner/in: **Rebsamen Stephan Fritz, Erbschaft**, von Sternenberg, geboren 12.06.1972, gestorben 16.12.2002, 8344 Bäretswil
- Datum des Schlusses: 05.09.2003

Konkursamt Bauma  
8494 Bauma

(01174086)

- Schuldner/in: **Hugentobler Rudolf**, von Uzwil SG, geboren 19.08.1951, Postfach 211, 8320 Fehraltorf
- Datum des Schlusses: 09.09.2003

Konkursamt Pfäffikon ZH  
8330 Pfäffikon

(01174102)

- Schuldner/in: **Abplanalp-Varsanyi Agnes**, von Wangen-Brüttellen ZH, Zürich, Meiringen, geboren 04.05.1972, Englischviertelstrasse 22, 8032 Zürich
- Datum des Schlusses: 27.08.2003

Konkursamt Hottingen-Zürich  
8030 Zürich

(01174106)

- Schuldner/in: **Regli Mario**, von Realp, geboren 26.05.1980, Hönningerstr. 13, 8102 Oberengstringen
- Datum des Schlusses: 08.09.2003

Konkursamt Hönge-Zürich  
8049 Zürich

(01175608)

- Schuldner/in: **Nüssli-Meyer Hedwig, Nachlass**, von Nesslau, geboren 29.03.1918, gestorben 10.07.2002, whft. gew. Langfurenstr. 66, 8105 Regensdorf
- Datum des Schlusses: 09.09.2003

Konkursamt Hönge-Zürich  
8049 Zürich

(01175610)

- Schuldner/in: **Weingast Christian**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 02.05.1974, Stationsstrasse 59, 8424 Embrach
- Datum des Schlusses: 09.09.2003

Konkursamt Embrach  
8424 Embrach

(01175612)

- Schuldner/in: **Fernandes de Castro Joao**, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 08.08.1962, Risistrasse 3, 8903 Birmensdorf
- Datum des Schlusses: 08.09.2003

Konkursamt Schlieren  
8952 Schlieren

(01175656)

- Schuldnerin: **Ott Qualitätsmanagement- und Logistik-Beratung GmbH**, Grundstrasse 14, 8405 Winterthur
- Datum des Schlusses: 27.08.2003

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
8401 Winterthur

(01177366)

#### Widerruf des Konkurses

#### Revocation de faillite

#### Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Schuldnerin: **DVD1.CH GmbH**, Herdernstrasse 82, 8004 Zürich
- Datum des Widerrufs: 05.09.2003
- Bemerkungen: Der am 6.2.2003 über die Firma DVD1.CH GmbH eröffnete Konkurs ist zufolge Bezahlung sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5.9.2003 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
8026 Zürich

(01175354)

#### Konkursamtliche Grundstücksteigerung

#### Vente aux enchères forcée d'immeubles

#### Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in: **Windlin Josef**, von Kerns, geboren 15.09.1944, Obermattli 44, 6064 Kerns
- Ort und Datum der Steigerung: 8910 Affoltern aA., 28.10.2003

Zeit/Lokal: 14.30 Uhr, Hotel/Restaurant Löwen (Saal im 1. Stock), Bahnhofplatz 1

- Steigerungsobjekte: In der Gemeinde Obfelden  
1) Grundbuch Blatt 2114: Stockwerkeigentum, 46/1000 Miteigentum an Kataster Nr. 3615 mit Sonderrecht am Büroraum im Erdgeschoss im Hause "B", Versicherungs-Nr. 1326  
2) Grundbuch Blatt 2120, Stockwerkeigentum 46/1000 Miteigentum an Kataster Nr. 3615 mit Sonderrecht am Büroraum im Obergeschoss im Hause "B", Versicherungs-Nr. 1326  
3) Grundbuch Blatt 2125, Stockwerkeigentum, 37/1000 Miteigentum an Kataster Nr. 3615 mit Sonderrecht am Büroraum im Dachgeschoss im Hause "B", Versicherungs-Nr. 1326  
4) Grundbuch Blatt 2130, Stockwerkeigentum, 5/1000 Miteigentum an Kataster Nr. 3615 mit Sonderrecht am Bastel-

raum im Untergeschoss im Hause "A", Versicherungs-Nr. 1326  
(Bemerkungen: Die Objekte 1-3 sind mit baurechtlicher Bewilligung als Wohnungen/Studio mit WC/Dusche ausgebaut. Die Aussenparkplätze sind im Reglement zugeteilt).  
Beschrieb der Hauptliegenschaft des Stockwerkeigentums:  
Grundbuch Blatt 2040, Kataster Nr. 3615, Plan 1  
Wohnhaus, Schwerzimatstr. 2 und Dorfstr. 115, Versicherungs-Nr. 1326, Wohnhaus, Schwerzimatstr. 4, Versicherungs-Nr. 1327, Untervergaurage, Versicherungs-Nr. 1328, mit 2357 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Schwerzimatstr.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten zu den Grundbuchblättern 2114, 2120, 2125 und 2130 sowie Kataster Nr. 3615 laut Lastenverzeichnissen.

Konkursamtliche Schätzungen:  
Objekt Ziffer 1: CHF 187'200.-  
Objekt Ziffer 2: CHF 187'200.-  
Objekt Ziffer 3: CHF 150'600.-  
Objekt Ziffer 4: CHF 20'400.-  
Hauptliegenschaft des Stockwerkeigentums:  
CHF 4'070'000.-

- Bemerkungen:** Konkursamtliche Grundstücksteigerung im Auftrag des Konkursamtes Affoltern  
Besichtigungen der Steigerungobjekte:  
Dienstag 7. Okt. 2003, 9.30 - 11 Uhr  
Freitag 24. Okt. 2003, 14 - 15.30 Uhr  
oder nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Affoltern (Tel. 01 763 44 66)

Die Steigerungsbedingungen liegen ab dem 19. Sept. 2003 während 10 Tagen beim Konkursamt Affoltern, Bahnhofplatz 9, 8910 Affoltern a.A., zur Einsicht auf.

Die Steigerungsobjekte werden zuerst einzeln und dann gesamthaft angeboten. Der Zuschlag wird je nachdem, ob der Einzelruf oder der Gesamtruf den höheren Gesamtpreis ergibt, den Meistbietenden beim Einzelruf oder dem Meistbietenden beim Gesamtruf erteilt (Art. 108 ZVG).

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag der Grundstücke auf Abrechnung am Zuschlagspreis folgende Anzahlungen zu leisten:

CHF 40'000.- für das Grundstück Grundbuch Blatt 2114  
CHF 40'000.- für das Grundstück Grundbuch Blatt 2120  
CHF 40'000.- für das Grundstück Grundbuch Blatt 2125  
CHF 5'000.- für das Grundstück Grundbuch Blatt 2130

Die Anzahlungen sind in bar oder mit Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz zu bezahlen (keine Privatchecks).

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983, auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984, und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.

Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Konkursamt Affoltern  
8910 Affoltern a.A.

(01175598)

- Schuldnerin:** **DYMAG Aktiengesellschaft**, Klünfeldstrasse 30, 4132 Muttenz
- Ort und Datum der Steigerung:** 8820 Wädenswil, 03.10.2003.
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer 2 des Konkursamtes Wädenswil, Zugerstrasse 16
- Steigerungsobjekte:** In Wädenswil  
Grundbuchblatt 1186, Kat.-Nr. 794, Plan 54:  
Wohn- und Gasthaus, Seestrasse 185, Versicherungsnummer 705, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 2000: CHF 675'000.-; mit 156 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten zum "Wildenmann" genannt. Anmerkung und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 300'000.-

- Bemerkungen:** Konkursamtliche Grundstücksteigerung im Auftrag des Konkursamtes Ariesheim  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: nach Absprache (Tel. 01 783 86 20)

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab dem 15. September 2003 während 10 Tagen beim Konkursamt Wädenswil zur Einsicht auf.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis CHF 50'000.- in bar oder mit Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz zu bezahlen (keine Privatchecks).

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983, auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984, und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.

Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Konkursamt Wädenswil  
8820 Wädenswil

(01177412)

## Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:** **Distefora Holding AG**, c/o Hafida Treuhand AG, Dorfstrasse 59, 8126 Zumikon
- Bemerkungen:** Auszug aus der Verfügung vom 16. September 2003 in Sachen Distefora Holding AG, betreffend Überschuldungsanzeige/Konkursaufschub:  
1. Der Distefora Holding AG, Zumikon, wird ein Konkursaufschub gewährt bis 30. November 2003.  
2. Es wird ein Sachwalter eingesetzt.  
3. Als Sachwalter wird ernannt: RA Dr. Franco Lorandi, c/o Beglinger Holenstein, Utoquai 29/31, 8008 Zürich.  
4. Der Sachwalter hat folgende Aufgaben:  
a) er überwacht die Geschäftsführung der Distefora Holding AG während des Konkursaufschubs und stellt sicher, dass die Gesellschaft die Gläubiger gleich behandelt;  
b) die Veräußerung von wesentlichen Vermögenswerten, die Vornahme von Belastungen und Belehnungen und die Eingehung wesentlicher neuer Verbindlichkeiten, insbesondere soweit solche Geschäfte Gegenstand einer allfälligen Sanierungsvereinbarung bilden, bedürfen der Zustimmung des Sachwalters.

Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen

(01179152)

## Nachlassverträge Concordats Concordati

AG

**Nachlassstundung**  
Sursis concordataire  
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldnerin/m:** **Kurth Edgar Max**, geboren 11.02.1945, Gilamstrasse 19, 4665 Oftringen
- Bemerkungen:** FSA, Laurenzenvorstadt 90, 5001 Aarau, Telefon 062 822 82 11.
- Bemerkungen:** Schuldenruf betreffend die durch den Gerichtspräsidenten des Bezirksgerichts Zolingen am 15. August 2003 verfügte Nachlassstundung bis 15. Februar 2004. Forderungseingabe mit Stichtag 15. August 2003: Innerhalb 20 Tagen nach Publikation dieser Mitteilung bei der Sachwalterin FSA, Laurenzenvorstadt 90, 5001 Aarau, Telefon 062 822 82 11.  
Gläubigerversammlung: 26. November 2003, 14 Uhr im Büro der Sachwalterin.  
Akteneinsicht: 7. bis 26. November 2003  
Es wird um Voranmeldung gebeten.  
Rechtsmittelbelehrung für die Gläubiger: Die Gläubiger können innerhalb 10 Tagen seit Publikation Beschwerde (S. 335 ff. ZPO) gegen die Ernennung des Sachwalters erheben. Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel bei der Gerichtspräsidentin einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides eine kurze Begründung der Ablehnung des Sachwalters enthalten (Art. 294 Abs. 4 SchKG).

Fachstelle für Schuldenfragen Aarga  
5001 Aarau

(01177708)

GE

**Nachlassstundung**  
Sursis concordataire  
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Débitrice:** **Metna S.A.**, Passage Malbuisson 12, 1200 Genève
- Durée du sursis concordataire:** 6 mois jusqu'au 23.02.2004
- Commissaire:**
- Remarques:** jugement du Tribunal de Première Instance du 21 août 2003  
Fontanet Jeandin & Hornung  
1211 Genève

(01179128)

LU

**Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**  
Liste de répartition et décompte final dans la procédure de concordat avec cession d'actifs  
Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

- Schuldnerin/m:** **Troxler Fritz**, Schreinerei und Glaserei, Flecken 23, 6023 Rothenburg

- Bemerkungen:** Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) liegt die definitive Verteilungsliste mit Schlussrechnung sowie der Schlussbericht den beteiligten Gläubigern bei der eingesetzten Liquidatorin während 10 Tagen, d.h. vom 22. September bis 1. Oktober 2003, zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: 041 227 72 37)  
Beschwerden sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde zu erheben.  
Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:  
HP. Stamm + Co, Sachwalterbüro  
Seidenhofstrasse 14, 6003 Luzern  
HP. Stamm + Co., Sachwalterbüro  
6002 Luzern  
(01179148)

SH

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
Négociation à propos de la confirmation du concordat  
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldnerin:** **Bäckerei, Konditorei, Confiserie Zur Tanne GmbH**, Oberstadt 3, 8201 Schaffhausen
- Bemerkungen:** Im Nachlassverfahren findet am Mittwoch, 1. Oktober 2003, 10.30 Uhr, im Gerichtssaal II des Kantonsgerichts Schaffhausen, Herrenacker 26, 8200 Schaffhausen, die Verhandlung über den Nachlassvertrag statt. Die Gläubiger haben Gelegenheit, Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung mündlich oder vor der Verhandlung schriftlich anzubringen.

Kantonsgericht Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(01179130)

VD

**Bestätigung des Nachlassvertrages**  
Homologation du concordat  
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306 + 308, 322

- Débitrice:** **Steiger SA**, Rue des Bosquets, 1800 Vevey
- Remarques:** A vous, tous tiers intéressés.  
Vous êtes avisés, que par décision du 4 septembre 2003, communiqué le 16 septembre 2003, le président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par Steiger SA, désigné a) en qualité de liquidateurs MM. Jean-Claude Chaignat, à Froideville et Michel Vez, de Fiduconsult SA, à Fribourg et b) en qualité de membres de la commission des créanciers, MM. Oswald Fournier, fondé de pouvoir de la Banque Cantonale de Fribourg, Christophe Uldry, caissier de la ville de Châtel-St-Denis, Christian Roux, administrateur de Samvaz SA.  
Chaque partie a le droit de recourir au Tribunal cantonal, Cour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires au greffe du Tribunal d'arrondissement, dans les dix jours, dès la présente communication.

Tribunal d'arrondissement de l'Est Vaudois  
1800 Vevey 1

(01179150)

## Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice:** **Zahnd & Bodenmann SA**, 1348 Le Brassus
- Remarques:** A vous tous tiers intéressés  
Le président du tribunal d'arrondissement de La Broye et du Nord vaudois vous convoque à son audience du mardi 30 septembre 2003, à 11 h 50, en salle du tribunal, à Yverdon-les-Bains, rue des Moulins 8, pour la reprise de cause dans le cadre du sursis concordataire accordé le 3 mai 2002 à Zahnd & Bodenmann SA, 1348 Le Brassus.

Tribunal d'arrondissement de la Broye  
1401 Yverdon-les-Bains

(01179126)

ZH

## Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin/m:** **Metz Engelbert Bruno**, von Huttwil BE, geboren 24.01.1949, Buchhausstrasse 1, 8048 Zürich
- Bemerkungen:** Einladung zur Gläubigerversammlung / Aktenuaufgabe  
Die Gläubigerversammlung findet am Freitag, 24. Oktober 2003, um 14 Uhr, im Hotel Swissôtel, Am Marktplatz, 8050 Zürich-Oerlikon, statt. Bitte im Hotel an der Reception fragen oder der Ausschliedung "Hartmann Finanzberatungen" folgen.  
Der Schuldner beabsichtigt den Gläubigern einen ordentlichen Nachlassvertrag vorzuschlagen.

Die Akten liegen den Gläubigern während 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung zur Einsichtnahme beim Sachwalter auf. Voranmeldung per Fax (081 420 25 38) oder E-Mail (hartmann@schuldenanierung.ch) ist erwünscht.  
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Hanspeter Hartmann  
Hartmann Finanzberatungen  
Dogglochstrasse 42, 7250 Klostern  
Hanspeter Hartmann Finanzberatungen  
7250 Klostern

(01177510)

## Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; ZVG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 33a) Es ergibt hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu vererven (Art. 73a ZVG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 33a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà émise ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORFI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 33a) I creditori pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

**Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung**  
Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; ZVG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 33a  
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 33a  
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 33a

- Schuldnerin:** **Falken Immobilien AG**, Klusstrasse 21, 4147 Aesch BL
- Ort und Datum der Steigerung:** 4663 Aarburg, 12.11.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Rathaus/Kurhaus
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 13.10.2003 bis 22.10.2003  
Ort: jeweils 10.00 bis 11.30 Uhr Betreibungsamt Aarburg, Parkweg 2, 4665 Oftringen  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung: nach telefonischer Vereinbarung beim Betreibungsamt Aarburg 062 797 01 36
- Eingabefrist für Forderungen:** 02.10.2003
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand:  
Restaurant/Bar/Hotel Falken, Bahnhofstr. 12, 4663 Aarburg;



GB Aarburg Nr. 37, Plan 51, Parzelle 549  
 GB Aarburg Nr. 38, Plan 52, Parzelle 575  
 GB Aarburg Nr. 1718, Plan 51, Parzelle 1816  
 Anmerkungen, Vorkerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlasten laut Grundbuchauszug.  
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'350'000.-  
 Bilder siehe: www.ag.ch/betreibungsamt (Rubrik Versteigerungen)  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme CHF 100'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Aarburg, ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen, sowie CHF 10'000.- als Kostenvorschuss gem. Punkt 8 der Steigerungsbedingungen zu leisten. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16.12.1983, sowie Änderungen ab 01.10.1997, aufmerksam.  
 Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Betreibungsamt Aarburg  
 4665 Oftringen  
 (01169576)

1. **Schuldner/in:** Muff Sebastian, Eschenweg 2, 6030 Ebikon  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5644 Auw, 04.12.2003  
 3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant zum Hirschen, Sinsersstrasse 4  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 18.10.2003 bis 27.10.2003  
**Ort:** Büro des Betreibungsamtes Auw in Sins, Bremgartenstr. 12, jeweils werktags während den Bürozeiten.  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung: nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Sins, Telefon 041 788 06 43  
 5. **Eingabefrist für Forderungen:** 06.10.2003  
 6. **Steigerungsobjekte:** GB Auw Nr. 1488, Plan 49, Parzelle 721  
 10.02 a Gebäudeplatz und Umgelände, Bergstrasse Wohnhaus Nr. 379. Das Gebäude Nr. 379 wurde 1969 als Wohnhaus zum damaligen Landwirtschaftsbetrieb erstellt. Nach Aufgabe der Landwirtschaft und mit dem Verkauf des Wohnhauses (Zweifamilienhaus) wurde das Gebäude mit 10.02 a abgetrennt. Seither sind beide Wohnungen vermietet.  
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 570'000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.  
 7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 55'000.- in bar oder per Bankcheck (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes Auw zu leisten. Davon dienen CHF 5'000.- zur Sicherung der Kosten für die Eigentumsübertragung. CHF 50'000.- werden vollumfänglich an den Zuschlagspreis angerechnet. Personen, die als Stellvertreter in fremden Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984, sowie auf die ab 1. Oktober 1997 gültigen Änderungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
 Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Betreibungsamt Auw  
 5643 Sins  
 (01173912)

### Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles  
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a  
 LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a  
 LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Schuldner/in:** Rüeger Walter, Ahornstrasse 18, 4564 Obererlängen  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 4133 Pratteln, 12.12.2003  
 3. **Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Schloss Pratteln (Rittersaal), Obere-mattstrasse  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.11.2003 bis 26.11.2003  
**Ort:** Büro Nr. 34 des Betreibungsamtes Kreuzboden 2, 4410 Liestal  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung: Montag, den 10. November 2003, Zeit 10-11 Uhr.  
 5. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.10.2003  
 6. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Lupsingen  
 Parz. 1090: 4 a 77 m Wohnhaus Nr. 27, Bürenstrasse,

Hofraum, Garten "Leimen"  
 Grundbuch Lupsingen  
 Parz. 1098: 17 m 2 Garage Nr. 10 E, Leimenweg, "Leimen"  
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 630'000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der UBS AG, Basel und Zürich, als Grundpfandgläubigerin.  
 Es findet nur eine Steigerung statt.

7. **Bemerkungen:** Sicherheitsleistungen durch den/die Erstei-gerer/-in anlässlich der Steigerung:  
 a) Kaufsumme: CHF 126'000.- Anzahlung, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgaran-tien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.  
 b) Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g Steuer- und Finanzge-setz). 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.  
 Betreibungsamt Liestal  
 4410 Liestal  
 (01175590)

1. **Schuldner/in:** Fox Rudolf, Hauptstrasse 3, 4414 Fül-linsdorf  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 4133 Pratteln, 10.12.2003  
 3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Schloss Pratteln (Rittersaal), Obere-mattstrasse  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.11.2003 bis 26.11.2003  
**Ort:** Büro Nr. 34 des Betreibungsamtes Kreuzboden 2, 4410 Liestal  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung: Montag, den 10. Novem-ber 2003, Zeit 14-15 Uhr.  
 5. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.10.2003  
 6. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Liestal  
 Parz. 936: 2 a 44 m 2 Gebäude Nr. 17, (Mehrfamilienhaus) Rebasse, Hofraum, Garten "Rebasse"  
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'270'000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der UBS AG, Basel und Zürich, als Grundpfandgläubigerin.  
 Es findet nur eine Steigerung statt.  
 7. **Bemerkungen:** Sicherheitsleistungen durch den/die Erstei-gerer/-in anlässlich der Steigerung:  
 a) Kaufsumme: CHF 254'000.- Anzahlung, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgaran-tien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.  
 b) Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g Steuer- und Finanzge-setz). 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.  
 Betreibungsamt Liestal  
 4410 Liestal  
 (01175592)

1. **Schuldner/in:** Gökpinar Erdal, Rankackerweg 8, 4133 Pratteln  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 4133 Pratteln, 10.12.2003  
 3. **Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Schloss Pratteln (Rittersaal), Obere-mattstrasse  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.11.2003 bis 26.11.2003  
**Ort:** Büro Nr. 34 des Betreibungsamtes Kreuzboden 2, 4410 Liestal  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung: Montag, den 10. Novem-ber 2003, Zeit 15-16 Uhr.  
 5. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.10.2003  
 6. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Pratteln  
 Stwe. S3596: 63/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 3556, mit Sonderrecht an der 4-Zimmerwohnung Nr. 4, 1. Stock, und Nebenträumen laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan, Neusatz, Rankackerweg 8  
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 260'000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der UBS AG, Basel und Zürich, als Grundpfandgläubigerin.  
 Es findet nur eine Steigerung statt.  
 7. **Bemerkungen:** Sicherheitsleistungen durch den/die Erstei-gerer/-in anlässlich der Steigerung:  
 a) Kaufsumme: CHF 52'000.- Anzahlung, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgaran-tien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.  
 b) Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g Steuer- und Finanzge-setz). 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.  
 Betreibungsamt Liestal  
 4410 Liestal  
 (01175594)

1. **Schuldner/in:** FMC Immobilien AG, Dornacherstrasse 404, 4053 Basel  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 4133 Pratteln, 12.12.2003  
 3. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Schloss Pratteln (Rittersaal), Obere-mattstrasse  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.11.2003 bis 26.11.2003  
**Ort:** Büro Nr. 34 des Betreibungsamtes Kreuzboden 2, 4410 Liestal  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung: Dienstag, den 11. Novem-ber 2003, Zeit 9-10 Uhr.  
 5. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.10.2003  
 6. **Steigerungsobjekte:** Katasterbuch Frenkendorf  
 B 1597: 4 a 59 m 2 Wohn- und Geschäftshaus Nr. 17 (Mehrfamilienhaus) Einstellhalle unterirdisch, Hofraum und Garten, Rankweg, Neufrenkendorf  
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 950'000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der UBS AG, Basel und Zürich, als Grundpfandgläubigerin.  
 Es findet nur eine Steigerung statt.

7. **Bemerkungen:** Sicherheitsleistungen durch den/die Erstei-gerer/-in anlässlich der Steigerung:  
 a) Kaufsumme: CHF 190'000.- Anzahlung, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgaran-tien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.  
 b) Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g Steuer- und Finanzge-setz). 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.  
 Betreibungsamt Liestal  
 4410 Liestal  
 (01175596)

1. **Schuldner/in:** Ziegler Pia, Iltingerstrasse 5, 4450 Siss-ach  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 4133 Pratteln, 12.12.2003  
 3. **Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Schloss Pratteln (Rittersaal), Obere-mattstrasse  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.11.2003 bis 26.11.2003  
**Ort:** Büro Nr. 34 des Betreibungsamtes Kreuzboden 2, 4410 Liestal  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung: Dienstag, den 11. Novem-ber 2003, Zeit 10-11 Uhr.  
 5. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.10.2003  
 6. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Liestal  
 Parz. 1406: 3 a 99 m 2 Gebäude Nr. 20.22, Fischmarkt Um-gelände (Mehrfamilienhaus) "Fischmarkt"  
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 2'800'000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der UBS AG, Basel und Zürich, als Grundpfandgläubigerin.  
 Es findet nur eine Steigerung statt.  
 7. **Bemerkungen:** Sicherheitsleistungen durch den/die Erstei-gerer/-in anlässlich der Steigerung:  
 a) Kaufsumme: CHF 560'000.- Anzahlung, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgaran-tien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.  
 b) Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g Steuer- und Finanzge-setz). 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.  
 Betreibungsamt Liestal  
 4410 Liestal  
 (01175600)

1. **Schuldner/in:** Kuhny-Businger Heinz, Hupperstrasse 88, 4415 Lausen  
 2. **Schuldner/in:** Kuhny-Businger Jacqueline, Hupper-strasse 88, 4415 Lausen  
 3. **Ort und Datum der Steigerung:** 4133 Pratteln, 12.12.2003  
 4. **Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Schloss Pratteln (Rittersaal), Obere-mattstrasse  
 5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.11.2003 bis 26.11.2003  
**Ort:** Büro Nr. 34 des Betreibungsamtes Kreuzboden 2, 4410 Liestal  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung: Dienstag, den 11. Novem-ber 2003, Zeit 15-16 Uhr.  
 6. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.10.2003  
 7. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Lausen  
 Par. 1879: 1 a 13 m 2, Gebäude Nr. 88, Hupperstrasse, Um-gelände "Furten"  
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 390'000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Basellandschaftli-chen Kantonalbank mit Sitz in 4410 Liestal, als Grund-pfandgläubigerin.  
 Es findet nur eine Steigerung statt.  
 8. **Bemerkungen:** Sicherheitsleistungen durch den/die Erstei-gerer/-in anlässlich der Steigerung:  
 a) Kaufsumme: CHF 78'000.- Anzahlung, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgaran-tien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.  
 b) Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g Steuer- und Finanzge-setz). 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.  
 Betreibungsamt Liestal  
 4410 Liestal  
 (01175602)

1. **Schuldner/in:** Budimmo AG, Hauptstrasse 165, 4416 Bubendorf  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 4133 Pratteln, 10.12.2003  
 3. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Schloss Pratteln (Rittersaal), Obere-mattstrasse  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.11.2003 bis 26.11.2003  
**Ort:** Büro Nr. 34 des Betreibungsamtes Kreuzboden 2, 4410 Liestal  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung: Montag, den 10. Novem-ber 2003, Zeit 9-10 Uhr.  
 5. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.10.2003  
 6. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Bubendorf  
 Par. 2299: 3 a 46 m 2 Werkstatt und Bürogebäude Nr. 165 "Breiten", Breitenstrasse, Hofraum, Garten  
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'180'000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der UBS AG, Basel und Zürich, als Grundpfandgläubigerin.  
 Es findet nur eine Steigerung statt.

7. **Bemerkungen:** Sicherheitsleistungen durch den/die Erstei-gerer/-in anlässlich der Steigerung:  
 a) Kaufsumme: CHF 236'000.- Anzahlung, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgaran-tien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.  
 b) Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g Steuer- und Finanzge-setz). 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.  
 Betreibungsamt Liestal  
 4410 Liestal  
 (01175604)

### Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** Gehrig Josef, von Ballwil und Willisau-Land, geboren 26.09.1953, N. Knoxville, avenue 7707, 61614 Peoria, USA-IL  
 2. **Bemerkungen:** Löschung von Grundpfandtiteln gemäss Art. 69 Abs. 2 VZG  
 Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Gehrig Josef wurden am 27. August 2003 die Grundstücke Nm. 520 und 659, Grundbuch Ballwil, Plan Nr. 14, Gütsch, öffentlich versteigert.  
 Folgende auf diesen Grundstücken lastenden Pfandtitel sind nicht eingereicht worden:  
 Grundstück Nr. 520:  
 Grundpfandv. mit Inh.-Oblig., ang. am 15. Juni 1998, im 2. Rang, CHF 150'000.-  
 Grundpfandv. mit Inh.-Oblig., ang. am 29. März 1999, im 3. Rang, CHF 100'000.-  
 Grundstück Nr. 659:  
 Grundpfandv. mit Inh.-Oblig., ang. am 15. Juni 1998, im 2. Rang, CHF 150'000.-  
 Grundpfandv. mit Inh.-Oblig., ang. am 29. März 1999, im 3. Rang, CHF 100'000.-  
 Diese Grundpfandverschreibungen werden im Grundbuch gestützt auf Art. 69 Abs. 2 VZG gelöscht. Es wird ausdrück-lich darauf aufmerksam gemacht, dass die Veräusserung oder Verpfändung dieser Pfandtitel strafbar wäre.  
 Betreibungsamt Ballwil  
 6275 Ballwil  
 (01174602)

### Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles  
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a  
 LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a  
 LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Schuldner/in:** Krucker-Hurtado Max, von Braunau TG, geboren 20.10.1943, Hinterhostattstrasse 6, 6376 Emmetten  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 6370 Stans, 03.12.2003  
 3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Motel Rex, Stansstadterstr. 90  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 29.10.2003 bis 07.11.2003  
**Ort:** Betreibungs- und Konkursamt Nidwalden, Engelberg-strasse 34  
 5. **Eingabefrist für Forderungen:** 09.10.2003  
 6. **Steigerungsobjekte:** Grundpfand:  
 Grundbuch Emmetten NW, Stockwerkeigentum Nr. S5475, Schöneckstrasse 7, 141/1000 Miteigentum an der Parzelle Nr. 970, mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss Süd, laut Begründungsakt und Aufteilungsplan vom 7.9.1994, Bel. 1627.  
 Grundbuch Emmetten NW, Miteigentumsanteil Nr. M5483, Schöneckstrasse, 1/23 Miteigentum an Parzelle Nr. 971, Platz 3 (Autoeinstellplatz in Tiefgarage)  
 Stockwerkeigentum Nr. S5475  
 Güterschatzung 2001 CHF 358'000.-  
 Brandversicherung 2000 CHF 285'000.-  
 Betreibungsamtliche Schätzung CHF 470'000.-  
 Miteigentumsanteil Nr. M5483  
 Güterschatzung 2001 CHF 20'000.-  
 Brandversicherung 2000 CHF 10'000.-  
 Betreibungsamtliche Schätzung CHF 30'000.-  
 Die beiden Einheiten werden gesamthaft dem Meistbietenden zugeschlagen.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen eines Gläubigers im Pfändungsverfahren.  
 7. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 150'000.- in bar oder mit einem von einer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Hiervon werden CHF 140'000.- an den Zuschlagspreis und CHF 10'000.- an die Kosten der Eigentumsübertragung im Grundbuch ange-rechnet.  
 Die Zinsen sind per Steigerungstag aufzurechnen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 verwiesen.  
 Betreibungsamt Nidwalden  
 6370 Stans  
 (01175660)

OW

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a  
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a  
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Schuldner/in:** von Moos-Voser Kurt, zu 1/2 Miteigentum, geboren 02.09.1962, Schappaweg 5, 6010 Kriens
2. **Schuldner/in:** von Moos-Voser Gabriela, zu 1/2 Miteigentum, geboren 25.09.1961, Dorfstrasse 19, 5432 Neuenhof
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 6063 Stalden ob Sarnen, 20.11.2003
4. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant "Rössli", Schwanderstrasse
5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 16.10.2003 bis 26.10.2003  
**Ort:** Büro des Betreibungsamtes Sarnen, Polizeigebäude, 6060 Sarnen  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung: nach telefonischer Voranmeldung beim Betreibungsamt Obwalden (Tel.: 041 666 64 31)
6. **Eingabefrist für Forderungen:** 09.10.2003
7. **Steigerungsbjekte:** Grundstück: Im Grundbuch Sarnen Liegenschaft Nr. 3628 (Kantonales Grundbuch) Plan Nr. 62, Rüti, 6063 Stalden, Gesamfläche 415 m2, Einfamilienhaus zusammengebaut, Hofraum (415 m2), Baujahr 1989/1991  
Steuerwert: (Preisbasis 1995) CHF 414'000.-  
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 540'000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Pfandverwertung der Grundpfandgläubigerin in den Rängen 1 und 2
8. **Bemerkungen:** Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 30'000.- in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten. Davon werden CHF 20'000.- an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 10'000.- gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
Betreibungsamt Obwalden  
6061 Sarnen  
(01177312)

SO

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a  
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a  
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Schuldner/in:** Wyss Alfred, Engelbergstrasse 2, 4657 Dulliken
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 4600 Olten, 27.11.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Amthaus
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 07.11.2003  
**Ort:** Amthaus Olten, Büro 124, Betreibungsamt Olten-Gösgen
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 09.10.2003
6. **Steigerungsbjekte:** Grundbuch Dulliken Nr. 626  
1469 m2 Dorf  
- Wohn- und Geschäftshaus Engelbergstrasse 2  
Gebäudeversicherungswert: CHF 800'000.-  
- Werkstatt Engelbergstrasse 4  
Gebäudeversicherungswert: CHF 340'200.-  
Betreibungsamtliche Schätzung total CHF 750'000.-  
Betreibungsamt Olten-Gösgen  
4600 Olten SO  
(01175638)

**Zahlungsbefehle**  
Commandements de payer  
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten binnen 20 Tagen zu befriedigen oder, falls die Betreibung auf Sicherstellung geht, sicherzustellen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlagnag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wenn der Schuldner weder dem Zahlungsbefehl nachkommt noch Rechtsvorschlag erhebt, so nimmt die Betreibung ihren Fortgang.

1. **Schuldner/in:** Frei Martin, avenue Violet 927, 12538 Hyde Park N.Y.
2. **Bemerkungen:** Öffentliche Zustellung von Zahlungsbefehlen in 2 Betreibungen auf Grundpfandverwertung  
A. Betreibung Nr. 77062 GP:

Gläubigerin: Andreas Meier AG, Gartenbau, 5013 Niedergösgen, v.d. Meier & Partner, 5012 Schönenwerd.  
Forderungssumme CHF 18'251.70 nebst Zins zu 5% seit 24.9.2001, CHF 1'300.- Gerichtskosten, CHF 1'500.- Parteienschädigung sowie CHF 100.- Kosten Zahlungsbefehl.  
Forderungsurkunde/Grund der Forderung:  
Urteil RA Olten-Gösgen, Olten, vom 25.9.2001. Bauhandwerkerpfandrecht gemäss Eintrag vom 25.9.2001.  
B. Betreibung Nr. 80805 GP:  
Gläubiger: Staat Solothurn, v.d. Amtschreiberei Olten-Gösgen, 4603 Olten.  
Forderungssumme: CHF 4'650.25 Zins zu 4,5% seit 30.8.2001 sowie CHF 70.- Kosten Zahlungsbefehl.  
Forderungsurkunde/Grund der Forderung:  
Rechnung Nr. 306215/33284 vom 30.7.2001 für Kauf mit Frei Paul.  
Pfandgegenstand: Grundbuch Lostorf Nr. 2192  
Der Schuldner wird aufgefordert, die Gläubiger innert sechs Monaten seit Publikation dieser Zahlungsbefehle für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.  
Wird das Pfandrecht nur teilweise bestritten, so sind die Gegenstände, an denen das Pfandrecht, oder jener Teil der Forderung, für den das Pfandrecht bestritten ist, genau anzugeben, ansonst das Pfandrecht insgesamt als bestritten gilt.  
Sollte der Schuldner dieser Aufforderung nicht nachkommen, so können die Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.  
Betreibungsamt Olten-Gösgen  
4600 Olten SO  
(01174050)

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** Leemann Jeannette, Heilbronnerstrasse 13, 4500 Solothurn
2. **Schuldner/in:** Leemann Enrico, Heilbronnerstrasse 13, 4500 Solothurn
3. **Bemerkungen:** Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung  
SchKG 138, 142 VZG 29, 73a  
Die Steigerung vom Freitag, 19. September 2003 findet auf Grund des Rückzugs des Verwertungsbegehrens der Grundpfandgläubigerin nicht statt.  
Betreibungsamt Solothurn  
4501 Solothurn  
(01177392)

SZ

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a  
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a  
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Schuldner/in:** Hügli Peter, Unterrütenstrasse 13, 6442 Gersau
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 6442 Gersau, 02.12.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel Schäfli
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 24.10.2003 bis 03.11.2003  
**Ort:** Betreibungsamt Gersau, 6440 Brunnen
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 09.10.2003
6. **Steigerungsbjekte:** Einfamilienhaus mit 671 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum an der Unterrütenstrasse 13 in Gersau GB 26 Gersau  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 900'000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang  
Betreibungsamt Gersau  
6440 Brunnen  
(01177338)

1. **Schuldner/in:** Hügli Peter, Unterrütenstrasse 13, 6442 Gersau
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 6440 Brunnen, 26.11.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel Weisses Rössli
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 24.10.2003 bis 03.11.2003  
**Ort:** Betreibungsamt Ingenbohl
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 09.10.2003
6. **Steigerungsbjekte:** Grundstück: Eine Landparzelle mit 3'778 m2 Wiese, Wege in der Stegstudien in Ingenbohl, GB 1891 Ingenbohl  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 750'000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang  
Betreibungsamt Ingenbohl  
6440 Brunnen  
(01177346)

TC

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a  
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a  
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Schuldner/in:** Klausmann Weber Lotte Ingeborg, Am Rebegg 43, 8535 Herden
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8505 Pfy, 27.11.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer der Gemeindeverwaltung
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 24.10.2003 bis 03.11.2003  
**Ort:** Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pfy  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung nach tel. Voranmeldung: Tel. 052 765 22 92
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 09.10.2003
6. **Steigerungsbjekte:** 5 1/2-Zimmer-Maisonetten-Wohnung, Am Rebegg 43, 8535 Herden  
Steigerungsbjekt im Grundbuch Herden: Stockwerkeigentum Nr. S39  
69/1000 Miteigentum an Nr. 25  
Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmer-Maisonetten-Wohnung Nr. 1.9 im Dach-/Galeriegesschoss Ost, mit Kellerabteil Nr. 1.9 im Untergeschoss  
Betreibungsamtliche rechtskräftige Schätzung: CHF 345'000.-  
Liegenschaft Nr. 25  
Stammgrundstück zu Nr. S39  
Plan Nr. 1, Dorf  
3423 m2 Wohnhaus Assek. Nr. 301.235 (416 m2), Gewerbegebäude Assek. Nr. 301.236 (340 m2), Wohnhaus Assek. Nr. 301.259 (384 m2), Hofraum / Garten (2283 m2)  
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 2'104'810.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Pfändung.  
7. **Bemerkungen:** Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar, oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (keine Privatchecks), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Müllheim in 8505 Pfy zu zahlen.  
Im Übrigen verweisen wir auf das Schweiz. Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Thurgau vom 19. September 2003.  
Betreibungsamt Müllheim  
8505 Pfy  
(01177352)

1. **Schuldner/in:** Ruch Simon, Miteigentümer zu 1/2 Anteil, geboren 09.05.1927, 3368 Bleienbach
2. **Schuldner/in:** Ruch-Sidoli Vittoria, Miteigentümerin zu 1/2 Anteil, geboren 21.02.1936, Rheinweg 4, 8260 Wagenhausen
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 8266 Steckborn, 18.02.2004
4. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer des Gemeindehauses Steckborn, Seestrasse 123
5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 27.10.2003 bis 05.11.2003  
**Ort:** Betreibungsamt Steckborn  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 052 762 20 00
6. **Eingabefrist für Forderungen:** 09.10.2003
7. **Steigerungsbjekte:** Wohnhaus in Wagenhausen, Rheinweg 4  
Grundstück und Zugehör:  
Im Grundbuch Wagenhausen: Liegenschaft Nr. 104, Plan 4 1'541 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, mit Wohnhaus und Garage Assek.-Nr. 257, Bassin, Autounterstand (Teil) Assek.-Nr. 181, am Rheinweg 4 in Wagenhausen.  
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 2'590'000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im ersten Rang.  
8. **Bemerkungen:** Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 100'000.- in bar oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Steckborn, zu zahlen.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bitten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 (Fassung 1. Oktober 1997) aufmerksam gemacht.  
Betreibungsamt Steckborn  
8266 Steckborn  
(01177454)

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** Düring Beda, Postfach, 8590 Romanshorn
2. **Bemerkungen:** Löschung von Schuldbriefen  
An der am 12. Juni 2003 durchgeführten betreibungsamtlichen

chen Liegenschaften-Versteigerung ist der nachfolgende Schuldbrief gänzlich zu Verlust gekommen und im Grundbuch gelöscht worden:  
Grundstück: Grundbuch Utwil, Liegenschaft Nr. 52, Plan Nr. 2, Schulstrasse  
Inhaberschuldbrief Nr. 1304, im 4. Rang, vom 26.04.1994, über CHF 400'000.-  
Dem Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiernit angezeigt, dass gemäss Art. 69 Abs. 2 der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken die Veräusserung oder Verpfändung der zu Verlust gekommenen Pfandtitel als Betrug strafbar wäre.  
Betreibungsamt Romanshorn  
8590 Romanshorn  
(01174058)

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a  
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a  
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Debitore/debitrice:** Bottinelli Mariuccia, Nato il 21.03.1947, Casa Erreti, 6817 Maroggia
2. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6852 Genestrierio, 04.12.2003
3. **Ora/Locale:** 15.00, Sala del Consiglio comunale
4. **Condizioni d'incanto:**  
**Altre indicazioni:** Inc. Imm. n. 1963  
Es.n. 485600  
Sopralluogo per visione dei fondi: Giovedì 27 novembre 2003 alle ore 15.00 a Genestrierio, Piazza Barani
5. **Termine di notificazione per i crediti:** 25.10.2003
6. **Oggetti da vendere all'incanto:** Fondi da realizzare: in territorio del Comune di Genestrierio (RFD)  
Ubicazione: Campagna Adoma limitatamente alla quota in comproprietà di 1/2 spettante alla debitrice nella partita intestata a:  
A: Coduri Margherita, 27.02.1922, 1/2  
B: Bottinelli Mariuccia, 21.03.1947, 1/2 (debitrice)  
Mapp. n. 236  
Terreno annesso d, 1'803 m2, stima uff. CHF 81'135.-  
Abitazione A, 121 m2, stima uff. CHF 110'000.-  
Autorimessa B, 38 m2, stima uff. CHF 9'000.-  
Magazzino C, 66 m2, stima uff. CHF 15'000.-  
Ripostiglio E, 11 m2, stima uff. CHF 500.-  
Valore complessivo di stima Ufficiale dell'intero fondo: CHF 215'635.-  
Valore di stima Ufficiale della quota B di 1/2 spettante alla debitrice: CHF 107'817.50  
Valore di stima Peritale della quota B di 1/2 spettante alla debitrice: CHF 320'000.-
7. **Osservazioni:** Le condizioni d'asta: sono depositate a partire dal 24 ottobre 2003 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente ufficio.  
Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAPE) del 16 dicembre 1983.  
Ufficio di esecuzioni del distretto di Mendrisio  
6850 Mendrisio  
(01177336)

VD

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice:** Bachmann Monique, Founex, actuellement sans domicile connu
2. **Remarques:** Avis de vente aux enchères  
Poursuite en réalisation de gage immobilier no 286873-01  
Créancier: Banque Cantonale Vaudoise, service contentieux, Pl. St-François 14, 1003 Lausanne.  
Objet à réaliser: parcelle RF 252, folio 3, "A Chavannes-de-Bogis", sur Commune de Chavannes-de-Bogis.  
La débiteur est rendue attentive au fait qu'elle peut, dans le délai de plainte de dix jours, s'adresser à l'autorité de surveillance pour requérir une nouvelle estimation du gage par des experts.  
Date de réception de la réquisition de vente: 21 décembre 1998.  
La vente aux enchères aura lieu le vendredi 20 février 2004, à 9h00, à la salle d'audience du Tribunal d'Arrondissement de la Côte, Rte de St-Cergue 38, Nyon.  
La publication de la vente sera requise le 13 octobre 2003 (pour paraître dans FAO et FOSC du 17 octobre 2003).  
Nyon, le 12 septembre 2003.  
Office des poursuites de Nyon-Rolle: B. Stutzmann, préposé ad hoc  
Notification  
Le présent avis est notifié à la débiteur par insertion dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud et la Feuille Officielle Suisse du Commerce du vendredi 19 septembre 2003.  
Office des poursuites de Nyon  
1260 Nyon  
(01174070)



VS

### Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a  
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a  
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Schuldner/in:** Imboden Urs, 3994 Lax
- Ort und Datum der Steigerung:** 3984 Fiesch, 03.11.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant des Alpes, Saal
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 20.10.2003 bis 30.10.2003  
**Ort:** Betriebsamt Goms in Lax  
**Sonstige Angaben:** Eingabefrist für Pfandrechte und dingliche Rechte bis 09.10.2003. Für Hypothekendarstellungen ist der Zins bis zum Steigerungstag zu berechnen und anzugeben.
- Steigerungsobjekte:** Gemeinde Lax: Grundstück Nr. 35, Plan 1 "Halle" 569 m<sup>2</sup>, Restaurant 204 m<sup>2</sup>, Acker 365 m<sup>2</sup>, Konzession, Anteil 2/3 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 200'000.- (für 2/3 Anteil)  
Die Verwertung wird auf Verlangen des Pfändungsgläubigers durchgeführt.
- Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag einen Kostenvorschuss von CHF 5'000.- zu leisten. Besichtigung nach Vereinbarung: Auskunft Tel. 027 927 19 24  
Betriebsamt des Bezirkes Goms  
3994 Lax

(01179112)

ZH

### Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a  
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a  
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Schuldnerin:** Wimmoro Holding AG, Hallwylstr. 63, 8004 Zürich
- Ort und Datum der Steigerung:** 8003 Zürich, 18.11.2003
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Gasthof Falken, Restaurant Falcone, Birmensdorferstrasse 150
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 28.10.2003 bis 06.11.2003  
**Ort:** Betriebsamt Zürich 3, Zurlindenstrasse 87, 8036 Zürich, Büro 216  
**Sonstige Angaben:** Besichtigung: Mittwoch, 29. Oktober und Mittwoch, 5. November 2003, je von 14 - 15 Uhr
- Eingabefrist für Forderungen:** 09.10.2003
- Steigerungsobjekte:** Grundstück: Grundbuch Blatt 2259, Kataster Nr. WD6825, Plan 28, ein Wohnhaus mit Restaurant und Laden, Birmensdorferstr. 430 und 432, 8055 Zürich (Mehrfamilienhaus mit einer 1/2-Zimmerwohnung, fünf 3 1/2-Zimmerwohnungen, sechs 3-Zimmerwohnungen, fünf 2-Zimmerwohnungen, einer 1-Zimmerwohnung) unter Versicherungs-Nr. 4360 für CHF 5'050'000.- versichert (Schätzungsjahr 1996) mit 2'036 m<sup>2</sup> (zwanzig Aren 36 m<sup>2</sup>), Gebäudegrundfläche und Umgelände, Birmensdorferstr. 430 und 432, 8055 Zürich 3 Grenzen laut Katasterplan  
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug  
Betriebsamtliche Schätzung (rechtskräftig): CHF 5'010'000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. - P. Pfandstelle.

- Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 100'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betriebsamtes Zürich 3 ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.  
Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.  
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.  
Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Betriebsamt Zürich 3  
8036 Zürich

(01174120)

- Schuldnerin:** Verein sozialtherapeutischer Wohngruppen, Schoorenstr. 3 / Haus zur Rebe, 8713 Uerikon-Stäfa
- Ort und Datum der Steigerung:** 8713 Uerikon, 14.11.2003
- Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Restaurant Seehof, Seestr. 248
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 20.10.2003 bis 29.10.2003  
**Ort:** Büro des Betriebsamtes Stäfa, Seest. 93, 8712 Stäfa  
**Sonstige Angaben:** Besichtigungen: Freitag, 26. September 2003 und Montag, 3. November 2003, jeweils um 13.30 Uhr.

- Eingabefrist für Forderungen:** 09.10.2003

- Steigerungsobjekte:** Grundstück: In der Gemeinde Stäfa (Ortsteil Uerikon), Grundbuchblatt 5345, Plan 22, Kat.Nr. 10673:  
a) 1 Wohnhaus (freistehendes 10-Zimmer-Einfamilienhaus, mit Sessicht, Baujahr 1955) unter Vers.Nr. 1962 für CHF 881'000.- versichert (Schätzungsjahr 1999), mit 1488 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Schoorenstr. 3, 8713 Uerikon und  
b) 2 Autoeinstellplätze in Unterverauergarage im Baurecht, Grundbuchblatt Nr. 5655 (Parkplatz Nr. 30) und 5656 (Parkplatz Nr. 31), 2x 1/40 Miteigentum an Grundbuchl. 5649, Schoorenstrasse, 8713 Uerikon.  
Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstückes: Grundbuchl. 5649, selbständiges und dauerndes Baurecht für Unterverauergarage samt Obergeschoss und Nebenanlagen, unter Vers.Nr. 2939 für CHF 1'104'000.- versichert (Schätzungsjahr 1992).  
Grenzen laut Katasterplan.  
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
Rechtskräftige betriebsamtliche Schätzungen:  
a) Wohnhaus: CHF 1,3 Mio.  
b) 2 Autoeinstellplätze im Baurecht: CHF 30'000.-  
Gesamtliegenschaft (Garagegebäude) CHF 1,1 Mio.  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. Pfandstelle.
- Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 50'000.- für Objekt a) und CHF 10'000.- für Objekt b) in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betriebsamtes Stäfa ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.  
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.  
Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Betriebsamt Stäfa  
8712 Stäfa

(01175588)

- Schuldner/in:** Weber Esther, Albisstrasse 38, 8135 Langnau a.A.
- Schuldner/in:** Weber Guido, Forchstrasse 235, 8032 Zürich
- Ort und Datum der Steigerung:** 8135 Langnau a.A., 07.11.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Langnauerhof, im Saal, Sihlstr. 99
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.10.2003 bis 27.10.2003  
**Ort:** Betriebsamt Langnau a.A., neue Dorfstrasse 14, 8135 Langnau a.A., Mo. bis Fr. von 8 11 Uhr  
**Sonstige Angaben:** Pfandgegenstände: Weber Esther, Albisstrasse 38, 8135 Langnau a.A. Erbschaft der verstorbenen Zimmermann Felicitas, whft. ges. Kaiserstuhlerstrasse 8, 8181 Hori  
- Miteigentümer zu je 1/2 -  
Besichtigung: Mittwoch, 22. Oktober 2003, 14 Uhr bis 15 Uhr, Besammlung beim Hauseingang, Albisstrasse 38, 8135 Langnau a.A.
- Eingabefrist für Forderungen:** 09.10.2003
- Steigerungsobjekte:** Grundstück: In der Gemeinde Langnau a.A./ZH laut Grundbuch Blatt 873, Plan 10, Kataster Nr. 4093:  
1. freistehendes 6 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus für CHF 665'000.- versichert, Schätzungsjahr 1991, Versicherungs-Nr. 361, mit 1797 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Garagegebäude für 3 Pw's & Abstellraum, Unterstand für 2 Pw's, Hofraum, Garten, Weg und Weiher, Albisstrasse 38, 8135 Langnau a.A.  
Grenzen laut Katasterplan.  
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
In der Gemeinde Langnau a.A./ZH laut Grundbuch Blatt 743, Plan 31, Kataster Nr. 4412:  
2. eine einseitig angebaute Scheune (heutiger Pferdestall), für CHF 140'000.- versichert (Schätzungsjahr 1999), Versicherungs-Nr. 365, 160m<sup>2</sup>, Gebäudegrundfläche, Hofraum Garten, Unterhalb, Albisstr. bei 38, 8135 Langnau a.A.  
Grenzen laut Katasterplan.  
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
Rechtskräftige betriebsamtliche Schätzung: für 1+2 CHF 990'000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin 2. Pfandstelle.
- Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 50'000.- in bar oder mit einem auf eine schweizerische Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betriebsamtes Langnau a.A. ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.  
Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betriebsamt Langnau a.A.  
8135 Langnau a.A.

(01177444)

### Verschiedenes

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in:** Rabensteiner Gabriela, Espelstr. 25, 8308 Illnau
- Bemerkungen:** früher whft. Blutzweis 24, 8604 Volketswil. Steigerungsrückruf G-Betr. Nr. 29768/9  
Die auf Donnerstag, 25. September 2003, 14 Uhr im Gemeinschaftszentrum "In der Au", Saal, In der Au 1, 8604 Volketswil, angesetzte Grundpfandverwertung der Liegenschaft Blutzweis 24, findet infolge Konkursöffnung der Schuldnerin nicht statt.  
Betriebsamt Volketswil  
8604 Volketswil

(01175606)

### Schuldenrufe

Appel aux créanciers  
Scioglimento di società

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**  
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes  
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime  
Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CO

### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Novartis Ophthalmics Pharma AG, Basel
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Novartis Pharma AG, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Novartis Pharma AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Ernst & Young Legal  
8022 Zürich

(01177838)

### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Ehrbar AG, vormals A. Iseli & Cie. AG, Biel
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ehrbar Group AG, Schaffhausen
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ehrbar Group AG, Bachstrasse 27, 8200 Schaffhausen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gestützt auf den Fusionsvertrag vom 28.8.2003 und Fusionsbilanz per 28.2.2003 hat die Ehrbar Group AG auf dem Wege der Fusion sämtliche Aktiven und Passiven rückwirkend übernommen.  
Theo Meister, notaire  
2501 Biel

(01177784)

### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Ehrbar, Modehaus Roxy AG, Biel
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ehrbar Group AG, Schaffhausen
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ehrbar Group AG, Bachstrasse 27, 8200 Schaffhausen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gestützt auf den Fusionsvertrag vom 28.8.2003 und Fusionsbilanz per 28.2.2003 hat die Ehrbar Group AG auf dem Wege der Fusion sämtliche Aktiven und Passiven rückwirkend übernommen.  
Theo Meister, notaire  
2501 Biel

(01177790)

### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Tubus Bauer AG (Tubus Bauer SA) (Tubus Bauer Ltd), Cham
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Margaux Holding AG (neu Tubus Bauer AG), Baar
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.06.1997
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Trevisca AG, Zugerstrasse 74, 6341 Baar
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 23. Juni 1997 durch Universalsukzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 31. Dezember 1996 auf die Margaux Holding AG (neu Tubus Bauer AG) übergegangen.  
TREVISCA AG  
6341 Baar

(01177584)

### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Portable Shop Schweiz AG, Fällanden
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Dipl. Ing. Fust AG, Oberbüren
- Beschluss durch:** a.o. GV der Portable Shop Schweiz AG
- Datum des Beschlusses:** 18.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dipl. Ing. Fust AG, Buechental 3, 9245 Oberbüren
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Anmeldung hat schriftlich zu erfolgen.  
KPMG Legal  
8004 Zürich

(01177716)

### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Ehrbar AG Schaffhausen, Schaffhausen
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ehrbar Group AG, Schaffhausen
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ehrbar Group AG, Bachstrasse 27, 8200 Schaffhausen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gestützt auf den Fusionsvertrag vom 28.8.2003 und Fusionsbilanz per 28.2.2003 hat die Ehrbar Group AG auf dem Wege der Fusion sämtliche Aktiven und Passiven rückwirkend übernommen.  
Theo Meister, notaire  
2501 Biel

(01177788)

### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Plaston Automotive AG, Widnau
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Plaston AG, Widnau
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 02.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.09.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Plaston AG, Büntelstr. 15, 9443 Widnau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.3.2003. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Plaston AG über. Es ist beabsichtigt die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
Plaston AG  
9443 Widnau

(01177852)

### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Belcom AG, Zürich
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Belcom Holding AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 23.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tamedia AG, Werdstrasse 21, 8021 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Tamedia AG, Rechtsdienst  
8021 Zürich

(01177426)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Takeoff-Communications AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Belcom Holding AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 12.06.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.10.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Tamedia AG, Werdrstrasse 21, 8021 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Tamedia AG, Rechtsdienst  
8021 Zürich  
(01177432)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Telezüri AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Tamedia AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 12.06.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.10.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Tamedia AG, Werdrstrasse 21, 8021 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Tamedia AG, Rechtsdienst  
8021 Zürich  
(01177434)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Meyco-Vertrieb AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Meyco-Emballage AG, St. Gallen
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 14.03.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.10.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Meyco-Emballage AG, Spisergasse 4, Postfach, 9004 St. Gallen 4
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 31. Oktober 2002 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Meyco-Emballage AG übergegangen.  
Fusionsvertrag: 29.11.2002.  
Dr. Rietmann & Partner AG  
9004 St. Gallen  
(01177452)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Eidgenössische Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** "Winterthur" Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Winterthur
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 19.05.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.10.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** "Winterthur" Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Legal & Compliance, WFLR, Postfach 300, 8401 Winterthur
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die aufgelöste Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven übernommen.  
Winterthur Group, Legal & Compliance  
8401 Winterthur  
(0117762)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Argental SA en liquidation, Ayent (ancien-nement: Sion)**
2. **Décision de dissolution par:** acte authentique
3. **Date de la décision:** 28.05.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 23.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** M. Bétrisey Rapy, liquidateur, Novagence SA, Les Arcades, 1972 Anzère
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
novagence anzère sa  
1972 Anzère VS  
(01177300)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ID Pump AG in Liquidation, Baar**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 09.09.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.10.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Joseph J.A. Froidevaux, Liquidator, c/o Treforma AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
M&L Meyer Lustenberger, Rechtsanwälte  
8029 Zürich  
(01177480)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Voglinde en liquidation, Bellevue GE**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 04.09.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 22.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Sfallon, rue de Carouge 36, 1205 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO).  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01177854)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Marco Vardanega AG in Liquidation, Bern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.09.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.10.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Marco Vardanega, Liquidator, Holligenstrasse 93, 3008 Bern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Lehmann & Deutsch, Notariat & Advokatur  
3098 Köniz  
(01177536)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Immobilien A.G. Güterstrasse 21 in Liq., Biel BE**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 21.08.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.10.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hans Beyeler, Liquidator, Güterstrasse 21, 2502 Biel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Christoph Rothenbühler, Notar  
2501 Biel  
(01177832)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Plasat Holding SA en liquidation, Carouge**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 02.09.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 22.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** SLC Sea and Land Consulting SA, liquidatrice, avenue Cardinal Mercier 36, 1227 Carouge
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à la répartition anticipée des actifs selon les dispositions de l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude Delessert et Comte, Notaires  
1204 Genève  
(01177760)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Vello d'oro SA in Liquidation, Cham**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 10.09.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.10.2003

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Vello d'oro SA, c/o L + D Treuhand GmbH, Zugerstrasse 17, 6330 Cham
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.  
Peter Georg Studer, Anwaltskanzlei und Notariat  
6301 Zug  
(01177494)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sapafine Société Anonyme pour Participations Financières en Liquidation, Chur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 08.08.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.10.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Sapafine Société Anonyme pour Participations Financières en Liquidation, c/o Dr. U. Zinsli, Werkstrasse 2, 7000 Chur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Ernst & Young AG  
8022 Zürich  
(01177816)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: West-East Finance SA en liquidation, Chêne-Bougeries GE**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 03.09.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 23.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Gloria de Ruiter Golovinov, chemin Paul-Seippel 3, 1231 Conches
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01177482)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Interspark SA en liquidation, Crissier**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 29.08.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 20.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Vago & Urech société fiduciaire, liquidatrice, avenue Reller 42, 1804 Corsier-sur-Vecy
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée conformément à l'art. 745 al. 3 CO.  
Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires  
1002 Lausanne  
(01177828)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ernst Hürlimann AG Fischingen, in Liquidation, Fischingen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 25.08.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.10.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst Hürlimann AG Fischingen, in Liquidation, Höhenweg 1, 8374 Oberwangen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.  
Ernst Hürlimann AG Fischingen in Liq.  
8374 Oberwangen  
(01179078)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Gefoncima S.A. en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 27.08.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 20.10.2003

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** STG Société Fiduciaire Suisse S.A., liquidatrice, avenue C.-F. Ramuz 43, 1009 Pully
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt;  
Etude des Notaires  
1002 Lausanne  
(01175748)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Maisa S.A. en liquidation, Fribourg**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 05.09.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.10.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ehinger & Armand von Ernst AG, Bundesgasse 30, 3001 Bern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
VON GRAFFENRIED & PARTNER; Rechtsanwälte  
3001 Bern  
(01177794)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière le Réservoir S.A. en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 02.10.1998
4. **Echéance de préavis des créances:** 23.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** David Payne, liquidateur, chemin de Bellevue 2, Chataignieraz, 1397 Founex
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Assemblée générale extraordinaire: 12.09.2003. Art. 745 CO.  
Me Laurent Schenk, Notaire  
1260 Nyon 1  
(01177298)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Lemac A en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 03.09.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 23.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Patrick Sägerser, p.a. Fiduciaire P. Sägerser, rue de Berne 32, 1201 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01177474)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Villaronzade C en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 29.08.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 22.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** c/BERNARD BUSCHI & CIE SA, liquidateur, avenue de Frontenex 6, Case postale 6042, 1211 Genève 6
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.  
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève  
(01177736)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Verneuil SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 02.09.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 22.10.2003



5. Adresse pour la déclaration des créances: Verneuil SA en liquidation, place des Eaux-Vives 6, 1207 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(01177798)

## Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Novartis Ophthalmics Services AG in Liquidation, Hettlingen**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 22.08.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Novartis Ophthalmics Services AG in Liquidation, Rietthofstrasse 1, 8442 Hettlingen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Ernst & Young Legal  
8022 Zürich  
(01177836)

## Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Transafros AG in Liquidation, Ilanz**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.07.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Walter Tomaschett, Liquidator, Treuhand- und Revisionsbüro, Via Centrala 1, 7130 Ilanz
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Tomaschett Treuhand  
7130 Ilanz  
(01177786)

## Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Autospritzwerk Föh AG in Liquidation, Kaltbrunn**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 08.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **23.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Autospritzwerk Föh AG, Grabackerstrasse 2, 8722 Kaltbrunn
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Peter Föh  
8722 Kaltbrunn  
(01177440)

## Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Ingersoll-Dresser Pump S.A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 09.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **23.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Joseph J.A. Froidevaux, Liquidator, c/o Flowserve International S.A., Allée du Quartz 1, 2300 La Chaux-de-Fonds
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- M&L Meyer Lustenberger, Rechtsanwälte  
8029 Zürich  
(01177488)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Champa SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 03.09.2003
4. Echéance de préavis des créances: **20.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: René-Pierre Pieren, liquidateur, par Naspi Gestion SA, case postale 1121, 2301 La Chaux-de-Fonds
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude Marc-André Nardin  
2301 La Chaux-de-Fonds  
(01177830)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Bel-Air 39 SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 08.09.2003
4. Echéance de préavis des créances: **20.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Me Marc-André Nardin, avocat et notaire, avenue Léopold-Robert 31, 2300 La Chaux-de-Fonds
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude Marc-André Nardin  
2301 La Chaux-de-Fonds  
(01177844)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Lonistra S.A. en liquidation, Lausanne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 29.08.2003
4. Echéance de préavis des créances: **20.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Andreas Rohner, liquidateur, avenue de Mon-Repos 14, 1005 Lausanne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt;  
Etude des Notaires  
1002 Lausanne  
(01175746)

## Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Square Valency D. S.A. en liquidation, Lausanne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 26.08.2003
4. Echéance de préavis des créances: **30.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Bernard Nicod, liquidateur, chez Bernard Nicod S.A., avenue de la Gare 26, 1003 Lausanne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti  
1002 Lausanne  
(01177778)

## Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **La Vague SA en liquidation, Lausanne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 16.09.2003
4. Echéance de préavis des créances: **22.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Massimo De Simoni, liquidateur, chez MDS Management, Chemin du Bois Genoud 1A, 1023 Crissier
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires  
1002 Lausanne  
(01177856)

## Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **SE Orman Holding SA in liquidazione, Lugano**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
3. Data della decisione: 07.05.2003
4. Termine per annunciare i crediti: **23.10.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: SE Orman Holding SA in liquidazione c/o TS Corporate SA, Riva Albertoli 1, 6900 Lugano
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- TALENTURE, TS CORPORATE SA  
6901 Lugano  
(01177436)

## Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **UNIDISA SA in liquidazione, Lugano**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria

3. Data della decisione: 01.09.2003
4. Termine per annunciare i crediti: **23.10.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Cattaneo Remo, liquidatore, c/o Futurida SA, Via Caldani 1, 6830 Chiasso
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Futurida SA  
6830 Chiasso  
(01177438)

## Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Inse Insurance Consulting SA in liquidazione, Lugano**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
3. Data della decisione: 25.08.2003
4. Termine per annunciare i crediti: **23.10.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Dr. Roberto Grassi, liquidatore, con firma individuale, c/o Fidinam SA, via Maggior 1, 6900 Lugano
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. Osservazioni: art. 745 CO.
- Fidinam SA  
6900 Lugano  
(01177564)

## Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Coimpo SA in liquidazione, Lugano**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
3. Data della decisione: 08.09.2003
4. Termine per annunciare i crediti: **31.10.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Riccardo Pescia, liquidatore, c/o Nord-Fin SA, CP 3146, via Cantonale 1a, 6901 Lugano
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Nord-Fin SA  
6901 Lugano  
(01177800)

## Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Aniro SA in liquidazione, Lugano**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
3. Data della decisione: 29.08.2003
4. Termine per annunciare i crediti: **20.10.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Avv. Giangiorgio Spiess, liquidatore, presso lo Studio legale Spiess Brunoni Pedrazzini Molino, via Pioda 14, 6900 Lugano
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Spiess Brunoni Pedrazzini Molino; Studio legale  
6901 Lugano  
(01177842)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Agence de Service Fiduciaire et Gérance AGF SA en liquidation, Neuchâtel**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 09.09.2003
4. Echéance de préavis des créances: **20.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Agence de Service Fiduciaire et Gérance AGF SA en liquidation, Place Numa-Droz 1, 2000 Neuchâtel
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Pascal Hofer, Notaire  
2017 Boudry  
(01177544)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière Serre 4 S.A. en liquidation, Neuchâtel**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 25.08.2003
4. Echéance de préavis des créances: **20.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Société Immobilière Serre 4 S.A. en liquidation, Serre 4, 2001 Neuchâtel
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Ils sont informés que les liquidateurs se réservent le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- ATHEMIS, Notariat  
2001 Neuchâtel  
(01177550)

## Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Ensyma SA en liquidation, Pesoux**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée
3. Date de la décision: 12.09.2003
4. Echéance de préavis des créances: **23.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Ensyma SA en liquidation, Daniele Antonietti, liquidateur, Galileo Center, Rue de la Gare 4, 2034 Pesoux
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Art. 745 CO
- Etude de Notaires Schaefer & Léger  
2016 Cortaillod  
(01177594)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **S.I. Dionysos en liquidation, Pully**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 10.09.2003
4. Echéance de préavis des créances: **20.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Lorenzo Piaget, liquidateur, p.a. Piaget & associés SA, avenue de Mon-Repos 14, 1005 Lausanne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt;  
Etude des Notaires  
1002 Lausanne  
(01177848)

## Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Bubendorff AG in Liquidation, Risch**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 02.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Thomas Herzog, SIGL HERZOG Rechtsanwälte Notariat, Engelgasse 77, Postfach, 4020 Basel
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- SIGL HERZOG, Rechtsanwälte Notariat  
4020 Basel  
(01177570)

## Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Rinaldi SA in liquidazione, Riva S. Vitale**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
3. Data della decisione: 23.08.2000
4. Termine per annunciare i crediti: **22.10.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Rinaldi SA in liquidazione, c/o Rinaldi Katharina, liquidatrice, via Francini 14, 6826 Riva S. Vitale
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. Osservazioni: art. 745 C.O.
- Katharina Rinaldi  
6826 Riva S. Vitale  
(01177780)

## Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **M. Schilling Rohrleitungs-, Stahl- und Apparatebau AG in Liquidation, Rorschach**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 03.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: M. Schilling Rohrleitungs-, Stahl- und Apparatebau AG in Liquidation, p.A. Dr. Franz Schärli, Liquidator, Eisenbahnstrasse 41, 9401 Rorschach
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Dr. Franz J. Schärli, Rechtsanwalt  
9401 Rorschach  
(01177296)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Handimo AG in Liquidation, Rüschlikon*
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 19.08.2003
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.10.2003**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Dr. Jasmin Djalali, Liquidatorin, Schellenberg Wittmer Rechtsanwälte, Löwenstrasse 19, Postfach 6333, 8023 Zürich
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Schellenberg Wittmer Rechtsanwälte  
8023 Zürich

(01177802)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Dal Bosco + Zingg AG in Liquidation, Schaffhausen*
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 08.08.2003
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.10.2003**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bruno Dal Bosco, Liquidator, Rosenbergstrasse 113, 8212 Neuhausen a/Rhf.
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Leu Treuhand AG  
8212 Neuhausen am Rheinflall

(01177772)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: FP Firmenbetreuung AG in Liquidation, Speicher*
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 12.08.2003
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.10.2003**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* THR Consulting, Thomas Rufer, Liquidator, Chemin des Moulins 8, 1295 Tannay
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- THR Consulting  
1295 Tannay

(01175752)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: FC Thun AG in Liquidation, Thun*
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises X Thun
  3. *Datum des Beschlusses:* 21.08.2003
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.10.2003**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* FC Thun AG in Liquidation, Stadion Lachen, 3604 Thun
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Weder + Partner AG  
3601 Thun

(01177840)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Swissonic Products AG in Liquidation, Uznach*
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 13.08.2003
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2003**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Daniel Feusi, Liquidator, Fabrikstrasse 28, 8854 Siebnen
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Daniel Feusi  
8854 Siebnen

(01177658)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Lignon-Parc 27 en liquidation, Vernier*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/BERNARD BÜSCHI & CIE SA, liquidateur, avenue de Frontenex 6, Case postale 6042, 1211 Genève 6

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
- Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève

(01177726)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Lignon-Parc 37 en liquidation, Vernier*
  2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 29.08.2003
  4. *Echéance de préavis des créances:* **22.10.2003**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/BERNARD BÜSCHI & CIE SA, liquidateur, avenue de Frontenex 6, Case postale 6042, 1211 Genève 6
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève

(01177728)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Lignon-Parc 39 en liquidation, Vernier*
  2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 29.08.2003
  4. *Echéance de préavis des créances:* **22.10.2003**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/BERNARD BÜSCHI & CIE SA, liquidateur, avenue de Frontenex 6, Case postale 6042, 1211 Genève 6
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève

(01177730)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Lignon-Parc 40 en liquidation, Vernier*
  2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 29.08.2003
  4. *Echéance de préavis des créances:* **22.10.2003**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/BERNARD BÜSCHI & CIE SA, liquidateur, avenue de Frontenex 6, Case postale 6042, 1211 Genève 6
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève

(01177732)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Lignon-Parc 41 en liquidation, Vernier*
  2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 29.08.2003
  4. *Echéance de préavis des créances:* **22.10.2003**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/BERNARD BÜSCHI & CIE SA, liquidateur, avenue de Frontenex 6, Case postale 6042, 1211 Genève 6
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève

(01177734)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Quick Fit Fitness AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 10.09.2003
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.10.2003**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Ivo Bechtiger, Gerichtsgasse 25, 8039 Zürich
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Dr. Ivo J. Bechtiger  
8039 Zürich

(01177822)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Palatin AG in Liquidation, Zürich*
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 27.03.2003
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **23.10.2003**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Astrid Hindemith, lic. iur., Beethovenstrasse 43, 8022 Zürich
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Astrid Hindemith, lic. iur.  
8022 Zürich

(01177294)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: F. Gilgen AG in Liquidation, Zürich*
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 21.08.2003
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.10.2003**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* F. Gilgen AG in Liquidation, c/o Tom de Lange, chemin des Princes 29, 1222 Vésenaz
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4

(01177774)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata  
Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Paradies-Heimtextilien GmbH in Liquidation, Aarau*
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 04.08.2003
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **23.10.2003**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* thv AG, Liquidatorin, Ziegelein 29, 5000 Aarau
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR.
- thv AG  
5001 Aarau

(01177468)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Jeuneve Sàrl en liquidation, Avusy*
  2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 04.09.2003
  4. *Echéance de préavis des créances:* **23.10.2003**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Yassine Ben Hamida, chemin des Filolages 27, 1285 Athenaz (Avusy)
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Ducret & Fontanet, Notaires  
1205 Genève

(01177522)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Arteplage Biel GmbH in Liq., Biel BE*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Geschäftserversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.10.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Jean-Pierre Bechtel, Liquidateur, Zentralstrasse 123, 2503 Biel
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Christoph Rothenbühler, Notar  
2501 Biel

(01177834)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Collyne Sà r.l. en liquidation, Delémont*
  2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 10.07.2001
  4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Collyne Sà r.l. en liquidation, p.a. SOCIETE DE CONTROLE FIDUCIAIRE S.A., avenue de la Gare 16, 1800 Vevey
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.
- SOCIETE DE CONTROLE FIDUCIAIRE S.A.  
1800 Vevey

(01168060)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: HB Holz- und Blockbau GmbH in Liquidation, Einsiedeln*
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* Geschäftserversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 19.08.2003
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2003**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst Tanner, Kornhausstrasse 9, 8840 Einsiedeln
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Ernst Tanner, Architekt HTL  
8840 Einsiedeln

(01177812)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: IF Consulting Sàrl en liquidation, Genève*
  2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 02.09.2003
  4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Azeeddine Mahmoudi, liquidateur, avenue Blanc 48, 1202 Genève
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. *Remarques:* La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 al. 3 du CO.
- Etude de Me Jacques Sautter, notaire  
1205 Genève

(01177462)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Must Diffusion Sàrl en liquidation, Lausanne*
  2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 29.08.2003
  4. *Echéance de préavis des créances:* **23.10.2003**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Albert Aduart, liquidateur, avenue de Montchoisi 39, 1006 Lausanne
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. *Remarques:* Ils sont informés que la société liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Pierre-Ami Berner, Notaire  
1006 Lausanne

(01175766)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sàgl sciolta: SPALIC SAGL in liquidazione, Lugano*
  2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
  3. *Data della decisione:* 28.07.2003
  4. *Termine per annunciare i crediti:* **22.10.2003**
  5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* SPALIC SAGL in liquidazione, c/o Studio fiduciario Stefano Menegalli, Riva Caccia 1d, 6900 Lugano
  6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Menegalli Stefano  
6902 Lugano

(01177758)



## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Möbelhaus Salvatore GmbH in Liquidation, Menzingen
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 20.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Möbelhaus Salvatore GmbH in Liq., c/o Silvia Fragomele-Schmid, Liquidatorin, Staldenstrasse 6, 6313 Menzingen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

(01177820)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* LGV Sàrl en liquidation, Montreux
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.09.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 31.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Salam Hernandez, liquidateur, avenue des Alpes 42, 1820 Montreux
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

(01177824)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* ARAMEIE Sàrl in Liquidation, Risch
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 23.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* ARAMEIE Sàrl in Liquidation, Renate Jeanpetit-Matile, Liquidatorin, Erlenstrasse 4B, 6343 Rotkreuz
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die ARAMEIE wird als Einzelfirma neu gegründet.

(01179086)

## Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sàgl sciolta:* Vegetex Sàgl in liquidazione, Savosa
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 09.09.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* 23.10.2003
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Otmare Rosanna, liquidatrice, Via E. Marini 1, 6942 Savosa
6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

(01179092)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Asiana GmbH in Liquidation, Spiez
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Universalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 31.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bruno Kallen, Liquidator, Asylstrasse 26, 3700 Spiez
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

(01177782)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* Domenico pneus Sàrl en liquidation, Vevey
2. *Décision de dissolution par:* procès-verbal d'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 04.09.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 22.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Domenico pneus Sàrl en liquidation, rue du Jura 3, 1800 Vevey
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* La société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée par analogie à l'art. 745 al. 3 CO.
8. *Coveris Cerra Joanna, Docteur en droit, notaire* 1000 Lausanne 6 - Ouchy

(01177776)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Global Metro Networks Switzerland GmbH in Liquidation, Zug
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 23.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Global Metro Networks Switzerland GmbH in Liquidation, c/o wadsack treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 11, 6304 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

(01177446)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* GMN Management Switzerland GmbH in Liquidation, Zug
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 23.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* GMN Management Switzerland GmbH in Liquidation, c/o wadsack treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 11, 6304 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

(01177450)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. Art. 742 CO

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* Wohnbaugenossenschaft Zuba in Liquidation, Stettfurt
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 20.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Paul Gemperle, Liquidator, Brunnackerstrasse 8, 9507 Stettfurt
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

(01175384)

## Liquidations-Schuldenruf eines Vereins

Appel aux créanciers à la liquidation d'une association  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Vereins:* Interessengemeinschaft der Masseure der Schweiz in Liquidation, Davos
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 22.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wolfgang Eisenhöfer, Liquidator, Edenstrasse 7, 7270 Davos Platz
6. *Hinweis:* Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

(01177792)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Vereins:* Därligen Tourismus in Liquidation, Därligen
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Hauptversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.05.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 22.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Einwohnergemeinde Därligen, Liquidatorin, Gemeindefreiberei, 3703 Därligen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

(01177796)

## Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* BTAG Versicherungsberatung, Bern
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 350'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 09.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 24.11.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Notar Rico Luginbühl, Länggassstrasse 7, Postfach 7161, 3001 Bern
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

(01177448)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* Teppich Stettler AG, Bern
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 10.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 19.11.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* OCP Orientteppich Hersteller AG, Baarerstrasse 79, Postfach 2448, 6302 Zug
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 900 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 1'000.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages von CHF 900'000.- zur Gutschrift an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.

(01177814)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* Storateget AG, Opfikon
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 3'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 15.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 24.11.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Storateget AG, Walliellerstrasse 114, 8152 Opfikon
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Reduktion erfolgt durch Einziehung und Vernichtung von 2'000 Namenaktien. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR stellt die besonders befähigte Revisorin fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

(01177456)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* Brufina AG, Uttikon
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 800'000.00
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000.00
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* a.o. Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 16.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 25.11.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ostschweizerische Treuhand Zürich AG  
Herr Markus Harsch, Wengistrasse 7, Postfach, 8026 Zürich

8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Ostschweizerische Treuhand Zürich AG* 8026 Zürich

(00046957)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* Veritas Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Zug
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 50'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 10'000'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 15.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 24.11.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Veritas Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Industriestrasse 18, 6300 Zug
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Reduktion erfolgt durch Vernichtung von 40'000 Namenaktien im Wert von CHF 1'000.- sowie durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages von CHF 40'000'000.- zur Rückzahlung von CHF 1'000.- je vernichtete Aktie an die Aktionäre durch Verrechnung mit Aktionärsdarlehen.

(01177850)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* Kobag Holding AG, Zürich
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 400'000.00
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000.00
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* a.o. Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 16.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 25.11.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ostschweizerische Treuhand Zürich AG, Herr Markus Harsch, Wengistrasse 7, Postfach, 8026 Zürich
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

(00046953)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)  
Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité limitée)  
Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sàgl)Art. 788 i.V.m. Art. 733 ff. OR  
Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO  
Art. 788 i.r.c. Art. 733 ss. CO

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der GmbH:* Expert International GmbH, Zug
2. *Bisheriger Nennwert des Stammkapitals:* CHF 510'000
3. *Neuer Nennwert des Stammkapitals:* CHF 450'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 15.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 24.11.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Expert International GmbH, Baarerstrasse 22, 6300 Zug
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Amortisation eines von der Gesellschaft gehaltenen Stammanteils à nom. CHF 60'000.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrags zur Wertberichtigung des Kontos "Eigene Stammanteile" bzw. zur Aufhebung der für den eigenen Stammanteil gebildeten Reserve im Ausmass von CHF 60'000.-. Aus dem besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR der Acton Revisions AG, 6304 Zug, vom 15. September 2003 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.

(01177504)

## Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger

Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers  
Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori

Art. 163 f. IPRG - Art. 163 s. LDIP - Art. 163 s. LDIP

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome della società:* Tober SA
2. *Forma giuridica della società:* società anonima
3. *Sede attuale della società:* Lugano
4. *Nuova sede della società:* Lussemburgo
5. *Trasferimento della sede deciso da:* assemblea generale straordinaria

6. *Data della decisione:* 17.06.2003  
 7. *Termine per annunciare i crediti:* **20.10.2003**  
 8. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Veco Trust SA, via Lavizzari 4, Casella Postale 2916, 6901 Lugano  
 9. *Avvertenza: I creditori della società sono invitati a far valere i propri diritti.*  
 Studio Guidicelli;  
 Avvocatura e notariato  
 6901 Lugano  
 (01177826)

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus

#### Titoli smarriti

#### Aufruf

#### Sommatum

Art. 983 und 984 OR  
 Art. 983 et 984 CO  
 Art. 983 e 984 CO

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Aeschi Nr. 183:  
 a) CHF 440'000.-, vom 6.5.1987, im IV. Rang  
 b) CHF 500'000.-, vom 14.9.1989, im V. Rang  
 c) CHF 300'000.-, vom 22.9.1989, im VI. Rang
- Auskündungsfrist:** 20.01.2004
- Bemerkungen:** BWZPR.2003.27  
 Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt  
 4502 Solothurn  
 (01001006)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** GB Derendingen Nr. 2454; Gläubiger: WIR Bank Basel.
- Saldo/Wert:** CHF 15'000
- Ausgestellt am:** 16.09.1996
- Auskündungsfrist:** 20.01.2004
- Bemerkungen:** BWZPR.2002.1111  
 Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt  
 4502 Solothurn  
 (01001010)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
- Lastend auf:** GB Solothurn:  
 a) Schuldbrief vom 12.4.1976, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Crédit Suisse First Boston, Solothurn, Pfandsumme CHF 50'000.-, lastend im 2. Rang auf GB Solothurn Nr. 3087 (Eigentümerin: Stiftung für preisgünstiges Wohnen Solothurn)  
 b) Schuldbrief vom 29.10.1984, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Meyer Sophie, Pfandsumme: CHF 30'000.-, lastend im 2. Rang auf GB Solothurn Nr. 2169 (Eigentümerin: Stiftung für preisgünstiges Wohnen Solothurn)
- Auskündungsfrist:** 21.05.2004
- Bemerkungen:** SLZPR.2003.573-ASLMUE  
 Richteramt Solothurn-Lebern  
 4502 Solothurn  
 (0100108)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Günsberg Nr. 742, im 2. Rang, (Eigentümer: Wyss Rudolf und Wyss Rosmarie) im Grundbuch eingetragener Gläubiger Wyss Rudolf,
- Saldo/Wert:** CHF 30'000
- Ausgestellt am:** 17.02.1964
- Auskündungsfrist:** 21.05.2004
- Bemerkungen:** SLZPR.2003.384-ASLWOW  
 Richteramt Solothurn-Lebern  
 4502 Solothurn  
 (01001110)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Grundstück Grundbuch Steinhof Nr. 83, im 1. Rang, mitverpfändet Nr. 84, Grundpfandgläubigerin: Raiffeisenbank Aeschi
- Saldo/Wert:** CHF 100'000
- Ausgestellt am:** 16.08.1979
- Auskündungsfrist:** 21.05.2004
- Bemerkungen:** BWZPR.2003.351-ABWKOE  
 Richteramt Bucheggberg-Wasseramt

Zivilabteilung  
 4502 Solothurn  
 (01001114)

#### Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédules hypothécaires au porteur**
- Grevaient:** la parcelle 3574, feuillets no 21 et 45 de la commune de Lancy, en premier rang et sans concours: deux cédules hypothécaires au porteur, au capital respectivement de CHF 145'000.- et de CHF 25'000.-, inscrites au Registre Foncier respectivement le 26 août 1996, sous P.j. 6373, et le 3 mars 1995, sous P.j. 1075, et toutes deux modifiées en dernier lieu le 19 juillet 2001, sous P.j. 5903, respectivement sous lettres B et A.
- Expiration de l'échéance:** 28.05.2004
- Remarques:** C/4989/2003-12 SP  
 Tribunal de première instance de Genève  
 1211 Genève 3  
 (01100788)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhabersparheft der UBS SA**
- Lautend auf:** Edmond Girardet
- Nr. des Titels:** 243-G1531618.0
- Ausgestellt am:** 07.12.1982
- Auskündungsfrist:** 20.02.2004
- Bemerkungen:** AM 2003 33  
 Zivilgericht Basel-Stadt  
 4001 Basel  
 (01158238)

#### Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: actions nominatives**
- Au nom de:** Domaine du Mont d'Or SA, savoir une action nominative no 906 de CHF 500.-, une action nominative no 933 de CHF 500.- et une action nominative no 1308 de CHF 500.-
- Expiration de l'échéance:** 19.03.2004
- Remarques:** C2 03 306  
 Tribunal de Sion  
 1950 Sion 2  
 (01177308)

#### Unique publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: obligation hypothécaire au porteur**
- Au nom de:** Gérald Lange, Troistorrens
- Grevaient:** Parcelle no 752, plan no 17-22, non local: Es Corta, sur commune de Troistorrens et mentionnant l'UBS SA, à Monthey, comme premier porteur, souscrite en 1989.
- N° du titre:** P.j. 24250/89 et 28776/95.
- Solde/Valeur:** CHF 250'000
- Expiration de l'échéance:** 19.03.2004
- Remarques:** C2 03 290  
 Tribunal de Monthey  
 1870 Monthey 2  
 (01177316)

#### Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Plaffeien-Plas-selb**
- Lautend auf:** Ernst Zbinden
- Nr. des Titels:** 16402.01
- Auskündungsfrist:** 19.12.2003  
 Gerichtsschreiberei des Sensebezirkes  
 1712 Tafers  
 (01177320)

#### Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation der Raiffeisenbank Cham**
- Lautend auf:** Zins 3%, Verfall per 3. September 2003, mit Coupons per 3. September 2000 und folgende
- Nr. des Titels:** 25859
- Saldo/Wert:** CHF 100'000
- Auskündungsfrist:** 31.01.2004
- Bemerkungen:** ES 2003 380  
 Kantonsgerichtspräsidium Zug  
 6301 Zug  
 (01177322)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lastend auf:** Liegenschaft GB Steinhäuser, GS 245 (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Terrafors Holding AG, Steinhäuser):  
 a) Inhaberschuldbrief AA 14301 über CHF 300'000.-, im 1. Rang, 5% Maximalzins, errichtet am 7. Dezember 1954  
 b) Inhaberschuldbrief AA 14350 über CHF 100'000.-, im 2. Rang, Vorgang CHF 300'000.-, 5% Maximalzins, errichtet am 7. Dezember 1954  
 c) Inhaberschuldbrief AA 15234 über CHF 800'000.-, im 3. Rang, Vorgang CHF 400'000.-, 5% Maximalzins, errichtet am 5. Februar 1965
- Auskündungsfrist:** 31.10.2004
- Bemerkungen:** ES 2003 379  
 Kantonsgerichtspräsidium Zug  
 6301 Zug  
 (01177326)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft S+L Steffisburg**
- Nr. des Titels:** 42 2.119.155.07
- Saldo/Wert:** CHF 3'857.10
- Auskündungsfrist:** 19.03.2004
- Bemerkungen:** Z 03 1583 WEA  
 Gerichtskreis X Thun  
 3601 Thun  
 (01177330)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: alte Zedel**
- Lastend auf:** Liegenschaft Nr. 156, Parzelle Nr. 457 Grundbuch Schwellbrunn, "Zwickler":  
 a) CHF 3'180.- landrechtl. lieg. Zedel, vom 24.07.1838, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11.11.  
 b) CHF 318.- zwei liegende Zinsen  
 c) CHF 3'500.- abz. lieg. Zedel, vom 08.06.1876, im 3. Rang, Vorgang CHF 6'678.-, Zinsfall 31.05.  
 d) CHF 4'800.- abz. lieg. Zedel, vom 18.11.1902, im 4. Rang, Vorgang CHF 10'178.-, Zinsfall 01.05.  
 e) CHF 2'000.- Handwechsel-Zedel, vom 18.11.1902, im 5. Rang, Vorgang CHF 14'978.-, Zinsfall 01.05.  
 f) CHF 2'000.- Inhaberschuldbrief, vom 29.11.1958, im 10. Rang, Vorgang CHF 31'978.-, Zinsfall 02.02.  
 Grundstück Nr. 387 Grundbuch Grub AR, "Rüti":  
 CHF 150.- Handwechsel-Zedel, vom 19.10.1871, im 2. Rang, Vorgang CHF 1'150.-, Zinsfall 25.07.  
 Grundstück Nr. 707 (alte-Lieg.-Nr. 373) Grundbuch Urnäschen, "Pfand":  
 a) CHF 1'500.- lieg. Zedel, vom 28.06.1860, im 13. Rang, Vorgang CHF 8'735.-, Zinsfall 11.11.  
 b) CHF 1'000.- lieg. Zedel, vom 03.09.1863, im 14. Rang, Vorgang CHF 10'235.-, Zinsfall 11.11.

- Grundstück Nr. 1004 (alte Lieg.-Nr. 261) Grundbuch Urnäschen, "Windhalten":  
 CHF 5'000.- Schuldbrief, vom 04.06.1964, im 4. Rang, Vorgang CHF 50'000.-, Zinsfall 2.2.  
 3. **Auskündungsfrist:** 18.09.2004  
 Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
 9043 Trogen  
 (01177744)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Biel-Grundbuchblatt Nr. 3554, Maximalzinsfuss 5%, zG Walter Schär, im II. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg II/1373
- Saldo/Wert:** CHF 3'500
- Ausgestellt am:** 18.08.1938
- Auskündungsfrist:** 18.09.2004
- Bemerkungen:** Z 03 2141 BAE  
 Gerichtskreis II Biel - Nidau  
 2501 Biel  
 (01177746)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namenaktien**
- Lautend auf:** 10 Namenaktien der LZ Medien Holding (vormals Luzerner Zeitung AG, Valor 205500, à nominal je CHF 100.-)
- Nr. des Titels:** Zertifikat 636
- Ausgestellt am:** 20.01.1993
- Auskündungsfrist:** 18.03.2004
- Bemerkungen:** 01 03 129  
 Amtsgericht Luzern-Stadt  
 6000 Luzern  
 (01177750)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Aargauischen Kantonalbank in Brugg**
- Lautend auf:** Saldo per 05.09.2003
- Nr. des Titels:** 42 41.55347
- Saldo/Wert:** CHF 10'788.80
- Auskündungsfrist:** 22.03.2004
- Bemerkungen:** SU.2003.50640  
 Gerichtspräsidium Brugg  
 5201 Brugg AG 1  
 (01177754)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Eigentümerschuldbrief**
- Lastend auf:** Kirchberg-Grundbuchblatt Nr. 1626-2, im 1. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg 1981
- Saldo/Wert:** CHF 50'000
- Ausgestellt am:** 12.09.1986
- Auskündungsfrist:** 17.09.2004
- Bemerkungen:** Z 03 1175 LE2  
 Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
 3400 Burgdorf  
 (01177804)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Bern-Göbl. Nr. 217-12, Kreis 5, 10%, im 1. Rang, gem. Grundbucheintrag zG UBS AG.
- Nr. des Titels:** Beleg 7009
- Saldo/Wert:** CHF 16'000
- Ausgestellt am:** 08.07.1994
- Auskündungsfrist:** 17.09.2004
- Bemerkungen:** Z 02 6426  
 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
 3011 Bern  
 (01177806)



## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Personalheft der Coop Depositenkasse**
2. *Lautend auf:* Schwarz-Mehlin Ida, geb. 4.5.1914
3. *Nr. des Titels:* 5.103.253.5
4. *Auskündungsfrist:* 17.03.2004
5. *Bemerkungen:* 49-03/625 (D 211)

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(01177808)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. *Lautend auf:* die Clientis Bank Jura Laufen (ehemals Regiobank Laufen/bei Errichtung Bezirkskasse Laufen)
3. *Lastend auf:* Parzelle 407 Grundbuch Nenzlingen Bl., im 1. Rang
4. *Nr. des Titels:* 2200 (Beleg 15477)
5. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
6. *Ausgestellt am:* 11.04.1950
7. *Auskündungsfrist:* 17.09.2004
8. *Bemerkungen:* 48-03/614 (D 206)

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(01177810)

## Kraftloserklärung

Annulation  
Annullamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. *Lautend auf:* den Inhaber:
  - a) CHF 100'000.-, vom 10. April 1996, lastend auf Art. 5878 (PJ Nr. 106'874) des Grundbuches der Gemeinde Murten, im dritten Rang, im Eigentum der Messer Verwaltungen AG, in 3214 Ulmiz
  - b) CHF 100'000.-, vom 10. April 1996, lastend auf Art. 5878 (PJ Nr. 106'874) des Grundbuches der Gemeinde Murten, im dritten Rang, im Eigentum der Messer Verwaltungen AG, in 3214 Ulmiz

Gericht des Seebezirks  
3280 Murten

(01177306)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. *Lautend auf:* Mauron-Zbinden Bernadette, Kassenobligation der Raiffeisenbank Rechthalten-St. Ursen
3. *Nr. des Titels:* 1291
4. *Saldo/Wert:* CHF 25'000

Gerichtsschreiberei des Sensebezirks  
1712 Tafers

(01177310)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Plaffeien-Plas-selb**
2. *Lautend auf:* Emil Riedo
3. *Nr. des Titels:* 11693.01

Gerichtsschreiberei des Sensebezirks  
1712 Tafers

(01177314)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: livret d'épargne**
2. *Au nom de:* Françoise Aubry, à Fribourg, livret d'épargne de la Banque Raiffeisen de la Glâne, à Ursy
3. *N° du titre:* 11838.01

Président du Tribunal de la Glâne  
1680 Romont

(01177318)

## Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.  
Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

## Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.  
Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

## Nell'interesse del liquidatore

la diffida ai creditori può essere ordinata solamente **dopo** che lo scioglimento della società sia stato notificato all'Ufficio del registro di commercio cantonale e pubblicato nel FUSC.  
Le autorità del registro di commercio sono tenute a procedere alla cancellazione unicamente **dopo** che la triplice diffida ai creditori dello scioglimento della società sia stata pubblicata nel FUSC.

# Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics  
Acquisti pubblici

## Ausschreibungen nach WTO

Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in conformità all'OMC

## Lieferaufträge Fournitures Forniture

Gemeinden Communes Comuni

La Commune de Lausanne  
Les Entreprises Electriques Fribourgeoises (EEF)

Electricité Neuchâteloise SA (ENSA)

Romande Energie SA (RESA)

Les Services Industriels de Genève (SIG)

représentés par la direction des Services Industriels, service du Magesi, lance le présent appel d'offres.

1. **Type de procédure:** ouverte
- 2.a) **Lieu d'exécution:**  
Magasin général des Services Industriels - Magesi  
Chemin de l'Usine-à-Gaz 19  
1020 Renens
- 2.b) **Objet du marché:**  
Fourniture de: **Compteurs électriques et périphériques**
- 2.c) **Attribution par lot:** oui
3. **Délai de livraison:** courant 2004
4. **Remise des documents:**  
Dès la parution du présent article, le dossier d'appel d'offres, en deux exemplaires, peut être obtenu pour le prix de CHF 60.-, visé sur le CCP 10-950-9 - Services industriels Lausanne, avec la mention: MAGESI - Compteurs électriques et périphériques. Joindre une copie de l'attestation de ce versement à la demande écrite pour l'obtention du dossier d'appel d'offres. Aucun dossier ne sera remis au guichet des SIL.
5. **Lieu et délai pour remettre les offres:**  
Les offres sont à retourner, dans un délai de 40 jours dès la présente parution, au service du Magesi, chemin de l'Usine à Gaz 19, 1020 Renens, comportant la mention sur l'enveloppe: MAGESI - Compteurs électriques et périphériques - NE PAS OUVRIR. La date du sceau postal faisant foi.
6. **Langue officielle:** français
7. **Exigences requises:**  
L'offre doit être accompagnée des pièces suivantes:
  - extrait récent du registre du commerce;
  - attestation valable du paiement des impôts;
  - attestations valables du paiement des assurances sociales (1er et 2e pilier);
  - les soumissionnaires doivent respecter les conditions des articles 29 et 30 RMP.
8. **Ouverture des offres:**  
L'ouverture des offres n'est pas publique.
9. **Conditions de participation:**  
Conformité au cahier des charges (condition préalable)
10. **Critères de sélection:**  
Selon cahier des charges
11. **Renseignements:**  
Partie technique  
Service de l'Electricité des SIL, Lausanne  
Personne compétente:  
M. Bernard Cottier, tél. +441 21 315 96 71  
E-mail bernard.cottier@lausanne.ch  
Partie commerciale  
Service du Magesi des SIL, Lausanne  
Personnes compétentes:  
M. Philippe Dufaux, tél. +441 21 315 88 26  
E-mail philippe.dufaux@lausanne.ch  
ou  
M. Jacques Vuillomenet, tél. +441 21 315 88 22  
E-mail jacques.vuillomenet@lausanne.ch

## Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Gemeinden Communes Comuni

1. **Ausschreibende Stelle und Objekt**  
Die Gemeinde Bassersdorf  
vertreten durch den Gemeinderat  
Karl Hügin-Platz  
8303 Bassersdorf  
schreibt einen Projektwettbewerb für das Zentrum Bassersdorf aus. Der Wettbewerb besteht aus drei Teilbereichen von unterschiedlicher Bearbeitungstiefe.
2. **Gegenstand und Umfang der Aufgabe**  
Mit der Durchführung des **Projektwettbewerb** soll eine städtebaulich-gestalterisch überzeugende sowie betrieblich und wirtschaftlich optimale Lösung für verschiedene Zentrumsbereiche von Bassersdorf gefunden werden. Der neue Dorfplatz soll zusammen mit der Neuorganisation der Parkierung, der verbesserten Zugänglichkeit für Fussgänger und Radfahrer sowie den künftigen Platzbauten (Gemeindesaal, Migrosverlängerung) ein attraktives Zentrum schaffen.

## Verfahren

Es handelt sich um einen Projektwettbewerb im selektiven Verfahren gemäss §10 der Submissionsverordnung des Kantons Zürich.

## Teilnahmeberechtigung

Am Präqualifikationsverfahren teilnahmeberechtigt sind Fachleute aus dem Bereich Architektur, die Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz oder in einem der Vertragsstaaten des GATT/ WTO-Übereinkommens haben und welche die Bewerbungsunterlagen fristgerecht bei der Veranstalterin eingereicht haben.

Da die Aufgabe eine hohe Komplexität aufweist, ist die Bildung eines Teams bestehend aus Fachleuten der Bereiche Architektur, Landschaftsarchitektur und Ingenieurwesen zu empfehlen. Dabei liegt die Federführung beim Architekturbüro.

## Bezug Präqualifikationsunterlagen und Entwurf Wettbewerbsprogramm

Die Präqualifikationsunterlagen können ab dem 19. September 2003 unter [www.bassersdorf.ch](http://www.bassersdorf.ch) (unter news/Verwaltung) heruntergeladen werden oder unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4 beim Bauamt Bassersdorf, Karl Hügin-Platz, 8303 Bassersdorf, schriftlich bestellt werden.

## Auswahl der Teilnehmenden

Das Preisgericht wird aus den eingegangenen Bewerbungen ca. 10 bis 14 Teams mit ausgewiesener Erfahrung auswählen und zur Teilnahme einladen.

Auswahlkriterien sind: fachliche Qualitäten der vorgelegten Referenzarbeiten, Erfahrungen mit vergleichbaren Aufgaben, Leistungsfähigkeit der Firma zur Bewältigung der Aufgabe.

Im Interesse der Förderung junger Fachleute kann das Preisgericht ca. 2 bis 4 Teams mit weniger Erfahrung einladen. Hierbei entfallen die Punkte Leistungsfähigkeit und Erfahrung.

## Anmeldefrist Präqualifikation (= Eingabe der Präqualifikation)

Planerteams, welche am Präqualifikationsverfahren teilnehmen möchten, senden ihre Präqualifikationsunterlagen bis spätestens am 15. Oktober 2003 an das Bauamt Bassersdorf.

## Entschädigung

Die Präqualifikation wird nicht entschädigt. Als Summe für die Honorierung der Wettbewerbsbeiträge steht ein Betrag von CHF 180'000.- inklusive Mehrwertsteuer zur Verfügung (aufgeteilt in feste Entschädigung für alle Teilnehmer und zusätzliche Preisgelder).

## Termine

Ausschreibung ab 19. September 2003  
Frist zur Einreichung der Präqualifikationsunterlagen bis 15. Oktober 2003 (Poststempel ist nicht massgebend)

Auswahl der Teilnehmenden bis Mitte November 2003  
Bearbeitung Wettbewerb von Dezember 2003 bis März 2004

## Verfahrenssprache

Die Verfahrenssprache ist Deutsch. Entsprechend sind alle Bewerbungsdokumente in deutscher Sprache abzufassen.

## Rechtsmittel

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 38, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

## Hinweis

Die Gemeindeversammlung hat am 25. Juni 2003 dem Wettbewerbskredit zugestimmt. Gegen diesen Beschluss hat ein Stimmbürger ein Rechtsmittel ergriffen. Der Bezirksrat Bülach hat der Beschwerde mit Beschluss vom 14. August 2003 die aufschiebende Wirkung entzogen, so dass das Wettbewerbsverfahren an die Hand genommen werden kann. Allfällige weitere Beschlüsse bezüglich des Wettbewerbsverfahrens des Bezirksrats Bülach und des Regierungsrates des Kantons Zürich bleiben ausdrücklich vorbehalten.

## Baufaufträge Constructions Costruzioni

Kantone Cantons Cantoni

## Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
Baudirektion des Kantons Zürich  
Tiefbauamt  
National- und Hauptstrassen  
Walchtor  
8090 Zürich / CH
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**  
Baudirektion des Kantons Zürich  
Tiefbauamt  
Walchtor

- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Kanton
- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. **Detaillierter Projektbeschreibung:**  
N4.1.6, Uetliberg West bis Knonau  
Transportpiste Teil 1 und Dammschüttungen Anschluss Affoltern a.A.
3. **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**  
29.10.2003 16:00 Uhr
4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Zürich (01177818)

## Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
Direction des Travaux Publics  
de Canton de Zurich  
Section des Pontes et Chaussées  
Walchtor  
8090 Zurich / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**  
Direction des Travaux Publics de Canton de Zurich  
Section des Pontes et Chaussées  
Walchtor  
8090 Zurich / CH
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
2. **Description détaillée du projet:**  
N4.1.6, Uetliberg West bis Knonau  
Transportpiste Teil 1 und Dammschüttungen Anschluss Affoltern a.A.
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 29.10.2003 16:00 Heures
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Zurich (01177846)

## Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
Baudirektion des Kantons Zürich  
Tiefbauamt  
National- und Hauptstrassen  
Walchtor  
8090 Zürich / CH
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**  
Baudirektion des Kantons Zürich  
Tiefbauamt  
Walchtor  
8090 Zürich / CH
- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Kanton
- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. **Detaillierter Projektbeschreibung:**  
N4.1.6, Uetliberg West bis Knonau  
Transportpiste Teil 2 und Bauwerk-Umfahrungen
3. **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**  
29.10.2003 16:00 Uhr
4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Zürich (01177858)

## Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
Direction des Travaux Publics  
de Canton de Zurich  
Section des Pontes et Chaussées  
Walchtor  
8090 Zurich / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**  
Direction des Travaux Publics de Canton de Zurich  
Section des Pontes et Chaussées  
Walchtor  
8090 Zurich / CH
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
2. **Description détaillée du projet:**  
N4.1.6, Uetliberg West bis Knonau  
Transportpiste Teil 2 und Bauwerk-Umfahrungen
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 29.10.2003 16:00 Heures
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Zurich (01177860)

Gemeinden Communes Comuni

## Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich  
Lindenhofstrasse 21  
Postfach  
8021 Zürich / CH
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**  
Nach telefonischer Voranmeldung bei  
Unirenova, Hagenholzstr. 60, 8050 Zürich  
Telefon 01 305 20 64 / Fax 01 301 41 24  
oder mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert

- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde
- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. **Detaillierter Projektbeschreibung:**  
BAV 12020  
Kunsthaut Zürich, 8001 Zürich  
Gesamtsanierung und Umbau  
BKP 271 Gipserarbeiten Wände  
BKP 272 Metallbauarbeiten (Schlosserarbeiten)  
BKP 283.2 Deckenbekleidungen aus Gips  
BKP 285.1 Innere Malerarbeiten
3. **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**  
20.10.2003 16:00 Uhr  
(verkürzte Frist nach § 21 lit. c Submissionsverordnung) (Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)
4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Zürich (01177862)

## Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich  
Lindenhofstrasse 21  
Postfach  
8021 Zürich / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**  
Unirenova AG, Hagenholzstr. 60, 8050 Zürich  
Téléphone 01 305 20 64 / Fax 01 301 41 24  
avec l'enveloppe C4 adressée et affranchie
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
2. **Description détaillée du projet:**  
BAV 12020  
Kunsthaut Zürich, 8001 Zürich  
Assainissement global et modification  
CFC 271 Plâtrerie parois  
CFC 272 Ouvrages métalliques (serrurerie)  
CFC 283.2 Plafonds en panneaux de plâtre  
CFC 285.1 Peinture intérieure
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 20.10.2003 16:00 Heures  
(délai réduction § 21 lit. c SVO)  
(la date du timbre postal n'est pas déterminante!)
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton Zurich (01177864)

## Sektoreunternehmen

Diverse Divers Diversi

## Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
Entreprises Electriques Fribourgeoises  
Direction Production Energie  
Case postale  
1634 Broc / CH  
Téléphone +41 26 352 65 00/Fax +41 26 352 65 80
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**  
Entreprises Electriques Fribourgeoises  
Direction Production Energie  
Case postale  
1634 Broc / CH  
Téléphone +41 26 352 65 00/Fax +41 26 352 65 80
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Description détaillée des produits:**  
Le marché englobe la fourniture d'un nouveau groupe hydraulique vertical de type Francis dont les éléments constitutifs font l'objet des lots d'équipement décrits ci-après.
  - Lot 2: Turbine et élément de conduite forcée, puissance nominale d'environ 25 MW, chute 93.80 m.
  - Lot 4: Vanne d'entrée de la turbine, type "Papillon" DN 2300.
  - Lot 5: Alternateur, excitation et régulation de tension, puissance de 30 MVA, vitesse de 300 tours par minute. Il est possible de soumissionner pour un seul, pour deux ou pour l'ensemble des trois lots.Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d'adjuger ultérieurement, de gré à gré, de nouveaux marchés liés au marché de base. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de diviser ultérieurement le marché.
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 24.11.2003 12:00 Heures  
précises, à l'adresse indiquée sous point 1 avec mention "HAUTERIVE REMPLACEMENT GROUPE 4" ou bureau postal suisse sous pli recommandé jusqu'au lundi 24 novembre 2003 à 12.00 heures précises; le sceau postal faisant foi.
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Feuille officielle du canton de Fribourg du 19.09.2003 (01177866)



**Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt**  
Appels d'offres non soumis à l'OMC  
Bandi di concorso non sottoposti alle regole dell'OMC**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

Diverse Diversi Diversi

- 1a. **Auftraggeberin:**  
BLS AlpTransit AG  
Aarestrasse 38B, Postfach  
CH-3601 Thun  
Tel. 033 225 79 79 / Fax 033 225 79 80
2. **Vergabeverfahren:**  
offenes Verfahren
- 3a. **Ausführungsort:**  
Raron, Kanton Wallis
- 3b. **Gegenstand und Umfang des Auftrags:**  
**Kabelrohrblock vom Unterwerk Gampel-Steg bis zum Eintritt Zugangsstollen Steg:**  
Querschnitt ca. 1,30 m2 mit 18 Kabelrohren.  
— Bauteile 3:  
Installationsplatz Steg Nord, Länge 216 m  
— Bauteile 4:  
Unterquerung Galdikanal, Länge 157 m  
— Bauteile 5:  
Querung der Rhoneebene, Strecke Galdi - Alcan - Rhone, Länge 670 m  
— Bauteile 6:  
Rhoneunterquerung, Länge 132 m  
— Bauteile 7:  
Unterquerung SBB und Anschluss UW Gampel-Steg, Länge 32 m
- 3c. **Lose:**  
Die Arbeiten werden in einem Los vergeben.
4. **Ausführungstermine:**  
Baubeginn: Ende November 2003  
Bauende: Ende November 2004
5. **Bietergemeinschaften:**  
sind zugelassen
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:**  
**30. Oktober 2003**  
(Aufgabestempel einer schweizerischen Poststelle)
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebotes:**  
BLS AlpTransit AG  
Aarestrasse 38B, Postfach, CH-3601 Thun  
Deutlicher Vermerk «Angebot Baulos 46.31.042 Kabelrohrblock UW Gampel-Steg, Bauteile 3 bis 7».
- 6c. **Sprache des Angebotes:**  
Deutsch
- 6d. **Anmeldung zum Angebot:**  
Schriftliche Anmeldung mit Vermerk wie 6b bei BLS AlpTransit AG bis 24. September 2003
- 6e. **Ausschreibungsunterlagen:**  
Versand der Ausschreibungsunterlagen: ab 26. September 2003
- 6f. **Obligatorische Begehung:**  
Am 1. Oktober 2003, 09.30 Uhr, Treffpunkt Infocenter BLS AT in Raron
7. **Sicherheiten für das Angebot:** —
8. **Zahlungsbedingungen:**  
Zahlung in CHF, 60 Tage netto
9. **Nachweis der Eignung:**  
vgl. Ausschreibungsunterlagen
- 10a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:**  
nicht zulässig
- 10b. **Zulässigkeit von Varianten:**  
Keine Varianten zugelassen
11. **Ausschreibungsgrundlage:**  
Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
12. **Unternehmengespräche:**  
werden vorbehalten
- Résumé**
- 3b. **Descriptifs des travaux:**

Exécution d'un bloc de tuyaux à câbles de la sous-station électrique de Gampel-Steg jusqu'à l'entrée du tunnel de Steg.  
section env. 1,30 m2 avec 18 tuyaux à câbles.  
— étape 3:  
Traverse de la place d'installation nord de Steg, longueur 216 m  
— étape 4:  
Passage sous le canal Galdi, longueur 157 m  
— étape 5:  
Traverse de la plaine du Rhone, tronçon Galdi - Alcan - Rhone, longueur 670 m  
— étape 6:  
Passage sous le Rhone, longueur 132 m  
— étape 7:  
Passage sous la ligne CFF et raccordement à la sous-station de Gampel-Steg, longueur 32 m  
6a. Délai pour la remise de l'offre:

**30 octobre 2003**  
(le cachet postal d'un office postal suisse faisant foi)

6b. **Adresse pour la remise de l'offre:**  
BLS AlpTransit AG  
Aarestrasse 38B, Postfach, CH-3601 Thun  
Mention: «Lot 46.31.042 Bloc de tuyaux à câbles, Sous-station Gampel-Steg, étapes 3 à 7».

6d. **Inscription pour l'offre:**  
Annonce écrite avec mention selon 6b auprès de BLS AlpTransit AG jusqu'au 24 septembre 2003

6e. **Dossier de soumission:**  
Envoi des documents de soumission: dès le 26 septembre 2003

6f. **Visites des lieux obligatoires:**  
1er octobre 2003, 09h30, lieu de rencontre Infocenter BLS AT à Rarogne

**Vergebene Aufträge nach WTO**  
Ordres attribués conformément à l'OMC  
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

1. **Auftraggeberin**  
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
Paul Scherrer Institut  
Kurt Braun  
Einkauf  
5232 Villigen-PSI / CH  
Telefon 056 310 26 52/Fax 056 310 29 14  
e-mail: kurt.braun@psi.ch
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
2. **Auftragsgegenstand**  
2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**2D-Doppler-Anemometer**
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 33261250
3. **Verfahren**  
3.1 **Vergabekriterien:**  
ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigte Anbieter:**  
Dantec Dynamics GmbH  
Wetterkreuz 5  
91058 Erlangen / DE
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 267'277.00 CHF bis 285'617.00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Bestes Preis-/Leistungsverhältnis

4. **Sonstige Informationen:**  
4.1 **Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 129 vom 09.07.2003  
4.2 **Datum des Zuschlags:** 16.09.2003  
4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe  
4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

1. **Pouvoir adjudicateur**  
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
Paul Scherrer Institut  
Kurt Braun  
Einkauf  
5232 Villigen-PSI / CH  
Téléphone 056 310 26 52/Fax 056 310 29 14  
e-mail: kurt.braun@psi.ch
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Organisations de droit public de la Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Objet du marché**  
2.1 **Titre du projet du marché:**  
**2D-Doppler-Anémomètre**
- 2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 33261250
3. **Procédure**  
3.1 **Critères d'adjudication:**  
sans indication
- 3.2 **Désignation des adjudicataires retenus:**  
Dantec Dynamics GmbH  
Wetterkreuz 5  
91058 Erlangen / DE
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix 267'277.00 CHF jusqu'à 285'617.00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleurs rapport performance / prix
4. **Autres informations:**  
4.1 **Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 129 du 09.07.2003  
4.2 **Date de l'adjudication:** 16.09.2003  
4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication  
4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

1. **Auftraggeberin**  
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
Institut für Kommunikationstechnik  
Dr. G. Meyer  
ETH Zentrum, ETF  
8092 Zürich / CH  
Telefon +41 1 63 22793/Fax +41 1 63 21209  
e-mail: gmeyer@nari.ee.ethz.ch
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 **Verfahrensart:** Freihändiges Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. **Auftragsgegenstand**  
2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Radio Repeater Testbed**
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 32000000
3. **Verfahren**  
3.1 **Vergabekriterien:**  
ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigte Anbieter:**  
Elektrobit AG  
Rosswiesstrasse 29  
8608 Bubikon / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** ohne Angaben, gemäss Art. 23, Abs. 3, Lit. b) BoB
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** gem. Art. 13, Abs. 1, Bst. g VoEB
4. **Sonstige Informationen:**  
4.1 **Datum des Zuschlags:** 16.09.2003  
4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe  
4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

1. **Pouvoir adjudicateur**  
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
Institut für Kommunikationstechnik  
Dr. G. Meyer  
ETH Zentrum, ETF  
8092 Zürich / CH  
Téléphone +41 1 63 22793/Fax +41 1 63 21209  
e-mail: gmeyer@nari.ee.ethz.ch
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Organisations de droit public de la Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure de gré à gré
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Objet du marché**  
2.1 **Titre du projet du marché:**  
**Radio Repeater Testbed**
- 2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 32000000
3. **Procédure**  
3.1 **Critères d'adjudication:**  
sans indication
- 3.2 **Désignation des adjudicataires retenus:**  
Elektrobit AG  
Rosswiesstrasse 29  
8608 Bubikon / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** selon Art. 13, al. 1, lit. g OMP
4. **Autres informations:**  
4.1 **Date de l'adjudication:** 16.09.2003  
4.2 **Nombre d'offres contractées:** sans indication  
4.3 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

# Anzeigen-Annahmestelle

**Annoncen-Agentur Biel AG**

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Bundesgesetz über die Anlagefonds Loi fédérale sur les fonds de placement Legge federale sui fondi d'investimento

Zweite Veröffentlichung

#### ■ Änderung

Änderung der Fondsreglemente von

UBS (CH) VYA – AO (CHF)  
UBS (CH) VYA – A1 (EUR)  
UBS (CH) VYA – A1 (USD)  
UBS (CH) VYA – B1 (CHF)  
UBS (CH) VYA – B1 (EUR)  
UBS (CH) VYA – B1 (USD)  
UBS (CH) VYA – B2 (CHF)  
UBS (CH) VYA – C1 (CHF)

UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel als Fondsleitung und UBS AG, Basel und Zürich als Depotbank der oben genannten Anlagefonds beabsichtigen, die bestehenden Reglemente dieser Anlagefonds in den §§ 12 und 28 zu ändern.

Die Anlagepolitik der UBS arbeitet im Sinn einer Diversifikation u.a. auch mit Fremdwährungsexposure. Die Umsetzung von Änderungen in der Anlagepolitik erfordert den raschen und Auf- und Abbau von entsprechenden Fremdwährungspositionen in diesen Fonds. Die gültige Regelung in den Fondsreglementen betreffend Währungsderivate kann Transaktionskosten verursachen, welche durch den Einsatz von Währungsderivaten einfach und ohne zusätzlichen Risiko für den Anleger vermieden werden können, indem die Gelder unabhängig von dem jeweiligen Fremdwährungsexposure angelegt werden.

Um mit den aktuellsten Marktentwicklungen Schritt zu halten und so im Interesse der Anleger die bestmöglichen Anlagestrategien sicherzustellen, ist beabsichtigt in den rubrizierten Fonds Kreditderivate einzusetzen. Der Kreditderivatmarkt hat sich in den letzten Jahren sehr stark entwickelt und bietet deshalb heute ein erhebliches Potential für Effizienzsteigerungen, Diversifikationsmöglichkeiten und Transaktionskostensenkungen. Durch den Einsatz von Kreditderivaten wird dem Anleger die Möglichkeit gegeben, an der starken Entwicklung in diesem Marktsektor teilzuhaben und im Interesse der Anleger das Rendite-/Risiko-Verhältnis der Anlagefonds zu optimieren.

Im Einzelnen sind folgende Änderungen vorgesehen:

#### § 12 Ziffern 1 und 2 lauten neu:

- Die Fondsleitung darf derivative Finanzinstrumente im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens einsetzen. Derivative Finanzinstrumente auf Devisen sind zur Absicherung von Währungsrisiken und als Anlage zulässig, sofern dadurch eine dem Anlageziel entsprechende Währungsallokation erreicht werden kann. Die Fondsleitung sorgt dafür, dass der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten in seiner ökonomischen Wirkung auch unter ausserordentlichen Marktverhältnissen den in diesem Reglement dargestellten Anlagecharakter des Anlagefonds nicht verändert.
- Die Fondsleitung darf im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens Kreditderivate auf den gemäss Anlagepolitik zulässigen Basiswerten einsetzen. Die eingesetzten Kreditderivate haben die Gestalt von Credit Default Swaps (CDS), Credit Linked Notes (CLN), Credit Linked Deposits (CLD) und Synthetic Collateralized Debt Obligations (CDO).

#### § 28 Ziffern 3 und 4 lauten neu:

- Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 1. Januar 2003
- Das vorliegende Reglement tritt am [Datum] in Kraft.

Wir weisen die Anleger darauf hin, dass sie innert 30 Tagen seit der zweiten und letzten Veröffentlichung dieser Reglementsänderung bei der Eidgenössischen Bankenkommission, Postfach, 3001 Bern Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können.

Basel und Zürich, 19. September 2003

#### Die Fondsleitung:

UBS Fund Management (Switzerland) AG

#### Die Depotbank:

UBS AG

Première publication

#### ■ Modification apportés aux règlements des fonds de Pictet Funds SA

Avais aux porteurs des fonds suivants:

Pictet - Valsuisse

Pictet - Swiss Market Tracker

Pictet - Obligations

Pictet - 4ème Pilier

Pictet - Megatrend

Pictet Sustainable Equities-Switzerland

Pictet - Swiss Mid-Small Cap

Mesdames, Messieurs,

Pictet Funds SA en qualité de direction du fonds et Pictet & Cie en qualité de banque dépositaire ont décidé de supprimer l'arrondi au 5 centimes prévu dans le règlement des fonds susmentionnés dans le but de les harmoniser avec les autres fonds de la gamme Pictet. En conséquence, l'article 16 al 3 doit être adapté.

#### Nouveau texte:

«La valeur d'inventaire d'une part s'obtient en retranchant de la valeur vénale de la fortune du fonds, les engagements éventuels du fonds, puis en la divisant par le nombre de parts en circulation, arrondie au 0,01 CHF.»

Nous signalons aux investisseurs qu'ils pourront dans les 30 jours qui suivent la deuxième publication, faire valoir leurs objections auprès de la Commission Fédérale des Banques, Schwanengasse 12, Case postale, 3001 Berne ou demander le paiement de leurs parts en espèces selon les dispositions des fonds régissant le remboursement des parts (art. 8, al. 2 LFP). Les investisseurs peuvent obtenir gratuitement auprès de la direction de fonds ainsi qu'auprès de la banque dépositaire un exemplaire des nouveaux règlements.

Genève le 19 septembre 2003

Pictet Funds SA Pictet & Cie

#### Erbenruf

Sommation aux ayants droit  
Ricerca eredi sconosciuti

Einmalige Veröffentlichung

#### ■ Einweisung in die Erbschaft

Durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Aarau vom 15. September 2003 werden in die Erbschaft der **Marie Gertrud Hediger-Tanner**, geb. am 23.3.1910, von Reinach AG, verwitwet von Hediger Erwin seit 13. April 1968, in 5033 Buchs wohnhaft gewesen, gestorben am 25. März 2002, die gesetzlichen und eingesetzten Erben **Tanner August Harald**, geb. 1944, whft. in 9323 Steinach, **Tanner Rudolf**, geb. 1946, whft. in 9302 Kronbühl, **de Marchi-Tanner Irene**, geb. 1950, whft. in 1-31040 Mansue, **Perrone-Tanner Margrit Ida**, geb. 1943, whft. in 1-74021 Carosino TA, **Tanner Albert Alfred**, geb. 1945, whft. in 9230 Flawil, **Tanner Erwin Jakob**, geb. 1948, whft. in 6354 Vitznau, **Stettler-Schwarzenberger Rose Marie**, geb. 1932, whft. in 5033 Buchs, **Gerecht Ursula Maria**, geb. 1938, whft. in 8207 Schaffhausen, **Watts-Gerecht Annemarie Hedwig**, geb. 1943, whft. in 3235 Erlach, **Gerecht Alfred Otto**, geb. 1947, whft. in 8222 Beringen, eingewiesen.

Aarau, 15. September 2003

**Gerichtspräsidium Aarau**

#### Öffentliches Inventar/Rechnungsruf Bénéfice d'inventaire Beneficio d'inventario

Zweite Veröffentlichung

#### ■ Öffentliches Inventar, Rechnungsruf

Erblasser: Prof. Dr. sc. tech. **Otto Hans Kaspar Messner**, geb. 03.02. 1917, von Winterthur ZH, wohnhaft gewesen alte Landstr. 3, 8714 **Feldbach-Hombrechtikon**, c/o Pfliegerheim Bergheim, 8707 Uetikon am See, gest. 25.05. 2003.  
Datum der gerichtlichen Anordnung: 25. August 2003.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden (Wert 25.05. 2003): 6. Oktober 2003

Stäfa, 29. August 2003

#### Notariat Stäfa

Bahnhofstrasse 28, Postfach 314, 8712 Stäfa  
Werner Ritter, Notar

#### Verschiedenes Divers Diversi

Einmalige Veröffentlichung

#### ■ Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

**BT Bella Tours AG in Liq.**, in Basel  
**B & B Fertighaus AG in Liq.**, in Basel  
**GMF Finanz AG in Liq.**, in Basel  
**Karisma Energie AG in Liq.**, in Riehen  
**Talus AG in Liq.**, in Basel  
**ULF Holding AG in Liq.**, in Riehen  
**Witefa AG in Liq.**, in Basel

Bei diesen Gesellschaften sind offensichtlich die Voraussetzungen für eine Löschung von Amtes wegen (Art. 89 HRegV) gegeben. Wer Kenntnis über allenfalls noch vorhandene Aktiven der aufgeführten Gesellschaften besitzt, ist gebeten, dies der unterzeichneten Amtsstelle innert 30 Tagen seit dieser Publikation mitzuteilen, andernfalls davon ausgegangen wird, dass die Gesellschaften keine verwertbaren Aktiven mehr besitzen. In diesem Fall wird die amtliche Löschung der Gesellschaften in die Wege geleitet.

Basel, 15. September 2003

**Handelsregisteramt Basel-Stadt**

Einmalige Veröffentlichung

#### ■ Aufforderung gemäss Art. 813 Abs. 2 OR, Art. 90 lit. e bzw. Art. 86 und Art. 88a HRegV

Die **KALAHJI Travel and Trade GmbH**, in Basel, ist ohne Domizil, ebenso sind der Geschäftsführer und die beiden Gesellschafter unbekannten Aufenthalts. Sie wird hiernit gemäss Art. 813 Abs. 2 OR, Art. 90 lit. e bzw. Art. 86 und Art. 88a HRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Geschäftsführung und Domizil wieder herzustellen und bis zum 07. November 2003 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft mit gleichzeitiger Löschung des Wohnsitzes des Geschäftsführers wie auch der Gesellschafter und des nicht mehr zutreffenden Domizils von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird.

Basel, 15. September 2003

**Handelsregisteramt Basel-Stadt**

## Adressen der kantonalen Amtsblätter

<b>Aargau:</b>	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59
<b>Appenzell A.Rh.:</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65
<b>Appenzell I.Rh.:</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach, 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53
<b>Basel-Landschaft:</b>	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65
<b>Basel-Stadt:</b>	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinertorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66
<b>Bern:</b>	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47
<b>Fribourg / Freiburg:</b>	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrenengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48
<b>Genève:</b>	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19
<b>Glarus:</b>	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91
<b>Graubünden:</b>	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34
<b>Jura:</b>	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04
<b>Luzern:</b>	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83
<b>Neuchâtel:</b>	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messelier SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
<b>Nidwalden:</b>	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
<b>Obwalden:</b>	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
<b>Solothurn:</b>	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
<b>Schaffhausen:</b>	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
<b>Schwyz:</b>	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
<b>St. Gallen:</b>	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
<b>Thurgau:</b>	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
<b>Ticino / Tessin:</b>	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
<b>Uri:</b>	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
<b>Valais / Wallis:</b>	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
<b>Vaud:</b>	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
<b>Zug:</b>	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
<b>Zürich:</b>	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62



**Bilanzen Bilans Bilanci**
**Versicherungen Assurances Assicurazioni**
**Alcover AG, Zug**
**Bilanz per 31. Dezember 2002**

Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	97'513	93'653	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	8'900'552	26'081'055	A. Eigenkapital	74'370'103	74'089'102
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	8'798'101	25'273'557	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	50'000'000	50'000'000
1. an Versicherungsnehmer	681'000	5'586'111	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	8'117'101	19'687'446	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	19'502'000	18'644'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	102'451	807'498	1. Gesetzliche Gewinnreserve	3'807'000	2'949'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	-	-	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	315'776'778	301'833'738	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	257'618'341	226'909'229	5. Freiwillige Reserven	15'695'000	15'695'000
III. Andere Kapitalanlagen	58'158'437	74'924'509	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	4'868'103	5'445'102
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	58'158'437	74'924'509	D. Andere Verbindlichkeiten	-	-
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-	-
5. Hypothekenforderungen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiensverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	251'871'215	255'709'131
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	12'679'775	14'463'288
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	212'104	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'852'120	2'108'887	IV. Schadenrückstellung	239'191'440	241'245'843
J. Bilanzsumme	326'626'963	330'329'437	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	385'645	531'204
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-
			J. Bilanzsumme	326'626'963	330'329'437

Zug, 06. Juni 2003

 Alcover AG:  
 Crawford J. Allan A. Lüscher

**Helsana Rechtsschutz AG, Aarau**
**Bilanz per 31. Dezember 2002**

Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	558'980	240'261	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	1'197'124	211'000	A. Eigenkapital	2'177'076	2'449'228
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	-	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	1'200'000	1'200'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	949'228	886'815
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	1'197'124	211'000	1. Gesetzliche Gewinnreserve	138'902	76'489
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	-	-	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	8'940'023	10'443'380	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	810'326	810'326
III. Andere Kapitalanlagen	8'940'023	10'443'380	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	27'848	362'413
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	3'385'172	4'992'944	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	5'554'851	5'450'436	D. Andere Verbindlichkeiten	453'143	330'521
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-	-
5. Hypothekenforderungen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiensverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	453'143	330'521
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	8'157'150	8'030'219
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	-	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	166'242	165'327	IV. Schadenrückstellung	8'157'150	8'030'219
J. Bilanzsumme	10'862'369	11'059'968	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	-	-
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	75'000	250'000
			J. Bilanzsumme	10'862'369	11'059'968

Aarau, 10. Juni 2003

 Helsana Rechtsschutz AG:  
 Kurt Vogt, Delegierter des Verwaltungsrates Daniel Siegrist, Leiter Rechtsdienst

**Unternehmenspublikationen**  
Publications d'entreprises  
Pubblicazioni d'imprese

**Loterie Romande**

**PLAN DES LOTS**

En vigueur dès septembre 2003

Billet Le Million - Tranche de 820'000 billets à 100.-

Valeur d'émission: 82'000'000.-

Gains		Nombre		Montant total
Gains instantanés	20.-	x 269 250	=	5'385'000.-
	30.-	x 277 000	=	8'310'000.-
	40.-	x 106 000	=	4'240'000.-
	50.-	x 160 000	=	8'000'000.-
	10 g. d'or	x 3 700	=	592'000.-
	20 gr. d'or	x 2 450	=	784'000.-
	500.-	x 1 600	=	800'000.-
Symboles	voyages	x 30	=	300'000.-
	voitures	x 27	=	1'305'190.-
	100'000.-	x 5	=	500'000.-
	1'000'000.-	x 7	=	7'000'000.-
Tirage 03.01.2004	1'000'000.-	x 5	=	5'000'000.-
TV- Show	1'000'000.-	x 1	=	1'000'000.-
<b>Total</b>		<b>820'075</b>		<b>43'216'190.-</b>

820'075 billets gagnants = 43'216'190.-  
Pourcentage de redistribution aux joueurs = 52.70%

Ce jeu de loterie est organisé conjointement par la Société de la Loterie de la Suisse Romande (Loterie Romande) et l'Interkantonale Landeslotterie SwissLos (SWISSLOS) sur leurs territoires d'autorisation respectifs.

La Loterie Romande l'exploite sous la dénomination «Billet Le Million» et SWISSLOS sous celle «MillionenLos».

Les billets de ce jeu sont tous basés sur le même plan, commun aux deux organisateurs.

Sur 820'000 billets émis au total, 200'000 le sont par la Loterie Romande, et 620'000 par SWISSLOS.

Aucun lot de ce jeu n'est payé avant le 5 janvier 2004.  
Le délai de caducité des lots échoit le 31 juillet 2004.

SOCIÉTÉ DE LA LOTÉRIE DE LA SUISSE ROMANDE  
Rue Martèrey 13 - CP 216 - 1000 Lausanne 4 - 021 348 13 13 et sur internet: www.loterie.ch

**Escor Casinos & Entertainment SA,  
in Düringen**

Escor Casinos & Entertainment SA, in Düringen, Errichtung und Führung von Unternehmen und Betrieben im Freizeit-Bereich, Aktiengesellschaft. Herr Stüssy Hanspeter, Eggerstrasse 12, 7000 Chur, hält neu eine Beteiligung von 5,1% (63 500 ESCOR-Inhaberaktien à nominell, Fr. 10.-, Valornr. 358 325).



**Bergbahnen Brigels Waltensburg Andiastr AG**

**Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, 25. Oktober 2003, 14.00 Uhr,  
in der Mehrzweckhalle Andiastr, 7159 Andiastr  
13.30 bis 13.50 Uhr Kontrolle der Eintrittskarten und Abgabe der Stimmzettel

**Traktanden**

**Eröffnung durch den Präsidenten**

**1. Bestellen des Tagesbüros**

**2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Mai 2003 mit Bericht der Revisionsstelle**

Der Verwaltungsrat beantragt:

- Jahresbericht und Jahresrechnung 2002/2003 zu genehmigen und den Gewinn von Fr. 23 131.77 auf die neue Rechnung vorzutragen.
- Von dem Bericht der Revisionsstelle Kenntnis zu nehmen.

**3. Entlastung des Verwaltungsrates**

Der Verwaltungsrat beantragt: Entlastung des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2002/2003.

**4. Wahl der Revisionsstelle**

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Confidant Treuhand AG, Ilanz, als Revisionsstelle für eine weitere Amtsperiode.

**5. Verschiedenes**

Das Protokoll der 30. ordentlichen Generalversammlung liegt im Center Turistic in Brigels zur Einsicht auf.

Die Aktionäre erhalten zusammen mit dem vorliegenden Geschäftsbericht eine Zutrittskarte zur diesjährigen Generalversammlung. Diese Zutrittskarte ist dem Stimmbüro vor Beginn der Versammlung abzugeben.

Brigels, im September 2003

**Für den Verwaltungsrat**  
Der Präsident:  
Faustin Carigiet

**Savognin Bergbahnen**

**Einladung**

zur 41. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
Samstag, 18. Oktober 2003, 14.00 Uhr, im Gemeindegasthaus Grava, Savognin

**Traktanden**

**1. Protokoll der Generalversammlung vom 19. Oktober 2002**

Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.

**2. Jahresbericht und Jahresrechnung 2002/2003 sowie Bericht der Revisionsstelle**

Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung von Jahresbericht und Jahresrechnung 2002/2003.

**3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes**

Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag des Bilanzgewinnes von CHF 5446.74 auf die neue Rechnung.

**4. Entlastung der Organe**

Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung aller Organe für das Geschäftsjahr 2002/2003.

**5. Wahl der Revisionsstelle**

Antrag des Verwaltungsrates:  
Wahl der Curia Treuhand AG als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2003/2004.

**6. Umfrage**

Der Jahresbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Revisionsstelle, die Anträge des Verwaltungsrates sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 19. Oktober 2002 liegen ab dem 26. September 2003 bei der Savognin Bergbahnen AG, Veia Grava 15, 7460 Savognin, zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 18. Oktober 2003 zwischen 13.15 und 13.45 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden.

Zum Bezug der Zutrittskarten zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Diese Einladung gilt gleichzeitig als Bekanntgabe an die Partizipanten gemäss Art. 656d OR.

Die Beschlüsse der Generalversammlung werden 10 Tage nach der Generalversammlung bei der Savognin Bergbahnen AG, Veia Grava 15, 7460 Savognin, zur Einsicht aufgelegt.

Savognin, 8. September 2003

Savognin Bergbahnen AG  
Der Verwaltungsrat

**RICHEMONT**

COMPAGNIE FINANCIÈRE RICHEMONT SA, GENF  
RICHEMONT SA, LUXEMBURG

**Dividendenauszahlung**

Die Generalversammlungen der Compagnie Financière Richemont SA, Genf und Richemont SA, Luxemburg wurden am 17. September 2003 abgehalten.

Die Generalversammlung der Compagnie Financière Richemont SA hat beschlossen, keine Dividende auszuschütten. Die Generalversammlung der Richemont SA hat beschlossen, an die Inhaber von Richemont-Einheiten folgende Dividende auszuschütten:

**Dividende brutto pro Einheit:**

€ 0.32

Auszahlung ab  
gegen Abgabe des

Montag, 29. September 2003  
Coupon Nr. 2

Die Auszahlung an die Einheitsseigner erfolgt durch die Richemont SA. Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ohne Verrechnungssteuerabzug.

Coupons können bei allen Niederlassungen der folgenden Banken zur Auszahlung eingereicht werden:

UBS AG  
Bank Vontobel AG  
Lombard Odier Darier Hentsch & Cie

Pictet & Cie  
Bank von Ernst & Cie AG

18. September 2003

Compagnie Financière Richemont SA, 1201 Genf

Richemont SA, Luxemburg

**Werbung**

bringt dem unentschlossenen Käufer Entscheidungshilfe



## züblin

### IMMOBILIEN

#### Nennwertrückzahlung 2003

Die ordentliche Generalversammlung der Züblin Immobilien Holding AG vom 4. Juli 2003 hat unter anderem beschlossen, eine Kapitalherabsetzung durch Nennwertrückzahlung von CHF 0.40 pro Inhaberaktie vorzunehmen. Das Aktienkapital wird durch Reduktion des Nennwertes jeder Inhaberaktie von CHF 10.00 auf CHF 9.60 von CHF 297 632 560 auf CHF 285 727 257.60 herabgesetzt. Das Aktienkapital setzt sich damit aus 29 763 256 Inhaberaktien von neu je CHF 9.60 Nennwert zusammen.

<b>Auszahlung</b>	Die Auszahlung von CHF 0.40 netto je Inhaberaktie erfolgt in der Schweiz spesenfrei am Freitag, 19. September 2003.
<b>Steuern</b>	Die Nennwertrückzahlung erfolgt ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.
<b>Vorgehen</b>	<b>Deponenten</b> Aktionäre, die ihre Titel bei einer Bank in einem offenen Depot verwahren, brauchen nichts zu unternehmen. Die Depotbanken nehmen die Auszahlung automatisch vor. <b>Heimverwahrer</b> Aktionäre, die ihre Titel zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, sind gebeten, die Coupons Nr 13 ab Inhaberaktien bei ihrer Bank oder der Zürcher Kantonalbank zum Inkasso einzureichen.
<b>Umstellung des Handels</b>	Ab Freitag, 19. September 2003, werden die Inhaberaktien der Züblin Immobilien Holding AG an der SWX Swiss Exchange mit dem neuen Nennwert von CHF 9.60 gehandelt.
<b>Umtausch/ Abstempelung</b>	Die Züblin Immobilien Holding AG verzichtet vorläufig auf eine Einforderung der verurkundeten Inhaberaktien zur Herabsetzung des Nennwertes.
<b>Zahlstelle</b>	Zürcher Kantonalbank

#### Anpassung der Wandelbedingungen der 3,55% Wandelanleihe 2002-2008 Züblin Immobilien Limited, Jersey, mit Garantie der Züblin Immobilien Holding AG

Gemäss Ziffer 5 der Anleihebedingungen werden die Wandelbedingungen aufgrund der Nennwertrückzahlung der Züblin Immobilien Holding AG mit Wirkung per 19. September 2003 wie folgt angepasst:

Je CHF 1000 Nennwert der Obligationen können bis am 19. November 2008 (12.00 MEZ) spesenfrei in 104,16666 Inhaberaktien Züblin Immobilien Holding AG von je CHF 9.60 Nennwert (bisher 100 Inhaberaktien von je CHF 10.00 Nennwert) zum Wandelpreis von CHF 9.60 (bisher CHF 10.00) gewandelt werden. Fraktionen werden in bar ausbezahlt.

**Zahl- und Ausübungsstelle** swissfirst Bank AG

<b>Valor/ISIN</b>	Inhaberaktie Züblin Immobilien Holding AG	976 983	CH0009769834
	3,55% Wandelanleihe Züblin Immobilien Limited	1507 328	CH0015073288

Zürich, 19. September 2003

235765

### S.A. Bagno Spiaggia Lugano Lido in liquidazione

#### Distribuzione dividendo

L'assemblea generale degli azionisti, riunita a Lugano il 10 settembre 2003, ha approvato il conto annuale 2002 e deciso la distribuzione di un dividendo lordo di Fr. 1 700 000.--. Ad ognuna delle 1000 azioni nominative spetta un importo lordo di Fr. 1700.--. Ha diritto al dividendo ogni azionista regolarmente iscritto al libro-soci, ovvero il cui nominativo figura al recto del certificato azionario o quale giratario al verso dello stesso.

Il dividendo netto di Fr. 1105.--, ossia Fr. 1700.-- dopo deduzione del 35% di imposta preventiva, potrà essere ritirato a partire da martedì 16 settembre 2003 presso la cassa incaricata BSI S.A., Lugano contro esibizione del mantello (rispettivamente dichiarazione bancaria di identità tra beneficiario del dividendo e titolare dell'azione) e consegna della cedola No 43.

Gli eventuali detentori di azioni non corrispondenti al nominativo indicato sul certificato sono invitati a mettersi in contatto col sottoscritto liquidatore ai seguenti recapiti.

Studio Commerciale Ottaviani  
Via al Forte 3  
6900 Lugano  
Tel.: 091 923 30 81  
Fax: 091 922 65 59  
e-mail: [studio@ottaviani.ch](mailto:studio@ottaviani.ch)

S.A. Bagno Spiaggia Lugano Lido in liquidazione  
Il liquidatore  
Claudio Ottaviani

Lugano, 15 settembre 2003

235805

### Groupe Minoteries S.A.

Groupe Minoteries S.A., No de valeur 1.294.946. Famille Bugnion Claude et Flora à Genève détiennent moins de 5% des actions nominatives de la société et moins de 5% des droits de vote. Monsieur Amar Daniel à Mies détient 35 000 actions nominatives de la société qui représentent 10,61% des droits de vote.

235715



### Kanton Basel-Stadt

6,25%-Anleihe 1992-2005 von CHF 200 000 000.--

#### Anleihekündigung

Der Kanton Basel-Stadt hat beschlossen, von dem in Artikel 1 der Anleihebedingungen festgelegten Recht auf vorzeitige Kündigung Gebrauch zu machen.

**Rückzahlungspreis:** 100%  
**Rückzahlungsdatum:** 23. November 2003  
**Verzinsung:** Mit dem Rückzahlungsdatum endet die Verzinsung.  
**Rückzahlung:** Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 23. November 2004 und 2005, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle. Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen.

**Valoren-Nummer / ISIN:** 16194 / CH0000161940

Zürich, 19. September 2003

CREDIT SUISSE

235369

Wer nicht inseriert ...  
wird vergessen!

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**



## Compagnie vaudoise d'électricité – Romande Énergie

Durant le 1<sup>er</sup> semestre 2003, le groupe CVE-Romande Énergie a enregistré un chiffre d'affaires et un résultat avant intérêts et impôts (EBIT) en hausse par rapport à la même période de l'exercice précédent. Toutefois, le résultat net est en léger recul.

Le chiffre d'affaires net a progressé de 1.9% pour totaliser CHF 234.6 millions contre CHF 230.2 millions en 2002. La hausse des volumes d'énergie vendue dans nos réseaux de distribution (3.7%) a été générale dans tous les secteurs d'activité. Sur le plan financier, elle est partiellement contre-balancée par une baisse des prix de vente dans le secteur industriel.

Les volumes d'achats d'énergie sont en augmentation de 50.6 GWh (5%). En termes financiers, cette hausse s'élève à CHF 4.2 millions (7.4%); le prix moyen d'achat a augmenté de 2.3%. La production propre, en raison des conditions climatiques, a reculé de 4 GWh, soit 1.6%. La provision de restructuration financière créée en 2001 a été utilisée à hauteur de CHF 21.85 millions pour couvrir les contributions spéciales à EOS.

La part au bénéfice net des sociétés associées étant réduite par rapport à la période correspondante de 2002 (-36%), le bénéfice net du groupe a enregistré un léger recul par rapport à 2002 (-4%), pour atteindre CHF 66.5 millions (2002 : CHF 69.3 millions).

Le groupe CVE-Romande Énergie s'attend à une stabilité du chiffre d'affaires et du résultat net pour l'exercice 2003.

### Comptes consolidés du groupe CVE-Romande Énergie (en CHF '000)

Compte de résultat consolidé	1.1.-30.06.2003	1.1.-30.06.2002
Chiffre d'affaires net	234 639	230 170
Achats d'énergie, matériel et prestations de tiers	-75 788	-70 963
<b>Marge brute opérationnelle</b>	<b>158 851</b>	<b>159 207</b>
Charges opérationnelles	-60 407	-63 538
Amortissements des immobilisations corporelles	-21 082	-20 632
<b>Bénéfice opérationnel</b>	<b>77 362</b>	<b>75 037</b>
<b>Bénéfice net après impôts</b>	<b>67 046</b>	<b>70 619</b>
Part des actionnaires minoritaires	- 565	-1 340
<b>Bénéfice net du groupe 1)</b>	<b>66 481</b>	<b>69 279</b>
<b>Bilan consolidé au</b>	<b>30.06.2003</b>	<b>31.12.2002</b>
Actifs immobilisés	1'061'417	1'046'721
Actifs circulants	196'468	308'055
<b>Total de l'actif</b>	<b>1'257'885</b>	<b>1'354'776</b>
Fonds propres	752'103	690'182
Droits des actionnaires minoritaires	36'999	37'369
Capitaux étrangers à long terme	328'448	333'737
Capitaux étrangers à court terme	140'335	293'488
<b>Total du passif</b>	<b>1'257'885</b>	<b>1'354'776</b>
Liquidités nettes sur les activités opérationnelles	(5'162)	38'172
Dépenses nettes liées aux activités d'investissements	(35'323)	(44'609)
Dépenses nettes liées aux activités de financement	(73'433)	(9'748)
<b>Diminution nette des liquidités</b>	<b>(113'918)</b>	<b>(16'185)</b>
Liquidités en début d'exercice	168'688	116'787
<b>Liquidités en fin d'exercice</b>	<b>54'770</b>	<b>100'602</b>

1) La mise en équivalence du résultat Energie Ouest Suisse (EOS) s'est effectuée sur la base de ses résultats semestriels au 31 mars 2003, retraités selon les normes IFRS.

235796

Groupe CVE - Romande Énergie SA - Case postale 476 - 1110 MORGES 1

## LEYSIN AMERICAN SCHOOLS SA, LEYSIN

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

le vendredi 10 octobre 2003, à 9 h, au siège de la société à Leysin, bâtiment Beau-Site, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 14 novembre 2002
2. Présentation du rapport annuel
3. Présentation du rapport de l'organe de révision
4. Discussion sur les rapports et vote  
Utilisation du bénéfice  
Décharge au conseil
5. Nomination de l'organe de révision
6. Divers et propositions individuelles

Le conseil d'administration propose:

- d'adopter le rapport de gestion et les comptes annuels;
- de reporter à nouveau le bénéfice de l'exercice après attribution du minimum légal à la réserve générale;
- de donner décharge au conseil d'administration pour sa gestion;
- de réélire René Guignard aux fonctions d'organe de révision pour l'exercice 2003/2004, étant précisé que le conseil d'administration s'est assuré de ce que les conditions légales de qualification et d'indépendance sont réunies.

Les rapports annuels et de l'organe de révision ainsi que le bilan, le compte de pertes et profits et l'annexe aux comptes annuels sont à disposition des actionnaires au siège de la société dès ce jour.

235767

# Anzeigen- Annahmestelle

## Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im

SHAB, dem einzigen offiziellen

Publikationsorgan

der Eidgenossenschaft,

welches regelmässig mit den neusten amtlichen

Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen

Bekanntmachungen erscheint.

**Inserate  
erschliessen den Markt**